Edition de 5 h.

# LE SOLEIL

*Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec*

70e ANNEE — No 243 | QUEBEC, MERCREDI 17 OCTOBRE 1951 | PRIX CINQ CENTS

**Prévisions atmosphériques**

Averses cette nuit;

nuageux, beaucoup plus frais demain.

# Washington appuie l'attitude anglaise en Egypte

**M. Dean Acheson fait une déclaration à cette fin — Le geste posé par le gouvernement égyptien n'est pas accepté par le gouvernement américain — Le Caire est prié de revenir sur sa décision — Un état d'urgence a été proclamé à travers l'Egypte.**

Washington, 17. (PA) Le secrétaire d'Etat, M. Dean Acheson, a déclaré aujourd'hui que les Etats-Unis appuient l'attitude de la Grande-Bretagne devant la pression de l'Egypte au sujet de la zone du canal de Suez.

M. Acheson a dit également à une conférence de presse que le gouvernement américain considère "dépourvu de validité" le geste par lequel le gouvernement égyptien a annulé le traité de défense anglo-égyptien de 1936.

En même temps, le secrétaire d'Etat a prié l'Egypte de revenir sur sa décision de rejeter la proposition des trois grandes puissances occidentales et de la Turquie en vue de la création d'un commandement du Proche-Orient pour la défense de la zone du canal et des régions stratégiques du Moyen-Orient.

Il n'a pas voulu dire si les Etats-Unis appuieront les mesures que la Grande-Bretagne sera peut-être amenée à prendre pour défendre sa position, mais il a rappelé que les troupes britanniques se trouvent dans la zone du canal de Suez en vertu d'un traité valide que l'Egypte ne peut abolir seule.

Le gouvernement britannique est parfaitement dans son droit, a ajouté M. Acheson.

**VERITABLE CAMP ARME**

Le Caire, 17. (PA) La ville d'Ismailia, dans la zone du canal de Suez, a été transformée en véritable camp armé où les mitrailleuses et les chars d'assaut abondent, aujourd'hui. Les Britanniques et les Egyptiens y ont expédié des renforts, mais c'est maintenant au Soudan que la Grande-Bretagne éprouve des difficultés.

Un chef de l'influent parti soudanais pro-égyptien Ashigga a demandé au peuple du Soudan d'entreprendre une campagne de désobéissance à l'endroit des autorités britanniques, dans un autre effort pour chasser les Britanniques de ce pays dont Farouk d'Egypte a été proclamé roi hier.

Dans la région du canal de Suez, les représentants britanniques ont rapporté que les fusiliers du Lancashire, des éléments de l'armée et de la RAF sont maitres de la situation, de concert avec la police égyptienne, dans cette ville de 50,000 âmes qui a été la scène de violentes émeutes hier.

Un communiqué publié par la RAF au Caire annonce que presque toutes les boutiques et les édifices sont fermés à Ismaila et que la ville ressemble à un véritable camp armé.

**ETAT D'URGENCE**

Le Caire, 17 (Reuters) Un état d'urgence a été proclamé à travers toute l'Egypte aujourd'hui et toutes les forces policières et les réserves

(Suite à la page 10, 3e col.)

## L'Iran rejette une autre proposition

**Et s'en tient à sa décision de ne pas reconnaitre la compétence du conseil de sécurité dans son différend avec l'Angleterre.**

New-York, 17. (PA) Les deux pays d'Amérique latine faisant partie du conseil de sécurité des Nations Unies ont proposé aujourd'hui une nouvelle formule pour tenter de régler le différend anglo-iranien, mais un porte-parole de l'Iran a aussitôt éliminé tout espoir que ce compromis serait acceptable. L'idée principale du nouveau plan est d'éviter une décision formelle du conseil de sécurité sur les protestations de l'Iran et de la Russie, qui soutiennent que les Nations Unies n'ont pas la compétence d'intervenir dans cette controverse.

Le délégué du Brésil, Joao Carlos Muniz, qui préside le conseil durant le présent mois a soutenu que le conseil n'avait jamais pris de décision formelle quant à sa compétence légale d'intervenir sur une question et qu'une telle décision ne s'impose pas plus dans le présent cas.

Le délégué de l'Equateur, Antonio Quevedo, a soumis une résolution recommandant des négociations directes entre l'Angleterre et l'Iran, mais stipulant expressément que le conseil ne se prononcera pas sur la question de savoir s'il est compétent ou non pour examiner le conflit des pétroles.

La revision équatorienne revisée stipule que le conseil de sécurité "conseille" et non pas "recommande", comme dans le texte primitif, aux deux parties de négocier. Elle ajoute que la Cour internationale de justice décidera si la question en litige est de la compétence exclusive du gouvernement iranien. Après avoir entendu le délégué de l'Equateur, le conseil s'est ajourné à cet après-midi.

Un porte-parole du gouvernement iranien a dit qu'il appréciait les efforts de l'Equateur, mais il a affermé que son gouvernement maintient toujours que le conseil ne peut prendre de décision et que l'I-

(Suite à la page 12, 3e col.)

### A son tour, le Vatican donne des précisions sur les révélations du cardinal Tedeschini à Fatima

Cité du Vatican, 17, (PA) Les milieux du Vatican ont précisé aujourd'hui que Sa Sainteté Pie XII n'a révélé à personne s'il avait eu une vision de la T. Sainte Vierge Marie au cours de 1950, l'Année Sainte.

Le cardinal Federico Tedeschini, légat papal, a dit à des pèlerins à Fatima, au Portugal, samedi dernier, que le Souverain Pontife avait vu la répétition du miracle qui se déroulait dans le célèbre village du Portugal, il y a 34 ans.

Le Vatican a interprété la déclaration du cardinal comme l'apparition de la Vierge Marie elle-même au Souverain Pontife. Mais, les mêmes commentateurs du Vatican soulignent que la déclaration du cardinal signifiait plutôt que le Saint-Père a été témoin d'un phénomène solaire semblable à celui que les enfants de Fatima, à qui la Vierge est apparue, et la population de ce village ont vu en 1917. Seul le pape pourrait dire s'il a vu la Vierge Marie.

Les journalistes ont appris que tout autre commentaire au sujet de la déclaration du cardinal Tedeschini ne pouvait venir que du Souverain Pontife.

**PRECISIONS DU CARD. GERLIER**

Paris, 17. (AFP) Le journal "La Croix" publie aujourd'hui une in-

(Suite à la page 12, 3e col.)



**UN PETIT GESTE SANS CONSEQUENCE : Par les bons offices de M. TRYGVE LIE, secrétaire général des Nations Unies, le premier ministre MOHAMMED MOSSADEGH, de l'Iran (à gauche) et sir GLADWYN JEBB, représentant de Grande-Bretagne aux Nations Unies, se sont serré la main au cours d'une réunion intime à New-York. Mais le geste est resté purement conventionnel. M. Mossadegh, qui plaide la cause de la nationalisation de l'industrie pétrolifère iranienne, s'en tient toujours strictement à sa ligne de conduite, malgré les efforts de l'Angleterre et des Etats-Unis pour l'amener à une plus conciliante attitude. Aujourd'hui, on prévoit que la délégation iranienne se retirera tout simplement des pourparlers au Conseil de Sécurité.**

### Auteurs présumés d'une série de vols, détenus par la Sûreté à Québec

La Sûreté provinciale détient depuis hier à son quartier général de la Grande-Allée deux jeunes gens, Benoit Jean, 21 ans, de Chicoutimi, et Camilien Pratte, 19 ans, de Toronto, présumés être les auteurs de nombreux vols de coffres-forts et de tentatives de vols à Québec, à Rivière-du-Loup, à St-Charles de Caplan, à Thetford-Mines, ainsi qu'à plusieurs autres endroits dans les régions de Chicoutimi et du Lac St-Jean.

Les deux inculpés ont été ramenés à Québec hier après avoir été condamnés sur six chefs d'accusations pour vols, à Chicoutimi. Jean a été condamné à 23 mois de prison tandis que Pratte a reçu une sentence de 5 ans de pénitencier.

Aujourd'hui même, les deux hommes seront conduits à Rivière-du-Loup pour répondre à l'accusation de vol avec effraction dans la nuit du 7 au 8 septembre, au garage Henri Proulx. A cet endroit les maraudeurs firent sauter le coffre-fort et s'emparèrent d'une somme de $88.

Les deux inculpés seront aussi accusés de tentative de vol à la succursale de la Banque Canadienne Nationale et du vol d'une automobile à St-Charles de Caplan, au cours du mois d'avril dernier. Les mêmes individus seraient aussi les auteurs du vol de coffre-fort à la Coopérative Fraternité, à St-Charles de Caplan, au mois de juin dernier. A l'occasion de ce vol les individus s'emparèrent de l'automobile de M. Victor Leblanc et il y eut échange de coups de feu avec la police de la route.

Pratte et Jean seront ensuite ramenés à Québec pour répondre à plusieurs accusations. Ils seront accusés du vol d'un coffre-fort dans les bureaux de la Monach Safe & Quipment Co., 21 de la Reine; d'un

(Suite à la page 12, 4e col.)

### Rôle différent des journaux en Amérique

Boston, 17. (PA) M. R.-M. Fowler, président de l'Association canadienne des fabricants de papier-journal, a déclaré hier qu'il est injuste d'accuser les journaux canadiens ou américains d'être trop volumineux parce que ces journaux jouent un rôle important en indiquant à leurs lecteurs quand, où et à quel prix ils peuvent acheter des produits.

Dans un discours prononcé à la conférence sur la distribution du papier à Boston, il a réfuté les accusations européennes que les éditeurs américains "consomment gloutonnement" une trop grande

(Suite à la page 12, 3e col.)

### Un édifice s'écroule en Sicile; 17 morts

**Catane, Sicile, 17, (PC) Des équipes de secours fouillent les débris d'un édifice de cinq étages où 17 personnes au moins ont perdu la vie hier soir. Une forte bourrasque a provoqué l'effondrement de cette résidence. L'on croit que huit ou dix autres personnes ne soient encore sous ces débris. Deux personnes se sont noyées quand le taxi dans lequel elles avaient pris place a été jeté à la mer près de Catane. Les dommages s'élèvent à des centaines de mille dollars le long des côtes de Sicile et de l'ouest de l'Italie.**

**Les vagues ont été soulevées à une hauteur de 100 pieds et la sixième flotte américaine a remis à plus tard les manoeuvres qu'elle devait exécuter en présence du général Dwright D. Eisenhower. Le général n'a pas quitté sa cabine, tandis que le vice-amira Matthias Gardner ordonnait à la flotte de suspendre pour la seconde journée consécutive ses manoeuvres.**

## Scènes très touchantes au Pakistan

### Les recherches continuent sur l'océan autour d'un avion disparu depuis lundi

Base de l'aviation américaine à Westover, Mass., 17. (PA). Une tache de teinture jaune a été trouvée à la surface de l'océan aujourd'hui à 450 milles environ à l'est du Cap Cod par un des avions qui recherchent un "stratocruiser" disparu depuis lundi avec un équipage de 11 hommes.

Les officiers de Westover ont dit que le capitaine Lewis Randolph, à bord d'un C-54 a aperçu la tache de teinture à 9.30 a.m., heure normale de l'est, et que cette teinture est conforme à celle dont sont munis les radeaux pneumatiques des avions.

Le capitaine Randolph a fait savoir qu'il n'a pas vu de radeau.

A la suite de cette nouvelle, les

(Suite à la page 12, 1ère col.)

Karachi, Pakistan, 17. (LPC) La dépouille mortelle de Liaquat Ali Khan, tombé hier sous les balles d'un assassin, a été inhumée aujourd'hui aux côtés de l'homme dont il avait été le successeur comme chef du plus grand Etat musulman du monde.

Au milieu de scènes de douleur nationale, le premier ministre a été enterré à côté de la tombe de Mohammed Ali Jinnah, avec qui il a tant lutté pour obtenir la création de l'Etat indépendant du Pakistan. Jinnah est décédé en 1948.

Une salve de 21 coups de canons fut tirée au moment où le cercueil fut descendu dans la fosse. La dépouille mortelle avait été escortée au lieu de son dernier repos par la cavalerie de la garde-du-corps du gouverneur-général. Tous ces cavaliers portaient d'éclatants uniformes écarlates et étaient armés de lances brillantes.

Des dizaines de milliers de personnes étaient massées dans les rues suivies par le cortège funèbre. La dépouille avait été exposée durant quelques heures seulement à la résidence du premier ministre parmi d'innombrables tributs floraux, après qu'on l'eut ramenée de Rawalpindi, lieu de l'assassinat.

Un quart de millions de personnes remplissaient le grand stade de polo de Karachi par un soleil torride afin de prier pour leur chef

(Suite à la page 10, 1ère col.)

### Obstacles communistes aux pourparlers de paix

Munsan, Corée, 17. (PA) Les alliés ont dit aujourd'hui que les communistes sont "revenus à leurs vieux trucs pour retarder la reprise des pourparlers d'armistice."

Un communiqué du quartier général du général Matthew Ridgway à Tokio déclare que "les communistes ont l'intention de rendre les discussions aussi difficiles que possible."

Cette déclaration a été publiée quelques heures après qu'on eut rapporté des bureaux de Ridgway que les officiers de liaison alliés et communistes "avaient fait de considérables progrès" en vue de préparer de nouvelles négociations d'armistice.

Les officiers de liaison se sont réunis à deux reprises hier à Panmunjom.

Peu après l'ajournement de la dernière seance, le vice-amiral C. Turner Joy, chef des négociateurs alliés, est revenu de Tokio à Munsan par avion.

Rien n'indique que Joy apporte de nouvelles instructions du général Ridgway.

Les officiers de liaison ont mis fin à leur séance d'hier après avoir discuté l'étendue de la zone de neutralité qui sera établie après la signature d'un armistice.

Au quartier général des Nations Unies à Tokio, on a qualifié d'absurde la proposition communiste demandant la création de zones de neutralité d'une superficie de 175 milles carrés englobant les villes de Munsan, Panmunjom et Kaesong. Les alliés ne veulent pas d'une zo-

### Le nez d'Elizabeth rougit sous le froid

Regina, 17 (PC) La princesse Elizabeth, le nez rougi par une température glaciale, a commencé aujourd'hui sa visite de la Saskatchewan en compagnie du duc d'Edimbourg, son époux. Quelque 15,000 personnes se sont portées à la rencontre du couple princier dont le train est arrivé avec huit minutes de retard, un peu après dix heures. La princesse avait revêtu son grand manteau de vison, un don des Canadiens, et elle en tenait le collet bien serré au cou. Les princes semblent jouir de cette journée d'automne bien que la température soit de 29 degrés. Il a neigé la nuit dernière et les pelouses sont encore à demi couvertes de neige.

### L'indifférence du peuple, voilà le grand danger

**Montréal, 17, (PC) "Le grand danger de l'heure actuelle ne provient pas de l'Union Soviétique, mais bien des peuples libres eux-mêmes, qui ne songent pas, qui ne se résoudent pas à croire qu'un conflit mondial peut survenir, et que, pour l'éviter, il faut à tout prix gagner la suprématie et augmenter nos forces." C'est ce qu'a affirmé hier soir l'hon. Arthur Bliss Lane, ancien ambassadeur américain en Pologne, au cours d'une causerie prononcée à l'occasion de la séance inaugurale pour l'année académique de l'Institut polonais des arts et des sciences, à l'Université McGill.**

**Dans une causerie hautement documentée et s'appuyant sur des faits de l'histoire contemporaire des peuples concernés, M. Lane a démontré que les nations libres avaient, depuis 1939, dans leur lutte contre l'expansion communiste, commis des erreurs qui avaient permis à la Russie d'étendre son prestige et forcé les démocraties à s'armer puissamment pour faire face au danger rouge. Les principales de ces erreurs furent d'abord la politique d'apaisement des peuples libres envers la Russie, puis celle de retenue qui était en fait un "aveu de défaite" et une "cause de désespoir pour les nations subjugées." Il a approuvé la "politique musculaire" que s'étaient résolus à prendre les Alliés, mais a surtout formulé l'espoir que les mesures soient prises pour que les peuples libres deviennent "à leur tour, maitres de la situation" et comprennent l'importance de former un front commun contre le communisme.**

Dans le port de New-York

### Une querelle causée par des débardeurs

New-York, 17. (PA) Les débardeurs en grève sont retournés au travail à la grande base militaire de Brooklyn après qu'Anthony Anastasia, personnage bien connu de la pègre, eut fait passer les grilles à une équipe de débardeurs étrangers.

Le travail a repris à cette base de l'armée, un des principaux centres d'expédition pour la Corée et autres avant-postes militaires au moment où le gouvernement songeait à affecter des troupes au chargement des navires.

Anastasia, accusé devant le comité d'enquête criminelle du Sénat de diriger des bandes d'apaches à gages pour briser une autre grève, est arrivé avec plusieurs camions chargés d'hommes.

Ces-ci ayant passé les barrières derrière lui, quelque 250 grévistes commencèrent à s'agiter.

"Allons-y et sortons-les", s'écria l'un d'eux.

D'autres crièrent : "Ce sont des bandits qui viennent prendre nos places". D'autres encore dénoncèrent M. Joseph Ryan, chef de l'As-

(Suite à la page 10, 2e col.)

Le général MacArthur dit :

### "On ne peut négocier avec les communistes"

Miami, Floride, 17, (PA) Le général Dougalas MacArthur a déclaré aujourd'hui que "l'on ne peut négocier profitablement avec les communistes." Il a réclamé l'usage d'une puissance militaire accrue en Corée.

L'ex-commandant des forces Nations Unies en Orient s'est porté à une attaque à fond de train de la politique militaire du cabinet Truman. Il a précisé à un congrès de la Légion Américaine: "Nous négocions sans cesse sans jamais nous rendre compte que l'on ne peut plus négocier avec les communistes, pas plus qu'avec tout autre malfaiteur de la société civilisée. La seule persuasion qui pourra les ébranler c'est la résistance à leurs pressions abusives par des contre-mesures appropriées."

Le général n'a pas réclamé une rupture des entretiens de trêve de Kaesong, mais il a clairement indiqué qu'il n'y a pas foi et qu'il désire mener la guerre sans ménagement aux communistes d'Orient, comme meilleur moyen d'en venir à un accord. Le général MacArthur affirme qu'il a "étouffé" un plan secret pour laisser Formose aux communistes et faire admettre la Chine rouge aux Nations Unies.

Selon le général il y a eu "un virement étonnant et dangereux de la politique militaire américaine qui oblige les effectifs armés à "adoucir leurs coups et à lancer des hommes dans la bataille sans même l'espoir d'une victoire."

### L'enquête sur la police de Montréal

Montréal, 17, (PC) La Cour d'Appel a maintenu, ce matin à l'unanimité l'inscription en droit, présentée à l'encontre du bref de prohibition dans l'enquête sur la police, ce qui permettrait une reprise immédiate de cette enquête, sans un appel à la Cour Suprême de la part des appelants.

Le jugement confirme la cassation du bref de prohibition qui a suspendu l'enquête depuis le printemps dernier. A l'issue du prononcé de cette décision, Me Ubald Boisvert, l'avocat des appelants, a déclaré qu'il en appellera à la Cour Suprême.

La procédure, dont la Cour d'Appel vient de confirmer le rejet, avait suspendu l'enquête, en mai dernier, et une inscription en droit demandant sa cassation avait immédiatement été enregistrée par les requérants de l'enquête, représentés par Mes Jean Drapeau et Pacifique Plante.

## L'agitation du monde mulsulman, un danger pour les Occidentaux

**Les émeutes contre les Britanniques en Egypte et l'assasinat du premier ministre du Pakistan ne sont que de nouvelles preuves de l'agitation du monde musulman — Le nationalisme soulève le peuple, depuis le Maroc jusqu'au sud de l'Asie — Une revue de la situation dans cette région troublée.**

Londres, 17. (PA). Les émeutes contre les Britanniquse en Egypte et l'assassinat de Liaquat Ali Khan au Pakistan ne font que souligner en somme l'agitation du monde musulman avec tout ce que cela comporte de danger pour le monde occidental.

Un nationalisme chauffé à blanc, exploitant la pauvreté et la misère du monde musulman, depuis le Maroc sur la Méditerranée, jusqu'au Pakistan, dans le sud de l'Asie, mine en quelque sorte le terrain sous les pas des occidentaux dans leur lutte contre le communisme.

Depuis la fin de la guerre, il y a eu 13 assassinats de rois, de présidents, de premiers ministres, de ministres et autres personnages politiques du monde musulman.

La crise survient au moment où trois grandes puissances de l'Ouest tentent d'ériger un système de défense du Moyen-Orient. L'Egypte a jusqu'ici repoussé vigoureusement le projet.

Voici quelques autres situations qui se présentent dans cette agglomération de pays :

Egypte — Les Egyptiens ont voté l'abolition de leur traité de 1936 avec la Grande-Bretagne et ordonné aux troupes britanniques de libérer la zone stratégique du canal de Suez et le Soudan, gouverné conjointement, par l'Angleterre et l'Egypte.

On a récemment assisté à de violentes manifestations anti étrangères dans la région du canal et un peu partout dans le pays.

Iran — Le Conseil de Sécurité des Nations Unies entend actuellement l'exposé de la cause de la Grande-Bretagne contre l'Iran qui a expulsé les techniciens britanniques, par suite de la nationalisation de la compagnie Anglo-Iranian.

Iraq — Cette nation arabe, gouvernée par le roi Feisal II, considère des demandes de revision de son traité avec la Grande-Bretagne au sujet du pétrole.

Jordanie — Le roi Abdullah, un ami de la Grande-Bretagne, a été assassiné dernièrement. Cette nation est le point stratégique d'une agglomération des pays arabes.

Syrie — On a aussi été témoin d'une série d'assassinats en ce pays.

Ankara, 17. (AFP). L'assassinat de Liaquat Ali Khan a suscité une grande émotion en Turquie. Cette émotion est d'autant plus vive que l'événement s'est produit au moment où la crise qui secoue les pays musulmans atteint son paroxysme. Un nouvel élément de trouble vient ainsi s'ajouter à ceux existant déjà et l'on est, à Ankara, de plus en plus anxieux devant ce déchainement de violence.

Au cours de la nuit

### Accident d'automobile suivi d'une bataille

Une automobile occupée par trois hommes et une femme a frappé la galerie de la demeure du docteur Eugène Bissonnette et s'est ensuite arrêtée sur la propriété occupée par la taverne Pinet & Potvin, sur la rue St-Vallier, à 3 heures 55 ce matin. A la suite de cet accident, les constables Roy et Marceau de la station de police No 4 ont fait l'arrestation du chauffeur du véhicule qui a été accusé devant le recorder Deblois d'avoir conduit un véhicule en état d'ivresse.

A la suite de cet accident, deux des occupants de l'automobile se mirent à se chicaner, à se frapper et à se rouler dans la rue. L'un d'eux molesta la jeune femme qui se trouvait dans le véhicule alors que cete dernière voulut intervenir pour calmer les esprits.

Dans cet accident, un gros bloc de pierre de l'escalier de la demeure du docteur Bissonnette a été déplacé. Le véhicule a aussi été lourdement endommagé.

### Sur le fil

**Toronto, 17, (PC) Le Canada sera bientôt en tête des producteurs de chasseurs à réaction à long rayon d'action par toute température, dans le monde entier. Le ministre de la production, le t. h. C. D. Howe, en a fait part au moment où il prenait possession du premier chasseur CF-100 construit par la compagnie Avro, sur commande du gouvernement canadien. Le C.A.R.C. a pris possession de cet appareil.**

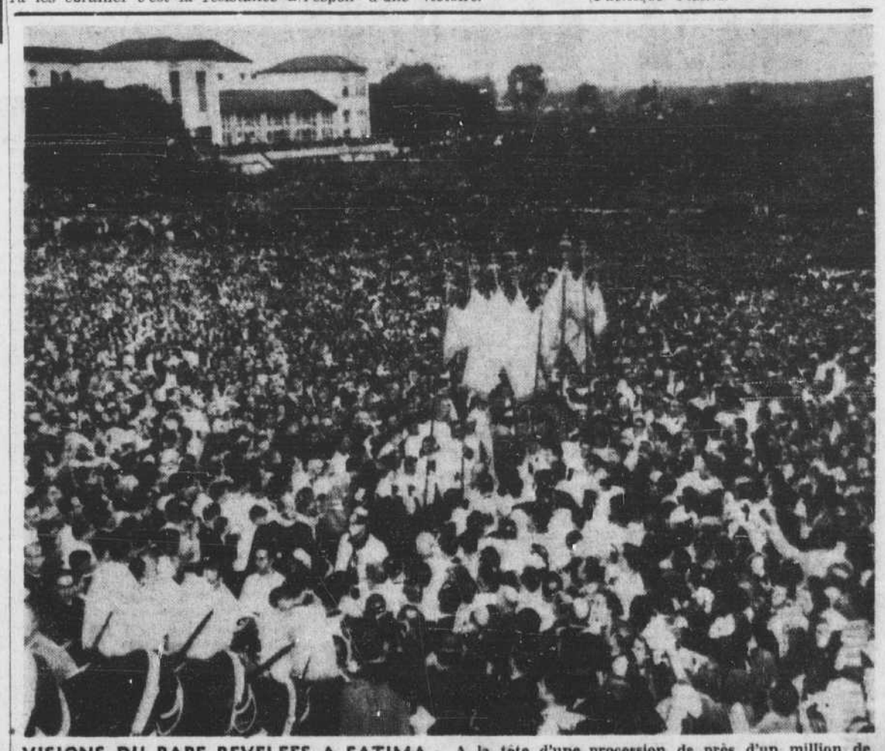
**Edmonton, 17. (PC) Le froid continuera probablement de sévir dans l'Ouest comme ces quatre derniers jours. Il y aurait encore quatre jours de froid. L'endroit le plus froid est Snag, Yukon, où l'on a enregistré 15 degrés sous zéro. Il est tombé trois pouces de neige à Lethbridge, hier, et trois pouces et demi à Cowley. Il y avait huit pouces de neige ce matin à Coronation et deux pouces à Medicine Hat et Calgary.**

**Montréal, 17 (PC). Des navires de trois pays apporteront à Montréal 6,500,000 livres de beurre au cours de la semaine. Le "Stella Marina" est attendu ce soir avec 2,500,000 livres de beurre suédois pour distribution dans l'Ontario et le Québec. Une expédition de 1,000,000 de livres est attendue de Hollande au début de la semaine prochaine; elle sera suivie de 3,000,000 de livres en provenance du Danemark. L'on prédit cependant qu'il y aura du beurre pour tout le monde au Canada l'hiver prochain.**

**Southampton, Ang., 17. (Reutres). Des débardeurs en colère ont tourné sens dessus dessous une voiture munie d'un hautparleur diffusant des interruptions durant le discours que prononçait le premier ministre Attle, hier soir, ici. Un policier s'est évanoui quand il fut étouffé dans la foule trop dense. Les deux occupants de la voiture renversée durent être escortés par la police pour échapper à la foule.**

**Montréal, 17 (PC) Le lt-col. Laval Fortier, sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, a recommandé aux immigrants fréquentant l'école des néo-Canadiens, à Montréal, de ne pas oublier les coutumes, la culture et la langue de leur mère-patrie, tout en apprenant le français et l'anglais et en étudiant le mode de vie des Canadiens. "Nous aimons à penser, ici au Canada, que la force de notre pays réside dans la di-**

(Suite à la page 12, 4e col.)



**VISIONS DU PAPE REVELEES A FATIMA : A la tête d'une procession de près d'un million de pèlerins, Son Eminence le cardinal FEDERICO TEDESCHINI, archiprêtre de la basilique de St-Pierre de Rome, apparait ici alors qu'il dirigeait les cérémonies qui ont marqué, au sanctuaire de Notre-Dame de Fatima, au Portugal, la clôture dujubilé de l'Année Sainte. C'est à cette occasion que le cardinal Tedeschini a révélé aux fidèles les trois visions dont fut gratifié Notre Saint-Père le Pape, les 30 et 31 octobre et le 1er novembre 1950. Ces visions furent une répétition du "phénomène de Fatima", cette particulière rotation du soleil que purent voir les pèlerins de Fatima en octobre 1917.**

**(Photo International News)**

# Nouvelles de Lévis

**Officiers St-Jean-Baptiste de St-David.**

Lundi soir dernier, en la salle St-Joseph, à St-David, a été tenue l'assemblée générale annuelle des officiers et membres de la Société St-Jean-Baptiste de St-David, sous la présidence de M. C.-E. Couture. Le rapport des activités de la Société ainsi que ceux des divers comité pour l'année écoulée furent soumis et approuvés. On procéda ensuite à l'élection des officiers pour la nouvelle année, avec le résultat suivant:

Président, M. Lionel Couture; vice-président, M. J.-F. L'Hébreux; secrétaire, M. Léopold Fortin; trésorier et publiciste, M. Claude Fournier; directeurs, MM. Roger Alain, Rolland Pelletier, Gérard Beaudoin, Marcel Martineau et le président sortant de cahrge, M. C.-E. Couture; aumônier, M. le vicaire Antonin Bélanger.

Le nouveau président remercia pour cette belle marque de confiance et demanda la collaboration des officiers et membres de la Société pour faire une année active et intéressante. On commenca ensuite l'étude du programme des activités de la nouvelle année et tout spécialement le projet des fêtes du 75e anniversaire de fondation de la paroisse en 1952. M. l'aumônier tira les conclusions de l'assemblée. Nos félicitations aux officiers élus.

**Délégués des comtés Lévis et Bellechasse au congrès.**

Voici les représentants ou delégués des comtés de Lévis et de Bellechasse qui ont assisté au grand congres de l'Union des préfets de comtés, tenu lundi et hier, à Québec:

Pour le comté de Lévis, M. J.-A. Malouin, maire de Charny, M. Omer Couture, maire de St-Henri village et M. Alphonse Bolduc, maire de St-Télesphore.

Pour le comté de Bellechasse, M. Albert Patry, maire de Beaumont et M. Alyre Aubin, maire de St-Damien.

**La fête du Souvenir au monument de Lévis.**

Les membres du comité d'organisation de la célébration de la fête du Souvenir, de la Succursale No 12, de Lévis, de la Légion Canadienne, ont eu une réunion au Manège Militaire de Lévis, lundi soir dernier, avec les officiers des unités militaire de Lévis et de Lauzon.

Il fut définitivement décidé que cette démonstration annuelle à la mémoire de nos frères disparus au cours des guerres 1914-18 et 1939-45, aura lieu dimanche après-midi, le 28 octobre, au monument du Souvenir, au rond-point de Lévis. Le sergent-major Dominique Boulay a été chargé d'organiser la parade et la démonstration.

Le ralliement des vétérans et anciens combattants du comté de Lévis, des officiers, sous-officiers et soldats du Régiment de Lévis, du Régiment de la Chaudière, du 6ème Régiment d'Artillerie Royale Canadienne et de la 144ème Batterie contre-avions, de Lauzon, aura lieu au Manège Militaire de Lévis, dimanche après-midi, le 28 octobre à 2 heures. Le départ de la parade aura lieu à 2 heures 20 précises et la cérémonie au monument du Souvenir commencera à 3 heures.

Le chef de police de Lévis et ses hommes ainsi que les officiers de la circulation seront en tête de la parade, suivis des Légionnaires avec le drapeau et ensuite les unités militaires nommées plus haut. Il y aura aussi fanfare dans la parade. Les vétérans et anciens combattants voudront bien porter le béret ou field cap ainsi que leurs décorations A l'arrivée de la parade, il y aura inspection de la garde d'honneur par les officiers des quartiers généraux. Le dernier repos sera sonné par le clairon, puis coup de canon, suivi de deux minutes se silence pour les regrettés disparus. Le réveil sera sonné par le clairon, suivi d'un coup de canon, puis le padre Benoit Lachance, aumônier du Régiment de Lévis, récitera la prières. Il y aura déposition des couronnes au pied du monument pendant que la fanfare jouera. On chantera le O Canada puis la fanfare jouera Dieu Sauve le Roi. Au retour de la parade, il y aura le salut au drapeau, coin des rues St-Georges et Napoléon, à Lévis. Il y aura ensuite réception au Manège Militaire de Lévis et en la salle de la Hutte No 3, rue St-Antoine. Pour aller au monument on passera par les rues St-Antoine, St-Georges et St-Henri et au retour on suivra le même chemin. On a avancé cette année la date de cette démonstration, afin de permettre au public d'y prendre part en plus grand nombre.

**Séance du conseil municipal de Lévis.**

Une séance régulière du conseil municipal de Lévis sera tenue ce soir, à 8 heures, en la salle de l'hôtel de ville, sous la présidence de M. le maire J.-Adélard Bégin.

**Durant la retraite des dames à Lévis.**

La retraite annuelle des dames de Lévis est commencée dimanche soir dernier, en l'église Notre-Dame et est prêchée par les Révds Pères Vézina et Parent, des Pères Rédemptoristes. Durant cette semaine, il y a tous les après-midi, à 3 heures, en l'église paroissiale, supplique à la Ste-Vierge.

Les dames qui désirent faire partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne voudront bien donner leurs noms à la secrétaire.

**Au couvent de Jésus-Marie, à Lauzon.**

C'est ce soir, à 8 heures 15, que les Amis du Rideau débuteront sur les planches. A cette occasion, leur début se fera sur la scène du couvent de Jésus-Marie, à Lauzon et ils présenteront un grand succès de la scène parisienne "La femme aux yeux fermés", de Pierre L'Ermite. La direction de la mise en scène a été confiée à M. Michel Guay, ex-directeur de la troupe des Chevaliers du Théâtre et ex-élève des Studios Carmen Romance, de Montréal. Un grand nombre de dignitaires assisteront à cette soirée.

**Appel des pompiers de Lauzon.**

Les pompiers de Lauzon ont été appelés vers 10 heures, hier matin, pour un feu de tuyau et de cheminée, rue St-Joseph. Il y a eu un peu de dommagges.

**Ligue petites quilles des Artisans de Lévis.**

Jeudi soir dernier, en la salle du Quille-O-Drôme de Lévis, avait lieu une autre rencontre de la ligue de petites quilles des Artisans de Lévis, avec le résultat suivant:

L'équipe Leclerc l'emporta sur l'équipe Dorion par 3 à 1; l'équipe Paré a défait l'équipe Boisvert par 3 à 1 également; les équipes Marineau et Archambault annulèrent par 2 à 2.

Les joueurs qui se signalèrent lors de ces rencontres furent: Chez les dames, Mme J.-M. Dorval qui roula 116 pour le meilleur simple et 276 pour le meilleur triple; chez les hommes, M. Robert Laflamme qui se distingua en roulant 190 pour le meilleur simple et 445 pour le meilleur triple.

Voici l'alignement des équipes pour les rencontres de demain soir: Allées 1 et 2, équipe Boisvert contre équipe Leclerc; allées 3 et 4, équipe Marineau contre équipe Paré; allées 5 et 6, équipe Dorion contre équipe Archambault.

**Un avis du chef de police de Lévis.**

Nous sommes dans la période de la chute des feuilles et en certains endroits, il y en a en quantité Plusieurs personnes font brûler ces feuilles sur le bord de la chaussée et le chef de police de Lévis tient à avertir les gens que la chose est défendue par règlement municipal. On doit s'arranger pour faire brûler ces feuilles dans sa cour ou bien les déposer dans les poubelles aux vidanges. Les feux de feuilles sur la chaussée pavée de bitume ont pour effet de briser ce pavage et c'est pourquoi le règlement municipal les défend.

**Mort de Mme Vve Joseph Côté.**

On apprendra avec regret la mort de dame Julie Paquet, épouse en premières noces de feu M. Joseph Duquet, en secondes noces de feu M. Louis Roy et en troisièmes noces de feu M. Joseph Côté, survenue lundi soir dernier, à l'Institut St-Joseph de la Délivrance, à Lévis. La défunte, âgée de 87 ans, était la mère adoptive de Mme Orilda Hallé, née Marie-Anna Cayer, de Lévis. Les funérailles ont eu lieu ce matin, en la chapelle de la communauté et inhumation au cimetière Mont-Marie. Nos plus vives sympathies aux parents de la regrettée défunte.

**Funérailles de M. Adélard Lainé.**

Ce matin, en l'église de Bienville, ont eu lieu les funérailles de M. Adélard Lainé, époux de feu dame Georgiana Boucher, décédé vendredi dernier, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 75 ans et 11 mois. Après la cérémonie funèbre, les restes mortels seront conduits au cimetière Mont-Marie, à Lévis et inhumés dans le terrain de la famille.

## Funérailles de M. Th. Lapointe

Rivière St-Jean, Saguenay (DNC) M. Théophile Lapointe, époux en premières noces, de feu dame Georgianna Beaudin et en secondes noces, de feu dame M.-Jane Derosby, est décédé récemment à l'âge de 85 ans.

Le service fut chanté en l'église paroissiale par M. le curé A. Gagnon.

Portait la croix, M. Gaudias Paquette. Les porteurs étaient: MM. René et Oscar Boulet, Pat Maloney, Harold Chambers, André et Théodore Beaudin.

Le défunt laisse dans le deuil, ses fils: Adélard, de Québec; Cléophas, de Senneterre; Arsène et Sylvio, de Montréal; Francis, de Matane et Omer, de Rivière St-Jean; ses filles, Mme Jos. Gaudreault (Mérilda), de Baie Comeau; Mme Ulysse Morin (Alice), de Matane et Mme Gilles Benoit (Bella), de Montréal; ses brus, Mme Arsène Lapointe (Anna Bérubé); Mme Francis Lapointe (Anna Here) et Mme Omer Lapointe (Yvonne Laplante), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants.

Nos condoléances.

## Funérailles de Monique Poitras

Les obsèques de Monique Poitras, enfant de M. et Mme Robert Poitras, rue d'Avaugour, ont eu lieu lundi dernier à Notre-Dame-de-Pitié et elles ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances. Dans le deuil cruel qui les a frappés, M. et Mme Poitras, ont reçu en cette occasion de précieuses marques de condoléances. Des citoyens en vue et plusieurs amis se sont joints aux membres de la famille.

M. l'abbé Lucien Villeneuve, curé, a fait la levée du corps et a chanté le service.

Le deuil était conduit par le père de la fillette: M. Robert Poitras; son grand'père, M. Alphonse Poitras; ses oncles, MM. Louis-Hébert Poitras, Jean-Marie Poitras, Martin Poitras, Henri Delagrave, Roger Nadeau, P.-H. Bernard, G. Laverdière, Claude Poitras, Laval Morency.

On voyait aussi l'échevin D. Blais, Ph. Bélanger, M. Bernard, P.-H. Lafond, Lucien Kelley, J.-B. Lessard, Ed. Richard.

Les quatre porteurs étaient les jeunes Edouard Richard, Pierre Roy, G. Juneau et Denis Coulombe.

M. Frs. Pouliot, de la maison Sylvio Marceau, dirigeait les funérailles.

Nos condoléances à la famille en deuil.

## Chronique ouvrière

**La main-d'oeuvre**

L'effectif de la main-d'oeuvre qui ne vit pas dans des institutions et le nombre de personnes ayant un emploi au Canada ont atteint tous deux un sommet à la mi-août, tandis que le chômage a atteint un bas niveau qui n'est dépassé qu'une fois dans le dossier, d'après la revue trimestrielle publiée par le Bureau fédéral de la statistique. La main-d'oeuvre non agricole continue l'augmentation signalée plus haut, tandis que la main-d'oeuvre agicole diminue.

La main-d'oeuvre ne vivant pas dans des institutions se chiffre par 5,421,000 durant la semaine terminée le 18 août, augmentation de 97,000 au regard de l'estimation de 5,324,000 pour août 1950. Par ailleurs, la population civile totale ne vivant pas dans des institutions et âgée de 14 ans et plus augmente de 170,000 pour s'établir à 9,887,000. La proportion de la main-d'oeuvre par rapport à la population totale qui ne vit pas dans des institutions reste donc de 55 p. 100, ce qui indique que l'expansion de la main-d'oeuvre suit l'accroissement de la population.

Le nombre de personnes ayant un emploi passe de 5,221,000 durant la semaine terminée le 19 août 1950 à 5,343,000 durant la semaine terminée le 18 août cette année. Par rapport à la main-d'oeuvre, les personnes de cette catégorie représentent 98.1 p. 100 en août 1950 et 98.6 p. 100 en août 1951. Les personnes sans emploi et en quête du travail diminuent de 103,000 à 78,000 et représentent 1.4 p. 100 de la main-d'oeuvre, en comparaison de 1.9 p. 100 l'an dernier. Le pourcentage le moins élevé des dossiers est celui de 1.3 p. 100 en septembre 1948.

Durant la période, la main-d'oeuvre non agricole augmente de 160,000 pour s'établir à 4,331,000, tandis que la main-d'oeuvre agricole diminue de 63,000 pour s'établir à 1,090,000. La proportion de la main d'oeuvre non agricole par rapport à la main-d'oeuvre totale passe d'un peu plus de 7.8 p. 100 l'an dernier à plus de 80 p. 100.

Le nombre de personnes qui ne font pas partie de la main-d'oeuvre augmente en proportion de l'avance de la population civile qui ne vit dans des institutions. Les personnes de cette catégorie se chiffrent par 4,466,000 durant la semaine terminée le 18 août 1951, contre 4,393,000 durant la semaine terminée le 19 août 1950.


CITÉ DE LÉVIS
BUREAU DU GREFFIER

SOUMISSION POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS AU COURS DE L'HIVER

Des soumissions seront reçues au bureau du soussigné, d'hui à MERCREDI, le VINGT-QUATRE OCTOBRE prochain, pour l'entretien, au cours de l'hiver, des chemins suivants : la Côte St-David, la Côte Patton, l'avenue Atkinson et la rue Jalbert.

Les soumissionnaires pourront s'informer au bureau du soussigné pour plus de détails.

L'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée devra signer un contrat avec la Cité.

La Cité ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

Lévis, le 17 octobre 1951.

PIERRE LEMIEUX, LL.L.,
Greffier de la Cité de Lévis.

CITÉ DE LÉVIS
BUREAU DU GREFFIER

Soumission pour le posage de l'aqueduc et de l'égoût dans la rue St-Edouard et des rues projetées.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions acellées et endossées : "Soumission pour le posage de l'aqueduc et de l'égoût dans la rue St-Edouard et des rues projetées", seront reçues d'hui au VINGT-QUATRE OCTOBRE prochain, à 4 heures, P. M.

Les devis et les plans des travaux seront à la disposition des soumissionnaires au bureau du soussigné.

La Cité ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

Lévis, le 17 octobre 1951.

PIERRE LEMIEUX, LL. L.,
Greffier de la Cité de Lévis.

CITÉ DE LÉVIS
BUREAU DU GREFFIER

Soumission pour l'excavation d'une partie de la rue St-Antoine.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions acellées et endossées: "Soumission pour l'excavation d'une partie de la rue St-Antoine" seront reçues d'hui au VINGT-QUATRE OCTOBRE prochain, à 4 heures P. M., au bureau du soussigné.

Le plan et le devis des travaux seront à la disposition des soumissionnaires.

La Cité ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

Lévis, le 17 octobre 1951.

PIERRE LEMIEUX, LL. L.,
Greffier de la Cité de Lévis.

$2.40 GRATIS
ARGENT Cadeaux
POUR GAGNER L'UNE DE NOS MAGNIFIQUES PRIMES, rien à débourser, 30% commission. VENDEZ NOS BELLES CARTES NOEL ET BONNE ANNEE. Choix parmi 100 jolis cadeaux. MONTRE-BRACELET, COUTELLERIE, CAMERA, NAPPE, etc. Donnés gratuitement. Commandez un assortiment de $8.00 payez après la vente.
ALLEN NOUVEAUTES ENR.
ST-ZACHARIE QUE.

GRATIS
Gagnez de l'argent ou de superbes primes en vendant nos belles cartes de Noël et Bonne Année.
C'est facile pour tous. Nos cartes sont si jolies et attrayantes qu'il suffit de les montrer à vos amis et connaissances pour les vendre. RIEN A DEBOURSER. Postez le coupon pour recevoir un assortiment SPECIAL de $7.90 de cartes et catalogue de cadeaux. Vous payez seulement après la vente et nous retournons alors la prime que vous choisissez.
POSTEZ CE COUPON
Veuillez m'expédier un assortiment de $7.90 de cartes de Noël et catalogue de cadeaux. Je retournerai l'argent une fois la vente terminée afin de recevoir la prime que je choisirai. (s)
NOM _____
ADRESSE _____
Adressez à PRIMES DE LUXE ENR. NEUVILLE, P.QUÉ.

REGULARITE DE L'INTESTIN EN 3 JOURS — ou remise double de votre argent*
Voici le moyen commode, sûr et efficace d'avoir un intestin régulier, et qui convient spécialement aux personnes de plus de 35 ans. C'est le Serutan, composé sur le principe de fruits et légumes frais, une méthode correctrice pour soulager la constipation si fréquente aujourd'hui.
Serutan ne contient pas de produits chimiques, ni sels, ni ingrédients volumineux irritants. Il déclenche un effet doux tout à fait différent des laxatifs violents.
Essayez Serutan aujourd'hui. Si dans 3 jours votre intestin n'a pas repris sa régularité, retournez l'emballage vide et nous rembourserons le double du prix d'achat.
*Si pris tel qu'indiqué.
Granulé ou poudre
SERUTAN "READ IT BACKWARDS"

Pour la SANTÉ de VOS YEUX...
Vos yeux ont besoin d'un léger massage, autant que de l'action nettoyante et rafraîchissante du bain oculaire OPTREX, qui pénètre partout dans l'orbite.
Et SEULE, l'oeillère OPTREX, gratuite avec chaque bouteille, est scientifiquement façonnée pour ce double but.
Optrex
LE BAIN OCULAIRE SCIENTIFIQUE

GRATIS
GRATIS — GAGNEZ DE BELLES PRIMES OU DE L'ARGENT C'est si facile
Vendez nos magnifiques CARTES DE NOEL ET DE BONNE ANNEE Elles sont PARFUMEES
Ne se vendent pas plus cher. Courtoisie de la maison pour vous faciliter la vente. Prix 3 pour 10c; 5c et 10c chacune. DEMANDEZ un assortiment spécial de $8.00 de cartes et notre nouveau catalogue de Primes. Vous payez lorsque vous les avez vendues. Ecrivez aujourd'hui même.
LES AGENCES J.E.L. Enr. BOITE POSTALE 106 ST SAUVEUR QUEBEC

GRATIS
Gagnez de belles primes ou de l'argent
C'est si facile
Vendez nos parfums de luxe
Leur arôme dure très, très longtemps. Prix réduit. Seulement 25 la bouteille.
QUALITE INSURPASSABLE
L'assortiment est très varié tel que
MUGUET, GARDENIA, JASMIN, TULIPE, etc., etc. Il s'agit de les montrer à vos parents et amis.
DEMANDEZ un assortiment de $8.00 de parfum et notre nouveau catalogue de primes.
Vous payez lorsque vous les avez vendues. Ecrivez aujourd'hui même.
LES AGENCES J. E. L. ENRG.
Boite oPstale 106 — St-Sauveur, Québec

Special d'ANNIVERSAIRE ... une FIN DE SEMAINE GRATUITE À NEW-YORK
INSCRIVEZ-VOUS DES CE SOIR: 2-2353
ET TENTEZ VOTRE CHANCE d'une belle FIN DE SEMAINE A NEW-YORK
De fait — à tous ceux qui s'inscriront à nos cours de danse — d'ici Noel — nous donnerons la chance de gagner une fin de semaine gratuite à New-York.
De plus, Paramount vous offre DES COURS A "DEUX POUR UN"
C'est à dire que chaque couple qui s'inscrit présentement se voit réduire le prix des cours de 50% ... Vous êtes deux à vous inscrire ensemble, et vous ne payez que le prix "d'un seul". Ajoutez à cela la merveilleuse technique de Paramount, et l'expérience de ses professeurs, et vous admettrez avec nous que nulle part ailleurs vous n'obtenez autant pour votre déboursé.
Chez Paramount vous obtenez Davantage à beaucoup Moins!
Inscrivez-vous dès maintenant
STUDIOS DE DANSE PARAMOUNT
736 rue Saint-Jean — A quelques pas du carré d'Youville
DANSE

Demi-tarif en avion
APPLICABLE A TOUTES LES ENVOLEES EN AMERIQUE DU NORD, SAUF CELLES ENTRE LE CANADA ET TAMPA (FLORIDE)
Tarifs familiaux TCA le lundi, le mardi, et le mercredi
Plein tarif — ½ tarif — ½ tarif — ½ tarif
Renseignez-vous dans une agence de voyages ou au plus proche bureau d'Air-Canada sur le demi-tarif familial TCA qui vous permet d'emmener votre famille en bénéficiant d'une forte réduction.
Bureau des TCA à Québec, No 49½ rue St-Jean. Tél.: 4-2478
TRANS-CANADA Air Lines
Lignes internationales • transatlantiques transcontinentales


# La légende dorée

## Par Faith Baldwin

Roman-feuilleton du "Soleil"

Les noms de ce roman-feuilleton sont fictifs.

Droits réservés par Faith Baldwin.

No 15

Elle souleva sa tête sombre sur l'oreiller et dit d'une voix lointaine: "Je me rappelle avoir dit à Hélène que tu ne semblais avoir aucun soupçon sur moi et que je te sentais le moins possible coureur de dot. Peut-être portais-tu le même jugement sur moi?".

—"Peut-être", reprit-il joyeusement. "Mais cela me rappelle que tu peux endosser le chèque d'Hélène". Il lui apporta une plume et elle s'assit pour apposer sa signature maintenant: Thérèse Aubin-Royer. Charles glissa le chèque dans sa poche: "Je serai de retour bientôt, chérie". Il se pencha pour embrasser sa femme et en la tenant dans ses bras, il dit: "Tout l'argent des Aubin et tous les intérêts des Royer ne peuvent acheter cela Thérèse".

"Et cela ne peut acheter ni l'argent des Aubin ni les intérêts des Royer, j'en suis sûre" reprit Thérèse vivement en ouvrant les yeux avec effort pour voir l'éclat amusé du regard de son mari.

Lorsque la porte du vivoir se ferma derrière lui, Thérèse regarda l'heure à l'horloge de la cheminée. Elle avait encore du temps avant son retour, beaucoup de temps qui lui permettrait sans doute de prendre une décision, de se camper dans une situation qui les avait payés équitablement de la même monnaie. Une situation où les avaient conduits l'ambition, la hâte de vivre. Pourquoi avaient-ils obéi à de tels motifs? Pourquoi? Leur faiblesse les avait dirigés, leur manque de caractère, leur manque d'entrainement à se soumettre, à se conformer, à s'adapter. Oui, elle était facile à trouver la réponse à ce pourquoi: elle avait nom paresse, dépendance de la fortune, amour du luxe et cette habitude de penser que tout est dû, amour... argent.

C'est tout cela qui hantait l'esprit de la jeune femme laissée seule avec elle-même. Elle pouvait maintenant tout à loisir, laisser libre cours à sa rétrospection qu'elle pratiquait fréquemment depuis ses malheurs, stoïquement aussi sans rien excuser. Elle avait été gâtée, choyée, poursuivant depuis sa tendre enfance une existence de conte des Mille et Une Nuits où jamais sa volonté ne s'était heurtée au moindre obstacle. Même à l'école, même au pensionnat, la vie commune devenait un jeu. L'argent facilitait à la petite Thérèse un traitement de faveur. Les dames directrices présentaient leur "distinguée pensionnaire" à tous les visiteurs. Ses amis avaient été choisis avec soin. Elle revoyait les nombreux télégrammes qui lui étaient parvenus à l'occasion de la mort de son père.

Une fleur dans les champs, voilà ce qu'elle avait été; elle s'était tout simplement contentée de pousser. Et quelque chose lui manquait, quelque chose d'indispensable dont elle mesurait maintenant l'importance. Elle tourna la tête comme pour se soustraire à ses souvenirs pénibles lorsqu'elle rencontra le visage de son père sur la photo de sa table de chevet. "Papa, un homme fort, disait-on, un homme âpre, matérialiste, pratique. Un pauvre petit garçon devenu un homme solide décidé à prendre sa bonne part dans la vie, décidé à gagner la partie. Et pourtant, il n'avait pas gagné la partie sur la défaite, sur la faillite. Après tout, il n'avait pas été fort. S'il avait pu lui faire face, bravement, s'il avait voulu accepter sa punition, continuer la bataille sans rebrousser chemin, cela au moins eût été une façon de réussir, de vaincre . . . Mais non, cela il ne le voulait pas. Il ne voulait pas paraître devant sa fille, pauvre honteux. Elle l'avait toujours vu auréolé de prestige, il ne pouvait se résoudre à retourner dans l'ombre et à regarder de loin son paradis perdu."

Il l'avait donc laissée toute seule après la défaite et sans aucune arme pour subir les conséquences de la tornade, du revers, sinon sa beauté, son éducation, celle d'une femme du monde. Elle n'ignorait pas, en effet, comment composer un menu, de quelle façon diriger les domestiques, recevoir un invité, prendre congé d'une hôtesse, elle n'eût pas ignoré non plus comment marcher avec une couronne sur la tête, comment s'habiller, comment sourire. Mais là se limitait sa science.

Charles avait été élevé différemment. Il avait grandi dans des milieux divers, avec rien pour lui donner ce sentiment de propriété, de stabilité. Et pourtant, le résultat s'avérait à peu près le même. Il haïssait l'industrie qui avait enrichi son grand-père et qui l'avait laissé pauvre, lui, et puis il ne connaissait rien d'autre que cette industrie, il ne pouvait travailler nulle part ailleurs, il ne pouvait rien faire d'autre. Pourquoi? Il était intelligent, de physique agréable, il se présentait bien et il était capable de concentration, de réflexion. La réponse était qu'il ne voulait pas travailler.

Elle avait pourtant déjà senti chez Charles ce penchant précis pour l'indolence mais elle n'y avait pas alors porté beaucoup d'attention Durant leur séjour chez les Gendron, il lui avait d'ailleurs parlé de ses années de service dans l'armée, des hommes qu'il y avait connus. Il parlait alors avec regret de cette expérience comme si, une fois qu'il l'eût terminée, il eut perdu une boussole, un gouvernail.

Il décrivait avec enthousiasme son existence excitante de soldat, où il vivait au jour le jour sous une discipline inflexible, portait pour la première fois ses responsabilités d'homme qui le libéraient de ses responsabilités civiles.

Thérèse songeait à toutes ces choses avec amertume. Rien n'égalait la force de leur rencontre. Une belle punition! Une belle vengeance du sort! Sûrement quelque part, quelqu'un ou même quelque chose s'était bien moqué d'eux. Leur attraction mutuelle! Quelle blague! Et combien de temps cela durerait-il?

Assez longtemps, sans doute, si la légende n'était pas à ce point fragile. Mais tôt ou tard, ils verront la fin de ce chemin dangereux dans lequel ils se sont engagés et qu'ils doivent poursuivre avec une prudence qu'ils ne connaissent pas encore. Qu'arrivera-t-il alors?

Nul ne le sait. L'avenir n'est à personne, dit le poète. La jeune femme pensait avec angoisse qu'un rien peut encore changer le cours de sa vie. Soudain, elle s'arrêta terrifiée. "Et si j'avais un enfant!"

"Tu ne serais pas alors admise comme invitée d'honneur," poursuivait Thérèse, "tu vivrais en recluse de longs mois et ensuite. Les bébés n'ont pas leur couvert à la table des amis, ils n'ont pas de part à la conversation des salons, ils ne nous accompagnent pas dans les excursions. Non bien sûr, un enfant ne saurait avoir de place dans notre vie".

Qu'était-ce donc alors le mariage idéal? Une solide amitié aussi bien qu'une grande passion, une rencontre de goûts, de croyance, de désirs, de projets, d'ambition, la lente construction à deux d'un édifice stable.

Elle poursuivait ses réflexions : "Nous avons les mêmes goûts. Pour les croyances, elle ignorait encore en quoi Charles pouvait avoir foi. Leur amitié? Elle y avait cru d'abord et maintenant, elle n'en était pas sûre. Une camaraderie dans une belle suite dhôtel, dans une belle villa des îles du Sud, c'était facile à réaliser mais dans les cadres miteux d'une petite chambre meublée, ou d'un appartement de faubourg. . . . . Tout devenait si difficile!

Sa tête lui faisait mal. Ses pensées se heurtaient en désordre. Puis une vague de mépris lui montait dans l'âme. Elle se méprisait elle-même déjà honteuse et impuissante, elle méprisait Charles dont elle était devenue amoureuse, et pour la première fois, elle méprisait son père, Marc Aubin qu'elle avait aimé pendant vingt ans plus que tout au monde, qui avait été le plus généreux, le plus admirable des pères.

Ne pouvant pleurer sur elle-même, elle pleura sur Charles et sur son père. Elle resta longtemps prostrée, immobile, avec ses larmes et son amertume, puis, épuisée, elle s'endormit.

La sonnerie du téléphone la tira de son lourd sommeil. Elle répondit avec effort en essayant de libérer sa voix de l'enrouement causé par ses pleurs.

— "Allo"

— "Thérèse, c'est bien toi ?"

— "Oui, bonjour madame Cotoux". Elle reconnaissait la voix hâtive de la vieille dame qu'elle avait vue si souvent chez son père très prodigue avec ses invités. Thérèse pensa avec une terreur disproportionnée au contretemps : "Le diner est contremandé".

Madame Cotoux demanda : "Ton mari est-il là?"

— "Non. De quoi s'agit-il ? . . Il est sorti mais il sera de retour sous peu . . " Elle attendait, tremblante.

— "Oh! ce n'est rien. Seulement voici. Nous partons pour Southampton demain. Nos domestiques sont déjà rendus pour préparer la maison ! Il faut en ouvrir une, en fermer une autre. Quitter Asheville pour la Floride, Long Island pour Chicago! . . . Mais Thérèse, avez-vous fait des projets !"

— "Oh! . . Non, du moins pas encore." Elle retrouva son rire pour lancer: "Notre récent mariage nous a tenus occupés. Je me suis promise à quelques amis et puis Charles pensait regagner les Iles mais nous n'avons encore rien décidé. Nous n'avons pas eu le temps, vraiment".

— "Eh! bien alors, on vous amène. Cela vous va? Nous y tenons tellement. Bill est si seul. Vous ne savez pas ce qui arrive à un homme qui se retire des affaires. Et puis, nous n'avons pas vu beaucoup de monde à New-York où nous sommes installés seulement depuis deux saisons. Cela ne vous assommera pas trop d'être les invités d'un vieux couple?"

(à suivre)

Les conseils de comté

# Le Dr A.-B. Clément réélu à la présidence

**Le congrès de deux jours de l'Union des conseils de comté se termine par la réélection du Dr Clément, préfet du comté de Soulanges, et l'adoption d'importantes résolutions — Un télégramme à la princesse Elizabeth et au duc d'Edimbourg.**

Le Dr A.-B. Clément, préfet du comté de Soulanges, a été réélu président de l'Union des conseils de comté pour un quatrième terme. L'élection des officiers de l'union eut lieu hier après-midi, à la fin d'un congrès qui a duré deux jours et qui fut marqué par d'importantes délibérations. Hier midi, l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, a remis au président de l'Union des conseils de comté un chèque de $1500 pour l'aider dans son travail d'intérêt public.

Au cours de la journée, une série de résolutions avaient été adoptées pour faire différentes recommandations aux gouvernement notamment au sujet de: loterie provinciale; les permis de colporter; les expropriations de biens appartenant à des communautés; la criée publique; la taxation des lignes téléphoniques; la taxation des lignes électriques; la création de zones pour les cours à bois; l'inspection des viandes; les prêts aux municipalités; les pensions aux infirmes, etc.

**A Leurs Altesses**

Les congressistes ont adressé le télégramme suivant à la Princesse Elizabeth et au duc d'Edimbourg: "Les maires représentant 1176 municipalités rurales de la province de Québec, réunis en congrès, désirent exprimer à Son Altesse Royale la Princesse Elizabeth et au Duc d'Edimbourg l'hommage de leur profond respect — Stop — Nous faisons des voeux pour un prompt et durable retour à la santé de Sa Majesté le Roi George VI notre bien-aimé souverain — Stop — Nous souhaitons à Vos Altesses Royales un heureux voyage au Canada et particulièrement au Québec".

Signature: L'Union des conseils de comté de la province de Québec (Hôtel Victoria).

**Désintéressement**

Au cours du huitième congrès de l'Union des conseil de comté, MM. les maires présents ont marqué leur opposition à l'idée que les conseillers municipaux soient indemnisés dans les municipalités rurales.

**Loterie provinciale**

L'Union des conseils de comté demande la modification du Code pénal de manière à permettre l'établissement d'une loterie provinciale pour recueillir des fonds qui serviraient à augmenter le budget de la Santé publique et de l'Instruction publique.

**Les colporteurs**

Les conseils de comté réclament la révision de la loi concernant les permis accordés aux colporteurs. Les conseils voudraient donner plus de pouvoirs aux municipalités. D'après eux, la vente des permis doit avoir pour premier but celui de procurer des fonds aux administrations municipales.

**Expropriations**

Les conseils de comté demandent pour les municipalités le droit d'exproprier même les biens des institutions de charité. Les expropriations sont faites dans l'intérêt du public soit pour ouvrir une rue, soit pour aménager des égouts, soit pour installer un système de distribution d'eau.

**Nominations**

Une résolution a été votée pour demander que la nomination des délégués par les conseils de comté se fasse en septembre au lieu de mars. On sait que les délégués se réunissent pour étudier les problèmes communs à une région.

**Fin de la criée**

Une autre résolution propose que la publication des avis publics se fasse par simple affichage, la criée à la porte des églises étant désuète.

**Téléphone**

L'Union préconise la taxation des lignes téléphoniques.

**Lignes électriques**

L'Union suggère aux législateurs d'augmenter le tarif fixe contenu dans le Code municipal pour les lignes électriques. La valeur d'un poteau de bois, par exemple, est fixé à tel prix.

**Cours à bois**

Les conseils de comté demandent aussi la possibilité de créer des zones spécialement réservées aux cours à bois et la permission d'établir un règlement, dans ces zones, de façon à prévenir les incendies.

**Inspection des viandes**

La résolution suivante voudrait que les unités sanitaires, chargées de l'inspection des viandes, entraînent des inspecteurs, par exemple des vétérinaires, au travail d'inspection de la viande.

**Prêts aux municipalités**

Autre voeu exprimé par les congressistes: le gouvernement provincial devrait prêter aux municipalités pour leur permettre d'améliorer l'équipement de leurs pompiers.

**Sécurité routière**

Les congressistes demandent qu'on interdise complètement aux bicyclettes et aux véhicules automobiles de se livrer à des courses sur la route, ce qui est dangereux pour le public.

**Pensions aux infirmes**

L'Union des conseils de comté désirerait voir intervenir une entente entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial en vue d'accorder des pensions aux infirmes et aux invalides.

**Prochaine réunion**

M. Luc Marchessault, maire de West-Shefford, représentait l'Associatiin des marchands détaillants au congrès de l'Union des conseils de comté.

Les congressistes ont décidé que les membres du conseil exécutif de l'Union et du comité directeur de l'Association se réuniront, au cours

(Suite à la page 6, 3e col.)





**COURS DE PERFECTIONNEMENT: Des cours de perfectionnement pour les apprentis-typographes et pressiers de la région de Québec ont débuté hier soir à l'Ecole Technique. Sur les photos prises à cette occasion, on remarque, en haut, de gauche à droite, M. FERNAND BELANGER, M. HARRY BELL, président de l'Union des Typographes de Québec; M. PHILIPPE METHE, directeur de l'Ecole Technique; M. EMILE ROBITAILLE, président du Syndicat patronal de l'Imprimerie de Québec; M. EMILE CASTONGUAY, président du Comité paritaire des Arts graphiques; M. GUSTAVE POISSON, sous-ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre social; M. ERNEST MOREAU, président de la Chambre de Commerce de Québec; M. ALPHONSE PROULX, président du Syndicat des Imprimeurs et Relieurs de Québec, et M. LOUIS-A. BELISLE, président du Comité de l'Ecole d'Imprimerie de Québec. Sur la photo du bas, on remarque le groupe des élèves qui participent à ces cours. M. Philippe Méthé, directeur de l'Ecole Technique, s'était rendu pour souhaiter la bienvenue aux nombreux élèves. Invité à prendre la parole, M. Gustave Poisson, sous-ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre social et représentant de l'hon. Paul Sauvé, s'est dit heureux que son ministère puisse contribuer à ces cours et ainsi permettre aux gens de ce métier de se perfectionner avec l'aide de professeurs compétents. Il a invité les élèves à se prévaloir de tous les avantages qu'offre son ministère et a souligné l'importance dans la vie quotidienne de l'imprimerie. M. Emile Castonguay, président du Comité paritaire des Arts graphiques du district de Québec, s'est fait l'interprète des élèves pour remercier les autorités provinciales qui ont permis la réalisation de ces cours. (Photos du "Soleil")**

# Les échevins de St-Roch et le stationnement

Les deux échevins de St-Roch, MM. Alphonse Boutet et Joseph Matte, ont fait une autre sortie hier après-midi au comité administratif contre le nouveau système de stationnement en vigueur en notre ville. Ils ont dénoncé plus spécifiquement les conditions du stationnement dans leur quartier, en particulier sur les rues St-Joseph, Du-Pont et St-François.

M. Matte, pour sa part, a préconisé une nouvelle étude de la situation du stationnement. Il a demandé que le comité chargé de ce problème se réunisse, reprenne l'étude de A à Z et fasse un rapport. M. Boutet a abondé dans le même sens. Il a déclaré qu'il assistera à la prochaine séance du comité de la circulation afin de surveiller plus étroitement les intérêts de son arrondissement.

MM. Boutet et Matte ont prétendu que le nouveau système de stationnement nuit beaucoup au commerce. M. Boutet a parlé à ce propos du cas d'un marchand de chaussures dont le commerce aurait diminué de 45% depuis la mise en application du nouveau règlement de circulation. La cause de l'affaissement des affaires proviendrait du fait que les automobilistes ne peuvent stationner à aucun endroit. M. Matte déclare que le sort des clients n'est pas meilleur que celui des marchands. Il conta le fait suivant: une femme entrée pour quelques minutes dans un magasin de la rue St-Joseph vit, à sa sortie, un policier plaçant une carte d'infraction (au coût de $2) dans le pare-brise de son véhicule. Quand elle fit mine de protester, l'agent n'eut que la réponse suivante: "Madame, si vous ne voulez pas avoir de cartes, vous marcherez".

Au cours de la discussion, le promaire, M. Antonio Chalifour, qui est membre du comité de la circulation, déclara: "Nous allons exproprier tout le côté nord de la rue Ste-Marguerite et le convertir en terrain de stationnement. Ça va couter une couple de millions et quelqu'un devra payer". Personne, naturellement, n'entama de discours sur ce sujet. En parlant de ce projet fantaisiste, M. Chalifour a voulu apparemment démontrer que le comité de la circulation se bute partout à des problèmes très difficiles à résoudre.



**A QUEBEC: Monsieur Dean Mansell, de Vancouver, est attendu à Québec où il dirigera, la semaine prochaine, les travaux du congrès de l'Association des Courtiers en immeubles dont il est le président national.**

# L'Opposition prie le Gouvernement d'abaisser le haut coût de la vie

Ottawa, 17 (PC) Près d'une douzaine de députés de l'Opposition ont demandé hier au gouvernement, aux Communes, de prendre les mesures nécessaires afin d'abaisser le coût de la vie.

Les uns après les autres, au cours d'un débat ininterrompu, les députés ont fait de la vie chère leur principal sujet de discours. Quelques-uns d'entre-eux ont également demandé au gouvernement d'accorder des pensions plus généreuses aux anciens combattants canadiens.

Aucune réponse immédiate n'est venue des banquettes du gouvernement. Le seul ministre du cabinet à prendre la parole fut le ministre des Ressources Winters, qui a discuté uniquement du problème du logement. Le premier ministre St-Laurent avait d'ailleurs déclaré la veille que le gouvernement ne croyait pas en l'efficacité de la régie des prix, du moins pour le moment.

Lors de l'ouverture de la séance, aux Communes, les membres de la Chambre, dans un geste inaccoutumé, se sont tenus debout et ont gardé le silence pendant quelques instants afin de rendre hommage au premier ministre Liaquat Ali Khan, du Pakistan, qui est tombé sous les balles d'un assassin hier. M. St-Laurent et les chefs des groupes d'Opposition se sont dits atterrés à l'annonce de cette tragique nouvelle.

M. St-Laurent a ensuite dit qu'un comité serait formé, en temps et lieu, afin d'étudier les dépenses du ministère de la Défense.

Le ministre des Affaires étrangères Pearson a qualifié de "difficile et hautement inflammatoire" la situation anglo-égyptienne-soudanaise. Il a dit qu'il ne pourrait aucunement corriger la situation en faisant une déclaration officielle sur le sujet actuellement.

Au cours du débat, Stanley Knowles, député CCF de Winnipeg nord-centre, a dit que "les prix élevés et la tyrannie économique" nuisaient au bien-être du peuple canadien.

Earl Catherwood, progressiste-conservateur de Haldimand, a préconisé le rappel de la hausse de la taxe de vente imposée lors de la dernière session. Il n'y a aucun doute que c'est là un facteur dominant dans la hausse du coût de la vie.

# Protection du saumon

Ottawa, 17, (DNC) Le député libéral de Bonaventure, M. Bona Arsenault, a demandé au gouvernement fédéral, hier en Chambre des Communes d'interdire la pêche au saumon au filet traînant aux pêcheries de Port-aux-Basques et de Miramichi pour sauver le saumon de la Gaspésie.

Le député de Bonaventure à également recommandé l'établissement d'une commission dans laquelle seraient représentées toutes les provinces intéressées à la conservation du saumon de l'Atlantique et qui aurait les pouvoirs voulus pour appliquer les mesures nécessaires.

M. Arsenault a signalé la diminution constante du saumon, qui devrait être une bonne source de revenus supplémentaires pour les Gaspésiens et qui offre un attrait précieux pour les touristes.

Il a fait l'éloge du comité formé en 1949 pour examiner tout le problème du saumon de l'Atlantique. Depuis sa formation, ce comité s'est réuni à Ottawa, à Prédéricton, à Lunenberg et à Québec. Il accomplit un travail utile, mais la conservation du saumon de l'Atlantique exige des mesures immédiates.

Au début de mai chaque année, le saumon fait son apparition au large de Terre-Neuve. Il rencontre immédiatement les filets traînants des pêcheries commerciales établies à Port-aux-Basques. Les poissons qui échappent en passant au large de Terre-Neuve suivent ensuite quatre routes différentes, mais les deux tiers se dirigent vers l'embouchure de la rivière Miramichi en Nouveau-Brunswick.

Les saumons restent un certain temps, nageant près de la surface, à l'embouchure de la Miramichi et se dirigent vers le nord quand les conditions climatériques sont favorables pour s'engager dans les rivières de la côte sud de la Gaspésie. Environ 150 bateaux utilisant des filets traînants, dont les uns mesurent trois quarts de mille de longueur, profitent de cette époque pour râfler le saumon à l'embouchure de la Miramichi.

Ce qui se passe à

## l'hôtel de ville

**LA NEIGE**

La question de la municipalisation de l'enlèvement de la neige sera abordée demain après-midi. A occasion, les échevins auront à se prononcer sur le mérite des soumissions présentées par les camionneurs de Québec. Il semble assez probable que nos édiles décideront au cours de cete séance des détails ultimes de la municipalisation. La saison est passablement avancée et des dispositions doivent être prises en vue du prochain hiver.

**REFECTION A L'AEROPORT**

M. le maire Lucien Borne a annoncé hier après-midi que le gouvernement fédéral venait d'accorder à la maison Michaud & Simard le contrat pour la prolongation de la piste d'envol et d'atterrissage de l'aéroport de l'Ancienne-Lorette. Le premier magistrat s'est dit très heureux de la décision du fédéral d'agrandir la piste. Cela aura pour résultat d'intensifier la vie commerciale de Québec. La piste renovée mesurera 6,000 pieds par 150 de largeur et elle pourra être utilisée par les quadrimoteurs et les avions transatlantiques en général.

**OBJECTION**

M. l'échevin Gaston Flibotte s'est objecté hier à l'installation de trop nombreux postes d'essence sur la rue Dorchester. M. Flibotte a déclaré qu'il serait préférable pour la ville, et cela pour plusieurs points de vue, de favoriser plutôt la construction d'édifices publics et de magasins. Un des avantages est que la municipalité pourra retirer de plus fortes taxes de tels établissements et pourra par le fait même mieux compenser la dépense encourue pour l'élargissement de cette rue.

**AUTO POUR LE MAIRE**

Le service municipal de la police a été autorisé, à l'unanimité du comité administratif, hier après-midi, à acheter une nouvelle voiture qui sera mise à la disposition de S. H. le maire Lucien Borne en remplacement de la voiture municipale qu'il utilise depuis 1946. La nouvelle voiture de la mairie, "de luxe", coûtera $5,355.70 plus $267.79 de taxes, soit en tout $5,623.49. L'échevin Henri Gagnon a proposé cette acquisition.

(Suite à la page 8, 4e col.)

## Enquête demandée sur ces émissions

Ottawa, 17. (PC) Alors que le gouverneur général des Lions s'est élevé hier contre l'athéisme d'une émission de Radio-Canada le dimanche soir, la Ligue catholique féminine du Canada s'est décidée à demander une enquête parlementaire sur les "émissions radiophoniques antireligieuses" de Radio-Canada.

Le Dr W.-A. Brown, de Renfrew, parlant au déjeuner hebdomadaire du Club des Lions de la capitale, a appuyé sur le fait que les Lions doivent être chrétiens. D'après l'attaque de M. Brown contre l'émission, il semble qu'il a visé le Dr Brock Chisolm.

La résolution de la Ligue catholique signale que le Dr Brock Chisolm et le Dr Ewen Cameron se sont livrés à des "attaques ouvertes contre les principes fondamentaux de la chrétienté".

# Le conflit de Corée a retardé la construction des logements

Ottawa, 17 (PC) L'hon. Robert Winters, ministre de la Reconstruction, a déclaré hier, à la Chambre des Communes, que le gouvernement fédéral s'est acquitté de ses obligations en ce qui a trait à la construction d'habitations, mais sa déclaration a été mise en doute par le député CCF de Winnipeg-Nord-Centre, Alistair Stewart.

M. Winters a dit que 334,000 unités de logement ont été construites au Canada de 1947 à 1951 et que 85,000 autres seront complétées cette année. Il a ajouté que le gouvernement prend en ce moment des mesures pour stimuler la construction d'habitations dans les régions où la production pour la défenze est intense.

M. Stewart déclara que M. Winters fardait la vérité. En 1945, dit-il, le gouvernement avait promis de loger chacun pour quelques dollars par mois... et, pourtant, les gens doivent payer en ce moment $65 à $80 par mois pour quelques chambres. Rien n'a été fait pour les personnes dont le revenu moyen est de $45 à $46 par semaine.

Le gouvernement aurait pu défendre la construction de maisons de plus de $15,000 pour laisser plus de matériaux à la disposition de ceux voulant construire des maisons bon marché. Il aurait pu également faciliter le paiement initial aux personnes ayant un faible revenu.

M. Winters esquissa les mesures prises par le gouvernement pour stimuler la construction d'habitations. Si la guerre de Corée n'était pas venue compliquer les choses, dit-il, la moyenne de 100,000 unités de logement par année aurait pu être maintenue. Mais à la fin de 1950 il devint évident que si l'on ne prenait point les mesures voulues les gens commenceraient plus de maisons qu'ils ne pourraient en terminer. Le gouvernement eut donc recours à des restrictions sur les prêts hypothécaires.

Tout dernièrement, les matériaux se firent moins rares à certains endroits et le gouvernement prit des

(Suite à la page 8, 3e col.)

## Congrès des marchands d'accessoires de bureau

L'Association des Marchands d'Accessoires de Bureau du Canada tiendra son congrès annuel vendredi et samedi de cette semaine, en notre ville.

Ces assises, qui se dérouleront au Château Frontenac, seront notamment marquées, vendredi, d'un dîner à l'issue duquel l'hon. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce dans le cabinet provincial, parlera aux délégués. S. H. le maire Lucien Borne souhaitera la bienvenue aux congressistes, à l'ouverture du congrès, vendredi matin. Samedi, il y aura un lunch au Manoir St-Castin, au Lac Beauport, puis un banquet, le soir, à la salle de bal du Château Frontenac.

Le congrès sera alternativement sous la présidence de M. Ernest L. Maag, de Montréal, président national, et celle de M. Roger Vigeant, président de la division du Québec et des Maritimes. M. Gaston Laliberté ,de Québec, assume la présidence de l'organisation de ces assises annuelles.

## M. Maurice Bourget aux Nations Unies

Ottawa, 17. (PC) Une délégation composée de 11 personnes et dirigée par le ministre des Affaires extérieures l'hon. Lester-B. Pearson et le ministre de la Justice l'hon. Stuart Garson, a été désignée pour représenter le Canada à la 6e session de l'assemblée générale des Nations-Unies qui doit débuter à Paris le 6 novembre. M. Maurice Bourget, député libéral de Lévis à la chambre des Communes, en fait partie.

# La demande de referendum rejetée au conseil municipal de Sillery

La requête d'un groupe de citoyens de Sillery pour la tenue d'un referendum au sujet du projet de construction d'une annexe au couvent St-Charles Garnier, suivant les plans adoptés par la commission scolaire, a été rejetée hier soir par le conseil municipal au cours d'une séance orageuse. Avant le rejet de la requête, le maire Gérard Guay a déclaré devant l'assemblée: "Personne ne me fera chanter. Je n'ai pas changé d'opinion et je veux le respect de nos règlements. Avant d'entreprendre des procédures coûteuses toutefois, je désire tenter de trouver des compromis. Vous ne voulez pas de referendum. Je crois cependant que ce serait le moyen démocratique de vider la question. Je serai battu, mais je vous affirme que vous êtes dans l'erreur".

La requête en question portait la signature de huit contribuables de la zone "A-T". Elle demandait la tenue d'un referendum dans la zone concernée pour connaitre l'opinion populaire sur l'opportunité d'amender le règlement 267 aux fins de permettre à la commission scolaire de construire, suivant ses plans, l'annexe projetée au couvent St-Charles Garnier, sur la rue Maxfield. Les échevins Bourque, Gignac, Plante et Scott ont voté en faveur du rejet de la requête. Les échevins Gagné et Gariépy étaient absents.

La déclaration du maire était une réponse à l'échevin Bourque qui venait d'affirmer: "On dit partout à Sillery et même à Québec que le maire de Sillery subit une forte pression de la part des autorités de la Commission Scolaire et il se laisse placer le couteau sur la gorge".

Des l'ouverture de la séance, un nombre considérable de propriétaires de la rue Maxfield avaient envahi l'hôtel de ville afin de protester contre le referendum. L'atmosphère était brûlante et les esprits tendus. M. G. H. Boulet se fit le porte-parole de ses amis pour réclamer de la part des autorités de

(Suite à la page 8, 3e col.)

## 10 mois de prison

M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, a condamné hier à dix mois d'emprisonnement Jean-Robert Vallée, 27 ans, (sans adresse au dossier), qui s'est avoué coupable d'une douzaine d'accusations d'obtention d'argent par faux prétextes, pour un montant global d'environ $375. Le prévenu avait déjà un assez long dossier de condamnations pour des infractions de même nature.

# Requêtes des maisons de chambres relatives aux taxes et enseignes

Le comité administratif n'a pris aucune décision immédiate hier après-midi au sujet de deux demandes formulées par l'Association des tenanciers de maisons de logement relativement à la taxation des maisons de chambres et aux enseignes lumineuses.

Les requêtes de l'Association des tenanciers ont été présentées par lettres. L'une, adressée au maire, préconisait ue législation plus généreuse en ce qui concerne les affiches. L'autre, remise au greffier, demandait une revision de la taxe d'affaires chargée aux tenanciers.

La lettre adressée au maire cite la résolution suivante, adoptée lors de la dernière assemblée de l'Association: "1) L'Association des tenanciers de maisons de logement s'objecte à ce que l'installation d'enseignes soit arbitrairement interdite dans les rues du vieux Québec et dans certaines artères dites résidentielles, qui depuis de nombreuses années jouissent de la faveur des touristes et sont reconnues comme artères de logement par ceux-ci; 2) Que la cité de Québec soit invitée à modifier ses réglements consacrant le caractère résidentiel de certaines rues où les commerces d'hôteliers et de tenanciers sont tolérés et exercés depuis de nombreuses années; et que, sur ces artères, notamment les rues du vieux Québec, la Grande-Allée en totalité et la rue St-Cyrille ainsi qu'une partie du Chemin Ste-Foy, l'installation d'enseignes lumineuses ou non, soit permise pour annoncer nos accommodations touristiques".

La lettre au greffier mentionne une autre résolution relative à la taxe d'affaires et se lisant comme suit: a) Que des représentations soient faites à la cité de Québec en vue de mettre fin aux augmentations inconsidérées et constantes des taxes d'affaires imposées aux tenanciers de maisons de logement; b) Que l'exécutif de l'Association soit autorisé à faire enquête sur les méthodes employées par les évaluateurs de la cité pour établir les taxes d'affaires des tenanciers de maisons de logement; et, c) Que le même exécutif soit invité à faire à qui de droit les recommandations ou les représentations qui s'imposent en matière de taxes d'affaires.

Le comité administratif a pris connaissance des deux lettres et a décidé de les référer au comité des amendements à la charte, au comité spécial des enseignes et au contentieux municipal.

## Déjeuner-causerie au Club de Réforme

Le Club de Réforme de Québec inaugurera, samedi, le 20 octobre, la série de ses déjeuners-causeries. L'orateur invité pour cette circonstance est Me Claude Prévost, c.r. qui parlera de certains aspects de la politique provinciale. Les directeurs du club de Réforme ont organisé plusieurs déjeuners du samedi et ils entrevoient une saison très active.



**L'UNITE FEMININE DE L'ARMEE A QUEBEC: L'Unité féminine de l'Armée canadienne de la Réserve (C. W. A. C.) occupe maintenant ses nouveaux locaux à 115, côte de la Montagne et a commencé à y entrainer ses membres, sous la direction d'instructeurs qualifiés. On voit ici le premier groupe qui y est actuellement à l'entrainement. Au centre on remarque le lieutenant CLAIRE GARNEAU, les officiers-cadets F. CHOUINARD et H. ROJESKA, le sergent M. LECOUVIE et les caporaux G. McMAHON et R. TRAHAN. Plusieurs membres de l'Unité ont déjà servi lors de la dernière guerre. (Photo-Armée Canadienne)**


IN MEMORIAM

Ampleman, Bélanger, Boutin, Brochu, Godin, Godreault, Légaré, Lessard, Lortie, Pelletier, Poulin, Sauvageau, Soullard

Voir avis de décès en page 27.

Un sac à main BIRKS est toujours exclusif

Aide Aux Asthmatiques Gratis

Pour vous prouver combien vous pouvez obtenir un soulagement rapide et agréable de la toux, de la respiration difficile, des sifflements et de l'insomnie que cause l'asthme, envoyez simplement vos nom et adresse pour obtenir un paquet de $1 de Azmo-Tabs absolument gratis. Sans frais ni obligation. Dites simplement à vos amis combien cela vous a aidé.

The Knox Company, Department 145 Knox Bldg., Fort Erie, Ontario, Canada.

ENTENDEZ MIEUX — SOURDS — Le superbe nouvel appareil auditif "Royal" de ZENITH

NOEL GUY, Edifice Talbot, 51½ rue Saint-Joseph, Tél.: 2-4553, Québec

Réparations de tous genres. Aussi Appareils modulés à $40.00 — $85

Service et RÉPARATIONS — MOTEURS GM DIESEL — PIECES DE RECHANGE AUTHENTIQUES — SIGNALEZ 4-2421 JOUR ET NUIT — J.A.Y. BOUCHARD INC. 97 CÔTE D'ABRAHAM QUÉBEC

De renommee mondiale AUSABLE CHASM

Creusé profondément dans la terre par la nature avant l'aube de l'histoire.

Un mille et demi d'inoubliable beauté couronnée par une promenade en bateau sur les rapides et dans le Grand Canal. 80 milles seulement au sud de Montréal par la route américaine no. 9.

ARGENT CANADIEN ACCEPTE AU PAIR

Restaurant Comptoir de cadeaux

Pour brochurette gratuite avec carte, écrire à Bte S., Ausable Chasm N.-Y.

AUSABLE CHASM CO.

Les Pianos de C. ROBITAILLE INC.

STEINWAY, LESAGE, MASON & RISCH, ROBITAILLE, WURLITZER, WINTER

Les meilleurs instruments; la certitude absolue d'être satisfait, vous trouverez cela chez C. Robitaille, inc. Expert entre les experts en fait de Pianos.

65 ans d'expérience

C. ROBITAILLE

Tél.: 5-8167

320 St-Joseph

REMY BEAULIEU B.A., O.O.D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE POUR LA VUE

94 de la Couronne (Ch. 2) — Téléphone: 2-3592

TRAITEMENTS DE DEVIATIONS DES YEUX

AVIS AU PUBLIC

Les Autobus Lévis - St-Vallier

Commençant **mercredi, le 17 octobre,** les autobus arriveront et partiront du terminus de la Cie de Transport de Lévis, rue Commerciale, Lévis, près de la Traverse.

LA TOUX DE NUIT ruine votre sommeil ?

SOULAGEMENT RAPIDE EN 3-PHASES!

Ne vous laissez pas tourmenter la nuit par une toux due aux rhumes. Obtenez les pastilles Smith Brothers!

1. Adoucissent la gorge sèche.
2. Calment les muqueuses irritées.
3. Aident à éliminer le flegme.

Pastilles contre la toux NOIRES seulement 10¢ SMITH BROTHERS

*Fais ce que dois*

# LE SOLEIL

*Organe libéral*

Henri Gagnon, *président et directeur général*

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa).

*Québec, mercredi 17 octobre 1951*

## Le civisme au Canada

L'autre soir, dans sa conférence qui marquait la réouverture de l'Ecole des Parents de Québec, le T. R. P. Lévesque a très bien défini cette vertu essentielle du citoyen, lorsqu'il a précisé qu'elle est avant tout "l'union d'hommes pour la recherche du bien commun; c'est la soumission librement consentie des citoyens à l'autorité démocratique chargée d'établir les préceptes et les lois et d'en assurer l'exécution dans l'intérêt public d'une communauté; c'est en un mot une prise de conscience des citoyens quant à l'ensemble de leurs devoirs comme aussi de leurs droits dans le régime démocratique qu'ils se sont donné."

Au Canada, et particulièrement pour les Canadiens français de la province de Québec, cette définition du civisme implique un choix que certains ne semblent pas disposés à faire. Chez d'aucuns, qui occupent même des postes de commande ou qui exercent, de quelque façon, une influence considérable sur leurs concitoyens, cette soumission à l'autorité suprême, chargée de veiller au bien général du pays, n'est que verbale; dans la pratique, le civisme apparait à leurs yeux comme le "parent pauvre" du patriotisme. Comment expliquer autrement cette sourde hostilité à l'égard de l'autorité fédérale à laquelle nous devons pourtant, tout comme à l'autorité provinciale, le respect et l'obéissance du bon citoyen?

Entre ces deux vertus du patriote et du citoyen, il existe une différence de degré dont il faut tenir compte. Si le patriote est attaché à sa petite patrie et à tout ce qu'elle représente pour lui, le citoyen ne doit pas être moins fidèle à la grande communauté humaine dont sa petite patrie forme partie intégrante. En soi, il n'y a pas contradiction entre les deux sentiments. Le patriotisme et le civisme, qu'on nous représente si souvent comme opposés, sont en réalité complémentaires. Le patriote exclusif ne saurait faire un bon citoyen, tout comme le citoyen exclusif ne saurait être bon patriote.

## Entre Québec et l'Ontario

Les hommes d'affaires de l'Ontario jubilent devant les progrès marqués que l'activité industrielle de la province a enregistrés depuis les derniers douze mois; ils se félicitent du développement constant des usines et des fabriques qui s'agrandissent et qui se multiplient dans toutes les régions où s'opère l'exploitation intense des ressources naturelles. L'acier, le nickel et les produits chimiques constituent les trois éléments de base de ce succès. Dans les dix-neuf zones économiques de la province, les experts mentionnent l'établissement de cinquante industries nouvelles et l'agrandissement d'une centaine d'autres pour une valeur globale de $600 millions seulement depuis le 1er janvier; et la progression continue.

Québec voit avec fierté l'expansion remarquable de sa voisine qui est devenue l'atelier du pays; elle en reçoit les répercussions qui profitent à sa propre économie puisqu'elle établit avec elle des échanges commerciaux avantageux et qu'elle en tire des produits indispensables à son marché domestique. Québec peut suivre son exemple et même rivaliser avec elle, si ses industriels, ses hommes d'affaires et ses professionnels veulent bien se grouper et travailler d'un commun effort au développement de ses richesses. Elle n'attend d'eux qu'un effort concerté pour exploiter ses matières premières, ses mines, ses forêts, ses forces hydrauliques dont l'abondance ne le cède à aucune autre province du pays.

Les régions minières de l'Ungava et du Labrador valent encore mieux que les territoires de Steep Rock que des industriels audacieux ont développés avec un phénoménal succès sur les bords du Lac Supérieur; elles produiront non plus des centaines de milliers de tonnes, mais des millions de tonnes d'un minéral précieux, du fer titane en particulier, qui seront traitées dans une série de hauts-fournaux installés sur les rives du Saint-Laurent. Pour le moment l'Ontario devance Québec par le nombre et la diversité de ses industries, par la richesse de leurs capitaux et par l'abondance de leur production; mais le jour n'est pas éloigné où les gisements du Nouveau-Québec lui assureront la première place comme le royaume de l'acier canadien.

## Mieux vaut prévenir que guérir

Pendant "la Semaine nationale d'immunisation", ce dicton d'usage courant se prête à de multiples applications. On y revient aujourd'hui dans le but de propager une idée extrêmement profitable au bien public. Il ne fait aucun doute que l'immunisation pratiquée scientifiquement et sur "une grande échelle", comme on dit, est à l'origine de toutes les magnifiques victoires remportées jusqu'ici sur les maladies contagieuses qui, il n'y a pas si longtemps, décimaient la population.

Il reste toutefois que certaines gens ne sont pas encore convaincus de la valeur, de l'importance et de la nécessité de l'immunisation. Certains parents font une moue sceptique quand on leur parle de l'efficacité de ce moyen de prévention. "Si tous nos bébés étaient immunisés dès l'âge de trois mois ou plus tôt durant l'âge préscolaire, déclarait récemment le Dr Adélard Groulx, directeur du service municipal de santé de la métropole, la diphtérie et la coqueluche disparaitraient complètement de nos murs".

Le Dr Groulx a profité de la circonstance pour lancer un appel aux parents, aux médecins, au personnel des agences de consultations de nourrissons et d'enfants d'âge préscolaire, municipales et indépendantes, pour que l'on immunise tous les enfants de Montréal, en se rappelant que tous les cas et décès survenus l'an dernier l'ont été parmi les enfants non immunisés. Cette observation d'un spécialiste ne pourrait-elle s'appliquer aussi à Québec?

Parlant ensuite de la vaccination des bébés contre la tuberculose — par le BCG, — le Dr Groulx, a tenu à dissiper l'appréhension de certains parents contre ce mode d'immunisation. "A ce sujet, a-t-il dit, je désire ajouter qu'en Europe, on a vacciné plus de 20 millions d'enfants. Comment aurait-on pu traiter un si grand nombre d'enfants si l'on n'avait été convaincu de l'innocuité et de l'efficacité de ce mode de vaccination? D'ailleurs, ajouta-t-il, dans les pays où la vaccination est répandue, on a obtenu des résultats encourageants dans la lutte contre le tuberculose".

## Le travail des experts

La prévention de l'incendie s'accomplit sur la table à dessin de l'architecte, dans le cabinet de travail de l'ingénieur. Il ne suffit plus, en effet, de calculer les charges que les planchers et les murs peuvent supporter, ni d'étudier la résistance des matériaux, il importe au même titre de considérer leur degré d'inflammabilité et de les employer dans des conditions qui leur assurent une parfaite sécurité. Telle est l'oeuvre du professionnel qui applique à leur base les principes de protection et de sauvegarde contre les risques d'incendie; il envisage aussi un autre facteur non moins essentiel, c'est celui du milieu où il construit l'immeuble et de l'entourage qui le rend vulnérable au danger du feu.

Tous ces techniciens et spécialistes jouent donc un premier rôle dans la lutte contre l'incendie; et la preuve en est fournie par le plus grand nombre de feux qui surviennent dans les maisons en regard de ceux des constructions industrielles, des immeubles commerciaux, des édifices publics; la proportion est de 72 pour cent dans le premier cas et de 18 pour cent dans les autres. Les codes de construction se montrent plus sévères à l'égard de ces dernières catégories d'immeubles qui sont ainsi mieux protégés parce qu'ils éliminent les moindres causes d'incendie.

Toutefois, l'imprudence et la négligence provoquent souvent, même dans les constructions le mieux immunisées, de véritables catastrophes, et c'est le devoir de chacun d'en étudier les causes et de les enrayer dans la mesure du possible. L'usage du tabac et des allumettes cause un bon tiers des incendies, une installation électrique défectueuse peut en provoquer une proportion de 11 à 12 p. cent, les fournaux de cuisine et les fournaises y sont pour 24 pour cent, les lampes à pétrole et les chandelles, 11 pour cent. Cette statistique démontre comment la prudence s'impose comme le moyen préventif le plus puissant pour réduire le nombre des incendies qui continue de s'élever malgré toutes les précautions que l'on emploie; en présence des systèmes perfectionnés de prévention, le facteur humain fait misérablement défaut.

### La laine et le vêtement

Fort heureusement, le prix de la laine qui monte sans cesse n'affecte pas le coût des vêtements, dit un spécialiste en confection; les manufacturiers de vêtements ont acquis des quantités de laine à divers prix depuis le printemps et ils établissent une moyenne dans le coût de revient du vêtement. Ils ne se laissent pas influencer par les fluctuations du marché de la laine, parce que de nombreux facteurs entrent en jeu dans la confection des vêtements; à part le tissu de laine, il faut considérer la main-d'oeuvre, la machinerie, la teinture, le transport, qui ne sont pas exemptes de hausses périodiques, de sorte que la matière première ne doit pas être la seule à influencer la montée des prix des vêtements.

### Montréal veut une exposition

Au prix d'un million et demi de dollars, la ville de Montréal projette d'acquérir le vaste domaine des Sulpiciens, au nord de la métropole, pour y établir les terrains d'une exposition nationale. Les travaux d'aménagement, recommandés par la Comission d'Urbanisme, débuteront au printemps sur une grande échelle dès que le gouvernement provincial qui est le gardien des biens des Sulpiciens aura apporté son consentement à l'entreprise. Depuis longtemps Montréal ambitionne de créer une grande exposition des produits canadiens à l'exemple de celle dont se glorifie la ville de Toronto; elle dispose d'un endroit idéal au nord du boulevard métropolitain, car l'emplacement a une superficie de 550 acres, l'équivalent de l'étendue d'une ville comme Outremont. Mais il y a encore des obstacles à sa réussite...

### Ecole de haute spécialisation

Trois-Rivières inaugure son Ecole provinciale de Papeterie dont le but est d'offrir aux diplômés de nos collèges les moyens de se spécialiser dans l'une des industries les plus progressives du pays. Des experts y enseignent la fabrication du papier depuis l'abattage des arbres dans la forêt, la venue des billots à l'usine et leur transformation successive en pulpe, en pâte et en papier, des spécialistes y feront l'étude des procédés chimiques qui président à cette métamorphose de l'arbre en une feuille de papier, et des techniciens s'emploieront à démontrer le fonctionnement des usines perfectionnées dont notre province est particlièrement dotée. La moitié du papier fabriqué au pays sort de la province de Québec et les grandes papeteries de la région de Trois-Rivières fournissent à elles seules presque la moitié de la production provinciale.

---

Je dis en tout cas, puisque c'est de l'histoire, que tout ce que l'on a fait depuis vingt-cinq ou trente-cinq ou trente ans pour donner à l'enseignement, tant secondaire que primaire, un caractère plus pratique, pour l'adapter aux conditions nouvelles de la vie, on n'a fait que l'emprunter aux Frères des Ecoles Chrétiennes. — Ferdinand Brunetière.




Churchill renflouera-t-il cette barque qui fait eau dangereusement?

## *Villes et villages du Canada*

### Gladstone

Petite ville du Manitoba desservie par les deux principaux chemins de fer du pays, à 36 milles au nord-ouest de Portage-la-Prairie, et 44 milles à l'est de Minnedosa.

Son nom lui vient, il va sans dire, du grand homme d'Etat anglais qui occupa les fonctions de premier ministre de Grande-Bretagne et incarna le libéralisme de son pays. Ses principales entreprises comprennent un silo à grains, une fabrique de machines agricoles et des crémeries.

La population de Gladstone dépasse de peu le chiffre de 600 âmes.

**Problèmes d'histoire**: Nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Qu'ils nous posent leurs questions; nous tâcherons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à: Problèmes d'histoire Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

## *En feuilletant "Le Soleil"*

### Il y a vingt-cinq ans

(17 octobre 1926)

**Londres.** — Le Canada projette de conclure un traité de commerce avec l'Afrique-Sud. A son arrivée à Liverpool hier, le premier ministre King a annoncé que c'était l'intention du gouvernement canadien d'inaugurer des pourparlers dans ce sens.

**Québec.** — Le bas du fleuve vient d'être le théâtre d'un drame affreux de la navigation. "Le "Guide", petit navire de la North Shore Trading Co. a péri en moins de trois minutes, à huit milles au large de Godbout; entrainant avec lui quatre de ses passagers et sept hommes d'équipage. M. J.-K. Laflamme, ingénieur civil, ancien maire de Lévis, est au nombre des malheureuses victimes. Il était le frère de Mgr Laflamme, curé de la Basilique.

### Il y a cinquante ans

(17 octobre 1901)

**Paris.** — M. Clémenceau a publié un article dans lequel il félicite pour ainsi dire les ordres religieux réfractaires de la façon habile dont ils ont pu sauver leurs propriétés de la nouvelle loi sur les associations. Il pense que le ministre de la Justice, malgré les ordres minutieux donnés à ses agents, en retirera très peu de bénéfice.

**Québec.** — Le lieut-colonel T.-J. Duchesnay a été élu président du Club de la Garnison. Les nombreux amis du colonel se réjouissent de cet excellent choix, et adressent au titulaire leurs plus sincères félicitations.

**Washington.** — Il est fortement question d'élever à Washington un arc de triomphe en l'honneur de feu le président McKinley. Ce monument coûtera $2,000,000, et sera érigé au moyen de contributions populaires.

---

### Poivre et sel

*Le diable a beau jeu.*

*John Bull a tout prévu.*

*L'attentat ne profite à personne.*

*L'ail empoisonne ceux qui n'en mangent pas.*

*Si peu qu'on donne aux oeuvres cela compte un peu.*

*Quelle belle occasion de se mêler des affaires étrangères!*

*Passe comme une ombre celui qui marche dans les ténèbres.*

*C'est en habits et chaussures de travail qu'on est le mieux.*

*Personne n'accepte la leçon d'une expérience qui ne lui coûte rien.*

**Entre Canadiens de bonne volonté**

## *La fixation des prix*

**par Eugène L'HEUREUX**

Le gouvernement fédéral, annonce le discours du Trône, fera bientôt adopter par le parlement une loi prohibant la fixation des prix de détail par les manufacturiers et les grossistes.

En cela, il donne suite à la recommandation unanime de la Commission McQuarrie sur les coalitions commerciales.

Voilà une initiative qui paraît favorable aux cosommateurs. En effet, quand les manufacturiers et les grossistes fixent des prix de détail pour leurs produits, on peut supposer qu'ils visent à grossir leur chiffre d'affaires, ce qui s'obtient plus facilement par des prix hauts que par des prix bas, quand on est assez fort pour dominer le marché.

Cela ne suffira pas à enrayer l'inflation. Mais on peut y voir l'un des moyens à prendre pour réduire le coût de la vie dans une certaine mesure.

De plus en plus, cependant, nous nous demandons si l'on pourra dompter l'inflation, durant cette longue époque de préparatifs militaires où nous entrons, en continuant de mettre l'initiative privée au-dessus de toutes les autres considérations économiques et sociales.

L'initiative privée comporte en elle-même, nous en convenons aisément, les meilleurs stimulants nécessaires à la production. Mais elle n'est sûrement pas le meilleur agent de justice sociale. Dans la distribution des biens, elle est la cause de ce que chacun reçoit beaucoup plus selon son appétit et sa force que selon ses mérites individuels et sociaux.

C'est pourquoi les sociétés occidentales, si elles veulent immuniser leurs classes laborieuses contre la propagande trompeuse des communistes, doivent garder autant que possible le régime de l'initiative privée afin de prier et maintenir le niveau de la production au niveau maximum, tout en bridant cette cavale fougueuse aussi énergiquement que le commandent les circonstances changeantes de la vie collective.

A notre humble avis, les gouvernements démocratiques — ceux de chez nous comme les autres — manquent tous de fermeté en face des puissances d'argent.

En adoptant une législation qui empêchera les manufacturiers et les grossistes de fixer des prix de détail, le gouvernement et le Parlement canadiens exercent un contrôle efficace, mais probablement trop limité, sur l'initiative privée.

Une seule chose peut donner justice aux producteurs et aux consommateurs dans le domaine des prix, c'est la recherche universelle et constante du *juste prix*.

Or, ce *juste prix*, nous l'attendons toujours vainement du seul jeu de la libre concurrence entre les différents groupes d'initiative privée.

Ces groupes demanderont toujours le plus cher possible pour ce qu'ils ont à vendre et ne consentiront à payer que le moins cher possible ce qu'ils achètent. Sans principe régulateur placé au-dessus d'eux, il y aura toujours un groupe — le plus fort — qui abusera de la faiblesse de l'autre.

De ce duel constant résulteront alternativement la misère des consommateurs et la désorganisation de la production, deux fléaux que la société humaine a grandement intérêt à éviter.

Si, au contraire, l'idée du *juste prix* prédominait chez nous, sous un régime de contrôles étatiques, en vertu de décisions arbitrales telles qu'en préconisent certains économistes et sociologues chrétiens ou d'après une autre formule quelconque —on ne serait pas si souvent témoin—et victime — soit d'une crise de production soit d'une crise de consommation.

Il ne serait jamais nécessaire ni de réduire les travailleurs au chômage pour permettre à l'industrie de respirer ni d'attendre une guerre ou une menace de guerre pour animer tout le régime de la production.

Le jour où tout le monde voudra obtenir et payer non pas le plus cher possible ni le moins cher possible, mais le juste prix, pour les services et la marchandise, ce jour-là, dis-je, on verra régner une belle stabilité dans le monde des affaires.

C'est pourquoi l'un des meilleurs services qu'on puisse rendre à la société, en ce moment, c'est d'y répandre une idée que nous sommes tentés d'appeler *la mystique du juste prix*.

Après ça, on verrait le bon sens reprendre une partie de ses droits ici et là.

Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. Adresse postale: 2 de Callières, Québec.

---

### Le terme d'office

Pour la majorité des contribuables urbains, le terme d'office de deux ans d'un maire et des échevins est la limite de temps imposée aux élus de la communauté pour administrer une municipalité. Au moment de leur élection, on présume que ces candidats aux honneurs civiques acceptent de briguer les suffrages pour rendre service à leurs concitoyens. Il en est de même du paroissien qui ne peut refuser l'honneur qu'on lui offre de devenir l'un des administrateurs des biens de la fabrique. Dans la majorité des paroisses et des municipalités rurales, cette épreuve de dévouement bénévole est fixée à une année. Dans les cités et villes, il arrive parfois que ce terme d'office paraisse insuffisant pour accomplir une oeuvre utile à la communauté. Ce que voyant, à la demande des autorités, une mesure de temps plus généreuse est accordée aux élus de la majorité pour leur permettre de mener à bonne fin les oeuvres entreprises avec l'assentiment de leurs administrés. Cette extension d'autorité est alors demandée à la Législature. C'est déjà une anomalie. Il vaudrait mieux qu'elle fût accordée à de bons serviteurs par l'assentiment populaire. Demander à une autorité supérieure l'extension d'un pouvoir administratif semble indiquer qu'on ne pourrait l'obtenir des contribuables par une réélection. Dans les villes les mieux administrées du Canada, le maire et les échevins sont élus pour un an. Ce qui n'a pas empêché certains personnages d'être réélus pendant des années. C'est donc, aux yeux de leurs témoins, qu'ils étaient dignes de cette marque de confiance.

("L'Enseignement-Journal")

**Vues britanniques**

## *Sur le problème anglo-persan*

**par W.N. EWER**

Avec l'appel que le gouvernement britannique a fait au Conseil de sécurité et le retrait du personnel britannique de l'Anglo-Iranian Oil Company qui se trouvait encore à Abadan, le problème entre dans une phase nouvelle. Dans cette phase, des questions beaucoup plus vastes commencent à se poser aux Nations-Unies et à tous leurs Etats membres: les questions qui touchent à tous les rapports entre pays civilisés et pacifiques.

Il ne s'agit pas, comme certains l'ont laissé entendre, de trouver une formule quelconque, un libellé de résolution qui reçoive l'approbation générale du Conseil. Il ne s'agit plus de peser le pour et le contre des arguments que la Grande-Bretagne et la Perse fournissent à l'appui de leurs thèses adverses, sur le plan de leur litige immédiat. Des questions beaucoup plus vastes ont été soulevées et il est impossible de les éluder.

Le gouvernement persan a déjà refusé de reconnaitre la compétence de la Cour internationale de justice ou de se conformer à ses "indications". Toutes les nouvelles reçues de Téhéran donnent l'impression qu'il a l'intention de déclarer le Conseil de sécurité incompétent à intervenir, d'une manière ou d'une autre, dans le litige actuel.

La Perse motive ce refus en affirmant que ce litige ne l'oppose pas à la Grande-Bretagne mais bien à une société privée et que, par conséquent, aux termes mêmes du Paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte des Nations-Unies, il ressort "essentiellement de la compétence intérieure" de l'Etat persan, ce qui implique que ni la Cour ni le Conseil ne sont fondés d'intervenir.

Un tel point de vue peut se défendre et le gouvernement persan a pleinement le droit de le défendre. Mais il ne se contente pas de le défendre: il agit comme s'il était reconnu. Une telle attitude paraît inadmissible puisque, dans le cas de la Cour, le paragraphe 6 de l'article 36 de la Constitution précise, sans ambiguïté, que "si la question se pose de savoir si la Cour est compétente ou non, cette question sera réglée par la Cour elle-même", et, dans le cas du Conseil, il appartient encore à la Cour de régler la question, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 de la Constitution.

Mais il ne s'agit pas seulement d'interpréter le texte de la Constitution et de la Charte. L'attitude adoptée par le gouvernement persan équivaut à défier les conceptions fondamentales du régime international que nous essayons d'édifier. Ces conceptions sont les suivantes: aucune nation n'aura recours individuellement à la force armée; selon les termes mêmes de la Charte: "elle respectera les obligations découlant des traités et autres sources du droit international"; tout différend devra être réglé soit à l'amiable entre les parties en cause soit, si la chose se révèle impossible, par le renvoi du différend au "jugement d'une tierce partie".

Nul n'a plus à gagner à un tel régime que les petites nations elles-mêmes. Jadis, quand un litige quelconque les opposait à une grande puissance, elles risquaient de se forcer la main par une intervention armée ou par la menace d'une telle intervention. Il suffit de se rappeler le bombardement d'Alexandrie en 1881, le blocus du Vénézuéla en 1903 et l'occupation de Vera Cruz en 1941.

Mais les grandes puissances se sont engagées à ne plus recourir à de tels procédés et, pour leur compte, les puissances occidentales ont tenu leur promesse. Cela explique la politique suivie par la Grande-Bretagne dans l'affaire actuelle, politique que beaucoup de gens tendent à interpréter comme un signe de faiblesse. En fait, il n'y a pas là de faiblesse.

La Grande-Bretagne est résolue à tenir la promesse qu'elle a faite de ne pas se servir de la force comme "instrument politique", comme moyen de régler un différend international. L'acceptation de cet engagement de ne pas recourir à la force implique cependant l'acceptation par l'autre partie, —par les petites nations, — des principes du droit international. Or ce sont ces principes que semble défier aujourd'hui le gouvernement persan.

Si les petites nations profitent de ce que les grandes puissances s'abstiennent d'exercer le "droit du plus fort" pour refuser de reconnaitre n'importe quelle autorité internationale, somplement parce qu'elles se sentent à l'abri de toute sanction, nous courons le risque de sombrer dans une nouvelle anarchie internationale, dans laquelle les contrats ne vaudront même pas le papier sur lesquels ils sont écrits, dans laquelle aucun différend ne pourra être réglé de façon pacifique et civilisée, dans laquelle il sera impossible d'entretenir des rapports normaux avec les pays qui adoptent une telle attitude.

Un tel état de choses serait dangereux pour tout le monde mais particulièrement pour les petites nations elles-mêmes. Tôt au tard, une grande puissance se sentirait provoquée de façon intolérable: l'obstination d'une petite nation s'opposant à ce qu'elle obtienne justice par un procédé pacifique, elle se verrait poussée à utiliser la force pour sauvegarder ses droits. Et l'on reviendrait ainsi aux procédés néfastes qui ont marqué le dix-neuvième siècle.

C'est là une éventualité qu'il nous répugne d'envisager, mais elle commence à se dessiner devant nous. Il s'agit de choisir entre le règne du droit et une forme quelconque d'anarchie internationale. Dans n'importe quelle forme d'anarchie, les forts se serviront de leur force; ils ne le feront pas nécessairement de façon brutale ou injuste, mais ils le feront. Ils n'auront pas le choix, sinon de se soumettre à des puissances plus faibles qu'eux-mêmes, ce qui serait plutôt grotesque.

Telle est la question qui commence à se poser à nous: une question dont la portée dépasse de beaucoup le problème soulevé par les installations britanniques de Perse. Il s'agit de savoir si les petites puissances vont accepter loyalement les principes fondamentaux du nouvel ordre international reconnu par les grandes puissances ou bien si, au nom de la souveraineté nationale, certaines de ces petites puissances vont répudier toute forme d'autorité internationale. Il ne saurait y avoir deux lois différentes: une pour les forts, une autre pour les faibles. Il s'agit de choisir entre le droit et l'absence de droit. Et s'il n'y a plus de loi, ce sont les faibles qui finiront par y perdre, quelque avantage immédiat qu'ils espèrent en retirer.

(B. I. du B. U.)

## *A travers la presse*

### Sort de la famille

Des organismes mondiaux sont venus s'ajouter aux associations nationales et régionales pour s'occuper de sauvegarder la famille chrétienne. La REVUE DESJARDINS, de Québec, écrit dans sa livraison d'octobre :

*"Peut-être en est-il qui l'ignorent, une association internationale des familles a été mise sur pied en 1947 dans le but d'établir des liens entre les associations familiales nationales et autres et de représenter la famille sur le plan mondial. Elle a pris pour titre : l'Union internationale des organismes familiaux. Elle mérite bien son titre, puisqu'elle est reconnue officiellement comme la voix autorisée de la famille auprès du Conseil économique et social des Nations-Unies, de l'U.N.E.S.C.O.*

*"En fin de juillet, elle tenait son assemblée générale à Bruxelles, Belgique. Au delà de cent organisations intéressées aux problèmes familiaux y étaient représentées. C'est une trentaine de pays qui, par leurs délégués, discutèrent de politique familiale et les problèmes des mouvements familiaux à travers le monde.*

*"La Ligue ouvrière catholique du Canada en fait partie depuis 1948. Et l'Ecole des parents du Québec s'y est jointe en 1949".*

C'est la cellule vivante de la société, sur laquelle on se penche avec amour pour la sauvegarder contre les maux qui la menacent.

### Rôle du médecin

Le récent congrès de l'Association des Médecins de langue française a souligné, une fois de plus, les oeuvres bienfaisantes que la profession médicale multiplie au milieu de nous. NOTRE TEMPS le mentionne dans son édition du 13 octobre :

*"On sait l'essor vraiment extraordinaire que la médecine a pris chez nous, depuis quelques années, et cela dans toutes les spécialités. Au surplus, il y a là, comme ailleurs, une question d'autonomie et d'indépendance. Nos médecins travaillent ferme et dur. Et si l'on se place sur le plan social, c'est encore chez eux qu'on trouve le plus de dévouement et de clairvoyance. Puisse l'Association des médecins de langue française poursuivre son oeuvre admirable et aider notre population en ces temps difficiles. Puissent aussi nos médecins ne jamais perdre de vue que l'apostolat est à la base même de leur profession".*

*Gazette rimée*

### La pomme

*Emblème de la science*
*Du bien, du doute et du mal,*
*C'est le fruit par excellence*
*Qui s'offre à notre régal.*

*On reproche à la mère Eve*
*D'y avoir jadis mordu,*
*Il est temps de faire trêve :*
*L'homme n'y a pas perdu.*

*Ce fut une heureuse faute*
*Qui ferma tel paradis*
*Pour nous en ouvrir un autre*
*Bien plus beau, à ce qu'on dit.*

*Pourvu qu'une belle fille*
*Offre une pomme à ma dent,*
*Sans penser à la famille,*
*Je ferai bien comme Adam.*

*A la femme et à la pomme*
*Nous devons la liberté :*
*Imitons du premier homme*
*L'honnête crédulité.*

B.

# AYEZ L'OEIL Sur EN OCTOBRE

MAURICE Pollack LIMITÉE

ET CHEZ POLLACK...

## LA GRANDE VENTE SE CONTINUE!

**A tous les jours du nouveau . . . visitez nos rayons . . . voyez nos vitrines . . . ne manquez pas nos centaines d'aubaines non-annoncées !**

**LES COMMANDES POSTALES SONT REMPLIES AVEC SOIN – VOYEZ LE COUPON PLUS BAS. NOUS REGRETTONS MAIS LES COMMANDES TELEPHONIQUES NE SONT PAS ACCEPTEES.**

**Veuillez référer à nos annonces de lundi et mardi – les articles annoncés sont en vente jusqu'à samedi 6 PM.**

## Manteaux



### Fillettes 7 à 12 ans — $12.17

Chaud molleton de laine doublé de kasha beige. Collets fantaisie à garnitures de léopard. Couleurs vin ou vert.....

### Fillettes TEEN-AGE 12 à 15 ans — $18.17

Fleece et chauds lainages pesants doublés de soie piquée. Modèles amples ou ajustés, avec ou sans ceinture. Manches nouveaux genres. Couleurs : rouge vin, vert, brun, beige.....

## Station-Wagon



Enfants 3 à 6x ans — $10.97

Fillettes 8 à 14 ans — $16.87

Fillettes 12 à 15 ans — $26.87

Gabardine imperméable et collet de fourrure. Bien doublés de kasha ou soie piquée. Ceinture circulaire, poches. Couleurs dans les groupes — marine, taupe, vert, brun, beige.

## Ensembles 3 pièces



Enfants 3 à 6x ans — $17.17

Lot spécial de 50 ! Molleton tout laine, garnitures de fourrure (laskin beaver). Modèles pyramides à dos amples, et tailleur pour garçons, chaudes doublures de kasha. Manteaux, bonnets, jambières — pour garçons et fillettes. Rouge vin, vert, royal, brun.....

## Lot de 150 ROBES



fillettes de 4 à 12 et 12 à 14x ans — $4.87

Gabardine rayonne unie, laine à carreaux, plaids, Pick 'N Pick, crêpe uni, aussi taffetas pour 12 à 14x ans. Modèles nouveaux, comprenant échantillons et achats spéciaux. Couleurs : brun, beige, bleu, vert, rouge, rouille, marine.

## Costumes de neige



**Trois pièces séparées — un lot de 75 !**

3 à 6x ans — $11.97 — 7 à 10 ans — $13.97

Toile imperméable, modèles plissés à la taille, fermoir-éclair avant, avec fines bordures de couleurs contrastantes. Bonnets doublés, vestons et pantalons-ballon doublés avec bretelles. Couleurs: rouge, marine, vert.

*Pollack — deuxième étage*

**Salopettes (Overalls) — enfants 2 à 6 ans**

**Val. rég. $3.49** — velours cordé lavable. Bavette, bretelles. Brun, marine, royal, rouge vin..... — $2.67

**Pantalons de ski (slacks) - enfants 2 à 6 ans**

Molleton tout laine pesant brun ou marine. Modèles ballon avec bande élastique et bretelles..... — $2.97



## Chandails pour le hockey

**Le vêtement populaire des jeunes !**

Achat spécial ! — $3.95

Garçons 8 à 16 ans.....

Chandails à collet ouvert et non pas roulé comme l'illustration — couleurs des Canadiens ou Maple Leafs. Belle laine fine et chaude. Une belle vedette !



## Vestons "Bombardier"

**Satin très épais avec col de fourrure**

**Garçons 10 à 18 ans**

Taille en belle laine, chaude doublure de satin piquée. Couleurs vives préférées de la jeunesse. Pour le sport, l'école, la promenade, etc. — $10.79

**MAURICE POLLACK LIMITEE**
**75 rue St-Joseph — QUEBEC**

Veuillez s.v.p. m'expédier, port payé

| Quantité | Articles | Couleurs | Grandeur | Prix |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Chèque ☐ inclus — Mandat ☐ inclus — Envoyer C.O.D. ☐ — Charger à mon compte ☐

Nom.....

Adresse.....

## Paletots



**pour l'hiver – garçons, jeunes gens – 34 à 37**

- **BELLE 'FRIEZE'**
- **TWEED ÉPAIS**
- **FINS ÉLYSIENS**

— $18.79

Modèles à devant croisé et demi-ceinture, aussi "slip-on", dos amples. Chaudement doublés trois-quarts. Entredoublure pour plus de confort. Couleurs : brun ou gris. Belle confection. Un achat spécial !

## SOUS-VÊTEMENTS 'PENMAN'S'

chaque morceau — $1.47

Camisoles et caleçons de bon coton ouaté, pesanteur pour l'automne et l'hiver. 6 à 16 ans.

## Complets pour jeunes gens



**aussi étudiants, hommes de petites tailles — grandeurs : 34 à 38**

— $23.79

Complets à un pantalon — fins lainages gris, faon, teal, Pick ' Pick. Veston à devant croisé, pantalon avec plis et fermoir-éclair.

## Chemises tout laine



**Grandeurs petites, moyennes, grandes — pour garçons**

Laine épaisse, patrons à carreaux rouge et bleu, aussi mélanges. Se portent à l'intérieur ou l'extérieur du pantalon, comme veston ! — $5.97

## "Station-Wagon"



**modèles trois quarts**

**Garçons 24 à 36**

— $15.00

Bons tissus hydrofuges, doublure de thermopyle, collet de fourrure. Ceinture circulaire, poignets de laine intérieurs. Belle confection, chauds et confortables pour toutes les intempéries.

Prévalez-vous de notre plan 'MISE-DE-COTE'

## Chauds Parkas



**avec capuchons détachables, garnis de fourrure**

**pour garçons — grandeurs : 24 à 36**

Bonne popeline imperméable avec chaudes doublures de piqué. Devant à fermoir-éclair. Bande de laine au bas. Quatre poches. Elastique à la taille. Couleurs bleu et rouge vin. Le vêtement indispensable pour les froides journées de l'hiver ! — $10.79

*Pollack — deuxième étage*

**75 rue ST-JOSEPH — MAURICE POLLACK LIMITÉE — 178 boul. CHAREST**



**ANNIVERSAIRE DU RICHELIEU MONTMAGNY :** Le Club Richelieu Montmagny a célébré son cinquième anniversaire en fin de semaine dernière. M. Paul Gouin, conseiller technique du conseil exécutif de la province, fut le conférencier au dîner-causerie qui a souligné cet événement. On remarquait à la table d'honneur, de gauche à droite, le Dr GERMAIN FORTIN, de Montmagny, qui agissait comme maître de cérémonie; Mme FERNAND LIZOTTE, le Dr FERNAND LIZOTTE, M.P.P., de St-Jean Port-Joli; Mme ALEXANDRE CHOUINARD, M. PAUL GOUIN, M. ALEXANDRE CHOUINARD, C.R., président du Club Richelieu Montmagny; M. J.-B. VILLENEUVE, représentant du Dr Pierre Jobin, gouverneur de la Société Richelieu; M. LUCIEN BELAIR, représentant du Richelieu Montréal; M. EMILE DROLET, représentant du Richelieu Québec; Mme EMMANUEL GOBEIL, épouse du vice-président du Club Richelieu Montmagny; le Dr LUCIEN GERVAIS, Mme LUCIEN GERVAIS, et M. MARC CARRIERE, aussi représentant du Richelieu Montréal. La réunion a eu lieu à l'hôtel Château-Panet, à L'Islet. (Photo Michon — DNC — Montmagny)

# Echos mondains.

## LE MONDE OFFICIEL

Le conseiller d'Information au haut commissariat du Royaume-Uni à Ottawa et madame A.-G. Huson sont partis pour un voyage à New-York, Washington et la Caroline du Nord.

## RECEPTIONS

Le lieutenant-colonel et madame L.-A. Gagnon ont offert un cocktail lundi à leur résidence, rue Saint-Louis.

M. et madame Herman Hudson, de Montréal, ont reçu au Château Frontenac, ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Françoise Rancourt et de son fiancé M. J.-Albert Bureau, à l'occasion de leur prochain mariage.

Le commandant et les officiers du H. M. C. S. Ontario ont offert un cocktail la semaine dernière.

Le capitaine et madame Fred Price ont reçu à un cocktail dimanche en l'honneur du lieutenant-commandant et de madame John Dawson, d'Ottawa.

Mdame Patrick Laughrea et mademoiselle Marguerite Bégin, de Thetford-Mines, ont reçu récemment à l'hôtel Commercial, en l'honneur de mademoiselle Denyse Marcotte, dont le mariage sera célébré prochainement.

Mademoiselle Gemma Turgeon a reçu à l'heure du thé samedi, aux Anciens de Laval, en l'honneur de mademoiselle Françoise Rancourt dont le mariage sera célébré prochainement.

Madame John P. DuBois, et madame Hector H. MacArthur, de la métropole, recevront à l'heure du thé, le mercredi 31 octobre, en l'honneur de leurs filles, mesdemoiselles Jacqueline DuBois et Mary Claire MacArthur, toutes deux débutantes de la saison.

M. et madame Georges Leclerc, de Westmount, ont reçu récemment en l'honneur de M. et de madame Marcel Lanouette à l'occasion de leur récent mariage. M. et madame Henri-Arthur Dutil ont également reçu dimanche soir au Cercle Universitaire, en l'honneur de M. et de madame Lanouette.

M. Paul Péladeau, de Montréal, recevait quelques invités, ces jours derniers, en l'honneur de la marquise de Villeroy, de Paris et New-York.

## CLUBS ET CERCLES

Le Comité de Québec de l'Institut des Comptables Agréés offrira un cocktail pour ses membres au Cercle Universitaire, le samedi vingt octobre de cinq à sept heures, en l'honneur de M. Emile Beauvais, C. A. et de madame Beauvais. Cette réception est donnée à l'occasion de la récente élection de M. Beauvais à la présidence de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

## FIANÇAILLES

Monsieur et madame P.-H. De Blois annoncent les fiançailles de leur fille, Claire, à monsieur Jacques Côté, fils de monsieur et de madame Paul-A. Côté.

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Après chaque shampooing ou permanente chez soi
passez vos cheveux au
LOVALON



il en avive la couleur
les rend plus lustrés !
• Rend les cheveux souples et dociles
• Estompe les mèches jaunes ou grises
• 12 séduisantes nuances
• Enlève la pellicule après le shampooing
• Rend la chevelure éclatante.
le rinçage moderne pour les cheveux.




15c et 39c

## Au Parlement danois

Copenhague, 17. (PA) — M. Ole Bjoern Kraft, ministre des Affaires étrangères du Danemark, a soumis hier après-midi au Folketing (Chambre des députés) le projet tendant à autoriser le gouvernement danois à signer et ultérieurement à ratifier le protocole qui autorisera la Grèce et la Turquie à adhérer au Pacte Atlantique. Ce projet, dont l'approbation ne fait aucun doute, malgré l'opposition des communistes, des radicaux et des georgistes, sera voté à la Chambre vraisemblablement demain soir et au sénat vendredi. Auparavant aura lieu un débat général sur la politique étrangère.

Dans son discours, hier, devant la Chambre, M. Kraft a passé en revue les problèmes internationaux. Il a indiqué qu'au cas où les négociations tendant à conclure un armistice en Corée aboutiraient à un échec, le gouvernement danois envisagerait la possibilité d'envoyer une formation de volontaires, après approbation du Parlement.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

## —Les conseils de comté

(Suite de la page 3)

de l'hiver, pour étudier la question des colporteurs.

**Félicitations**

Une résolution du congrès vise à féliciter le premier ministre de la province de Québec et son gouvernement des "sommes généreuses" qu'ils ont mis, par l'intermédiaire du ministère de la voirie, à la disposition des municipalités pour l'entretien des chemins l'hiver.

**Nouveau comité exécutif**

Le nouveau comité exécutif de l'Union des conseils de comté, formé hier avant la fin du huitième congrès annuel de cette société, se compose de :

— Président: Dr A.-B. Clément, maire du village de St-Josepr de Soulanges (Soulanges), réélu.

— Vice-président: M. Dominique Mercier, maire de Baie-de-Shawinigan (St-Maurice), qui remplace M. A.-Gaston Munich, maire de Montcalm et préfet du comté d'Argenteuil.

— M. J.-Charles Dufour, de St-Ulric-de-Matane, réélu.

— M. Russell Williams, maire de Templeton (Hull), qui remplace M. Dominique Mercier devenu vice-président.

— M. le député Hercule Riendeau, maire de St-Rémi-de-la-Salle (Napierville), réélu.

Pour la septième fois, M. Edgar Olivier Hudon, d'Hébertville, secrétaire du conseil de comté du Lac St-Jean, a été nommé secrétaire de l'Union.

**La direction**

La nouvelle direction se compose de :

— M. Joseph Baribeault, préfet d'Abitibi, qui remplace M. Raymond Rochon, préfet, de LaMotte (Abitibi).

— M. Russell Williams, maire de Templeton (Hull), qui remplace M. A.-Gaston Munich, préfet, de Montcalm (Argenteuil).

— M. Michel Paquette, maire des Cantons unis de DeSalaberry et de Grandison (Terrebonne).

— M. Dominique Mercier, maire de Baie-de-Shawinigan (St-Maurice).

— M. Maurice Tremblay, maire de la paroisse de Chicoûtimi, qui remplace M. Emile Vincent, préfet, d'Albanel (Lac St-Jean-Ouest).

— M. Armand Lagacé, maire de Beauport-Ouest (Québec).

— M. J.-Charles Dufour, préfet, de St-Ulric (Matane).

— M. Freddy Massé, préfet, de St-Hubert (Rivière-du-Loup).

— M. Alphonse Bolduc, préfet du comté de Lévis, qui remplace M. A. Lacoursière, C.R., préfet, de St-Joseph (Beauce).

— M. Raymond O'Hurley, maire de St-Gilles (Lotbinière).

M. Wilfrid Beaudoin, préfet du comté de Wolft, qui remplace M. J.-Roméo Garon, préfet, de St-Sébastien (Frontenac).

— M. Oliva Labonté, préfet du comté de Stanstead, qui remplace M. David Bouchard, maire de Granby Canton (Shefford).

— M. Roméo Blanchard, maire de St-Germain de Grantham-Village (Drummond).

— M. H. Riendeau, député, maire de St-Rémi-de-la-Salle (Napierville).

— Dr A.-B. Clément, maire de St-Joseph-de-Soulanges (Soulanges).

## Une journée splendide

Winnipeg, 17. (PC). La princesse Elizabeth et le duc d'Edimbourg passent la journée à Regina où les accompagnent le ministre fédéral de l'Agriculture et Mme Gardiner. Le couple princier était à Winnipeg hier où l'accueil a été le plus bruyant depuis le début de la visite canadienne. "Revenez, revenez bientôt", criait la foule sur le quai de la gare. "Nous avons passé une journée splendide", s'est exclamée la princesse en montant hier soir à bord de son convoi. Le couple princier a passé 11 heures à Winnipeg et St-Boniface. La visite a été couronnée par une représentation de ballet à l'auditorium civique de Winnipeg. Des Manitobains et aussi des Américains, environ 200,000 personnes, s'étaient massés le long du parcours de 17 milles.

Les princes ont assisté à un déjeuner offert par la province, à une réception du gouvernement, à un dîner d'Etat et ils se sont rendus à deux hôtels de la ville et à un bureau municipal.

Il neigeait beaucoup à Portage-La-Prairie, vers minuit hier soir, quand le train royal s'y est arrêté. Une très nombreuse foule a été désappointée de ne pas voir la princesse et son époux à la plate-forme d'observation, sans doute à cause de l'heure tardive.

## Une dispute qui peut encore se régler

Nations Unies, 17. (AFP) M. Frank Graham, délégué des Nations Unies pour rechercher un règlement de la dispute entre le Pakistan et l'Inde au sujet de Cachemire, a déclaré hier que cette querelle peut encore être réglée à l'amiable si les deux pays empêchent la propagande hostile qui se fait chez eux. M. Graham a recommandé également que l'on tente de démilitariser le Cachemire, pour diminuer les dangers de guerre dans cette partie du monde.

## Chauffeur acquitté

M. le juge Achille Pettigrew, de la Cour des Sessions de la Paix, a acquitté hier Fernand Vallières de St-Henri de Lévis, d'une accusation de conduite dangereuse de son automobile, parce que le médecin qui a fait sur l'accusé une prise de sang après son arrestation s'est servi d'éther pour désinfecter ses instruments. Le rapport du médecin légiste signale que l'usage de l'éther peut affecter le dosage d'alcool trouvé dans le sang.

Devant la preuve faite au procès, établissant que le prévenu n'allait qu'à sept ou huit milles à l'heure, dans la rue St-Vallier, en zigzaguant, le juge a signalé qu'on "peut conduire d'une façon dangereuse même si l'on ne roule qu'à 7 ou 8 milles à l'heure". Mais, dans le présent cas, le juge dit qu'il donne à l'accusé le bénéfice du doute, vu qu'il n'est question ni de vitesse excessive ni d'usage exagéré de liqueurs alcooliques.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus

## Médecins québecois invités à Toronto

A l'occasion de l'Inauguration Scientifique de l'Hôpital For Sick Children de Toronto, (800 lits), l'Association des Anciens de cet hôpital a organisé un programme scientifique pour les 19 et 20 octobre.

Plusieurs professeurs de Pédiatrie d'Angleterre, d'Ecosse, de Suède, des Etats-Unis et du Canada ont été invits à y prononcer une clinique sur un sujet de leur choix.

En cette même occasion l'on honorera les rente-deux ans de professorat du Dr Allan Brown reconnu la plus haute autorité canaidenne en Pédiatrie.

Lors du banquet qui clôturera ces deux journées consacrées à la pédiatrie, les représentants de chaque université y adresseront la parole.

Les Drs Donat Lapointe et de la Broquerie Fortier invités à présenter des conférences cliniques sont les délégués de l'Université Laval.

Le Dr de la Broquerie Fortier assistera de plus les 21, 22 et 23 au 20ième Congrès Annuel de l'Académie Américaine de Pédiatrie dont il est le représentant local senior.

## Au congrès des laïcs

Cité du Vatican, 17. (AFP) L'unité de l'Eglise, les Lieux Saints et le sort des réfugiés ont fait l'objet de trois motions spéciales que les membres du congrès mondial de l'apostolat des laïques ont approuvées à l'unanimité avant de se séparer.

Dans la seconde motion, les congressistes, considérant le caractère précaire de l'état de fait créé à Jérusalem, font appel aux Nations Unies pour qu'elles réalisent l'internationalisation des Lieux saints.

Abordant enfin la question des réfugiés, les congressistes exhortent les catholiques du monde entier à développer leurs efforts en vue d'atténuer les souffrances de ceux qui ont perdu leur foyer.

## Missionnaires français chassés de Moukden

Hong-Kong, 17. (AFP) Six missionnaires français, des Missions Etrangères de Paris, ont été expulsés de Moukden, annonçait hier l'agence Chine Nouvelle. Les six missionnaires, accusés "d'activités antirévolutionnaires" avaient été arrêtés en juillet dernier, et une décision d'expulsion avait été prise à leur encontre. Cette décision a été mise à exécution le 12 octobre. L'évêque de Yingkow, Mgr André Vérineux, se trouve parmi les expulsés.

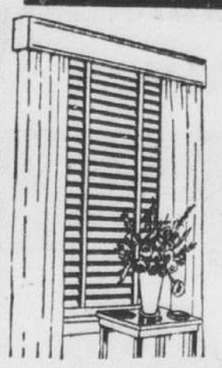
MAMANS!




Vous voulez que votre bébé soit vigoureux et en bonne santé ? Donnez-lui, régulièrement PEPTONINE à toutes les trois ou quatre heures . . . cette nourriture facilement digestible. Si votre pharmacien ne vend pas Peptonine, sur réception de 60 cents une boite (13 onces) vous sera expédiée.

PEPTONINE
1590, AVE HOTEL-DE-VILLE, Montréal.

VENTE SENSATIONNELLE!
STORES VÉNITIENS



Les fameux Standards de qualité Apex sont si élevés que rien n'échappe aux yeux d'aigles des inspecteurs. Une simple petite marque dans le fini suffit pour mettre de côté un store vénitien pour cette vente gigantesque. De si petites imperfections n'affecteront pas leur durée ou leur apparence. N'attendez pas, notez les grandeurs qu'il vous faut pour votre résidence et commandez dès aujourd'hui. Les magnifiques lattes d'acier d'un fini plastique couleur crème si facile à nettoyer PLUS la boite et le mécanisme sont garantis pour un an. Plusieurs autres grandeurs.

CHOIX DE GALONS BRUN, CREME, ROUGE VIN OU NOIR

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 26 x 60, 28 x 64 | 4.79 | 42 x 74, 44 x 72 | 8.49 | 60 x 60, 62 x 59 | 9.98 |
| 28 x 66, 28 x 72 | 5.49 | 45 x 72, 46 x 72 | 8.98 | 56 x 72, 66 x 60 | 10.98 |
| 36 x 60, 38 x 58 | 5.98 | 48 x 72, 60 x 68 | 9.49 | 72 x 60, 60 x 72 | 11.98 |
| 36 x 72, 42 x 60 | 6.98 | 50 x 72, 48 x 84 | 9.98 | 72 x 72, 62 x 84 | 14.49 |
| 38 x 74, 40 x 72 | 7.49 | 52 x 72, 54 x 70 | 12.49 | 84 x 72, 86 x 70 | 16.98 |

CES BAS PRIX SONT CALCULES A 39¢ LE PIED CARRE MINIMUM 12' CARRES par STORE

ESTIMES GRATUITS • TANT QUIL Y EN AURA • LIVRAISON 8 JRS
• GROS ET DETAIL — DISTRIBUTEURS DEMANDES •

Wm MORRIS & FILS
"Le plus grand nom en stores vénitiens"
36, RUE ST-ANSELME (coin St-Joseph), QUEBEC
COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES REMPLIES AVEC SOIN
Tél.: 2-5763
NOTRE REPRESENTANT PASSERA PRENDRE LES MESURES SANS AUCUN FRAIS

L'HALEINE DÉSAGRÉABLE devient maintenant "fraîche et douce" en quelques secondes



Délicieuse Gomme à Mâcher, Contenant de la Chlorophylle,
Cet Epuratif Vert Supprime la Mauvaise Haleine Causée par:
LES OIGNONS, L'AIL, LE TABAC, L'ALCOOL ET LES MAUVAISES DENTS

CLORETS est la délicieuse gomme à mâcher qui contient de la Chlorophylle, l'épuratif vert efficace.

Vous trouverez que les CLORETS sont le moyen le plus agréable de profiter pleinement des avantages étonnants de la Chlorophylle, l'épuratif Naturel.

*D'une Efficacité Surprenante . . .* Les CLORETS débarrasseront votre haleine de toutes les mauvaises odeurs. La plupart des odeurs qui rendent votre haleine désagréable disparaissent.

*Pratique . . .* Mâchez des CLORETS comme vous mâchez n'importe quelle gomme à mâcher. Si vous aimez la gomme à mâcher, vous aimerez les CLORETS. Vous voudrez adopter les CLORETS comme votre gomme à mâcher habituelle. C'est *si* bon! Et comme il est rassurant de savoir que lorsque vous mâchez des CLORETS, vous supprimez la mauvaise haleine.

*Protection Durable . . .* Ayéz des CLORETS dans votre poche ou dans votre sac. Mâchez-en une ou deux tablettes *après* avoir mangé, bu ou fumé et *avant* tout rendez-vous important. Les CLORETS gardent votre haleine fraîche.

ALLEZ-VOUS DANSER — Avant tout rendez-vous important — d'affaires ou social — mâchez toujours des CLORETS pour vous assurer une haleine "fraîche et douce."



AMATEURS D'AIL — Régalez-vous d'ail, d'oignon et d'autres aliments forts sans que votre haleine en garde l'odeur. Mâchez simplement 1 ou 2 CLORETS.

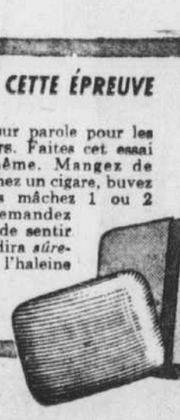


GROS FUMEURS — Les CLORETS débarrassent rapidement votre haleine de l'odeur de tabac, la rendent presque instantanément "fraîche et douce."

NOUS VOUS DÉFIONS DE VOUS SOUMETTRE À CETTE ÉPREUVE



Ne nous croyez pas sur parole pour les propriétés des CLORETS. Faites cet essai convaincant vous-même. Mangez de l'oignon ou de l'ail; fumez un cigare, buvez quelque boisson. Puis mâchez 1 ou 2 CLORETS. Ensuite, demandez à votre meilleur ami de sentir votre haleine. Il vous dira *sûrement* que vous avez l'haleine "fraîche et douce."



Clorets
CHLOROPHYLL GUM
20¢
CONTROLS BREATH ODORS ACTIVE INGREDIENT CHLOROPHYLLIN



Qu'importe les cheveux gris

On rit souvent de son premier cheveux gris, mais c'est moins amusant s'ils apparaissent à la douzaine et à la centaine. On a tout de suite l'impression de ne plus appartenir à la jeunesse. C'en est fini de cette bienheureuse époque! Pourtant, qu'importe ces quelques cheveux d'argent s'ils encadrent une figure fraiche et épanouie. La plus grande tristesse, c'est d'avoir une mauvaise santé; c'est de souffrir de malaises continuels, de faiblesse permanente, qui entravent toutes les énergies, vieillissent les traits, empêchent le succès, mettent au second plan.

Pour éviter l'ANEMIE et les malaises qu'elle entraîne, un traitement à base de fer est nécessaire au système.

Les bonnes PILULES ROUGES ont été, depuis plus de 50 ans, un des plus excellents toniques pour soulager les femmes, quel que soit leur âge. La fillette qui grandit, la grande soeur qui travaille fort, la maman qui élève ses enfants, la grand-maman . . . toutes, si elles sont pâles, faibles, déprimées, si elles manquent d'appétit, ont besoin des bonnes PILULES ROUGES. Le tonique qui rend plus forte et qui donne une meilleure santé !

En vente partout à un prix populaire. Demandez-le dès aujourd'hui.

PILULES ROUGES
Pous les Femmes Pâles et faibles
65c la boite ou 3 pour $1.80
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1464, rue St-Denis, Montréal.

La coqueluche, qui peut être prévenue par l'immunisation, a causé 305 décès au Canada en 1950.


## LES TOUSSEURS ASTHMATIQUES RENDENT GRACE A LEUR HEUREUSE DECOUVERTE

Oui, des milliers de gens qui toussaient et toussaient à cause de l'asthme et de la bronchite, et qui ne pouvaient dormir, sont heureux d'avoir découvert MENDACO. C'est parce que MENDACO est un médicament interne qui circule par le sang et rejoint ainsi les poumons et les tubes bronchiaux. Aussi parce que MENDACO agit d'ordinaire si rapidement en aidant la nature à détacher et nettoyer les mucus épais qui étranglent — vous avez une respiration plus libre, la toux est soulagée, et vous avez meilleur sommeil. Procurez-vous MENDACO avec entente d'argent remboursé, de votre pharmacien dès aujourd'hui. Insistez, n'acceptez rien d'autre. Profitez de l'opportunité de vous joindre aux milliers de personnes qui sont heureuses de leur grande découverte de MENDACO. (a)


# L'Oncle Nic vous répond

BRUNE DE W. — En réalité, il n'y a pas d'aliments qui font maigrir. Il en existe beaucoup qui sont faibles en calories et par conséquent ne font pas engraisser : chou, laitue, asperges, radis, tomates, épinards, céréales (pas trop), bouillon, huîtres, prunes, pain séché, fèves en cosses, oignons, choux-fleurs, concombres, céleri, jus de fruits, viandes maigres; parties de boeuf, agneau, veau; poulet, poisson; pamplemousses, oranges, citrons, pommes, poires, framboises, fraises, cerises, raisin vert ou bleu; soupes excepté soupes au lait; thé et café sans crème ni sucre; lait (modérément). Voici ceux qui font engraisser : beurre, bacon, crème, huiles, cacao, soupes au lait, mayonnaise, sauces, sucre, patates, pain, lait malté, amandes, guimauve, pistaches, chocolat, crème glacée, beignes, olives, liqueurs gazeuses, viandes ou poissons frits, pain, figues, bananes, raisin sec, noix, abricots, pêches, pâtisseries, muffins, crème de blé, crêpes, gaufres, etc... Il faut marcher de la manière suivante pour maigrir, sans quoi la marche ne produit aucun effet : s'habiller le plus chaudement possible, avec des chandails, un manteau, marcher fermement et assez vite, en balançant les bras comme les soldats, en tenant le menton haut et en respirant profondément; faire ceci pendant au moins une heure à une vitesse de 4 milles à l'heure, tous les jours sans y manquer.

BOZO 1er. — Hérode est devenu, vers le milieu de son règne, un tyran soupçonneux, et il fit d'abord tuer sa femme Marianne, puis son beau-frère, le grand-prêtre Aristobule, puis sa belle-mère, Alexandra, puis trois de ses fils : Alexandre, Aristobule et Antipater. Ce fut ensuite le tour de son beau-père, le vieux roi Hyrcan et d'une foule d'autres Juifs de toute condition qui ne lui plaisaient pas. Il épousa neuf autres femmes, à part de celle qu'il avait fait assassiner. Tous ces gens sont morts à peu près en l'an 35 avant Jésus-Christ, mais même les "gros livres" n'en donnent pas la date exacte.

2. — Depuis que le monde est monde, il y a toujours eu des meurtres, des batailles, des épidémies, des catastrophes. L'histoire sainte en est remplie de la première à la dernière page. L'histoire de France, d'Angleterre, des Etats-Unis, du Canada, de la Russie, etc... c'est toujours la même chose : révolutions, famines, victoires, défaites, trahisons, scandales, et à travers cela, on voit des dévouements sublimes, des traits d'héroïsme, des inventions magnifiques, etc... Le monde est un mélange fantastique de bien et de mal et ce n'est pas toi ni moi qui pourrons le refaire. Tout au plus pouvons-nous nous efforcer d'être toujours parmi les soldats du bien et de le faire rayonner autour de nous.

3. — Ordinairement, les narines ouvertes indiquent l'ardeur de la sensibilité amoureuse, et quand les ailes du nez sont épaisses et mobiles, cela indique beaucoup de sensualité et de passion.

LISETTE DESPRES. — La reine-mère est née le 26 mai 1867.

2. — "Quizz" veut dire questionnaire. Un piano-quizz, c'est donc un questionnaire ayant trait à tout ce qui se rapporte au piano.

UN QUI EST INDECIS. — Le dessin publicitaire est une carrière très intéressante et très rémunératrice pour qui a du talent, du goût et de l'imagination. Toutes les grandes compagnies emploient des dessinateurs, spécialement des magasins, et un bon artiste en ce genre se fait facilement plus de $75 par semaine. Il y en a même qui gagnent $150 par semaine et davantage, lorsqu'ils sont reconnus comme des as dans ce domaine. Aux Etats-Unis, les ouvertures sont encore plus nombreuses et les salaires plus élevés. Cependant, pour devenir une compétence, il faut étudier beaucoup, se cultiver et se documenter. Ces cours se donnent à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec et à celle de Montréal, ainsi qu'au Sir George Williams College, 1441, rue Drummond, Montréal. Tu n'as qu'à examiner les pages de réclames des journaux et encore plus des magazines de tous genres, canadiens et français, américains, pour voir en quoi consiste le dessin publicitaire. Il s'agit, en résumé, de présenter un produit avec le maximum de goût, de couleur, d'imagination, d'originalité, d'intérêt, etc... C'est pourquoi plus le dessinateur est cultivé et instruit, plus il a de chances de se distinguer, car il peut puiser dans sa culture une foule d'inspirations que n'aura pas son voisin ayant quitté la classe trop tôt.

ENFANT ROSE. — Un mètre 63, c'est 5 pi. 4 pouces; un mètre 70 égale 5 pi. 6½ pouces.

2. — Il faut 2.20 livres pour faire un kilo. Cinquante-cinq kilos équivalent donc à 121 livres.

3. — Les vitamines A (qui aident la croissance, gardent la peau et les muqueuses en santé, aident à résister à l'infection) sont : l'huile de foie de morue, le foie et le rognon des animaux; abricots, broccoli, carottes, tous les légumes à feuilles vertes; jaune d'oeufs, lait, piment, légumes jaunes, beurre, margarine de qualité, crème. Vitamines C (qui bâtissent des gencives solides, accroissent aussi la résistance à l'infection, renforcissent les vaisseaux sanguins) : oranges, pamplemousses, tomates, fraises, cantaloups, tangerines, melons d'eau, chou cru, ananas, épinards, piment vert cru, broccoli, choux de Bruxelles.

LECTEUR. — Le bleu qui est au-dessus de nos têtes est simplement la couche d'atmosphère qui enveloppe la terre. En réalité, cette couche n'a pas de couleur, mais la distance et le rayonnement du soleil la font paraître bleue. Les nuages sont les flocons blancs ou gris plus ou moins épais chargés d'humidité, qui flottent dans cette atmosphère et qui crèvent pour se répandre en pluie sur la terre, quand ils sont trop lourds. La partie supérieure de l'atmosphère s'appelle la stratosphère et c'est encore beaucoup plus loin que sont situées les grandes planètes, qui ont toutes, elles aussi une atmosphère les entourant.

2. — Les aliments et les remèdes qui contiennent du calcium (chaux), du phosphate, du fer, aident à bâtir de bons os : amandes, pain brun ou blanc, fèves, fromage, chou, céleri, figues, poisson, huîtres, lait, mélasse, citrouille, pomme de terre, saumon, navet, panais, broccoli, fèves soya. Si tu as les os faibles ou peu développés pour ton âge, tu peux ajouter à ces aliments un tonique pour les os, comme il y en a plusieurs sortes en pharmacie.

RAMIDOR. — Voici le langage désiré; lèvres minces et pincées: inhibitions, égoïsme, cruauté; minces et sinueuses: spiritualité, sens des nuances et du secret, qui peut aller jusqu'à l'intrigue et la duplicité; tombantes: mépris de l'humanité, désillusions, lassitude, penchant à la critique; lèvre supérieure plus mince: force de caractère, coquetterie, curiosité, esprit et sensibilité toujours en éveille, gourmandise; lèvre supérieure plus forte: timidité, candeur, besoin d'admirer pour aimer, esprit crédule et épris de merveilleux; bouche grande, lèvres bien dessinées; nature généreuse, indulgente, courageuse, sentiment maternel très développé; avec les coins relevés: vous souriez spontanément au destin qui vous récompense de votre optimisme en vous prodigant amour et amitié.

2. — C'est un autre Hérode, appelé Hérode Antipas, fils du premier qui épousa Hérodiade, la mère de Salomé. Salomé n'était pas la fille mais la nièce d'Hérode Antipas, car Hérodiade avait eu cette fille de son mariage avec le frère d'Hérode Antipas, appelé Hérode Philippe. Elle se maria quelques fois et mourut en 72 après Jésus-Christ.

CREOLE. — Puisque tu envies le bonheur de ta voisine, imite-la dans ce qu'elle a de bon et de plaisant. Tu peux même, au lieu de laisser croître l'envie dans ton coeur, la féliciter de sa popularité et lui dire que tu aimerais, toi aussi, à avoir un copain, mais que tu manques d'aisance, et que tu souhaiterais en avoir autant qu'elle et entrer dans son groupe d'amis. Elle sera peut-être flattée et même essaiera-t-elle de te présenter un copain. La jalousie, l'envie, les paroles comme celles-ci, qui sentent le fiel: "Elle s'en donne beaucoup plus que moi", n'ont jamais avancé une jeune fille d'un pas dans la conquête d'un amoureux; au contraire, c'est la générosité pour autrui, la bonne humeur, la belle façon, qui sont ses meilleurs atouts.








LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

VOYEZ LES ETIQUETTES JAUNES de notre

GRANDE VENTE

*"La Clef de l'Économie"*

Elles abondent dans tous les rayons.

Il y aura **DISTRIBUTION GRATUITE** d'échantillons de toutes sortes au cours de la semaine.

Soyez prêts quand viendront les premières neiges . . .

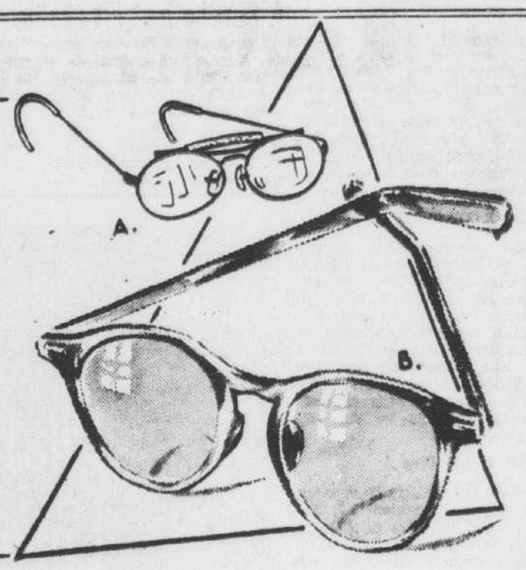
**Achetez maintenant vos VERRES TEINTES**

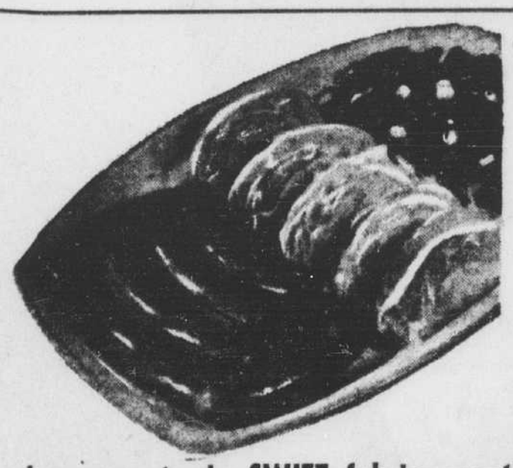
et surtout, portez des verres de bonne qualité.

**a) Modèle** "Aviation" tel qu'illustré avec jolie monture de fantaisie. Grandeur medium. Une valeur régulière de 8.00. Spécial de notre vente "La Clef de l'Economie" ..... **4.95**

**b) Modèle** tel qu'illustré avec solide monture en plastique dans les couleurs suivantes : ambre, blond, rose. Régulier 8.50 ..... **5.25**

*Rez de-chaussée*



Pour la première fois à Québec . . .

**VENTE et DÉMONSTRATION**

de la

**SAUCISSE "Brookfield"**



**Les experts de SWIFT fabriqueront devant vous**

**la SAUCISSE PURE LARD Brookfield**

*à notre COMPTOIR DE BOUCHERIE*

Sous-sol

Cette démonstration durera trois jours — Ne la manquez pas.

**Spécial la livre .65**




Hobart

L'EQUIPEMENT NECESSAIRE nous est gracieusement fourni par *Victor Butcher's Supply Inc.*

**MAGASINEZ ICI AVEC UNE PETITE BOURSE ET UN GRAND PANIER**

**Heures d'affaires : 9 h. à 5 h. 30 Fermeture à 9 h. 30 le vendredi. Tél.: 4-8481.**

Que désirez-vous Cie Paquet
Nom .....
Adresse .....
Nom d'un article que nous vendons .....

Que désirez-vous Cie Paquet
Nom .....
Adresse .....
Nom d'un article que nous vendons .....

Que désirez-vous Cie Paquet
Nom .....
Adresse .....
Nom d'un article que nous vendons .....

Que désirez-vous Cie Paquet
Nom .....
Adresse .....
Nom d'un article que nous vendons .....

LA CLEF de L'ÉCONOMIE — LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

GRANDE VENTE se continuant jusqu'à samedi.

## AUTRES VALEURS au rayon des meubles . . .



**ENSEMBLE comprenant 1 TABLE et 4 CHAISES**

*de style Duncan Phyfe pour votre boudoir . . .*

Modèle tel qu'illustré en noyer de construction solide, comprenant 1 table ayant 38 pouces de largeur et 53 de longueur lorsqu'elle est ouverte, aussi quatre chaises avec couverture de reps de couleur verte ou rouge vin. Cet ensemble vous permet de convertir votre boudoir en salle à diner pour vos visiteurs. Une valeur de 109. Spécial pour cette semaine. **89.**



**Ornez votre salon de ce superbe FOYER . . .**

Modèle tel qu'illustré en plâtre, aux lignes sobres et modernes. Il occupe peu d'espace dans une pièce. Son "feu magique" en dégage aucune chaleur et donne l'illusion d'un véritable foyer. Une véritable valeur offerte à l'occasion de cette vente..... **32.95**

*Autres valeurs à 43. et 65.*



*Pour votre boudoir . . .*

**FAUTEUILS "Hostess" de fabrication Kroehler**

ts et couvertures de reps ou de velours Modèle tel qu'illustré avec siège à ressor dans les tons pastels. Achetez-en plusieurs pour compléter un ensemble. Une valeur régulière de 20.95..... **16.95**

*Meubles — Quatrième étage*

# Echos mondains

## DEPLACEMENTS

Le lieutenant-colonel et madame F.-M. Stanton et leurs filles Frances et Anne passent quelques jours à Montréal, inscrits à l'hôtel Ritz Carlton.

Madame Mathieu Samson est rentrée en ville récemment après avoir passé une semaine à Ottawa chez ses parents, le très honorable et madame Louis Saint-Laurent.

M. et madame Maurice Delâge passent quelque temps à leur camp au lac Edouard.

Madame J.-P. Saint-Laurent et mademoiselle Hélène Saint-Laurent étaient les invités du très honorable et de madame Louis Saint-Laurent à Ottawa, ces jours derniers.

M. et madame Léopold Simoneau (Pierrette Alarie) sont de retour au Canada après un séjour de plusieurs mois en Europe.

M. Guy Papillon, Ingénieur, madame Papillon et leur fille Diane, de Montréal, de retour d'un séjour aux Bermudes, Barbades et Trinidad, passent quelque temps à Québec.

Madame Rolland Côté (Cécile Lessard) partira le vingt-cinq octobre pour Philadelphie, où elle rejoindra le docteur Côté qui poursuit des études au Pennsylvania University.

Madame André Delagrave est de passage à Montréal, inscrite au Ritz Carlton.

Mademoiselle Marcelle Arsenault est de retour d'un voyage d'une semaine dans la capitale canadienne.

Madame Arthur Price, d'Ottawa, a passé la fin de semaine dans notre ville.

M. et madame G.-L. Emond ainsi que mesdemoiselles Amanda et Isabelle Emond sont revenus des Etats-Unis, où ils ont visité New-York et plusieurs villes américaines.

Madame Georges-H. Rioux, de Montréal autrefois de Québec, est actuellement l'invitée de sa fille, madame Charles Latraverse, de Sainte-Foy.

Madame Lucile Desloges, autrefois d'Ottawa, est de retour à New-York, après avoir passé six semaines en France et en Italie.

Madame Georges Boyer, et son fils, Georges, arrivés de New-York en fin de semaine, sont les invités de M. et de madame William Carter, de la métropole.

## Origine d'un mot anglais

L'origine du mot "bootlegger" remonte au temps où les contrebandiers cachaient les bouteilles de boissons dans leurs larges bottes de marins.



**40e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE : Une belle fête a marqué le 6 octobre dernier le 40e anniversaire de mariage de M. et madame France Auclair, de Notre-Dame-des-Laurentides. Des cadeaux ont été présentés aux jubilaires à cette occasion. On voit ici M. et madame Auclair entourés de leurs enfants, de leurs parents, de leurs amis. La fête a eu lieu au Vatel.**

## —Le conflit de Corée

(Suite de la page 3)

mesures pour stimuler la construction d'habitations destinées aux ouvriers de la défense. Des prêts plus généreux seront consentis aux futurs propriétaires.

Dans les régions où la production pour la défense est intense, les ouvriers n'auront qu'à verser un montant initial de 10 pour cent de la valeur de leur future maison. Dans les autres régions, le montant initial sera de 20 pour cent. De plus, les ouvriers de la défense pourront rembourser leur emprunt par retenue sur leur salaire. Des prêts assez substantiels seront également consentis aux entrepreneurs qui voudront construire des maisons de rapport en acceptant de les louer à des ouvriers de la défense à un loyer fixé pour cinq ans.

Les ouvriers du Québec qui pourront bénéficier des nouveaux avantages offerts par la Société centrale d'hypothèque et de logement sont ceux de la Canadair à Cartierville et des Sorel Industries à Sorel.

## —La demande

(Suite de la page 3)

la ville une attitude énergique. Par ailleurs, M. l'échevin Gignac affirma que les autorités de la Commission Scolaire auraient déclaré "qu'ils veulent un referendum mais que quel que soit le résultat ils construiront quand même."

M. Gérard Guay avait expliqué au début qu'il a fait de nombreux efforts pour amener les commissaires à l'hôtel de ville mais ceux-ci ont refusé catégoriquement, finalement les membres du Conseil se sont rendus chez les commissaires:

"Les commissaires sont entêtés, a dit l'échevin Plante, et il n'y a aucun compromis possible avec eux". Plusieurs citoyens se sont levés pour affirmer qu'ils avaient toujours cherché un terrain d'entente mais que les commissaires ont continuellement manifesté de la mauvaise volonté.

Finalement le vote fut pris avec le résultat mentionné plus haut. Le maire a alors déclaré : "Dès le premier coup de pelle donné aux fondations de l'annexe la ville demandera une injonction."

## Les Echos Mondains

**Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant.**

## —Ce qui se passe

(Suite de la page 3)

**ESTIMATEURS PROTESTANTS**

Le comité administratif a décidé, hier après-midi, de retenir les services de huit estimateurs protestants pour l'année 1951-52. Les nouvelles nominations recommandées par le comité municipal de cotisation sont celles de MM. Jos. Angus; Allan Kennedy; George-F. Love; W.-A. Langton; John Martin; Edward Martin; A.-E. Williams et E.-H.-S. Woodside.

**DEFENSE CIVILE**

Le chef Roger Lemire, o. b. e., de la police municipale, coordonnateur de la défense civile dans la région, a annoncé hier qu'il allait tenter de réunir dès cette semaine, à l'hôtel de ville de Québec, tous les maires des municipalités comprises dans l'organisme de protection afin l'établir le programme de mise en marche. Le chef de police a ajouté qu'il avait maintenant reçu d'Ottawa l'équipement nécessaire pour l'entrainement de 100 instructeurs. Cet équipement comprend 300 masques à gaz (venant de Borden), des bombes incendiaires, les bombes lacrymogènes, des casques d'acier, des pompes, des imperméables, des salopettes et des brancards.

On sait que trois instructeurs sont maintenant dans notre ville, ayant subi un fort entrainement dans un camp militaire. Ce sont eux qui verront à l'entrainement des 100 futurs instructeurs régionaux si les maires en viennent à un accord. Ce sont le capitaine H. Bélanger, du service des incendies ; l'inspecteur Georges-H. Fortin, de la circulation, et le professeur Yvan Chassé.

**REPONSE FAVORABLE**

La ville ayant protesté contre la fumée se dégageant de l'usine à gaz du Quebec Power à St-Malo, la compagnie a fait parvenir hier aux autorités une lettre disant qu'elle est actuellement à affectuer le changement des bouilloires de son usines. Elles seront actionnées à l'huile et au goudron.

**AMELIORATIONS**

L'échevin Alphonse Boutet a obtenu du comité administratif, hier après-midi, une importante amélioration de l'éclairage présentement insuffisant boulevard Langelier, ainsi qu'au parc Victoria. De nouvelles ampoules plus fortes seront donc installées incessamment.

**$2,645 AUX URBANISTES**

A MM. les urbanistes Jacques Gréber et Edouard Fiset, chargés de préparer le plan d'ensemble de la future cité de Québec, le comité administratif a résolu de payer, hier après-midi, à titre d'honoraires, M. Gréber recevra $800 tandis que M. Fiset, pour honoraires, vacations et remboursement de frais touchera $1,845. Ces montants couvrent la période allant du 1er mai 1951 au 31 août dernier.

**PRET D ECAMIONS**

Le comité administratif a décidé hier de mettre six camions à la disposition des Chevaliers de Colomb, les 20 et 21 octobre, pour les aider dans leur collecte en faveur des aveugles.

## Projet abandonné

Ottawa, 17. (PC) Le ministère des Postes a abandonné son projet d'établir un service de livraison par hélicoptère parce que l'appareil qui devait servir à ce service expérimental pourrait bien partir avec le brise-glace "C. D. Howe", auquel il est attaché, vers les régions antarctiques.

Le gouvernement australien a demandé au gouvernement canadien de lui prêter un de ses navires de patrouille de l'Arctique pour une expédition dans l'Antarctique. Les négociations se poursuivent présentement entre les deux gouvernements.

Le ministère des Postes a donc abandonné son projet qui devait commencer sous orme expérimentale dans l'est de l'Ontario le 1er novembre.

## Forte densité de la population en Hollande

La Haye, 17. (AFP). Il ressort des dernières statistiques officielles que la Hollande est actuellement le pays d'Europe possédant la plus forte densité de la population.

Les Pays-Bas comptaient, en effet, au mois de septembre dernier, 10,286,250 habitants, soit 500 habitants, soit 500 habitants au mille carré.

La Grande-Bretagne, qui vient au second rang européen pour la densité de lo population, compte 300 habitants au mille carré.

## Au Jeune Commerce

M. l'abbé Arthur Maheux, membre de la Société Royale du Canada et fondateur de l'Institut de Géographie et d'Histoire de l'université Laval, sera le conférencier au prochain dîner du Jeune Commerce de Québec. Ce dîner aura lieu demain, à midi 15, au restaurant Monaco, rue St-Jean. Le distingué conférencier a intitulé sa causerie: "Attention au peuple !"

## A l'orphelinat d'Youville

L'Association des Anciens élèves de l'Institut St-Joseph-de-la-Délivrance, de Lévis, visitera l'Orphelinat d'Youville, de Giffard, dimanche après-midi le 21 octobre.

Le départ se fera à deux heures, de la gare centrale d'autobus à Québec. Le retour se fera vers cinq heures.

## Congrès de la chaussure et du cuir à Montréal

"Les chaussures canadiennes sous vos yeux", tel est le thème du congrès de la chaussure et du cuir qui aura lieu du 21 au 24 octobre à Montréal et qui sera notamment marqué d'une exposition ainsi que de "la plus grande revue de modes de la chaussure jamais tenue au Canada".

Ces assises auront lieu en l'hôtel Mont-Royal. Quelque 200 salles d'échantillons y seront aménagées pour permettre aux manufacturiers d'exposer leurs produits.

Le congrès sera sous la présidence de M. Frank M. Adams. Le Conseil canadien du cuir et de la chaussure patronnera un "Parlement de la Chaussure", lundi matin. L'Association des Manufacturiers de Chaussures, l'Association des Détaillants de Chaussures, l'Association des Tanneurs, et l'Association canadienne des Voyageurs en chaussures tiendront leur assemblée générale à cette occasion.

## Paul Bouchart d'Orval à la Société Champlain

M. Paul Bouchart d'Orval sera l'objet d'une réception de la part de la Société nationale Samuel de Champlain jeudi après-midi, de 4 heures à 5 heures 30. La réception aura lieu au chalet des employés civils, 2, Grande-Allée.





VOUS DEMANDEZ-VOUS... quel dessert servir ce soir?

Du pain d'épice chaud décoré de compote de pommes est un régal vite préparé. Procurez-vous le mélange à pain d'épice Robin Hood. En un clin d'oeil, la préparation est bien mélangée et prête à cuire... vous êtes assurée d'obtenir un pain d'épice léger, bien levé et au goût délicat. C39-51F

UN PRODUIT GARANTI DES MEUNIERS DE LA FARINE ROBIN HOOD





**Peau sèche.** "J'ai employé Noxzema la première fois pour ma peau sèche" dit Mlle Marion Brown d'Halifax. "Cette crème améliora beaucoup mon teint et lui aida à redevenir naturel. Noxzema est donc maintenant mon traitement régulier de beauté!"

NOUVEAUX SOINS POUR LE VISAGE

DEVENEZ PLUS JOLIE EN 10 JOURS . . . ou votre argent remboursé!

Apprenez les 4 Moyens Simples développés par un spécialiste

Aucun besoin de préparations élaborées... aucun manège compliqué! Au moyen d'une **seule** crème légère et blanche comme la neige — la crème Noxzema **médicamentée et non-graisseuse** — vous pouvez tellement améliorer l'éclat de votre peau!

Ce traitement est aussi facile que le lavage du visage. Il s'agit de soins au foyer tels que décrits à droite. Ce traitement développé par un spécialiste de la peau, aida 4 femmes sur 5 à devenir plus jolies, au cours d'essais cliniques.

**Constatez les avantages pour vous!**

Au moyen de ces soins au foyer, vous donnez à votre épiderme une propreté rayonnante — sans sensation de peau sèche et étirée. Vous favorisez votre peau d'une protection **non-graisseuse** qui dure tout le jour... qui donne une base naturelle à votre poudre. Ce produit offre une crème de nuit **médicamentée** qui aide à cicatriser les marques sur la peau et à l'adoucir.

**Offre de remboursement!** Si les soins Noxzema pour le visage n'aide pas votre peau à devenir plus jolie en 10 jours, retournez le pot à Noxzema, Toronto, et votre argent sera remboursé.

**Adoptez ces soins faciles au foyer pour obtenir un teint plus joli et plus éclatant !**



**Le matin.** Appliquez Noxzema sur le visage et le cou. A l'aide d'une serviette mouillée, lavez-vous comme avec du savon et de l'eau. Aucune sensation de peau sèche et étirée dans la suite!

Ensuite, appliquez une légère couche de crème Noxzema **non-graisseuse** comme base pour votre poudre, ce qui retient le maquillage toute la journée!

**Le soir. Au coucher,** "nettoyez" de nouveau avec la crème Noxzema. Constatez alors la propreté et la fraîcheur de votre épiderme! Réalisez comment vous enlevez le maquillage et la saleté sans besoin de frotter.

Ensuite, massez délicatement la peau avec Noxzema **médicamentée** pour la rendre souple et douce. Appliquez une couche plus épaisse sur les marques du visage pour aider leur cicatrisation. Noxzema est une crème **non-graisseuse** pour la nuit!

ÉPARGNEZ 1/3 avec NOXZEMA

Voici actuellement votre chance pour obtenir le gros pot de 6-onces de Noxzema pour 98c seulemnet, et *épargnez le tiers sur les formats plus petits.* Mais ne tardez pas car cette offre est pour une période limitée! Obtenez votre pot aujourd'hui à toutes pharmacies et comptoirs de cosmétiques, pendant que l'offre dure!






SPECIAUX MI-OCTOBRE

EN VIGUEUR LES 17-18-19 et 20

GUERRE AUX PRIX EXHORBITANTS

*Achète bien qui achète chez "Vézina"*

SPECIAUX DE FAMILLE

WATERBURY Plain et Co., 1.25 pour..... 1.00
SEL ENO'S, la bouteille..... .89
BRYLCREAM prix..... .34 et .60
SALVITAE prix..... .88 et 1.38
SAVONS ASSORTIS C.-Palmolive — Bébé Soap 4 pour .49 8 pour .50
PASTILLES SPARTOL genre "Valda", rég. .50 pour..... .35
SIROP MATHIEU la bout..... .29
LAMES GILLETTE rég. .25 pour..... .21
SIROP PINEX rég. .85 pour..... .69
VICKS VAPORUB, VATRONOL Régulier .53 pour..... .49
BOULES A MITES SEL la livre.... .29
COTON ABSORBENT rég. 1.39 1 livre pour..... .98

Pharmacie GÉRARD VÉZINA

— LA PHARMACIE DE L'OUVRIER ENR. —

1125 St-Vallier Québec (Angle Montmagny)

N.B. Ecoutez notre programme **"St-Georges Côté" et ses amateurs** tous les **jeudis soirs**, de **9 h. à 9 h. 30**, radiodiffusé du **Théâtre Laurier.**

Essayez notre service de livraison par camionnette.

3-4993 SIGNALEZ : 3-4993







## A la C. W. L.

A la première réunion de la C. W. L., division de la cité, qui a été tenue lundi après-midi dans la salle de l'école Leonard, avenue de Salaberry, madame G. Wright présidait l'assemblée à laquelle assistaient un grand nombre de membres. Deux films furent présentés à cette occasion et madame P.-H. Bouffard, pianiste épouse du sénateur Bouffard, a exécuté quelques pièces de son répertoire et fut remerciée par mademoiselle L. Bolger.

## Automobiliste accusé

Accusé hier d'avoir conduit son automobile d'une manière insensée et dangereuse et, de plus, alors qu'il était en état d'ivresse, Henri-Louis Doyle, 52 ans, de Sillery, a choisi une enquête préliminaire dont l'instruction a été fixée au 24 octobre courant. Déjà condamné à l'amende sur une accusation de conduite dangereuse, le prévenu a pu reprendre sa liberté moyennant un cautionnement personnel de $200. Il a été appréhendé, cette fois, à St-Romuald, lundi.

## Bourses accordées à des techniciens

L'honorable C. D. French, ministre des Mines, annonce l'octroi de trente-quatre bourses à des étudiants en géologie, en métallurgie et en exploitation des mines.

Vingt-deux de ces jeunes gens sont des diplômés qui poursuivront des études avancées dans ces sciences; six d'entre eux sont inscrits aux universités américaines. Les autres boursiers suivent les cours d'aspirants ingénieurs aux universités Laval et McGill, et à l'Ecole Polytechnique de Montréal.

En octroyant ces bourses, le gouvernement s'efforce d'assurer la compétence nécessaire aux techniciens du Québec dans le but de fournir à notre industrie minérale le personnel dont elle aura de plus en plus besoin pour diriger les grands développements miniers qui s'annoncent dans la province.

# Le courrier de Pascale France

**D. — Existe-t-il un procédé pour nettoyer un fer électrique qui a rouillé ? MME L. L.**

R. — Couvrez votre fer de graisse, et au bout de 4 jours, frottez-le énergiquement avec un chiffon trempé dans l'ammoniaque. Si la rouille résiste à ce traitement, ce qui est rare, appliquez un peu d'acide chlorydrique et frottez aussitôt avec un chiffon, pour que l'acide n'effecte pas le nickel. Ensuite, lavez, essuyez bien et polissez avec une flanelle.

**D. — Voulez-vous me donner quelques suggestions et me dire quoi placer sur mon buffet et ma table de salle à manger ? MARIEE DE JUILLET**

R. — Sur une table de salle à manger, il est chic de mettre un miroir (rond, carré, ou hexagonal), qui remplace le traditionnel centre tricoté ou brodé. Sur ce miroir, vous pouvez placer un petit ornement de verre percé de trous, dans lesquels vous mettez des fleurs artificielles à tiges longues qui répandent sur le miroir et sont d'un joli effet. Vous pouvez aussi mettre un rectangle en filet écru de travers sur la table avec fantaisie en cristal au milieu.

**D.— J'ai un ami qui ne parle et ne comprend que l'anglais et à qui je voudrais enseigner un peu le français sans toutefois lui donner un cours complet. Comment devrais-je procéder?— QUI VOUS LIT FIDELEMENT.**

R.—Je crois que la manière la plus agréable et la plus utile serait de montrer à votre ami les phrases les plus courantes, en traduisant immédiatement vos phrases anglaises à mesure que vous les dites, au cours de la conversation, et de lui donner aussi comme cadeau un petit dictionnaire de poche que vous feuilleterez quelquefois ensemble. Apprenez-lui des phrases courtes qu'il pourra répéter souvent, par exemple : "Bonsoir... je suis heureux de vous voir... Comment allez-vous? ... Il fait beau... Où allons-nous ce soir?... Au revoir.. etc... Vous direz ces choses en français d'abord, puis vous les lui traduirez en anglais, et il devra les dire ensuite en français. Ordinairement, dans les petits dictionnaires dont je vous parle, il y a des conversations pratiques pas trop ennuyeuses ; demandez les questions en français et faites-le répondre en anglais; ce qui importe, c'est qu'il comprenne le français, pour commencer et non qu'il le parle; car il est beaucoup plus facile de comprendre une langue étrangère que de la parler. En émaillant le cours de jolies phrases tendres (en français ! ! !), je suis à peu près sûre que vous réussirez. Je vous souhaite toute la chance possible.

Pascale France

## ARMAGH

**Mariages**

Récemment ont été bénit les mariages de M. Joseph Thibault, fils de M. et Mme Allard Thibault, à Mlle Marie-Jeanne Roy, fille de M. Zéphirin Roy.

M. Nérée Chamberland, fils de Mme Pierre Chamberland, à Mlle Lucienne Beaulieu, fille de Mme Léonard Beaulieu, de Québec, autrefois de St-Philémon.

M. Cajetan Roy, fils de Mme Joseph Roy, à Mlle Rita Gonthier, fille de M. et Mme Willie Gonthier, de St-Raphaël.

**Les quarante-heures**

Dernièrement, dans notre paroisse, ont eu lieu les exercices des Quarante-Heures. Plusieurs prêtres des paroisses avoisinantes sont venus prêter leur concours à notre curé.

Un Père Dominicain qui a prêché une retraite de 3 jours aux enfants au début de la semaine, était aussi présent pour les exercices des Quarante-Heures. C'est lui qui prêcha les Heures Saintes, le soir.

## PLESSISVILLE

On annonce les naissances de :

Marie - Ginette - Francine, enfant de Paul-Emile Lemieux et de Bernadette Gemain. Parrain, Jean-Marc Lemieux; marraine, Jacqueline Renaud.

—Joseph - Antonio - Claude, enfant de Jacques Roger et de Marie-Paule Carignan. Parrain, Antonio Fournier; marraine, Marie-Anne Roux.

—Marie - Jeannette - Brigitte, enfant de Gérard Painchaud et de Thérèse Marquis. Parrain, Jos.-Eudore Fournier; marraine, Jeannette Marquis.

—Francine - Suzanne, enfant de Nelson Grégoire et de Rolande Vaillancourt. Parrain, Alfred Grégoire; marraine, Joséphine Gardner.

—Joseph - Nérée - Gaétan, enfant de Armand Bolduc et de Isola Richard. Parrain, Joseph-Nérée Bolduc; marraine, Aldora Baribeau.

—Marie - Marthe - Cécile, enfant de Ernest Jobin et de Victoria Coulombe. Parrain, Julien Lemay; marraine, Cécile Jobin.

—Marie - Françoise, enfant de Jean Pintal et de Anne-Marie Bélanger. Parrain, Jean-M. Lafond; marraine, Françoise Bélanger.

—Marie - Jeanne - Pauline, enfant de Paul-Henri Labelle et de Clémentine Sioui. Parrain, Anthyme Labelle; marraine, Jeanne Laroche.

—Joseph - Germain - Réjean, enfant de Emilien Dubois et de Yvette Fortier. Parrain, Robert Fortier; marraine, Marie-Marthe Marcoux.

—Marie - Raymonde - Lisa, enfant de Marcel Payeur et de Fernande Charron. Parrain, Irénée Payeur; marraine, Claire Fortier.

## ST-THEOPHILE, Beauce

**Mariages**

Récemment, ont été bénis les mariages de:

De Mlle Juliette Paquet, fille de M. Alphonse Paquet à M. Fernand Rancourt, fils de M. Georges Rancourt. Après la cérémonie religieuse, il y eu réception à la "Canadian Hôtel". Après le repas, les nouveaux mariés partirent en voyage de noces.

Mlle Antoinette Chamberland, fille de M. Ernest Chamberland, à M. Henri-Louis McCollough, fils de M. Ephrem McCollough.

**Va - et - vient**

M. et Mme Jean-Paul Ferland ainsi que Mlle Carmelle Rancourt ont passé quelques jours à Valleyfield.

Mmes Vves Paul Vigneault et Jos Champagne ainsi que MM. Claude Vigneault et Emile Côté, ont fait, récement un voyage à Valleyfield où ils ont rendu visite à des parents.

M. l'abbé Lorenzo Veilleux, Mlle Clara Lapierre et Mme Vve Arthur Rodrigue, de St-Georges, étaient de passage, récemment chez des parents, dernièrement.

M. et Mme Armand Duchesneau ainsi que leurs enfants, de Lorettville, ont rendu visite, dernièrement à M. Antoine Côté.

M. et Mme John Jones, de Québec, étaient de passage chez M. Jos. Vigneault, dernièrement.

M. et Mme Louis Tardif, et Mlle Emilia Champagne, de Lewiston, Maine, ont rendu visite, récemment à M. Roméo Vigneault.

Mme Joseph Poulin, de Chicoutimi, était de passage, récemment, chez Mme A. Vigneault, et autres parents.

Mme Vve Arthur Vigneault, Mlle Juliana Vigneault, M. et Mme Paul-Emile Vigneault, de Québec, ainsi que Mlle Marie Vigneault, de Ste-Marie, ont fait un court séjour, chez Mme A. Vigneault.

M. et Mme Alcide Vigneault, et leurs enfants, de Val d'Or, Abitibi, étaient de passage, récemment, chez M. Omer Vigneault, et chez M. et Mme A. Boudreault.


....essayez un moyen NATUREL de

VIVRE MIEUX

*Des milliers ont découvert que les Burdock Blood Bitters leur ont valu un regain de vigueur**

Peut être êtes-vous l'un de ceux qui ne font qu'exister dans la vie, manquent les bons moments et le succès des personnes jouissant d'un bon état de santé.

Vous ne devriez pas être comme cela. La nature a doté la plupart des gens d'une bonne constitution. Mais plusieurs parmi nous se sont retranchés de la vie ordinaire. Nos systèmes se rebellent. Nous pouvons distinguer ces signes de rebellion dans la dyspepsie, estomac acide, bile, maux de tête ou malaises mineurs de l'organisme.

Cependant, la nature nous a toujours aidés à regagner un état de bien-être. Elle nous a donné des plantes et des herbes des champs et des bois qui peuvent aider notre système à fonctionner comme il le doit. Les **Burdock Blood Bitters sont un composé entièrement végétal** ne contenant aucune drogue synthétique. C'est un mélange de médicaments naturels savamment dosés. Les Burdock Blood Bitters aident à éliminer les déchets de l'organisme, et augmenter par le fait même cette sensation de "joie de vivre". Les Burdock Blood Bitters sont en vente dans toutes les pharmacies. Procurez-vous en une bouteille dès aujourd'hui. **$1.25**

*Noms des clients satisfaits sur demande

Burdock Blood Bitters

UN MEDICAMENT NATUREL A BASE D'HERBES

MB591



MOZART

GRANDE VENTE

DE PALETOS "STATION-WAGON"

POUR TOUTE LA FAMILLE — ECONOMISEZ $5. à $20. EN ACHETANT MAINTENANT



"STATION-WAGON" POUR MESSIEURS

Confection de gabardine de très belle qualité. Coupe nouvelle. Tons populaires de : beige, marine, gris, etc. Magnifique collet de mouton rasé ainsi que doublure en mouton. Grandeurs 34 à 44.

REG. JUSQ. $59.50 — $39.50

"STATION-WAGON" POUR DAMES

Nouveaux modèles longs. Confection de gabardine ou "covert". Chaud collet de mouton rasé gris ou brun. Magnifique doublure de satin piqué. Tons de beige ou gris. Taille 12 à 20 ans.

REG. JUSQ. $49.50 — $29.50

"STATION-WAGON" pour GARCONS et FILLETTES.

Pour tous les jeunes de 3 à 11 ans. Confection de gabardine 100% laine et chauds tissus. Modèles avec ceinture. Chacun chaudement entredoublé. Cols de mouton rasé. Tons de : beige, marine, bleu-moyen, vert, etc.

REG. JUSQ. $20.95 — $15.95

AUCUN ACOMPTE

LIVRAISON IMMÉDIATE
COMPTE COURANT

COMMANDEZ PAR LA POSTE

Commandes remplies avec soin. Veuillez spécifier couleur et grandeur désirées. Ajoutez 2% de taxe de vente. Expédition, port payé, n'importe où dans la province.

VENEZ CONSTATER VOUS-MÊME

NOS BAS PRIX ET NOTRE QUALITE SUPERIEURE

MOZART LTÉE - 310, ST-JOSEPH


MUTT et JEFF — Jeff et son patron semblent fréquenter la même classe ! — Par Bud Fisher




BRICK BRADFORD — Par William Ritt et Clarence Gray



## —Scènes très touchantes

(Suite de la 1ère page)

assassiné.

Comme la dépouille défilait par les rues de la ville, les autorités pakistanaises ont annoncé qu'elles avaient réussi à identifier le meurtrier. Il s'agit d'un Afghan.

L'assassin, Sher Akhtar, un fanatique afghan qui voulait la guerre sainte contre l'Inde, se trouvait à environ 45 pieds du premier ministre.

A peine Akhtar avait-il tiré ses deux balles qu'un garde-du-corps, dissimulé sous la plateforme de l'orateur, tirait sur lui. L'assassin s'écroula. La foule, un moment figée de stupeur, s'élança sur le cadavre et le mit en pièces.

La radio pakistanaise a annoncé aujourd'hui que le gouverneur-général, sir Khwaja Nazimuddin, a assumé les fonctions de premier ministre et de ministre de la défense. On ignore encore qui sera le prochain gouverneur.

Craignant apparemment qu'un deuil prolongé n'attise les haines et n'incite à la violence, les autorités ont décidé que les obsèques de M. Liaquat auraient lieu sans délai.

(Des dépêches de la Nouvelle-Delhi mandent que les services de téléphone et de télégraphe entre l'Inde et le Pakistan sont interrompus. Il semble que le gouvernement pakistanais ait également ordonné l'application d'une certaine censure pour prévenir les troubles.)

Le cabinet s'est réuni d'urgence hier dans la capitale. Des ordres ont immédiatement été émis, défendant les rassemblements de plus de cinq personnes et le port d'armes mais on ne rapporte aucun désordre pour le moment.

Des messages de condoléances sont venus de tous les coins du monde. De son lit de malade, le roi George VI a envoyé un message dans lequel il exprime son chagrin devant "ce crime infâme".

Liaquat a souvent usé de son influence pour faciliter les relations tendues de son pays avec l'Inde voisine.

Les chefs de l'Inde, conscients que la paix précaire peut être rapidement bouleversée, se sont empressés de faire parvenir leurs condoléances au Pakistan. Le premier ministre Jawaharlal Nehru a rendu hommage au Pakistan dans un message ému, déclarant "que dans ce moment de tristesse, toutes les divergences d'opinion sont oubliées".

Le ministre des Affaires étrangères, sir Mohammed Zafrullah, successeur possible de Liaquat au poste de premier ministre, se prépare à la hâte à quitter les Nations-Unies à New-York pour retourner dans son pays.

A Bombay, dans l'Inde, des camions chargés de policiers armés ont commencé des patrouilles fréquentes de crainte que de fausses rumeurs ne provoquent des émeutes entre Musulmans et Hindous.

Le cadavre de Liaquat a été transporté à Karachi par avion. Rawalpindi, ville où Liaquat a été abattu, est situé à 40 milles de la frontière du Cachemire. Un mois de deuil national a été proclamé à travers le pays.

## —Dans le port de N.-Y.

(Suite de la 1ère page)

sociation internationale des débardeurs de la Fédération américaine du Travail, qui avait accusé les communistes d'avoir déclenché la grève.

Puis, tous ensemble, les débardeurs se rendirent sur les quais. Aussitôt, Anastasia et ses hommes firent place nette.

Bien que le travail ait repris à la base de l'armée, la grève continue ailleurs le long des quais de Brooklyn et de Manhattan.

Environ 2,000 débardeurs, mécontents d'un nouveau contrat de travail signé par l'union, ont fait la grève sur une vingtaine de quais, interrompant aisi le chargement d'au moins 19 navires.

Cinq autres cargos se trouvaient immobilisés à la base militaire.

Anastasia, frère du célèbre Albert, membre de l'ancienne bande de tueurs Murder, Inc., a refusé de dire qui l'a employé pour amener des débardeurs étrangers.

Un porte-parole de l'armée a déclaré qu'à son avis "Anastasia travaille pour l'union de Ryan".


**Finies les "Vapeurs"**

**ou soulagement frappant**

**selon des tests médicaux !**

Si vous vous sentez misérable à cause des "vapeur" et sensations d'irritabilité et des désir de "changer de vie" qui les accompagnent — vous souffrez peut être inutilement !

Parce que, selon la preuve des médecins, le composé végétal de Lydia Pinkham apporte un soulagement à de telles souffrances fonctionnelles — et dans plusieurs cas ! Soulagment complet ou sinon évident.

Oui, les recherches ont prouvé que le Lydia Pinkham **agit d'une façon entièrement moderne** . . . et nous vous disons quoi employer pour combattre cet état de nervosité et de détresse fréquent pendant l'âge difficile.

A NOTER : le composé végétal Lydia Pinkham est également merveilleux pour les douleurs fonctionnelles et les sensations de faiblesse des périodes mensuelles. Procurez-vous du Lydia Pinkham dès aujourd'hui !

**Il agit sur le système nerveux sympathique de la femme pour soulager la détresse de ces terribles "vapeurs" !**





*Maintenant!*

**Un SAVON de BEAUTÉ**

*parfumé*

**DONT L'ARÔME ENCHANTE TOUS LES HOMMES**

L'arôme enchanteur du savon de beauté Cashmere Bouquet provient d'un mélange d'essences rares, d'une valeur exclusive et coûteuse, qui font de ce savon un savon *unique*.

Des épreuves récentes ont démontré que Cashmere Bouquet—si odorant—est aussi plus doux.




*Cashmere Bouquet*

savon de beauté

**PLUS DE FEMMES ADOPTENT AUJOURD'HUI CASHMERE BOUQUET**

**$20,000. EN PRIX ! Envoyez vos enveloppes de Cashmere Bouquet à concours Colgate Monarch, Paris, Ont.**




**FETE COLOMBIENNE A RIMOUSKI : Au delà de 70 candidats ont été initiés dans l'Ordre des Chevaliers de Colomb au cours d'une belle cérémonie qui s'est déroulée à l'Arsenal de Rimouski, le dimanche 14 octobre. La fête a été rehaussée par la présence de nombreux dignitaires des conseils environnants. Les cérémonies ont débuté par une messe à la cathédrale et se sont clôturées par un goûter et une assemblée aux salles du Conseil 2843 de Rimouski. Les principaux conférenciers au cours de l'initiation furent M. LUDGER FAGUY, ex-député d'Etat, de Québec, et Me FERNAND DIONNE, d'Amqui. La fête fut présidée par M. G.-O. MORISSETTE, grand chevalier du Conseil de Rimouski.**

**(DNC — Rimouski — Photo Lavoie)**

## —Washington appuie

(Suite de la 1ère page)

militaires ont été appelées en service 24 heures par jour afin de maintenir l'ordre à travers le pays.

Au Caire, les affaires sont redevenues normales. C'est aujourd'hui que Farouk doit être proclamé roi du Soudan.

Entretemps, 30 avions chargés de parachutistes de l'armée britannique sont arrivés dans la zone du canal, venant de l'île de Chypre.

Les autorités égyptiennes ont aussi envoyé 2,000 policiers dans la zone du canal pour y maintenir l'ordre parmi les civils, car sept personnes ont été tuées et des vingtaines blessées hier.

Ces émeutes ont débuté quand les deux chambres du parlement égyptien ont approuvé quatre projets de lois visant à chasser les Britanniques du pays et à proclamer Farouk roi du Soudan, pays présentement sous une administration anglo-égyptienne.

La navigation dans le canal de Suez était normale aujourd'hui. En fait, elle n'a nullement été affectée par les désordres survenus à Ismailia et à Port-Said.

Le gouvernement a aussi annoncé aujourd'hui qu'il se passera des services de tous les ingénieurs britanniques travaillant actuellement à la construction d'une centrale hydro-électrique.

Les troupes britanniques, baïonnettes au clair, sont alignées le long des rues et des ponts dans la ville d'Ismailia.

Le service de police de cette ville, a été désorganisé lors des désordres d'hier et c'est alors que les troupes britanniques sont intervenues et ont fait feu sur les manifestants.

La 16e bridage de parachutistes, cantonnée sur l'île de Chypre depuis le mois de juin, a sauté de 30 avions à Fayid.

A travers toute l'Egypte, on a interdit à tous les journaux la publication de toute description des émeutes d'hier. Ils n'ont publié qu'un communiqué officiel du ministère de l'Intérieur.

Le commandant britannique, le lieutenant-général George Erskine, a dit à ses hommes hier soir par le truchement de la radio : "Nous n'allons pas nous laisser chasser de la zone du canal. Nous ne recherchons pas les ennuis, mais s'il en survient, nous saurons y faire face avec fermeté."

Le premier ministre égyptien Mustapha El Nahas Pasha a demandé à son peuple de rester calme. "Les émeutes", a-t-il dit, "peuvent nuire à nos aspirations nationales."

Un communiqué du ministère de l'Intérieur publié au Caire annonce que sept personnes ont été tuées dans deux villes de la zone du canal. A Ismailia, hier soir, les autorités égyptiennes avaient signalé 11 morts, soit sept dans cette ville et quatre à Port-Said. D'autres rapports de Port-Said portent à cinq le nombre de victimes.

Un communiqué britannique d'aujourd'hui décrit la situation dans la zone du canal comme "très calme." Il ajoute que certaines familles de la région de Suez ont été évacuées vers des endroits plus sûrs, mais ne donne pas d'autres détails.

Dans leur communiqué, les Egyptiens disaient aussi que "l'ordre règne partout." A Ismailia, les autorités gouvernementales ont toutefois décrit la situation comme "très mauvaise." Les forces britanniques, disent ces autorités égyptiennes, ont maintenant la maîtrise de toutes les entrées de la zone du canal, malgré une demande de la police égyptienne qui les a priées de se retirer et de laisser les Egyptiens faire ce travail de police.

Un porte-parole britannique à Ismailia, a dit que la Grande-Bretagne avait consenti à retirer ses troupes de cette ville dès l'arrivée de renforts de la police égyptienne. Les renforts promis ne sont pas arrivés, cependant.

La garnison britannique le long du canal est présentement de 40,000 hommes environ et de 400 avions.

Il ne semble pas s'être produit encore de relâchement de la tension populaire.

Le journal de Caire "Al Misri" a rapporté hier soir qu'un de ses photographes a été battu par des soldats britanniques alors qu'il se rendait en auto de Kasfarit à Ismailia, dans la zone du canal.

La police monte aussi la garde près des ambassades occidentales au Caire, à Alexandrie et dans d'autres villes où il y a eu des manifestations hier. Ces rassemblements, tenus malgré un édit du gouvernement, avaient pour but d'approuver la décision prise lundi par le Parlement égyptien d'abroger le traité de 1936 en vertu duquel les troupes britanniques avaient reçu le droit de maintenir une garnison à Suez, ainsi que le traité de 1899 lequel créait une administration anglo-égyptienne pour le Soudan.

**BASE DU MOYEN-ORIENT**

Londres, 17. (Reuters). L'Ile de Chypre, possession britannique en Méditerranée, servira probablement comme base des forces de défense du Moyen-Orient.

Suez avait d'abord été désigné, mais le rejet par l'Egypte de la proposition des quatre puissances de prendre part à ce commandement est la cause de ce rapide changement.

Une source digne de foi a dit aujourd'hui que le quartier général serait définitivement établi dans l'Ile de Chypre, à 50 milles de la côte Turque ; l'Ile a une superficie de 3,500 milles carrés.

**OTTAWA ATTEND**

Ottawa, 17. (PC) Le gouvernement canadien a reçu de Londres une foule de renseignements sur la crise égyptienne mais il est porté à attendre de Washington l'initiative de tout mouvement pour résoudre ce problème.

On croit à Ottawa que cette crise fait plus que menacer la zone vitale du canal de Suez; qu'elle constitue un véritable danger pour la position des puissances occidentales dans le Moyen-Orient si des mesures vigoureuses ne sont point prises.

Les autorités canadiennes jugent qu'il appartient aux **Etats-Unis** de prendre l'initiative d'un mouvement qui mettrait fin à l'intransigeance de l'Egypte et sauvegarderait le prestige de l'Occident en démontrant que les deux grandes puissances occidentales sont unies.

Le Canada, bien qu'il ait été alarmé par les émeutes en Egypte et l'assassinat de Liaquat Ali Khan, ne s'attend pas à jouer un rôle dans le Moyen-Orient. Un fait semble le démontrer d'ailleurs.

Pendant que les soldats britanniques ouvraient hier le feu sur les émeutiers égyptiens à une extrémité de la Méditerranée, deux navires de guerre canadiens passaient devant Gibraltar, en route vers le Canada. Ces navires venaient de quitter la Méditerranée après plusieurs mois de manoeuvres avec des unités navales britanniques et américaines. Ce sont le porte-avions Magnificent, de 18,000 tonneaux, et le destroyer Micmac.

Pour deux raisons, la Grande-Bretagne ne devait point leur demander de rebrousser chemin. La première raison c'est que la Grande-Bretagne a de nombreux navires en Méditerranée; la seconde raison c'est que dans les plans généraux de défense de l'Occident le Canada n'a pas de rôle à jouer dans le Moyen-Orient.

Les intérêts des divers pays du Commonwealth ne sont pas les mêmes d'ailleurs. En Nouvelle-Zélande, pays traditionnellement intéressé à la défense du Moyen-Orient, le premier ministre Holland a promis son appui à la Grande-Bretagne.


Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

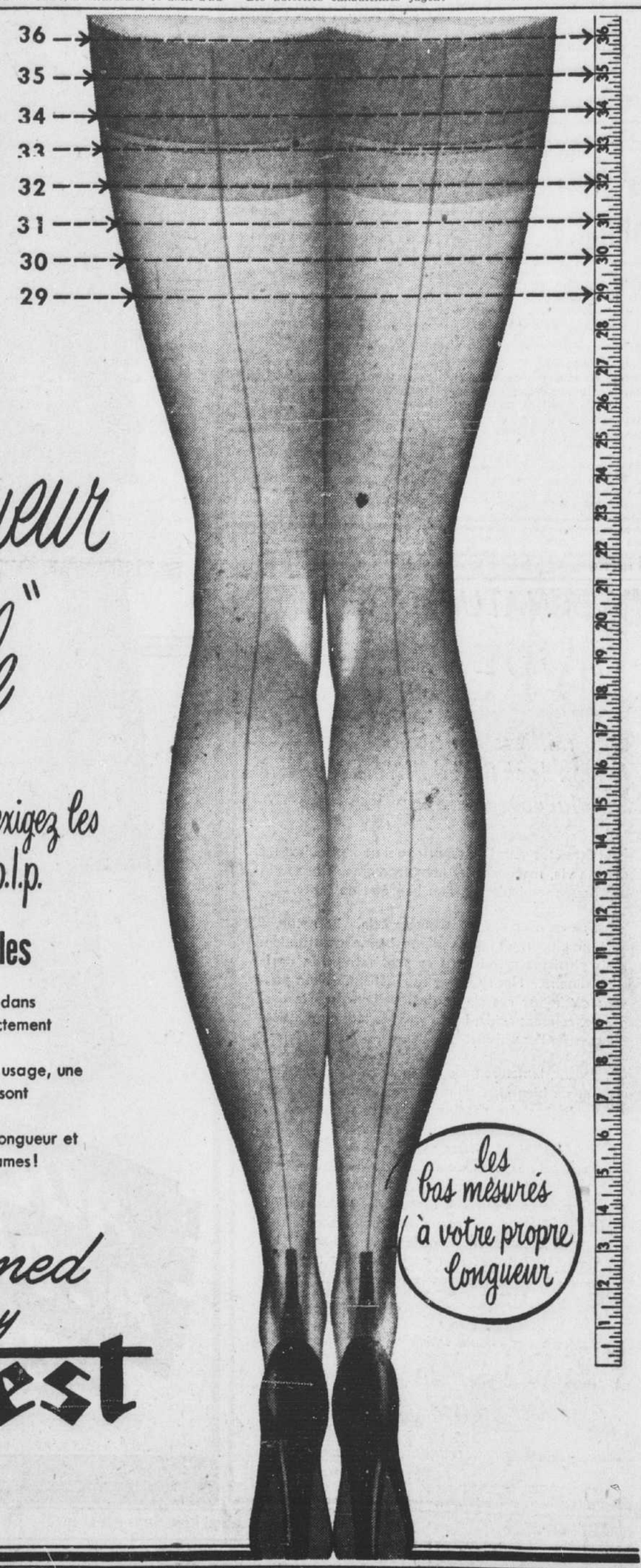


*ENFIN!* des *"bas de longueur personnelle"*

*exigez les b.l.p.*

**seul WELDREST offre 8 longueurs personnelles**

Il existe une longueur pour chaque personne dans l'assortiment Weldrest . . . une longueur exactement déterminée en pouces.
Cela vous assure plus de confort, un meilleur usage, une plus entière satisfaction. Et les bas Weldrest sont fabriqués avec un soin très particulier;
à chaque instant, on vérifie leur forme, leur longueur et leur résistance . . . afin de vous plaire, mesdames!




*Full Fashioned* HOSIERY *by* **Weldrest**

Qualité elevée — Qualité soutenue

*Bas de longueur personnelle

CHOIX COMPLET DE BAS WELDREST

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Bas Weldrest en vente à notre Rez-de-chaussée

Syndicat de Québec Ltée



Vos Invités Rechercheront cette Saveur avec le "POISSON"

DIT: *Marie Mutine*






Le poisson est si savoureux avec de la Sauce HP. Oui—cuit au four ou frit, n'importe quel plat de poisson est meilleur quand vous y ajoutez de la Sauce HP extra-savoureuse. Essayez HP aujourd'hui—dans la cuisine et à table.

D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE—HP VRAIMENT EST IDÉALE!

1ère pour sa SAVEUR

Une saveur extraordinaire . . . souvent imitée, jamais égalée. Un mélange délicieux de fruits et d'épices qui a vraiment une saveur fruitée et *piquante?* . . . la saveur distinctive de la Sauce H P.

1ère pour son ÉCONOMIE

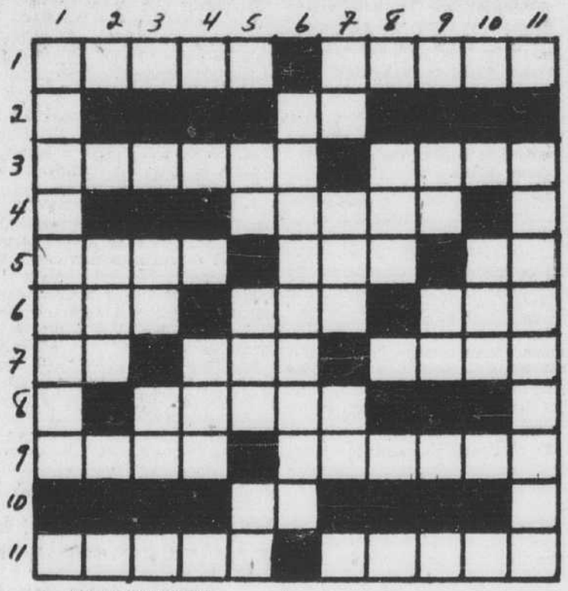
Les repas moins chers . . . surtout les soupes, le poisson ou la viande froide . . . ont une saveur nouvelle et deviennent attrayants quand vous y ajoutez seulement quelques gouttes de la délicieuse Sauce H P dans la grande bouteille de 8½ onces.

1ère pour sa POPULARITÉ

Un compagnon de table apprécié dans le monde entier, la Sauce H P est aussi un objet familier dans les cuisines des femmes avisées. Là où de bons aliments sont préparés et appréciés, la Sauce H P est demandée.

50¢

# Mots croisés du "Soleil"

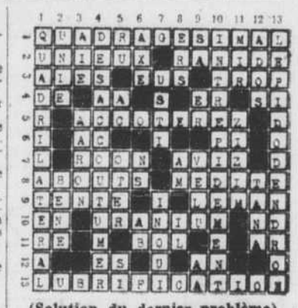


HORIZONTALEMENT

1—Partie dure du pied de certains animaux. — Etat normal régulier.
2—Pronom personnel.
3—Donner des gages pour garantir une dette, un prêt. — Couleur bleue extraite des feuilles de l'indigotier.
4—Pièce de bois servant de chantier pour les futailles.
5—Qui est d'une couleur entre le jaune et le rouge. — Temps du verbe nuire.
6—Adresse. — Tente avec hardiesse. — Recueil de bons mots.
7—Abréviation de idem. — Portion de circonférence. — Naturel, ingénu.
8—Celui qui fait paître des troupeaux.
9—Titre des descendants de Mahomet.— Se dit des figures d'animaux dont on ne voit que la partie supérieure dans le haut de l'écu.
10—Note de la gamme.
11—Célébrer, glorifier. — Parapet d'une fortification.

VERTICALEMENT

1—Nuisible.
2—Sale, vilain, hideux.
3—Note de musique. — 3-1416.
4—Rivière de Suisse.
5—Terminaison. — Brut. — Ville de Chaldée.
6—Copie un écrit.
7—Connu. — Nuage. — En lés.
8—En ce lieu-ci.
9—Venu au monde. — Fleuve côtier de France.
10—Sans inégalités.
11—Courrier qui porte les dépêches.



(Solution du dernier problème)

## ST-RAPHAEL

**Succès scolaires**

Voici les noms des élèves du collège qui se sont classés dans les premiers rangs aux examens du mois de septembre: 9e année, Roch Lemieux, 84.8%; 8e année, Roger Routhier, 78.3%; 7e année, Renald Boutin, 82.8%; 6e année, Luc-André Beaudoin, 80.8%.

**Transaction**

M. Ernest Roy, du 3e rang, s'est porté, récemment, acquéreur de la propriété de Mme Vve Alfred Lacroix.

**Nos malades**

M. Eudore Bolduc, Auguste Laflamme et Mme Louis Corriveau sont actuellement sous traitement à l'hôpital.

Mme W. Lacroix est de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital.

M. Etienne Lamontagne a pu réintégrer sa demeure, après avoir séjourné quelque temps à l'hôpital.

**Accident**

M. Roger Picard s'est infligé des blessures assez graves, récemment, en faisant une chute dans un escalier. Le blessé a reçu les soins que requérait son état du Dr J.-O. Veilleux qui ordonna son transport à l'hôpital.

**Mariage**

Récemment, a été béni le mariage de M. C. Roy, fils le feu Joseph Roy et de dame J. Roy, à Mlle Rita Gauthier, fillet de M. et Mme W. Gauthier.

**Visite paroissiale**

M. le curé a fait, ces jours derniers, sa visite paroissiale annuelle.

# La Russie juge les préparatifs militaires norvégiens hostiles

Paris, 17. (AFP) La note adressée, lundi, à la Norvège par l'U.R.S.S. et diffusée, ce matin, par l'agence Tass, déclare: "Ayant adhéré au Pacte Atlantique, le gouvernement norvégien, secondé par des puissances étrangères, a entrepris, sous prétexte de défendre son territoire, d'importants préparatifs militaires qui doivent contribuer à l'aboutissement des projets hostiles à l'U.R.S.S. élaborés par les signataires du Pacte Atlantique".

"Sur le territoire de la Norvège, poursuit la note, se trouvent déjà les états-majors du commandement en chef des forces terrestres et du commandement en chef des forces aériennes du Pacte Atlantique-nord pour l'Europe nordique, ainsi qu'une mission militaire américaine spéciale".

La note déclare également que, par sa décision prise le 19 janvier 1951, le gouvernement norvégien a mis à la disposition du "commandement en chef de la zone navale atlantique", les îles du Spitzberg et de Medvechi. Cet acte se trouve en contradiction flagrante avec le traité multilatéral de Paris concernant le Spitbberg, signé en février 1920". La note précise que "le gouvernement soviétique est directement intéressé à cette zone, l'U.R.S.S. possédant des mines de charbon au Spitzberg".

"Le gouvernement soviétique estime nécessaire d'attirer l'attention du gouvernement norvégien sur le fait qu'une telle attitude de sa part est incompatible avec des relations normales entre les deux pays voisins et portera atteinte à ces relations.







ELLE a reçu sa première lettre: Elle passe de l'âge puéril à l'âge adulte tout étonnée de la métamorphose qui s'accomplit en elle... Le rôle de la maman devient alors plus délicat, plus attentif, plus discret. C'est à cette étape de la vie que la jeune fille a besoin de surveiller le plus étroitement sa santé. Des milliers de mères avisées font suivre à leur fille adolescente un traitement aux pilules FEMOL.

FEMOL est un concentré purement végétal qui dégage, tonifie les organes et aide à les rendre plus aptes à remplir leurs fonctions naturelles. FEMOL aide la nature sans la contraindre. Combien de femmes heureuses, depuis un quart de siècle, ont recours à FEMOL pour alléger l'épreuve mensuelle et leur permettre de franchir avec sérénité les étapes pénibles de leur vie!

FEMOL

★ ADOLESCENCE MATERNITÉ RETOUR D'ÂGE ★


## *M. MARCEL TREMPE

***M. Trempe, je crois que vous achetez régulièrement des Obligations d'Épargne du Canada. Voulez-vous me dire pourquoi?***

Pour assurer l'avenir de mes garçons.

***Avez-vous acheté vos Obligations où vous travaillez, c'est-à-dire au moyen de retenues sur votre salaire?***

Non. Je les ai achetées de ma banque. Je les ai payées avec mes épargnes. Mon budget est toujours établi d'avance dans l'intérêt de ma famille. Tant est consacré à la nourriture, tant aux vêtements, tant aux amusements et aux vacances et tant est mis de côté. Je considère que les Obligations d'Épargne du Canada constituent le meilleur moyen d'économiser. J'ai acheté mes Obligations comptant et elles sont un placement sûr, sur lequel je pourrai compter quand j'en aurai besoin.

***Croyez-vous qu'elles pourraient vous aider en cas de maladie ou quand se présentera la vieillesse?***

Non. Je bénéficierai, au besoin, des avantages d'une assurance-santé et contre les accidents, de même que de ma caisse de retraite. Non, ce n'est pas pour moi, mais pour mes garçons, pour leur instruction. Les intérêts que rapportent mes Obligations défrayeront ce qu'il en coûte à la petite école. Mes Obligations mêmes leur permettront d'aller à l'université. Je veux leur donner toutes les chances possibles.



*M. Marcel Trempe, qui est âgé de 31 ans, est père de trois garçons d'âge pré-scolaire. Lui, sa femme (une charmante brunette) et ses enfants habitent l'étage supérieur, meublé avec goût, de la maison portant le numéro 1651, rue Lajoie, dans la banlieue de Trois-Rivières. M. Trempe est technicien de laboratoire, dans le service du contrôle de la production à l'usine de papier Wayagamack à Trois-Rivières. Il occupe cet emploi depuis dix ans.*

***PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS***

Telles sont les Obligations d'Épargne du Canada, 6e émission. Échéance: dix ans et neuf mois après leur date d'émission. Dix coupons de 3½% y sont attachés. Le premier coupon couvre une période d'un an et neuf mois. Il est payable le premier août 1953. Les autres coupons sont payables le premier août de chaque année jusqu'à l'échéance des Obligations. Si les Obligations sont encaissées avant le premier août 1953, elles rapporteront 2% d'intérêt par année, calculé sur une base mensuelle. Si elles sont conservées jusqu'à l'échéance, leur taux d'intérêt équivaudra à 3.21% par année. La limite d'achat pour un particulier est de $5,000 d'Obligations de la 6e émission. Elles sont enregistrées aux noms des détenteurs. Elles ne peuvent être cédées ni négociées, mais elles sont encaissables à leur prix d'achat plus les intérêts en tout temps, à n'importe quelle banque au Canada.


LES OBLIGATIONS d'ÉPARGNE DU CANADA

EN VENTE

CHEZ LES COURTIERS DE PLACEMENT, DANS LES BANQUES ET AU MOYEN DE RETENUES SUR LE SALAIRE

ELLES S'ENCAISSENT EN TOUT TEMPS, À LEUR PRIX D'ACHAT PLUS LES INTÉRÊTS


## LES AVENTURES DE PAULINE




## LE SURHOMME

Surhomme éprouvé !

Par Wayne Boring



## —Les recherches

(Suite de la 1ère page)

recherches ont repris de plus belle. La nuit dernière on a vu des signaux lumineux dans la région.

Dix-huit avions ont convergé vers ce secteur de l'Atlantique, à quelque 150 milles de l'Ile au Sable, N.-E.

Celà a fait renaitre l'espoir que des membres de l'équipage du gros transport militaire "Stratocruiser" sont encore vivants.

L'aviation a signalé que les observateurs de deux de ces avions avaient distingué ces signaux à environ 150 milles au sud de Sable Island, Nouvelle-Ecosse, soit à peu près au même endroit d'où ont semblé provenir les faibles signaux de détresse captés à trois reprises hier soir.

Un porte-parole a dit que les lumières ressemblaient à celles qui sont fixées au dos des gilets de sauvetage Mae West.

Les observateurs des deux avions ont dit n'avoir pas pu signaler exactement la position des lumières à l'attention des équipages de recherches en surface parce que les signaux ne revenaient qu'à intervalles et que la mer agitée les cachaient parfois à la vue.

Le radiotélégraphiste d'un Lancaster du CARC, un des 14 avions canadiens participant aux recherches, a rapporté qu'il a capté de faibles S. O. S. peu avant midi hier, alors que son avion volait au-dessus de l'océan à environ 115 milles au sud-est de la Nouvelle-Ecosse. Ces avions canadiens viennent de la Nouvelle-Ecosse. Ces avions canadiens viennent de la base de Greenwood, Nouvelle-Ecosse.

Le garde-côte américain "McCullogh" a rapporté que les membres de son équipage avaient aperçu des signaux lumineux ressemblant aux fusées éclairantes de parachutes.

Le gros transport militaire a disparu peu après avoir quitté les Açores lundi matin, avec un équipage de 11 hommes, en route pour Westover. Son équipage était pourvu de gilets de sauvetage, ce qui fait croire que les signaux lumineux aperçus pourraient provenir des lumières fixées à ces gilets.

Les signaux de détresse captés plus tôt dans la journée étaient si faibles qu'on n'a pas pu en déterminer la provenance, ni la nature.

Aussitôt qu'on eut appris la présence de ces signaux, on a intensifié les recherches au-dessus de milliers de milles carrés en mer.

Un officier de l'aviation a dit que les avions portaient des observateurs supplémentaires. Il y aura donc plus d'yeux pour scruter la surface de l'océan.

A l'aube aujourd'hui, plus de 30 appareils ont quitté à la base de Westover. Quinze autres, tous des B-29, ont décollé de l'aéroport de Tampa, en Floride.

La garde côtière a aussi envoyé sur les lieux des avions de recherches et de secours, de même que plusieurs navires.

## —A son tour,

(Suite de la 1ère page)

terview du cardinal Gerlier, primat des Gaules, à son retour des cérémonies de clôture de l'année sainte à Fatima, sous le titre: "La Sainte Vierge à Fatima montre une fois encore à notre monde la voie du salut et de la paix".

Après avoir exprimé la profonde impression produite par le congrès international sur "le message de Fatima et la paix", ainsi que l'accueil fervent réservé par la foule au cardinal Tedeschini, représentant personnel du Saint-Père, le cardinal Gerlier, interrogé sur le discours prononcé par celui-ci, a déclaré notamment :

"La presse a publié là-dessus des choses fausses. Le cardinal légat n'a pas du tout dit que le Saint-Père avait vu la Sainte-Vierge. C'est au cours de son audience de départ que Sa Sainteté lui révéla qu'à quatre reprises, les 30, 31 octobre et 1er et 8 novembre, se trouvant dans les jardins du Vatican, il avait vu se renouveler les prodiges et phénomènes solaires du 13 octobre 1917".

"Inutile de vous dire, a ajouté Mgr Gerlier, que cette déclaration du cardinal légat a fait une impression profonde. Que ce phénomène vu en 1917 par 70,000 personnes, annoncé par Lucie avant qu'il ne se produise, se soit produit pour le pape, il y a là de quoi faire réfléchir".

"Dans l'état présent du monde, a conclu Mgr Gerlier, le message de Notre-Dame de Fatima, la prière, le pénitence de la paix, doit trouver plusieurs centres pour sa diffusion. La Sainte Vierge a voulu une fois encore nous éclairer sur la voie du salut".

### RAPPELE D'URGENCE

Madrid, 17. (AFP). Le cardinal Frédéric Tedeschini, légat pontifical aux cérémonies qui viennent de se dérouler au Portugal en l'honneur de la Vierge de Fatima et à l'occasion de la clôture de l'Année Sainte, dont l'arrivée était attendue ce matin, ne s'est pas arrêté à Saragosse où plusieurs cérémonies étaient prévue en son honneur. La presse locale publie à cette occasion une note annonçant que "des affaires urgentes réclament la présence immédiate à Rome de Mgr Tedeschini, ce qui l'a empêché de s'arrêter à Saragosse".

## —L'Iran rejette

(Suite de la 1ère page)

ran s'oppose à toute proposition devant le conseil, même la proposition équatorienne.

Le premier ministre de l'Iran, M. Mohhammed Mossadegh, a annoncé qu'il proposera encore une fois au Conseil aujourd'hui d'écarter le différend anglo-iranien comme ne relevant pas de sa compétence. Si, comme on s'y attend, le Conseil rejette cette proposition, il se peut que M. Mossadegh quitte l'assemblée, ainsi qu'il en a fait la menace.

Le délégué russe, M. Semyon K. Tsarapkin a défendu avec véhémence hier le point de vue iranien. Il a dénoncé la motion britannique comme une immixion dans les affaires de l'Iran et a déclaré que la Russie s'oppose énergiquement à toute intervention des Nations Unies.

La plupart des observateurs prévoient un veto russe au sujet de la motion britannique. Cependant certains diplomates, dont sir Benegal N. Rau et le délégué américain, M. A. Gross, pensent que la Russie pourrait simplement s'abstenir de voter.

La résolution britannique, fort adoucie depuis qu'elle a été présentée, recommande que l'Iran reprenne les pourparlers avec la Grande-Bretagne au sujet de l'exploitation de l'Anglo-Iranian, expropriée par Téhéran.

## —Rôle différent

(Suite de la 1ère page)

quantité des approvisionnements mondiaux de papier-journal.

Il a révélé qu'avant la guerre, les usines de papier-journal du Canada produisaient annuellement 3,300,000 tonnes de papier dont elles exportaient 72 pour cent aux Etats-Unis et 22 pour cent outre-mer. Cette année, le Canada produira plus de 5,500,000 tonnes de papier-journal et en exportera 87 pour cent aux Etats-Unis et moins de 7 pour cent outre-mer.

"Ce changement de distribution du papier-journal" a déclaré Fowler "s'explique par les demandes américaines accrues alors que les éditeurs européens, très souvent sans que ce soit leur faute, n'ont pu acheter autant qu'ils le voulaient de la production canadienne. Les problèmes du change et d'argent des pays européens depuis la guerre les ont forcés à réduire leurs achats de papier".

"On accuse aussi les journaux américains d'être trop volumineux, a dit M. Fowler. C'est injuste également.

"Je suis excédé d'entendre les visiteurs des autres pays se plaindre du volume du "New York Times", du "Chicago Tribune" ou du "Star" de Montréal, avec leurs 60 ou 80 pages, comparées aux six ou huit pages des journaux français, britanniques ou sud-américains.

"Les journaux de nos deux pays jouent un rôle totalement différent de celui des journaux européens ou sud-américains.

On oublie souvent dans ces pays que nos journaux servent à la publicité d'un article commercial décrit en détail et offert en vente à un jour ou une heure déterminés, et à un prix spécifié; dans d'autres pays la publicité dans les journaux ne sert qu'à renseigner le public sur une commodité ou un objet manufacturé".

## —Auteurs présumés

(Suite de la 1ère page)

vol de $100. dans la caisse du magasin Alphonse Boilard, 77 rue Henderson; du vol de $59. dans une caisse de l'établissement Welding & Supplies Co Ltd, 85 rue Henderson; du vol de $20. dans le coffre-fort de Jos. Lefrançois, marchand de bois, 1ère avenue ainsi que de tentatives de vols de coffre-forts dans les bureaux de Bilodeau & Doré, 1ère avenue et dans ceux de la Canada Packers, 422 St-Paul.

Hier soir, dans les bois de St-Gérard-Magella, en bordure d'une route, le capitaine Alphonse Matte avec l'agent Gérard Tobin ont localisé le coffe-fort éventré provenant des établissement de Monarch Safe & Equipment. La lourde boite a été ramenée à Québec.

Les deux prévenus seraient encore les auteurs d'un vol d'une somme de $1,000. dans une ferronnerie de Thetford-Mines.

Les vols perpétrés dans les districts de Chicoutimi et du Lac St-Jean représentaient des montants variant entre $100. et $4,200. Ils ont été éclaircis par les détectives Allen et Fournier.

Le capitaine Alphonse Matte a informé ce matin le chef-adjoint Aimé Guillemette des résultats de l'enquête menée jusqu'ici par les agents de la Sûreté provinciale. L'enquête se poursuivra maintenant conjointement avec les détectives municipaux concernant les vols et tentatives de vols perpétrés dans notre ville.

## —Sur le fil

(Suite de la 1ère page)

**versité de notre population", a dit M. Fortier.**

**Paris, 17 (AFP) L'écrivain Paul Claudel a reçu aujourd'hui des mains du président de la république la grand-croix de la Légion d'honneur, au cours d'une cérémonie intime à laquelle assistaient Mme Paul Claudel et ses enfants.**

**Vatican, 17. (AFP) Le pape a reçu le général de Latire de Tassigny en audience privée aujourd'hui à Castelgandolfo. A la fin de l'audience, le haut-commissaire et commandant en chef français en Indochine, qui était accompagné de madame de Latire, a présenté au Souverain Pontife les membres de sa suite.**

## —Obstacles

(Suite de la 1ère page)

ne neutre de plus de 20 milles carrés.

Le bulletin d'information d'aujourd'hui dit que ce plan "accorderait aux communistes trop d'occasions de trouver des cas de violation de neutralité pour rompre les pourparlers."

C'est pour éviter cela que le commandement des Nations Unies insiste pour que la zone de neutralité soit aussi petite que possible autour de ces villes exposées, ajoute le bulletin.

### NOUVELLE ACCUSATION

Tokio, 17. (AFP) Radio-Pékin a déclaré ce matin qu'un "B-26" américain a survolé la zone neutre de Kaesong a basse altitude lundi à 11 h. 15 a.m. locales, violant ainsi, dit cette radio, les accords de neutralité 3 heures et quinze minutes après la réception par les communistes du message du général Matthew Ridgway, commandant suprême allié en Extrême-Orient, admettant les deux violations de vendredi dernier.

### NOUVELLES AVANCES ALLIEES

Quartier général de la huitième armée américaine en Corée, 17. — (AFP) Les troupes alliées ont poussé leur avance aujourd'hui jusqu'à moins de trois milles de Kumsong, empêchant ainsi l'ennemi de se servir de cette base de la Corée centrale.

Les fantassins de la 24e division américaine ont tendu un piège à quelque 800 Chinois sur le plus haut pic aux approches de Kumsong.

Les troupes américaines et l'infanterie colombienne se sont lancées à l'attaque, protégées par le feu de l'artillerie installée de part et d'autre sur les collines.

## Tchiang entraine 500,000 hommes

**Taipeh, Formose, 17. (PA) La saison du mousson est arrivée et le généralissime Tchiang Kai-Shek est certain qu'il n'y aura pas de tentative d'invasion de Formose par les armées rouges cette année. On considère ici que les chances du généralissime de retourner sur la terre ferme sont meilleures que jamais et Tchiang Kai-Shek s'empresse de terminer l'entrainement de son armée de 500,000 hommes.**

## Arrêté après un hold-up

Sherbrooke, 17. (PC) La sûreté provinciale détient actuellement Donat Pratt, 20 ans, de Richemond, en marge d'un vol à main armée qui aurait été perpétré hier soir, vers Conrad Lambert, 34 ans, chauffeur de taxi d'Acton Vale.

Pratt a été arrêté vers une heure, ce matin, par le chef de police Donat Sévigny, de Richmond, et l'agent eDiorme, de la circulation provinciale, d'Asbestos, à l'hôtel St-Jacobs, de Richmond.

—"A notre arrivée, a déclaré cet avant-midi le chef Sévigny, Pratt se trouvait debout près de son lit, dans une chambre de l'hôtel. Un révolver était sur le lit. Il a voulu saisir l'arme, mais il n'en a pas eu le temps."

Lorsque M. Lambert se présenta au poste de police de Richmond, hier soir, il était si nerveux qu'il lui fallut plusieurs minutes avant de pouvoir expliquer à la police qu'il avait été victime d'un vol à main armée, non loin de Richmond, et que l'auteur de ce forfait, un individu qu'il avait transporté d'Acton Vale jusque là, avait pris la fuite.

## Le R. P. Lévesque au club Richelieu

Le R. P. Georges-Henri Lévesque, doyen de la faculté des Sciences Sociales de l'université Laval, parlait, ce midi, d'un sujet qui le touche particullèrement. Devant les membres du club Richelieu réunis pour leur déjeuner hebdomadaire, au Château Frontenac, il a présenté quelques explications et commentaires en marge du rapport de la Commission Royale d'enquête pour l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada, rapport que l'on désigne maintenant sous les noms de Massey-Lévesque.

Présenté par le Dr Pierre Jobin, ex-président de la Société Richelieu, le distingué conférencier a reconnu d'abord la collaboration généreuse et éclairée fournie par son travail à la Commission royale par les principales organisations patriotiques et culturelles du Canada français. A ce sujet, il a déclaré que sur les 462 délégations reçues par la Commission, le quart est venu de la province de Québec et que les mémoires qu'elles apportaient étaient d'une qualité remarquable.

Mais le père Levesque a insisté surtout sur les deux données fondamentales du rapport qui constitue, a-t-il dit, une affirmation théorique et pratique du pluralisme culturel dans notre pays. "Jamais à notre connaissance, de poursuivre l'orateur, un organisme de nature fédérale n'est allé aussi loin dans la proclamation du caractère biethnique et bi-culturel du Canada, non seulement en ce qui concerne les institution fédérales et québecoises, mais aussi pour toutes les provinces canadiennes".

La deuxième caractéristique fondamentale du rapport, le conférencier la désigne comme "la dominante spiritualiste et humaniste" qui fait que ce document reconnait qu'il s'agit d'inventaires sur des ressources spirituelles et qu'il accorde la primauté aux sciences de l'homme sur les sciences de la matière.

Et en terminant, le R. P. Lévesque déclare : "Cette note spiritualiste et humaniste est conforme à notre mission catholique et française et si notre mission veut être plus réelle que verbale, cette note à double caractère doit être entendu non seulement dans notre Province mais, par le Canada, dans le monde entier"

Le conférencier fut remercié par un membre du club, M. Paul-Emile Charron. Le déjeuner était sous la présidence de M. Roger Paquet, président du Richelieu.

## Mutinerie en Virginie

**Moundsville (Virginie occidentale), 17 (AFP) Tout est rentré dans l'ordre ce matin à la prison d'état de la Virginie occidentale où les 1,300 détenus qui s'étaient mutinés hier ont regagné leur cellule. La révolte a duré 18 heures. On ne signale aucun blessé.**

Moundsville, Virginie occidentale, 17. (PA). Une mutinerie a éclaté la nuit dernière à la prison de l'Etat, mais les gardiens, tirant sur les prisonniers du haut du mur, les ont empêchés de s'emparer de la centrale d'énergie et de l'intendance.

Les forçats, grelottant de froid et affamés mais insoumis, ont passé la nuit dans la vaste cour d'exercice sous le feu des projecteurs à hurler des injures aux gardiens qui les tenaient en respect.

La mutinerie a commencé au moment où les prisonniers devaient s'assembler dans la grande salle du mess. Ils refusèrent d'y entrer à moins que les directeurs ne forcent à se laver certain cuisinier et leur accordent plus de vêtements.

Durant les premières heures les mutins ont été bruyants, mais ne se sont pas livrés à des actes de violence.

Le feu nourri des gardiens, qui se servirent aussi de bombes lacrymogènes, fit échouer leurs tentatives. Quelques prisonniers étaient armés de couteaux et ciseaux brisés, mais ils n'eurent pas l'occasion de les utiliser et personne ne fut blessé.

Les gardiens ayant cessé de tirer, l'affaire aboutit à une épreuve d'endurance. Les deux camps se refusaient à tout compromis.

Hier, une délégation de trois prisonniers avait demandé au directeur, M. Orel J. Skeen, de porter plainte au sujet du cuisinier et de demander plus de vêtements.

Le directeur répondit qu'on "s'occupera du cuisinier". Quant aux vêtements, il reconnut que la prison manque de fonds pour s'en procurer.

M. Skeen et autres fonctionnaires ont admis que "les choses étaient tendues depuis quelque temps" à la prison.

Quelques heures avant la mutinerie, le juge William A. Baker avait chargé un comité de procéder à une enquête préliminaire.

Construite en 1866 pour abriter 900 hommes, depuis plusieurs années cette prison enferme dans ses murs une moyenne de 1,800 forçats.


Plus de gens portent maintenant des
**FAUSSES DENTS**
sans ennuis

Mangez, parlez, riez ou éternuez sans la crainte que les fausses dents mal ajustées ne tombent, glissent ou branlent. FASTEETH tient les dentiers plus fermement en place et avec plus de confort. Cette poudre agréable ne laisse aucun goût ni sensation de pâteux, gluant ou gommeux. Ne donne pas la nausée. Elle est lacaline (non acide). Elimine "l'odeur de dentier" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie. (a)

**INDIGESTIONS !**

Les abus de manger, de liqueurs, de sucreries, demandent au FOIE un surcroit de travail qu'il ne peut accomplir seul . . . et . . . souvent des conséquences désastreuses s'en suivent: INDIGESTIONS FREQUENTES... CONSTIPATION . . EXCES DE BILE . . . PERTE D'APPETIT . . . etc . . .

Remédiez à ce mauvais état de santé, demandez à votre pharmacien le REMEDE No 9 DE L'ABBE WARRE. Il vous apportera un soulagement immédiat, tellement son EFFET EST DOUX ET BON POUR LE FOIE.

No 9 LE REMÈDE NATUREL DE L'ABBÉ WARRÉ POUR VOTRE FOIE

**GRATIS :** le manuel "La Santé par les Plantes", un livre indispensable à la famille canadienne. Sains de santé, régimes alimentaires, remèdes naturels.

Nom et adresse à: Cie des Remèdes de l'Abbé Warré Enrg. Case Postale 65, Station "T", Montréal.







*Pour une semaine commençant demain*

**VALIN ENR.**

vous offre

**20% D'ESCOMPTE**

dans sa

**VENTE D'ECHANTILLONS DE PLANCHER** *(marchandises neuves)*

*comprenant :*

- **REFRIGERATEURS** de marques réputées
- **CONGELATEURS** 8 et 11 pieds cubes
- **LESSIVEUSES**
- **RADIOS CONSOLES ET DE TABLE**
- **MACHINES A COUDRE**

et plusieurs petits accessoires électriques

*Valin Enr.*

MARCHAND DE MUSIQUE

GASTON BROCHU, prop.

**294 St-Jean — Tél.: 2-8365 et 3-7060**

*Special*

**MALAXEUR**

*"Sunbeam"*

**58.95**

VAL. REG. $73.75

*Une foule record ce matin*

. . .s'est présentée aux portes du Syndicat de Québec, attirée par les extraordinaires aubaines annoncées dans la circulaire de la SUPER-VENTE des CHEFS de RAYONS, et elle n'a pas été déçue . . .

*Etes-vous généralement chanceux ?*

"La chance", c'est tout simplement de savoir profiter de toutes les bonnes occasions, et n'en laisser jamais passer aucune. Mais, que vous soyez généralement chanceux ou non, ce n'est pas un jeu de hasard que la SUPER-VENTE des CHEFS de RAYONS au SYNDICAT de QUEBEC. C'est la meilleure assurance d'économies qui existe ces jours-ci à Québec !

*Venez le plus tôt possible*

Les meilleures valeurs s'épuisent plus vite . . . Venez chercher votre part des plus grandes économies. Mais même si vous ne pouvez venir mercredi ou jeudi . . .

*Conservez notre circulaire*

La SUPER-VENTE des CHEFS de RAYONS durera un mois, et tous les spéciaux de la circulaire seront en vigueur indéfiniment, jusqu'à écoulement complet.

*Surveillez nos annonces*

D'autres aubaines seront ajoutées de temps en temps aux soldes non épuisés de la circulaire, mais nous vous conseillons néanmoins de VENIR LE PLUS TOT POSSIBLE !

QU'EST-CE AU JUSTE QUE CETTE

**Super-vente des chefs de rayons ?**

Ce n'est pas une vente ordinaire, et la direction du SYNDICAT n'a rien à y voir ! C'est l'affaire des CHEFS de RAYONS UNIQUEMENT, et EUX SEULS ont fixé les prix! Ils ont fait voyages et achats spéciaux pour vous offrir DAVANTAGE...

Le SYNDICAT de QUEBEC, Ltée 4-3561 Satisfaction ou remboursement

*Section de nouvelles générales finances, sport, annonces classées*

# LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

70e ANNEE — No 243 QUEBEC, MERCREDI 17 OCTOBRE 1951 ** PAGE TREIZE

## Les Saints

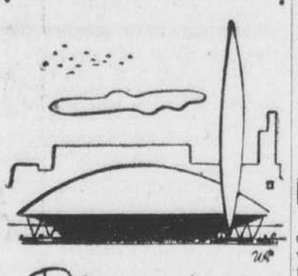
**L'Eglise célébrera demain la fête de saint Luc, évangéliste, médecin, patron de la faculté de Médecine de l'université de Montréal.**

## Soleil et marée

**Le soleil** — Lever: 6 h. 05; coucher: 4 h. 56. Longueur du jour: 10 h. et 51 m.

**La marée** — Haute marée: 7 h. 36 et 7 h. 44; basse marée: 3 h. 01 et 3 h. 02.

AVOCAT
**Maurice Kieffer**
*Edifice Price 65, rue Ste-Anne*
QUEBEC



Dôme géant

Pour les visiteurs de la grande Exposition britannique, un des édifices les plus intéressants est l'immense palais de la Découverte, dont le dôme, qui a une superficie de 2½ arpents, est revêtu de brillant aluminium. Ce dôme (le plus énorme qui ait jamais été construit) a plus de trois fois le diamètre du dôme de la cathédrale St-Paul de Londres.

C'est avec une fierté bien légitime que les visiteurs canadiens qui l'ont admiré ont appris que le toit, les entretoises, le chevronnage et toutes les autres parties de cette voûte demi-sphérique sont en aluminium canadien . . . et nous ajoutons ici que le Canada est le plus gros producteur de ce métal moderne et essentiel. Aluminum Company of of Canada, Ltd. (Alcan).

## Condamnation de prêtres en Pologne

**Paris, 17 (AFP) L'agence d'information polonaise a diffusé aujourd'hui le verdict prononcé par le tribunal militaire de Lublin, en Pologne, dans le procès dit "des Bernardins", où un groupe d'ecclésiastiques appartenant au monastère de Radecznica ainsi que plusieurs civils étaient accusés d'avoir fait partie d'un "réseau d'espionnage et de diversion à la solde de l'étranger.**

**Les principaux accusés, Marian Pilarski et Stanilas Bizior, ont été condamnés à mort par le tribunal. L'abbé Szepielak, provincial de l'Ordre des Bernardins, a été condamné à 15 ans de prison, l'abbé Joseph Plonka, supérieur du couvent de Radecznica, à douze ans de prison, et l'abbé Jan Rijba à six ans de prison. Trois accusés se sont vu infliger dix ans d'emprisonnement, tandis que trois autres auront à purger cinq ans de la même peine.**

## Mort subite

M. Alfred Santerre, 68 ans, domicilié à 179 rue du Pont, a été trouvé sans vie à son domicile, ce matin. Ses restes mortels ont été transportés à la morgue, où le docteur Paul-V. Marceau, coroner du district, tiendra une enquête.



**La fameuse Eau Riga soulage la constipation chez les jeunes comme chez les vieux. Elle est inoffensive. Des milliers de personnes l'emploient. Essayez-la!**

EAU PURGATIVE **RIGA**

**NORWICH UNION LIFE**
*Insurance Society*
FONDEE EN 1808
"Une Compagnie Mutuelle d'Assurance sur la Vie"
L.-O. Vallerand, Gérant de Succursale
37 rue de la Couronne — Edifice Guilmette
Québec, P. Q. Téléphone : 4-9431
La meilleure sauvegarde qu'un homme puisse avoir ...des Assurances adequates!

4 fois rectifié. Complètement distillé — 100% de grains.

EXIGEZ LE
**GIN CROIX D'OR**
MELCHERS
MELCHERS FINEST CANADIAN GENEVA

Il a plus de corps et "pleine saveur".

*Départs des* **SAGUENAY TERMINALS**

**SERVICE DES CARAIBES, aux INDES OCCIDENTALES**

SAN JUAN, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, (CURACAO)

| | Montréal | Trois-Rivières | Québec | Halifax | Saint-Jean |
|---|---|---|---|---|---|
| S.S. SUNVALLEY (1) | 31 oct. | | | 5 nov. | |
| S.S. FED. VOYAGER | 14 nov. | | 15 nov. | 19 nov. | |
| S.S. SUNJEWEL (1) | 28 nov. | | | 3 dec. | |

(1) Arrêts à Curacao (service mensuel)

SANTIAGO, CIUDAD TRUJILLO, LA BARBADE, TRINIDAD, DEMERARA

| | | |
|---|---|---|
| S.S. POLYRIVER | 29 oct. | 3 nov. |
| S.S. SUNAVIS | 7 nov. | 12 nov. |
| S.S. SUNPRINCE | 21 nov. | 26 nov. |

PORT AU PRINCE, KINGSTON, CRISTOBAL, x LES PORTS DE L'AMERIQUE CENTRALE

| | | |
|---|---|---|
| S.S. SUNRELL | 'aou 21 | 17 nov. 19 nov. |

x Transbordement au choix du vaisseau.

VERA CRUZ, TAMPICO, LES PORTS AMERICAINS DU GOLFE

| | | |
|---|---|---|
| S.S. JANE STOVE † | 19 nov. | 26 nov. |

SERVICES DE TRANSBORDEMENT — sur connaissements

VIA CRISTOBAL : aux ports sur la côte ouest de l'Amérique du Sud et Centrale, aussi à Port Limon.

VIA PORT D'ESPAGNE : à Guanta, Puerto La Cruz, Puerto Sucre, Cumana, Pampatur, Carupano, Guiria, Ciudad Bolivar.

VIA PUERTO CABELLO : à Maracaibo, Las Piedras, La Vela de Coro, Guanta.

VIA KINGSTON : à Belize.

† Nombre limité de passagers.

Service, fréquent et régulier de MESSAGERIES CANADIENNES entre

La Trinité, Georgetown, Honduras Britannique, LA Barbade, Jamaique et les ports d'attache. Cuba, Porto-Rico, République Dominicaine, Haiti, Curaçao. Vénézuela, Colombie, Panama, Costa-Rica, Mexique.

Départ de Montréal et Québec, selon la saison de St-Jean et Halifax, toute l'année.

ON SE RENSEIGNE AUX SAGUENAY TERMINALS, LTD., 1000 Edifice Carré Dominion, Montréal 2, Téléphone : UN 6-7501 (enregistrement: poste 44; tarifs: poste 208)

**SAGUENAY TERMINALS**



**SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES A LA POCATIERE : A l'occasion de la semaine de prévention des incendies, à Ste-Anne de la Pocatière, une grande manifestation a été organisée ces jours derniers sous les auspices du conseil municipal pour tous les étudiants de la paroisse. Le ralliement eut lieu devant le poste des pompes et comprenait quelques allocutions par M. le maire Charles-Eugène Bouchard, M. Louis-Georges Dionne, secrétaire de la municipalité, et M. Auguste Scott, président de la Commission scolaire. Une grande parade eut ensuite lieu à travers les rues de la paroisse avec le camion-citerne. Un film sur la prévention des incendies fut aussi déroulé devant les yeux des étudiants. Sur la photographie, on remarque un groupe d'étudiants, et dans le camion-citerne, M. LOUIS-GEORGES DIONNE, M. le maire C.-E. BOUCHARD, et M. AUGUSTE SCOTT.**

**(Photo Roland Martin)**

### Au procès d'Ovila Boucher

## Un témoin dit avoir vu Boucher entrer à la maison de la victime

Un témoin a déclaré ce matin en Cour des Assises criminelles, au procès d'Ovila Boucher, qu'il avait vu l'accusé monter les marches conduisant à la maison de Georges Jabour, quelques heures avant que le marchand arménien fut trouvé dans son magasin, le crâne défoncé à coups de hache.

M. Thomas-Louis Boivin, boulanger de St-Henri, entendu comme témoin au procès du forgeron accusé du meurtre du septuagénaire Jabour, a déclaré que lorsqu'il avait rencontré Boucher, celui-ci l'avait salué d'une curieuse de façon. "Il paraissait occupé", dit-il.

Un témoin précédent, le Dr Rosario Fontaine, médecin-légiste, avait révélé que la victime avait reçu au moins six coups de hache et qu'elle avait tous les os du crâne fracassés. Le Dr Fontaine a par ailleurs donné le résultat d'examens de taches de sang trouvées des pièces de vêtements alors en possession de la Sûreté provinciale. Il en est venu à la conclusion que ces taches étaient de même groupement sanguin que le sang de la victime.

La Couronne entend prouver que ces pièces de vêtements sur lesquelles ces taches de sang ont été constatées, avaient été portées par l'accusé, le jour du crime.

Quatre autres témoins ont été entendus au cours de la matinée alors que ce procès pour meurtre est entré dans sa troisième journée.

Voici les témoignages :

**YVETTE ROBERGE**

Le témoin est âgé de 13 ans seulement. La résidence de ses parents à St-Henri, est en face de celle qu'habitait Jabour.

Le dimanche après-midi, 3 juin, la fillette vit arriver une automobile conduite par Michel Johargi et à bord de laquelle se trouvaient également Gaston Bélanger, les deux jeunes gens qui découvrirent le cadavre.

Après avoir vu ces deux derniers entrer chez Jabour, le témoin dit qu'ils sortirent en criant à son père d'aller chercher le médecin.

**IRENE GOULET**

C'est une fillette de 14 ans. Elle habite St-Henri. Elle connaissait Jabour. Le dimanche 3 juin, elle parlait avec son amie, Yvette Roberge, lorsqu'elle vit l'automobile conduite par Johargi. Quelqu'un des passagers de l'auto, "un monsieur" aurait demandé si Jabour était là. Elle vit entrer les deux hommes, puis sortir en disant d'aller voir "ce qui se passait là. Le témoin dit que les deux hommes furent deux ou trois minutes dans la maison de Jabour "juste le temps d'entrer et sortir".

Le témoin accompagnait Johargi et Bélanger lors du voyage à St-Henri. Elle se rendit jusque sur la galerie de la maison de Jabour mais n'entra pas. Elle vit entrer Johargi et Bélanger.

Mlle Martel déclare que Johargi ne fut que deux ou trois minutes dans la maison. Il sortit en criant qu'il y avait quelque chose d'étrange dans la maison, et demanda à des voisins d'aller voir.

En contre-interrogatoire, la défense demande au témoin de préciser l'heure de l'arrivée à St-Henri. Celui-ci dit vers 2 h. ou 2 h. 15.

**Irène Bédard**

C'était une autre compagne de Johargi et de Bélanger lors du voyage à St-Henri. Elle raconte les mêmes faits que Mlle Martel, le témoin précédent.

Mlle Bédard affirme également, sur une question du président du tribunal, que Johargi et Bélanger ne sont restés que deux ou trois minutes chez Jabour.

**Dr ROSAIRE FONTAINE**

Le directeur du bureau de médecine légale de la province à Montréal a pratiqué l'aptopsie du cadavre de Jabour, au lendemain de la tragédie, à la morgue Thibault, à Lévis.

Ses constatations furent, en résumé, les suivantes:

Corps de 5 pieds 6 pouces, de 77 ans d'âge, paraissant beaucoup plus jeune, pesant de 130 à 135 livres.

Plaies au front, de deux pouces de longueur, et plaies béantes ouvertes sur les côtés permettant de voir un fracassement des os du crâne et une ouillie cérébrale. Ces plaies mesuraient environ chacune 4 pouces et demi.

Le médecin déduit que la victime a été frappée alors qu'elle était sur le parquet.

Une plaie sur la partie pariétale du crâne laissait également voir un fracassement des os du crâne. "Les coups", dit le médecin, "avaient dû être portés à l'aide d'un objet contondant et coupant, comme une hache par exemple".

Quelle fut la cause de la mort ? Tous les os du crâne étaient fracassés, répond simplement le médecin.

**Par le juge**

—Combien avez-vous constaté de coups ?

—Au moins six coups ont été portés! Cinq avec le taillant, et un autre avec la tête d'une hache. Il est possible que d'autres coups avaient été portés.

Le témoin est ensuite appelé par le procureur de la Couronne à donner le résultat d'analyses faites sur un complet, une cravate, une chemise, une paire de bas, et deux paires de souliers.

Le médecin-légiste dit avoir constaté sur la cravate des gouttes de sang humain; sur la chemise, 3 gouttelettes de sang humain; sur le veston, plusieurs taches de sang; sur le pantalon, des taches de sang sur les deux jambes et des traces d'essuyage dans la poche droite du pantalon. Les bas portaient encore des gouttelettes de sang.

Sur l'une des paires de souliers, il ne trouva rien, mais sur l'autre, il vit du sang humain dans quatre petits trous apparaissant dans le cuir, en dépit du fait que ces souliers paraissaient avoir été nettoyés.

Le témoin a cherché à savoir de quel groupement était le sang trouvé sur ces pièces de vêtements. Le médecin explique aux jurés que le sang humain se répartit en quatre groupes. Après avoir déterminé a quel groupe appartenait le sang de la victime, il en vint à la conclusion que le sang trouvé sur les vêtements produits comme exhibits était du même groupement que celui de la victime.

"C'est un résultat négatif", dit le Dr Fontaine, "en ce sens que le propriétaire de ces habits ne peut être éliminé dans la recherche du coupable".

La défense fait préciser que les vêtements analysés furent remis par le capitaine Alphonse Matte, de la Sûreté provinciale !

Puis, le témoin est appelé à expliquer la nature des examens qui permettent de déterminer la nature du sang, et la catégorie. Une foule de détails techniques suivent.

**MICHEL JABOUR**

Le témoin identifie l'habit produit à identifier la photo du cadavre de Georges Jabour, son oncle.

**THOMAS-LOUIS BOIVIN**

Le témoin demeure à St-Henri. Il est boulanger et connaissait depuis 20 ans la victime Georges Jabour.

Le dimanche, 3 juin, dans l'avant-midi, vers 10 h. 30, il vit en passant l'accusé, qui traversait le chemin en partant de chez M. Roberge, en face de chez Jabour. Il le salua. Boucher fit un salut "qui ne voulait pas dire grand'chose". Il semblait occupé. Il portait un habit gris-brun.

Le témoin identifie l'habit produit comme exhibit, de même que les souliers.

— Avez-vous trouvé quelque chose d'étrange chez lui?

— Il me semblait occupé. Il a baissé la tête.

L'accusé à ce moment-là allait en s'éloignant de chez Jabour, mais à un moment donné, il revint sur ses pas en direction de chez Jabour.

Le témoin dit qu'il tourna alors la tête parce que Boucher l'avait salué "curieusement". Il vit alors l'accusé marcher vite et monter les marches conduisant chez Jabour.

Le témoignage continue.

## La loterie en France

Paris, 17. (Reuters) Les Français qui grognent quand ils paient des taxes jettent chaque année dans la caisse de la loterie nationale des millions et des millions de francs. L'argent est rare en France mais 5.000.000 de personnes achètent chaque semaine des billets de loterie, pour un total de 500,000,000 de francs. La loterie ne remet que 200,000,000 de francs en prix et le reste constitue le profit du gouvernement. Le gouvernement ne publie que les numéros gagnants sans révéler lui-même l'identité des vainqueurs. Il arrive parfois que l'on ignore qui a gagné le gros lot, parce que personne ne parle. On soupçonne alors le gouvernement d'avoir gagné lui-même le premier prix, le numéro gagnant n'ayant pas été vendu.

## Reçu par le pape

Cité du Vatican, 17. (AFP) Le pape a reçu aujourd'hui en audience privée Mgr Laurent Morin, vicaire général de Montréal.

## M. et Mme Rioux, de Trois-Pistoles, décorés de la Croix St-Germain

Rimouski, (DNC) "Votre dévoué curé, M. L.-David Rioux, v.f., vient de raviver à notre mémoire les hauts faits de votre méritante carrière et devous recommander à notre particulière attention.

Nous savions déjà avec quel esprit de foi, quelle compétence, quel courage et quelle inlassable charité, vous avez, dans notre belle paroisse natale, élevé pratiquement deux grandes familles; la vôtre de sept enfants et une seconde couronne unique à notre connaissance, de onze fils et filles adoptives. Votre foyer modèle a été par votre bonté le véritable refuge des orphelins. Ce qui ne vous a pas empêchés, bien au contraire, de rendre à l'U.C.C. et à l'U.C.F. des services tellement signalés, que vous en êtes aux Trois-Pistoles, les véritables pionniers.

En conséquence, avec le vif sentiment d'accomplir un geste de reconnaissance, au nom de Dieu et de la patrie, nous vous décernons à tous les deux, de grand coeur, l'honneur de la Croix de St-Germain du Mérite Diocésain".

Voilà ce que dimanche, M. l'abbé Marcel Rioux disait au nom de Son Excellence Mgr C.-E. Parent, dans l'église de Trois-Pistoles, tandis que ce dernier remettait à M. et Mme Alphonse Rioux, la Croix de St-Germain. Cette touchante cérémonie avaint lieu à l'issue de la grand'messe paroissiale et se renouvelait à Trois-Pistoles pour la première fois depuis 1937, alors que le regretté Dr Langlais recevait le même honneur des mains de feu Son Excellence Mgr Courchesne.

Mariée depuis cinquante-deux ans, M. et Mme Rioux cultivèrent la terre ancestrale que la famille se remet de père en fils depuis cinq générations. Sept enfants étaient nés de ce mariage. Ce sont : les RR. SS. St-Aurèle (Marie), des Soeurs de la Miséricorde, de Milwaukee, St-Clément (Marie-Ange), des Soeurs de la Miséricorde, économe du Sanatorium de Rosemont, feu Mme Charles Rioux (Marie-Anna), Mme Omer Lévesque (Alice), M. Emmanuel Rioux, professeur à Bic, et deux enfants morts en bas âge. Mais il y avait toujours du pain pour ceux qui avaient faim à la table des Rioux comme il y avait toujours un lit pour ceux qui avaient sommeil, si bien qu'avec les années, presque une douzaine d'orphelins trouvèrent à leur foyer, la tendresse et les soins d'une seconde famille. Leur fille, Mme Charles Rioux, en mourant, leru avait confié ses quatre enfants en bas âge, Archangéla, Julienne, Norbert et Raynald. Puis vinrent par la suite Germaine Béland, aujourd'hui, la R. S. Ste-Jeanne de Rouen, des Soeurs de la Miséricorde, de Winnipeg, Germaine Gagnon, Mère du Rédempteur, de Rivière-du-Loup, Luce Thibault (Mme Philippe Doyle), de Giffard, Marie Thibault, aujourd'hui garde-bébés, de Montréal, Marguerite et Rita Proteau, de Montréal, et Edouard Maltais, de Trois-Pistoles.

Malgré leur labeur, M. et Mme Rioux prêtèrent main-forte aux mouvements sociaux. Mme Rioux faisait partie du premier conseil des Dames Fermières de Trois-Pistoles, dont elle a été présidente durant de nombreuses années. Lors de la fondation de l'U.C.C. et de l'U.C.F., à la demande des autorités religieuses qui voulaient grouper les cultivateurs dans un mouvement qui leur serait propre, Mme Rioux a laissé le cercle des Fermières pour devenir présidente de l'U.C.F. et elle l'est encore actuellement. Ils ont toujours leur place sur la ferme qui est devenue la propriété de leur gendre, M. Charles Rioux, et de là leur charité proverbiale continue à rayonner.

A l'occasion, un banquet qui réunissait parents et amis fut servi à la maison paternelle. On y voyait en plus de la famille, M. et Mme Jos. Dastous, de Sacré-Coeur, Mme François Lemieux, de St-Fabien, Mlle Jeanne Dastous, institutrice, de Sacré-Coeur, M. et Mme Désiré Dastous, de St-Fabien, M. Elisée Rioux, M. et Mme Jos. Rioux, maire de la paroisse, M. Amédée Rioux, Mlle Véronique Rioux, M. Jean-Médard Dastous, de Rimouski et quelques autres.

## Les sept navires de la Ming Sing

Ottawa, 17. (PC) Le gouvernement canadien rencontrera sous peu les représentants de la compagnie chinoise Ming Sung, propriétaire de sept navires qui battent pavillon canadien dans les mers de Chine, a déclaré le ministre des Finances M. Abbott à la Chambre des Communes hier.

Le ministre des Finances, en réponse à M. Drew, chef de l'Opposition progressiste conservatrice, a rappelé les circonstances qui ont amené la compagnie à ne pouvoir rembourser le premier versement d'un prêt de $12,750,000 qui lui fut consenti par les banques canadiennes avec les garanties des gouvernements du Canada et de la Chine. Cette somme a servi à la construction des navires en question.

## Décoration remise au roi de Belgique

Bruxelles, 17 (AFP) Le roi Baudoin a reçu hier matin le cardinal Micara, ancien nonce apostolique à Bruxelles, vicaire de Rome. Le cardinal, qui était accompagné du nonce, Mgr Cento, a présenté au roi une délégation de l'Ordre du Saint-Sépulcre, qui lui a remis le collier de l'Ordre.

Ce collier, qui est la plus haute distinction de l'ordre équestre du Saint Sépulcre de Jérusalem, est le premier des douze colliers créés pour être conférés, en mémoire des douze apôtres, à des personnages de hauts dignité et de mérites exceptionnels.

## Dépendances, grange et récolte de l'hôpital St-Julien, incendiées

St-Ferdinand d'Halifax, 17 (PC) L'incendie qui a ravagé les dépendan, la grange et la récolte, à l'hôpital St-Julien de St-Ferdinand d'Halifax, a causé des pertes évaluées à plus de $85,000.

La résidence des employés et la grange ont été rasées, réduisant en fumée toute la récolte de foin et de blé de l'année, ainsi que les instruments de pasteurisation du lait.

On croit que l'incendie a été allumé par une étincelle provoquée par un ouvrier, qui manoeuvrait une quantité de blé avec une pelle, dans la grange; l'étincelle mit le feu à la paille qui se trouvait tout près, et en un rien de temps tout l'intérieur de la grange était un immense brasier. Le tocsin fut sonné à l'église paroissiale, et une foule de pompiers volonaires accoururent sur les lieux du sinistre.

Devant la marche des flammes, et le vent qui commençait à souffler vers l'hôpital St-Julien, situé à moins d'un arpent du sinistre, on fit appel à la brigade des incendies de Plessisville. Le chef Bouffard, de ce dernier endroit, accompagné de 4 pompiers, accourut à St-Ferdinand, et appuya efficacement le travail des pompiers locaux. La pression de l'aqueduc ayant manqué, on dut pomper l'eau du lac St-Ferdinand.

Le feu qui avait débuté vers 11 heures 50 de l'avant-midi, a fait rage pendant une bonne partie de l'après-midi. Tard hier soir, un jet d'eau arrosait encore les ruines fumantes. Entre temps, la directrice de l'hôpital, absente au début de l'incendie, eut le temps de revenir de Québec et de prendre les précautions nécessaires, en cas d'évacuation forcée. L'hôpital, dirigé par les RR. Soeurs Grises, abrite plusieurs centaines d'aliénés.

Trois personnes seulement ont été blessées légèrement au cours de l'incendie. Un pompier volontaire a fait une chute en bas d'une échelle, en combattant les flammes. Tous les édifices rasés étaient en bois.

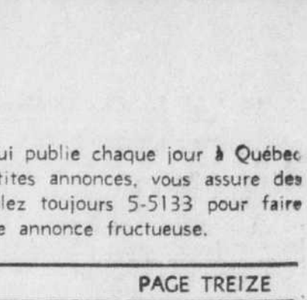
La lueur du sinistre a été visible à une très grande distance; vue à Thetford, à plus de 25 milles, il était rumeur hier soir que l'hôpital St-Julien lui-même avait été la proie des flammes.

**AUBAINE**
**Nash Ambassador**
1946, en parfaite condition, $1,000. S'adresser à :
2647, 1ère Avenue
Tél.: 62-1720 ou Tél.: 7-1785

GRATIS Echantillon d'un traitement contre les
**DESORDRES D'ESTOMAC**
(dus à l'hyperacidité gastrique)



Pourquoi endurer les douleurs brûlantes et rongeantes causées par un estomac acide, quand les TABLETTES CANADIAN VON vous assurent un soulagement sûr et rapide? Ce traitement célèbre a accompli des merveilles chez des centaines de personnes souffrant depuis longtemps d'acidité d'estomac. Les TABLETTES CANADIAN VON neutralisent l'excès d'acidité, soulagent la sensation de gaz ou de ballonnement et adoucissent l'irritation. Vous n'êtes donc pas obligé de vous soumettre à une diète sévère. Si vous souffrez d'indigestion, gastrite, brûlement, ballonnement, de douleurs après les repas, causées par un excès d'acidité dans l'estomac, essayez le traitement VON "GRATUIT". Demandez immédiatement par écrit un échantillon gratis de ce traitement. Adressez : CANADIAN VON COMPANY, Dépt. 569-H, Windsor, Ont.



SNAP
Nettoie mieux vos mains!
SUPÉRIEUR AU SAVON
SNAP RAPID CLEANSER



*spécialité: ENCADREMENTS*
LIVRAISON - 2 JOURS
J. ROLLAND SÉGUIN
243 D'AIGUILLON - 2-1177



LE NOUVEAU Plus doux TISSU Interlake
2 ROULEAUX POUR 29¢
PURE and SOFT

## Conférence de Bradley à Paris

Paris, 17. (AFP) Le général Omar Bradley a eu hier matin une conférence avec de hautes personnalités militaires du SHAPE.

L'exposé du président du Comité des chefs d'état-major américains a porté en particulier sur la situation en Corée où il est allé en mission avant de se rendre à Ankara. Il a déclaré que son voyage dans le Proche-Orient avait été extrêmement intéressant, sans toutefois préciser le caractère des entretiens qu'il a eus au cours de ce voyage.

Le général Bradley est parti hier soir de l'aérodrome d'Orly pour les Etats-Unis, à bord d'un avion militaire américain.

## $50 d'amende

Les soldats H.-W. Stewart et James McNeil, arrêtés à la suite d'un assaut sur la personne de M. Jos. Thivierge, ont plaidé coupables ce midi à l'accusation de voies de fait. Ils ont été condamnés par M. le juge Achille Pettigrew à $50 d'amende et aux frais. Les deux militaires font partie de la 27e brigade.

BUVEZ Coca-Cola
VOUS VOUS FIEZ A SA QUALITE

## Une nécessité

Ste-Marguerite, 17. (Spéciale) Le juge O.-S. Tyndale, de la Cour Supérieure, a déclaré en fin de semaine, durant le dîner offert par l'Association du Jeune Barreau de la province de Québec, que le bilinguisme est absolument nécessaire aux avocats qui pratiquent dans la province de Québec. Le juge Tysdale a parlé dans un français parfait, tout en avouant qu'il lui a fallu 50 ans de pratique pour en arriver là. Le juge Tysdale a déclaré que la grammaire anglaise et le parler de cette langue offrent des difficultés aux Canadiens de langue française mais, à son avis, la grammaire française est beaucoup plus difficile à maîtriser pour quelqu'un dont la langue maternelle est l'anglais.

**SEULE LA BIÈRE CARLING *Red Cap* EST TOUT À LA FOIS LÉGÈRE ET FORTE ET ELLE L'EST PARFAITEMENT!**

*Faites-en l'essai!*



CARLING'S Red Cap ALE
RED CAP ALE

DEMANDEZ UNE CARLING

## "LE SOLEIL"

publié et imprimé par "Le Soleil" Ltée
angle de la Couronne et St-Vallier.
Henri Gagnon,
président et directeur-général.


## ANNONCES CLASSEES

**Tél.: 5-5133**

*TARIF AU COMPTANT

| | |
|---|---|
| 1 ligne comptée de 8 mots | .20 |
| 2 insertions minimum | 0.50 |
| Titre individuel (en plus) | 0.35 |

6 annonces de suite pour le prix de 5.
24 annonces de suite, même prix que 18.
Contrat annuel escompte 10 p.c.

Annonces de l'extérieur
Strictement payables d'avance. Pour case, frais de réexpédition en plus $0.05.

| | |
|---|---|
| Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements, formule régulière | $1.50 |
| Mots additionnels | $0.03 |
| Annonces de faveurs obtenues | $0.50 |
| Avis dans carnet mondain | $2.00 |

***Facture non payée dans les 3 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25***

Les annonces classées devront nous parvenir avant 8 h. p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 hrs d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi, le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note de non responsable n'est accepté par téléphone.

## ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au "Soleil": Québec, Lévis Sillery et Ste-Foy, livraison à domicile: 25c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Arvida, Chicoutimi, Jonquière et Kénogami : 20c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication).

Etats-Unis : un an $10.00, 6 mois $5.00; 3 mois $2.75 : un mois $1.00.

Ailleurs au Canada: un an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, un mois $1.00.

### 6 AGENTS

VENDEUR, pour diverses marchandises, gros ou détail, salaire ou commission, sobre, honnête. 329 ST-JOSEPH. Québec.

AGENTS DEMANDES, vente bas longs et courts à carreaux, tout laine, directement du manufacturier. Ecrire CASIER 455 LE SOLEIL, Québec.

AGENTS DE CARTES DE NOEL demandés pour vendre nos magnifiques assortiments en anglais et en français. Ecrivez pour des échantillons sur approbation. Monarch Greeting Cards, DEPT 9, HAMILTON, Ontario.

ARGENT facile à gagner, vendez à vos parents, amis, nos cartes personnelles de Noel et Jour de l'An. Activez la vente de nos meilleurs vendeurs: assortiments complets et exclusifs de cartes en boites, superbes cartes métalliques (nouveau genre), très belles, très distinguées, boites de papier d'emballage pour vos cadeaux, sceaux étiquettes, papier à lettre, etc. Pour détails, écrire à MASTER ART GREETING CARD CO., 6687 rue Jeanne Mance Chambre B, Montréal.

### 8 ANIMAUX A VENDRE

2 CHIENS Cocker bruns, 7 mois, femelle, mâle, 1 demi cheval rouge, crin noir, peasanteur 800, très doux. Tél.: 2-0596.

### 10 APPARTEMENTS A LOUER

FLATS meublés, éclairés, chauffés, eau chaude à l'année, situés 41 Chemin Ste-Foy, 193 Ave des Oblats. S'adresser sur les lieux.

SUITES d'appts chauffées, éclairées, meublées, eau chaude année. Gaz. S'adresser 22 ST-FLAVIEN, près Université.

LATOURELLE, suites 2 pièces, chambre bain, meublées, chauffées, entrée seule. TEL.: 5-7397.

FLATS, chambres meublées, eau chaude, frigidaire, gaz, bain, couple ou filles Haute-Ville. TEL.: 5-8476.

2 APPTS comme bureau ou local, visible l'après-midi, libre 1er novembre. S'ad: 6 CHEMIN STE-FOY.

SUITE CHAMBRE, salon bien meublée, cuisine permise, chauffée accommodation 2 personnes. 9½ DES FRANCISCAINS.

FLAT A LOUER permis cuisine, eau chaude à l'année, 20 FERLAND.

CUISINETTE et boudoir meublés. S'adr.: soir 59 St-Patrice.

2 FLATS meublés ou non, tél., chauffés, éclairés, chambre bain, lavabo, entrée libre. 183 VILLEBON.

FLAT, 3 pièces meublé à louer situé au commencement du Chemin Ste-Foy. S'adresser 3-3687.

FLAT A LOUER, meublé chauffé, éclairé pour grandes personnes seulement. S'adr.: 579 ST-JEAN.

HAUTE-VILLE, grand appartement en face des Plaines, foyer naturel $150. 70 Avenue des Bernières. 2-1939.

APPARTEMENT, chambre cuisine, chambre bain, chauffé, eau chaude entrée seule. S'adresser: 426 de la RONDE.

FLATS à louer, 3 pièces plus chambre bain, un deux pièces et deux chambres, situés rue St-Jean, pour appointement. Tél.: 2-1581 heures bureau. J-A. DROUIN.

FLATS 2-3 appartements, meublé ou non. S'adr.: 163 rue Fleurie.

2-3 APPTS chambre chauffé, éclairé, en face des usines. Tél.: 7-6500.

1 APPT avec cuisinette, poêle gaz, lavabo, étage bain, eau chaude année, libre. 6 Dauphine.

### 13 ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER. Commercial Finance Corp. Ltd. 61 RUE D'AUTEUIL. Tél.: 2-6488 ou 3-0450

ARGENT PRETER 5 p.c. 1ère hypothèque GRENIER et CORRIVEAU, notaire, 251 BOULEVARD CHAREST. TEL.: 3-1531.

A TAUX raisonnable, première hypothèque, ville, campagne, écrire 3478 Parc Avenue, Montréal.

ARGENT obtenu première hypothèque ville, campagne, confidentiel. Ecrire 6625 Blvd ST-LAURENT, Montréal, VI-4601.

### 15. ARTICLES DE MENAGE

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, poêles, radios, divans, outils, machine coudre. L. DROLET, 983 ST-VALLIER. 4-9067.

FUPITRES noyer et chêne, laveuse, set cuisine, chesterfield, etc., L.-J.-A. Demers, 183 COURONNE Tél. : 2-2685.

### 16 ASSOCIES

CO-ASSOCIE DEMANDE: Nous désirons avoir des personnes pour vendre des voyages dans les centres suivants: Sherbrooke, Chicoutimi, Trois-Rivières, Thetford, Rimouski, etc, etc. Instruction, solvabilité, expérience de la vente et organisation. Le candidat devra faire de la publicité à ses frais pour débuter. Adresser à A.-J.-R. Pinard Tourisme et Travail 38 rue CARON, Québec. TEL.: 2-6872.

### 25 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS usagé, construction, tel que madriers, 2" emb., planches 7-8" emb, etc visible 24 1-2 Joffre, tél. jour 2-8131, soir 7-8447.

ATTENTION acheteur de bois franc No 1c et meilleur; aussi bois mou, scié et en billots; paye bons prix suivant qualités; livraison à mon moulin à St-Jean-Chrysostome. Sciage et préparation de bois, vend le bois préparé en gros et au détail. Maurice Fournier. TEL.: 229-M. 17 rue SAXE. St-Romuald, Cté Lévis.

### 27 BOUTIQUE A VENDRE

BOUTIQUE à vendre avec ou sans outil cause, départ, faut vendre vite. Tel.: 2-4954.

BOUTIQUE A VENDRE

DESCHAILLONS. — Située dans route St-Jacques, pouvant servir pour la forge ou boutique à bois contient, machines à découper, à planer feu de forge, le tout bon marché, à l'électricité. Bâtisse en briques, couverture en tôle, grand terrain, la bâtisse mesure 30 x 60 pieds. A vendre, outillée ou non. Aussi à vendre: Cheval, pesanteur, 700 livres avec voiture. Henri Barabé, Deschaillons, Co. Lotbinière, P. Q.

### 29 BRULEURS A L'HUILE

BRULEURS l'huile Champion, vente service gros, détail, garantie 5 ans, du manufacturier. QUEBEC METAL PRESSING INC., 340, 3e RUE. 3-5639.

BRULEUR REDUIT toutes marques, vendeur du Electro. Spécialité, réparations, et nettoyage sans poussière. L. PARENT 22½ CARILLON. TEL.: 4-4990.

BRULEURS A L'HUILE
BREESE, VICTOR, ABC, LYNN
DISTRIBUTEUR C.-H. LEPAGE 72-74 Ave Jacques-Cartier, Québec. TEL.: 2-2207.

BRULEURS A L'HUILE
SILENT GLOW
DISTRIBUTEUR EUG. DESROCHES Fils Enrg., 1039 St-Vallier, Que. TEL.: 3-8014.

### 30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ENTREPOTS rue St-Joseph, entre du Roi et la Reine. EUGENE CHALIFOUR, 1601 COTE GIGNAC. Tél.: 7-1627

BUREAUX A LOUER, No 100 rue du Pont et 14 Place d'Aiguillon. Ces bureaux sont avec antichambre ; aussi rue St-Jean, sous-sol 1400 carrés, au prix de $125 par mois, chauffé. H.-P. CIMON, 14-16 PLACE D'AIGUILLON. TEL.: 5-5169.

BUREAU à louer dans édifice Guillemette 37 de la Couronne. 425 pieds. S'adresser au concierge.

### 38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension, maison sans enfant. $11.00 par semaine. Tél.: 4-1943.

BONNE PENSION 1-2 personnes, usage bain, famille sans enfants, logement neuf 5-7345 — 59 DU ROI.

AU FOYER DU VIEILLARD

MAGNIFIQUE résidence pour personnes âgées, désirant prendre leur retraite, entretien complet, $35.00 par mois. S'adresser Villa Bon Air, 684 St-Joseph, Lauzon TEL.: 2436-M.

FOYER AVE MARIA

CHAMBRES CONFORTABLES pour demoiselle aimant tranquillité, permis cuisine, lavabo, eau chaude. Prix raisonnable 435 ST-JEAN.

### 40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer. TEL.: 5-9081.

GRANDES CHAMBRES meublées, eau chaude année, bain, douche, téléphone, centre affaires. MANOIR JACQUES-CARTIER. 327 ST-JOSEPH.

CHAMBRES à louer. S'adresser 193 Ave des Oblats ou 130 de la Couronne.

CHAMBRE à louer à 30 Ste-Julie. TEL.: 2-0481.

CHAMBRE à louer pour personne tranquille, pas de cuisine. 12 St-Michel, près du Parlement.

TRES BELLES CHAMBRES pour 1-2 personnes, près Claridge. 86 Ave LATOUR. TEL.: 4-9182.

CHAMBRE A LOUER, à la semaine, permis de cuisine, poêle fourni. 48 St-Louis. TEL.: 4-0577.

POUR MONSIEUR, grande chambre, maison privée, garage, chauffé, coin Belvédère Ste-Foy. Tél.: 7-2204.

50 D'ARTIGNY, grande et petite chambres, eau courante, près du Parlement, pas cuisine. TEL.: 4-2806.

CHAMBRE pour couple, ou jeunes filles ou monsieur, eau chaude et froide. S'adresser 10 STE-HELENE.

4 GRANDES CHAMBRES, une avec poêle électrique, près centre industriel St-Malo. TEL.: 2-3134.

GRANDE chambre, paroisse St-Dominique, usage téléphone, endroit paisible. S'adresser 191 FRASER. TEL. : 2-2219.

CHAMBRE pour monsieur dans famille privée près de l'église ST-ROCH. TEL.: 4-8607.

GRANDE CHAMBRE, eau chaude pour monsieur seulement. S'adr.: 241 LATOURELLE. TEL.: 4-8217.

CHAMBRES meublées, chauffées, douche, permis cuisine, couple ou personne seule. 154 de la Salle. 4-9886.

109 ST-CYRILLE, chambre meublée, chauffée, eau chaude à l'année. Tél.: 2-6727.

RUE ST-CYRILLE, chambre à louer, maison privée, eau chaude année. Pension si désirée. Tél.: 4-8326.

ST-ROCH, appartement, poêle à gaz, eau chaude, lavabo dans chambre. TEL.: 2-0060. 128 de l'Eglise.

GRANDES et petites chambres très propres avec lavabo, eau chaude année. Tél.: 2-8383. 6 STE-FAMILLE.

GRANDE CHAMBRE à louer dans quartier Limoilou, avec ou sans pension, usage bain, téléphone. 4-8730.

FLAT A LOUER meublé, poêle à gaz, lavabo. S'adr.: 186 Blvd Langeller.

PRES CHATEAU, chambre ensoleillée, moderne, lavabo, chambre bain semi-privé, 1er plancher. 10 Ave St-Denis

CHAMBRE pour personne tranquille avec lavabo, eau chaude année, famille privée. 94 LOCKWELL, 1er étage.

GRANDE CHAMBRE ensoleillée, eau chaude pour personne, tranquille. 109 de la Ronde. Tél.: 3-6276.

CHAMBRE simple à louer, rue Garneau. TEL.: 4-0597.

GRANDE CHAMBRE avec radio, sofa, 2 bureaux, lit double, garde-robes, pour demoiselle. 3 Bourlamaque, appt. 5. TEL.: 4-3773.

CHAMBRE, très ensoleillée, bain, eau chaude, téléphone, endroit tranquille. 105 rue Lavigueur. TEL.: 5-5560.

BELLE grande chambre à louer bien propre, pension si désirée. 1225 Canardière. 2-0025

2 CHAMBRES meublées, flat non meublé, eau chaude, froide, bain sur étage. 137 de la SALLE. TEL.: 3-7835.

SUITE 2 chambres pour couple, permis cuisine. S'adr.: 141 Blvd Langelier.

DEUX CHAMBRES meublées, chauffées, central autobus à la porte. 298, 5e RUE, Limoilou, Appt. 9.

GRANDE CHAMBRE ensoleillée, sur rue avec lavabo, garde-robe, poêle. 71 ST-AUGUSTIN.

GRANDE CHAMBRE 1-2 personnes, usage bain, téléphone, $4.00 — $5.00 par semaine. 151 ST-PATRICE, 3ième étage.

CHAMBRE remise à neuf, près Parlement, usage téléphone. S'adresser 32 St-Michel. Tél.: 4-0661.

BELLE grande chambre, 2 fenêtres sur rue permis cuisine. 595 St-Jean.

BELLE grande chambre en avant, aussi petite, privilège vaisselle, cuisine, bain téléphone. 3-9311 ou 3-5807.

CHAMBRE à louer. 96 Sir Adolphe Routhier. Tél.: 7-4656.

42 ST-GABRIEL, 1er plancher, chambres chauffée, conviendraient pour 1-2 personnes, permis cuisine. Tél.: 3-5797.

CHAMBRE à louer dans famille privée. S'adresser 29 1-2 Ave Cartier. Tél.: 3-7444.

PRES PARLEMENT chambre studio chauffée, eau chaude, téléphone dans chambre libre. 34 Ste-Julie. Tél.: 3-0568.

CHAMBRE boudoir, droit de cuisine meublé, chauffé, éclairée, eau chaude année. TEL.: 5-8941. 57 Bourlamaque.

PRES CARRE D'YOUVILLE, chambre, eau chaude, douche, tranquillité pour monsieur distingué. 39 Richelieu. Appt. 11.

MONSIEUR distingué, grande chambre chauffée, avec garde-robes, usage bain, téléphone. S'adr. 32 Richelieu.

45 rue ST-LOUIS, grande chambre, 2 fenêtres meublée neuf, eau chaude année, 1-2 personnes. 3-5629.

CHAMBRES double et simple, entrée seule, 16 RUE ST-PIERRE.

### 42 CHANCE D'AFFAIRES

CONCENTRE et eau de javelle. Si vous êtes intéressés à partir en affaire dans votre localité nous fournirons les formules secrètes ainsi que les instructions qui concernent ce commerce. Le tout garanti par votre banque. R. Rivard, 939 Ste-Cécile, Trois-Rivières.

### 44 CHAUFFAGE, BOIS, CHARBON

A.-B. FORTIN, marchand de bois, vous offre de l'huile à brûleurs. 1D MARIE INCARNATION. TEL.: 7-7490.

### 45 CHEVAUX, VOITURES

CHEVAL d'équitation et de voiture, âgé 8 ans 1-2, belle bête, bon marché. TEL.: 2-7883 — 2-8862.

### 48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT Limited, agents exclusifs d'Underwood 311 Blvd Charest. Téléphone 2-1422. Location clavigraphe $4.50 mensuellement, $12.00 trois mois. Vente réparations.

E. LACOULINE, agent exclusif, clavigraphe Royal, 146 Côte d'Abraham, téléphone 4-1869. Location clavigraphe $5.00 par mois ou 3 mois $12.00.

CLAVIGRAPHES à louer $5.00 par mois ou 3 mois $12.00. GERALD MARTINEAU, 93 ST-PIERRE. 5-5158.

### 49 HUILE A BRULEUR

J.-L HARTON 129 LATOURELLE. Service d'huile à poêle Impérial. TEL.: 4-4508. Service rapide.

### 53 COMMERCE A LOUER

EPICERIE-BOUCHERIE à louer avec ameublement $40.00 par mois, chauffé. TEL.: 62-1347. GROS-PIN Charlesbourg.

### 54 COMMERCES A VENDRE

**Ligne d'autobus comprenant cinq autobus** en parfaite condition à vendre, située à 30 milles de Québec. Revenu brut annuel de $20,000 à $25,000. Ecrire Case 857 Le Soleil.

A VENDRE

BASSE-VILLE : Epicerie-boucherie et propriété 4 étages, magasins et logements, chiffre d'affaires minimum $1,500.00 par semaine; le tout $15,000. Cause vente : départ.

RUE ST-OLIVIER : Epicerie licenciée, chiffre d'affaires, $500.00 par semaine.

LIMOILOU : Epicerie-boucherie licenciée des plus modernes. Bail pour magasin et logement 6 pièces. Chiffre d'affaires, près de $2,000. par semaine.

LIMOILOU :Buanderie comprenant tout l'outillage nécessaire des plus modernes. Clientèle, bail, etc.

RUE DU PONT : Restaurant.

ST-CHARLES, COMTE BELLECHASSE : Propriété contenant restaurant et logement 3 pièces. Grand terrain.

GEO. PAQUET
Courtier en immeubles
Assurance Générale
57 Côte d'Abraham
TEL. : 4-4221

RESTAURANT à vendre. S'adr.: 1014 St-VALLIER. GEORGES ROBERGE.

A VENDRE route de lait pasteurisé (marque réputée) et camion. CASIER 824 LE SOLEIL.

PLUSIEURS COMMERCES à vendre. Ouvert soir, immeubles LONDON, 251 Blvd CHAREST. 5-9322.

COIN 1ère AVENUE et 18ème RUE, tabagie, restaurant. Avec stock et ameublement. Loyer libre à l'acheteur. Terminus d'autobus. O. LEROUX, 525, 3ème AVENUE. TEL.: 4-3838.

CHEMIN STE-FOY, magasin d'accessoires électriques et système de haut-parleurs, Réparation générale de radios. Stock et ameublement. Outillage complet. S'adresser à O. LEROUX, 525, 3ème AVENUE. Tél. 4-3838.

RESTAURANT, spécialité patates frites, hot-dog, hamburgers, à vendre, cause maladie. TEL.: 3-6613, 10 STE-HELENE.

RESTAURANT comptoir-lunch, 3ème Avenue, machinerie moderne, stock, ameublement, gros chiffre d'affaires, $2,000.00 comptant. Balance conditions. O. LEROUX, 525, 3ème Avenue. 4-3838.

COMMERCE d'épicerie, maison, terrain, cause santé. EDOUARD VERREAULT, 219 AVE ROYALE. Château-Richer. TEL.: 17.

MANUFACTURE de bois planché avec outillage complet. Bon chiffre d'affaires. Prix d'occasion. O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3838.

PLAN de nettoyage à vendre $20,000 d'affaires par année. Ecrire CASE 842 LE SOLEIL.

BON POSTE pâtisserie à sacrifier, prix de l'ameublement pour prompt acheteur, bonne renommée, raison santé. Ecrire Casier 844 LE SOLEIL.

A VENDRE, épicerie boucher, établi depuis 20 ans. Poste moderne. Prix $7,900.00 Conditions si désirées. Ecrire CASIER 845 LE SOLEIL.

ST-SAUVEUR, magnifique restaurant, ameublement neuf au complet, gros chiffre d'affaires. Acompte $1,500.00, cause, départ. A. Bergeron, 312, 6e Rue. Tél.: 2-4295.

ST-SAUVEUR, épicerie licenciée avec logement, arrière, bon chiffre d'affaires, bail long terme. Acompte, $2,500.00. A. Bergeron, 312, 6e Rue. Tél.: 2-4295.

RUE SUTHERLAND, épiceries licenciée avec propriété 2 logements avec stock et ameublement, bon chiffre d'affaires, vente, cause, santé. Pour prompt acheteur, $15,500.00. A. BERGERON, 312, 6e RUE. TEL.: 2-4295.

GARAGE

GARAGE réparations avec outillage, à vendre bon marché, au centre de ville. S'adresser: TEL.: 4-1988.

### 55 COMMERCES DEMANDES

POUR VENDRE votre commerce consultez C.-R. CANTIN, 464 St-Joseph, Tél.: 3-6910.

BESOIN URGENT tout genre de commerces pour du comptant. L. HUNT, TEL. 5-7688.

VOTRE COMMERCE sera vendu rapidement. Confiez-le à O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. TEL.: 4-3838.

### 61 DEMENAGEMENTS

ASSOCIATION transport routier Québec, Inc., nous nous spécialisons dans tous genres de transport. Appeler 4-2971.

Déménagement, tél.: 2-7526

LOCAL, Longue Distance, Assurances, Entreposage, emballage, G. Gagné, Transport, Enrg., 851 de Beaujeu. Tél.: 2-3416.

### 64 DIVERS A VENDRE

ACHETONS : set chambre, lits, fournaises tables, chaises, etc. PIERRE DENIS, 184 DU PONT. 3-0932.

LIVRES de classe peu usagés, français anglais, prix d'occasion. 42 rue St-Joseph Québec.

ACHETONS, ECHANGEONS, VENDONS set de chambre, bibliothèque, secrétaire, MARCEAU MEUBLES USAGES, 83 1-2 MGR GAUVREAU. 3-5625.

LAINE en cône, gros détail, pour manufacturier, toutes grosseurs, couleurs, qualités. CROTEAU Ltée. 329 ST-JOSEPH.

ACCESSOIRES boulangerie à vendre ainsi que moteur 3 forces 110-220 volts, 165 DORCHESTER. 3-6077.

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS, meubles, brûleurs, laveuses, poêles. Conditions faciles. CENTRE DES AUBAINES, 655 ST-VALLIER. 3-3760.

MATELAS RESSORTS, $19.95, lit complet, $23.00. Réparation de matelas. J.-M. Jobin, 1219½ ST-VALLIER. 4-8136.

PRIX DE GROS, manteau fourrure, seal, mouton Perse kiskin, pattes mouton, Coney parfaitement neufs. 5-6434.

SHOW CASE, de toutes dimensions. S'adresser TEL.: 3-4217.

ACHETONS vendons échangeons réparons meubles et articles de tous genres. Jos. Michaud, 149 ST-OLIVIER. 3-3210.

AVEZ-VOUS un article à vendre à prix raisonnable. Confiez-le-nous. LAVAL Courtier. 3-0638.

FOURNAISES JACK Heater, sleeping Bag, Poêles, lits, matelas, sommiers, lingerie assorties, 83½ St-Vallier. 4-0638.

ACHATS, VENTES, meubles usagés, toutes sortes. Prix spéciaux aux marchands. 88 ST-VALLIER. TEL.: 2-7216.

UN MANTEAU seal noir 14 ans très propre $30.00. S'adr: à 17 ST-FELIX, 2e étage. TEL.: 4-1776.

POELE électrique "McLary" 4 ronds pleins, grand réchaud vente cause départ. TEL.: 470W. 1229 COMMERCIALE, St-Romuald.

FOURNAISE en fonte état neuf, prix d'occasion. S'adr: 170, 9e RUE. TEL.: 2-2979.

SET SALLE à diner, complet, parfait ordre S'adr.: 645 LA Canardière.

SET CHAMBRE, secrétaire, lit complet, fauteuil cuir, table boudoir, rugs tapis 9 x 12 aussi 2 x 7 1-2 rug prélart passage 9 vges, manteau seal 3-4, aussi drap noir 16 ans robes, 16, habits homme 38 garde-robes, miroir, table à cartes avec chaises TEL.: 3-1870.

MANTEAU rat musqué naturel, rat musqué teint, parfaitement neufs, aussi manteau courts à louer. 5-6434.

POELE électrique, 2 feux, 1 fourneau, 110 volts, en bon ordre, bon marché. Tél.: 3-6108.

CHESTERFIELD 3 pièces en bonne condition. Téléphone, 4-2858.

POELE électrique (frigidaire) 220, manteau de fourrure à vendre. S'adr.: 74 St-Joseph. Appt. 9.

MANTEAU de chat, pour dame, 16 ans, en très bonne condition, prix $100.00. Tél.: 7-2250.

GLACIERE Monarch neuve à vendre. Tél.: 66-3133.

CHALE en laine, soie blanche, état neuf $5.00, bottes caoutchouc d'enfants 9. $1.00. TEL.: 4-0740.

CHESTERFIELD comprenant "love-seat" et deux fauteuils. S'adr.: 10 Belvédère Appt. 6.

MANTEAU fillette 12 ans, costume patina-ge velours, fillette 10 ans, 351 Blvd Charest, Appt. 23 matin.

MANTEAU chat sauvage, pour homme, aussi habit neuf, gris foncé. gr., 38. TEL.: 2-2609.

JUPES, robes, 14-15 ans, cause deuil. Tél.: 5-8 soir.

CHAISE barbier, Kochs hydraulique blanche, cuir noir, bonne condition, $225.00. A. TURGEON, 140 Côte d'Abraham.

SET DE ROTIN, petite fournaise, lit ferprélart, cause déménagement. 81 rue de la Reine.

LIT simple, sommier, matelas, très propre, bureau avec miroir, bottes ski, dame gr., 6, marque Samson. Sept séries lumières arbre de NOEL extérieur. Tondeuse à gazon, râteau, ciseaux. Le tout à bon marché. TEL.: 4-0877.

POELE "Légaré" avec brûleur à l'huile de 8 po. parfait ordre. Tél.: 7-4133.

FRIGIDAIRE, tapis, meubles, table cuisine, 2 sets vivoir, lit simple, horloge grand-père, rideaux cretonne, bibliothèque lampe de salon. Visible 9-10 a.m. — 2 -3 p.m. 83 DORCHESTER.

RESTAURATEURS

PHONOGRAPHES automatiques vendeuses table à boules, machines d'amusements. Location de phonographes pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS. 1114 ST-VALLIER.

ATTENTION - ATTENTION

NOUVEAU LOCAL Vézina & Fillion Enr. meubles, prélarts, tapis, valises. Ouvert à 317 ST-VALLIER. TEL.: 4-8290.

UNIFORME SOLDAT $3.95

PANTALONS et coupe-vent soldats, laine teints brun ou bleu, presque neufs, grandeurs: 32-38, prix $3.95. Catalogue illustré gratis. MAGASIN D'OCCASIONS GENERALES, ENR., 1105, St-Vallier, Québec.

LES ENCHERES MARCEAU
Tél.: 5-9309 et 2-1278

MEUBLES MARCEAU Inc., prop. Département de meubles usagés et échanges, ventes, achetons, toutes sortes de meubles et autres effets divers. 110 rue ST-PAUL

**DEVENEZ POPULAIRE**



en apprenant à JOUER de la **GUITARE**

Vous serez toujours la "vedette"... et il est si facile d'apprendre la GUITARE HAWAIENNE par correspondance! Cours complet, méthode très facile. Examens, diplomes, etc sur porbe guitare hawaienne fournie GRATIS avec la première leçon. Termes de paiement faciles 24 années d'expérience. Des milliers d'élèves diplomés recommandent notre cours. Nombre limité d'élèves. Ecrivez aujourd'hui pour circulaires.

**CONSERVATOIRE de MUSIQUE HAWAIENNE**
116-M, Blvd Charest, Québec.

### 64 DIVERS A VENDRE

2 TABLES DE BOUT, 1 table à café, en noyer oriental. S'adresser à 2040 Blvd Laurier. Tél.: 7-5412.

VENTE REMUE-MENAGE au Y.W.C.A. 127 rue Ste-Anne, jeudi après-midi à 2.15 heures, par le don de Dieu I.O.D.E.

POELE RENFREW, chauffe huile, bois charbon, poêle gaz McClary, 4 feux, fourneau, bon état. Autres articles. Tél.: 3-7694

POELE Findlay, émaillé ivoire huile et gaz, 6 ronds, 2 fourneaux, parfaite condition. $125. TEL.: 3-5683.

FRIGIDAIRE Westinghouse, poêle L'Islet, bois, charbon, poêle électrique, avec fourneau, P. M. Q., 41 Camp Valcartier.

VERITABLE aubaine, poêle Moffat, neuf valeur $445.00 à sacrifier cause, départ. 555, 7e RUE. 4-3035.

SET CHESTERFIELD $330, grande glacière bois $6.00 table de boudoir, peinturée ivoire $3.00. TEL.: 66-5855.

POELE à vendre. S'adr.: 1 rue Deblois, Giffard. TEL.: 66-6374.

LIT DOUBLE avec sommier, et matelas, un buffet et table. S'adresser: 29 Ste-Madeleine.

SACRIFIER, beau manteau noir, dame, 2 parkas, autres linge d'hiver, 16 ans, très propres. 7-3851.

CHESTERFIELD, 3 morceaux usuré 3 mois, machine additionner Remington manuelle, 326, 4e Avenue. Tél.: 5-5023.

TAPIS BLEU Wilton, 12.6 pieds x 6.7, manteaux 34-36, paletots 36-38. S'adr. : 8 COTE STE-GENEVIEVE. 2-3040.

POELE A GAZ, à vendre, bon marché. S'adresser, 100, 6e RUE.

POELE "Enterprise pour bois, charbon gaz, moderne, $40. 86 ST-EUSTACHE, Appartement 5.

POELE Range, McClary, comme neuf, prix très raisonnable, à vendre. Tél.: 7-7198.

CORROYEUR, couteaux, 4 po. ball-bearing poêle électrique, 220 volts neufs, sacrifier 7-2376. 1260. CHARLES HUOT.

POELE, bois et charbon avec brûleur et fournaise à l'huile. Tél.: 4-3979. 175 LA CHAPELLE.

A VENDRE, piano Steinway $110 (petites réparations). Réfrigérateur Universal (2 portes) $100. Divan en cuir $25.00 et plusieurs autres articles de maison. TEL.: 7-2734.

POELE avec brûleurs à l'huile. Deux drums, deux cruches, très propre. TEL.: 66-6328.

VENTE DE CHARITE au Kirk Hall, 45 rue St-Stanislas, vendredi 19 octobre à 3 h. p.m.

BALANCE CALCULATRICE "Dayton-Hobart" capacité 30 livres — fini Porcelaine, reconditionnée & garantie. Pour renseignements additionnels, s'adresser à : Marcel CHAGNON, 93 Côte D.ABRAHAM — Québec.

### 70 ECOLE

BART SCHOOL jour, soir. Spécialité conversation anglaise. Cours commercial anglais-français. Pour entrevue. Tél.: 2-5889 — 7-6412 ou 7-4333. 709 COTE D'ABRAHAM.

COURS PRIVES, 1re - 13e année, aussi cours commercial complet. Prix modique. S'adr. Miles GAGNE. 4-1253.

PROFESSEUR C. PACREAU cours classique, lettres, langue expérience, préparation examens. Tél.: 7-3885, 6 Avenue Belvédère.

INSTITUT DENYS — Jour et soir, cours commercial abrégé, anglais, sténo-dactylo, comptabilité. Cours classique. Cours spécial 7 et 8e. Préparation à l'école Technique. 22 COTE STE-GENEVIEVE. 2-8382.

MISS ALLEN, professeur d'anglais donnera ses cours de conversation et de composition de lettres à partir du 16 octobre à 54 STE-URSULE, 1er plancher.

INSTITUT THOMAS, cours d'été anglais, conversation anglaise, français, sténographie, dactylo, mathématique, comptabilité, télégraphie, etc. 96 ST-JEAN. TEL.: 2-7490 ou 7-4653.

### 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

FEMME âgée 30 à 50 ans, active, pour prendre charge d'un territoire, dans vente de corsets. Gros revenu assuré. S'adresser 251 rue St-Joseph, chambre 314.

ARGENT . . . ARGENT . . . ARGENT . Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillonné, contenant 150 vêtements et bas indispensables pour hommes, femmes, enfants, bébés. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni, cadeaux, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentantes, tout en offrant les plus bas prix. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis Lingerie du Jour, Inc., 4235-8, Iberville, Montréal.

### 77 FILLES DEMANDEES

FILLE DEMANDEE pour buanderie chinoise avec expérience pour repasser et laver 195 CREMAZIE.

JEUNE FILLE de bureau demandée, pour ouvrage général, connaissant le dactylographie. S'adresser Bilodeau et Doré, 660 1ère Rue.

FILLES pour comptoir-lunch demandées S'adr.: Restaurant Mévil, Loretteville. Tél 843-.

FILLE de comptoir-lunch demandée. S'adresser sur les lieux à 81 Sault au Matelot.

STENO DACTYLO demandée, pour bureau d'avocat, ayant expérience, bonne position Ecrire Casier 843 LE SOLEIL.

ON DEMANDE une couturière pour la réparation dans la confection pour dame et monsieur. Inutile se présenter sans expérience. S'adr.: O. MILLER. 264 1-2 St-Joseph.

FILLE de chambres, sachant servir la table références, Mme Hugh Smith, 249 ave. Laurier. 5-5764.

CREMEUSE de gâteau avec expérience "pâtisserie française". S'adr.: L. CASSULO, 130 ST-JEAN.

STENO-DACTYLO demandée, aucune expérience requise. Mentionner qualifications, âge et salaire désiré. Ecrire à Casier postal 852 LE SOLEIL.

COUTURIERE pour réparations, linge de guerre, pour un magasin. S'adr.: 39 rue St-Pierre

VENDEUSES demandées dans les chapeaux S'adr.: 18 St-Jean. Tél.: 2-3392.

30 FEMMES DEMANDEES
Gagnez jusqu'à $60. PAR SEMAINE
AGE 21 A 32

BELLES CONDITIONS DE TRAVAIL. ATMOSPHERE PLAISANT. FAITES APPLICATION 565 ST-JEAN, 1er ETAGE, ENTRE 11 HRS ET 4 HRS.

### 80 FOURRURES

MANTEAUX fourrure, tout genre loué ou vendre, dernier modèles. J.-H. L'HEUREUX, 84 ch. Ste-Foy. 4-2127.

PIERRE LECLERC, ENR.

CONFECTION et réparations de manteaux de fourrures à prix modéré. 117 ST-JOACHIM. TEL.: 5-9700.

### 81 GARAGES A LOUER

ST-SACREMENT, garage chauffé, porte automatique, chemin entretenu, ave des Jésuites. TEL.: 7-3663 ou 7-1673.

### 83 GARAGES DEMANDES

GARAGE demandé. Si vous avez local chauffé, pour storage d'un char. Appelez 2-7758.

### 84 GARÇONS DEMANDES

GARCON DEMANDE avec bicycle pour livraison. S'adr.: Baril et Demers, 740 Ste-Thérèse. TEL.: 4-1062.

### 88 HOMMES DEMANDE EMPLOI

PIANISTE d'expérience et compositeur de musique de danse, membre de l'Union des Musiciens, accepterait engagements réguliers ou occasionnels. Adresse: J.-EMILE DUBE, C. P. 607, Montmagny, P. Q. Tél.: 74.

### 89 HOMMES DEMANDES

2 TERRITOIRES exclusifs pour des hommes qui veulent gagner leur vie (quartiers ouvriers). S'adresser à: Produits WATKINS. 92 Christophe Colomb.

GENERALE distribution demande 20 hommes comme distributeurs $0.40 de l'heure. TEL.: 2-2775.

COMMIS d'expérience dans confection et marchandises sèches, pour hommes bon salaires, expérience exigée. La Cie Assh 30 St-Joseph.

HOMME demandé avec char 50-51 au Tax St-Louis, Enrg., 1311 Maxfield. TEL.: 7-1564.

MACON tailleur, 1ère classe pour faire de la pierre des champs, et pierres de rang, faisant partie Union Catholique, ayant carte de compétence. TEL.: 62-1612.

ASSOCIE demandé avec petit capital pour invention domestique. Mme N. Landry, 1705, 8e Avenue. 4-6011.

UTILISEZ vos temps libres en faisant de l'argent, en recrutant les membres pour une société des mieux connues, et qui offre des avantages exceptionnels à ses membres. Avons besoin d'agents dans toute la province, surtout pour la ville de Québec. S'adr.: Casier 3161 St-Roch Québec.

HOMMES apprenez à bon marché les métiers de soudeur, mécanique-machiniste gagnez gros salaires. Pour les plants de guerre, Ecole métier MELOCHE, 451, 3ème AVENUE. Limoilou. Québec.

RAWLEIGH'S peut placer homme de bon caractère et travailleur dans Québec et environs. Se présenter l'avant-mid



Pièces de rechange

# Chars Usagés

Accessoires de tous genres



## SIMARD AUTOMOBILE ENR.

VENTE, ACHAT, ECHANGE, toutes marques, tous modèles. Tout véhicule neuf au prix de liste avec police de garantie. 1095½ CANARDIERE. TEL.: 4-9895. Pour réparation, débossage, peinture. Prix raisonnable. 225, 3e AVENUE. TEL.: 4-4873.

PONTIAC, Dodge, Chevrolet, neufs 1951, Oldsmobile sedanette hydraumatique 1948 Mercury Coupé Opéra 1948, Plymouth sedan 1948, Chevrolet sedan 1948, Mercury Chevrolet Pick Up et Panel 1941, Station Wagon 1948-1942-1936. Austin convertible et sedan 1948-49. PAUL MAHEUX, 597 BLVD CHAREST. TEL.: 3-4167.

DODGE Sedan 1949, Plymouth Sedan 1950, Plymouth Sedan 1942, Pick-Up Fargo 1949 535 1ère AVENUE. 2-8339.

PLYMOUTH, spécial de luxe 1948, sedan, chaufferette, bas millage, bon marché, téléphonez entre 9-5 hrs. 4-2424, local 37.

VANGUARD 50, en bon ordre. Prix raisonnable. TEL.: 2-6837.

## AUTO MODERNE LTEE
## VERITABLE OCCASION

MORRIS MINOR COACH 1950 $995.00. Station Wagon, 7 passagers 1949, force motrice sur 4 roues $2,499.00; Morris sedan "8" 1948, $795.00; Dodge sedan de luxe, 1948, $1,295.; Morris Panel 1948, $690. Packard sedan, 6 cylindres, 1947, $1,490. Jeep neuf et usagé. 25 de la COURONNE QUEBEC. 5-8188.

## SOUFFLEURS à NEIGE
### A VENDRE

2 - Laurentide montés sur camions Ford avec pouvoir sur 4 roues "Marmon-Herrington".
1 - Laurentide monté sur tracteur Fordson. S'adresser à

**LEVIS AUTOMOBILES INC.**
40 rue St-Henri
Lévis, Tél.: Zone 5-769

LIVRAISON IMMEDIATE

TRACTEURS international avec bull dozer, TD6 et TD9 voies larges. J.-A. Beaudoin, chemin Robertsonville. TEL.: 3-4774.

**8 ACCESSOIRES AUTOMOBILES**

A VENDRE, partie automobiles neuves, usagées. LUDGER FERLAND, 661, 1ère Avenue, 4-2920.

**17 AUTOMOBILES DEMANDEES**

PAUL MAHEUX
ACHETONS AUTO
POUR argent comptant 597 Blvd Charest TEL.: 3-4167.

**18 AUTOMOBILES A LOUER**

CHARS NEUFS 1950, $5. par jour, $0.10 mille, assurance $20,000 et $40,000 gratuite ROMPRE & FRERES, Drive Yourself, 1272 Maguire, 7-8575.

MODELES 1950 avec radio, air conditionné, assurance 20-40 milles, feu, voi, Ste-Foy, Drive Yourself. 2871 Chemin Ste-Foy TEL.: 7-8457.

## $50.

en montant
Pour modèles 1929-1939
Modèle 1951 au prix de liste avec garantie du manufacturier $2240.00 et plus suivant modèles.

PRIX SPECIAUX

1951
Plymouth, sedan, bleu
Dodge, Custom, vert, noir
Chevrolet, sedan delivery
Chevrolet, panel, bleu
Pontiac, Dodge, Chrysler
1949
Chrysler, sedan Windsor, noir
Plymouth, sedan, noir
Meteor, sedan, vert
1948
Plymouth, sedan, bleu
Camion Ford 3 Tonnes
1947
Chevrolet, sedan, noir
Camion Mercury 3 t. et hoist
1946
Mercury Pick-up ½ T, bleu
Ford convertible, bleu
SPECIAL
Oldsmobile, sedan hydromatic, 1947
Packard, super 8 sedan 7 pass., 1947
TOUJOURS EN MAIN
Camions G.M.C. ½ - 5 t. 1951

**SIMARD AUTOMOBILES**
Enrg.
VENTE — ACHAT — ECHANGE
1095½, CANARDIERE
PHONE 4-9895
Réparations débossage et peinture
225, 3ème AVENUE
Tél.: bur. 4-4873, rés. 4-4259

## AUTOMOBILES USAGEES
### De Choix
### Livraison immédiate

| | | |
|---|---|---|
| Ford Truck 2 tonnes | | 1938 |
| 200.00 | | |
| Plymouth Spécial Coach | | 1946 |
| 850.00 | | |
| Dodge 7 passagers Sedan | | 1948 |
| 1200.00 | | |
| Chevrolet Sedan | | 1949 |
| 1290.00 | | |
| Plymouth Sedan | | 1950 |
| 1590.00 | | |
| Fargo Truck 3 tonnes Spéc. | | 1250 |
| 2895.00 | | |

**UNIVERSAL AUTO LIMITED**
33, rue de la Couronne
777, 1ère Avenue
Distributeurs
Chrysler, Plymouth, Fargo

PONTIAC 1947

8 CYLINDRES, radio, air climatisé, projecteur, 2 lumières pour brouillard, reconditionné en neuf, peinture neuve, à vendre pour solde de compte, visible à Barils Motors Sales, 3ème Avenue, pour prix de vente. S'ad.: COMMERCIAL CREDIT, 400 Blvd Charest, Chambre 406.

## PIECES USAGEES

pour camions 1947 et plus anciens, de toutes marques et capacités ainsi que pour autos passagers. Pneus usagés. Aussi plusieurs camions 1949 et 50, Maple Leaf et GMC, Ford et Mercury, Dodge et Fargo, International K8 et autres. Tracteurs et autobus.

**LEVIS AUTOMOBILES INC.**
40 rue ST-HENRI, LEVIS
Téléphone: Zone 5-769
L'endroit où chacun est toujours bien servi.

Vendeur autorisé des camions Chevrolet, des automobiles Chevrolet et Oldsmobile; des pièces et accessoires GM.

REPARATION ET SERVICE

DODGE 1949, Dodge 1948 coach. Aussi plusieurs modèles $150. 785 BLVD DES CAPUCINS. 4-2800.

OLDSMOBILE 1937, spécial de luxe, très propre, bien chaussé, visible. 29 Ave Deblois, Giffard.

PRIX SACRIFICE, $175. seulement, Chevrolet sedan 1936, en très bon ordre. 132 Fleurie. TEL.: 5-9912.

INTERNATIONAL 1950, pick up, 1-2 tonne, millage 13,500 milles, parfaite condition. $1,675.00. Tél.: 2-7615.

## PLUS BAS PRIX AU MONDE

| | |
|---|---|
| 1951—Chevrolet sedan Powerglide | $2,250. |
| 1951—Meteor sedan | 1,875. |
| 1950—Plymouth sedan | 1,675. |
| 1950—Meteor sedan | 1,375. |
| 1949—Plymouth sedan | 1,125. |
| 1948—Pontiac sedan | 1,050. |
| 1948—Mercury sedan | 650. |
| 1947—Ford Panel ½ tonne | 650. |
| 1941—Mercury sedan | 675. |
| 1940—Pontiac sedan | 450. |
| 1940—Buick coupé opéra | 450. |
| 1939—Chevrolet sedan | 250. |
| Ainsi que 30 chars 30 à 41 | 125. |

**Asselin Automobiles Ltée.**
DE LA COURONNE & PONT DROUIN

PLYMOUTH 1941 en parfait ordre. Oldsmobile 1934 reconditionné à neuf, autobus G. M. C. 1944, Autobus Dodge, 1946. 238 Châteauguay. Tél.: 4-4128.

BUICK sedan 1937 bonne condition, aucune offre raisonnable refusée. Visible 40 rue DELIGNY, soir seulement.



### CHIRURGIENS-DENTISTES

DR LEONCE LESSARD, chirurgien, dentiste, 571, 3e Avenue, Québec. Tél.: 4-3312

DR LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste Edifice Talbot, 2e étage, 5½ ST-JOSEPH Québec. TEL.: 4-4061.

Dr ALPHONSE DION
CHIRURGIEN-DENTISTE, 24 Côte du Palais, TEL.: 2-2153.

### COUTURE

MESDAMES pour modèles, exclusifs. Consultez le couturier ADEM, diplômé de Paris, 251 St-Joseph. TEL.: 4-6092.

### MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

HEMORROIDES VARICES
TRAITEMENT ambulatoire sur rendez-vous. Jacques TREMBLAY, M.D., 52 des Oblats, Québec. TEL.: 7-2815.

### PEINTURE ET TAPISSAGE

CONFIEZ vos travaux peinture tapissage, ouvrage garanti. TEL.: 2-6051.

CONFIEZ vos travaux de peinture et de tapissage à Alfred Bédard, 141 Franklin TEL.: 3-5468.

### LINGERIE GENERALE

CATALOGUE 1951 GRATIS
Magasin de lingerie usagée
DEMANDEZ catalogue vêtements, chaussures neufs et usagés d'automne, hiver. GROS et DETAIL. 510 STE-THERESE, Québec.

CATALOGUE GRATIS
AUX MARCHANDS seulement. Prix du Gros. Pour habits, trench coat station wagon, coupe-vent, sous-vêtement, pantalons, chemises, bas, chaussures etc. Nos prix défiant toute compétition. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie ASSH. 30 St-Joseph. Québec.

MONTREAL JOBBING LTEE
ATTENTION! Marchands, colporteurs: Venez profiter des réductions substantielles accordées pour la balance de stock d'été. Il faut faire place pour les marchandises d'hiver déjà en main et vos placements seront acceptés. Nos prix sont les plus bas sur le marché. N'oubliez pas MONTREAL JOBBING LTEE., 21-23 RUE ST-JOSEPH. Québec.

### REPARATION DE MEUBLES

J.-E. LAROCHELLE. — Réparation meubles, rembourrage, polissage. Ouvrage fait avec promptitude, 1191½ RICHELIEU. Tél.: 2-1498.

### LINGERIE GENERALE

JOBBER — COLPORTEUR
VOUS TROUVEREZ assortiment complet de lingerie neuf, usagé, et surplus de l'armée à prix défiant toute compétition. Une visite vous convaincra. Catalogue, gratis Québec Jobbers. 7 rue St-Joseph. Québec.

### NETTOYEURS-TEINTURIERS

TEINTURERIE FRANÇAISE INC. Pressage, nettoyage, teinture. Département pour commandes campagne. 1480 CANARDIERE. TEL.: 4-4686.

### MATELAS

LOUIS ROUSSEAU meubles matelas neufs réparations de sommiers et matelas 1336 3e Avenue. Tél.: 4-1480.

LA CIE MATELAS. — Québec Mattress. Rembourrage de tous genres. 5½ DE L'EGLISE. TEL.: 3-5167. Québec.

### SALONS DE COIFFURE

SALON VANITE
COIFFURE de tous genres. Mlle Annette CHAINE, propriétaire, 9¢ de la COURONNE. Coin du Roi. — 2-4109.

### SACS VIDES

NOUS ACHETONS
POCHES de toutes sortes, guenilles, crin, fer, métaux. QUEBEC SACKS SUPPLY. 100 Mgr GAUVREAU. 3-4553.

(Suite de la page 14)

**162 TERRAINS A VENDRE**

DEVENEZ propriétaire, 15.00 comptant $5.00 par mois, sans intérêt, splendides terrains à proximité de Québec Ste-Pétronille, I. O., 1 1-4 du Pont, chaque terrain mesure 50x100 avec service d'autobus, électricité, route privée, etc. A. Bergeron, 312 6e Rue. TEL.: 2-4295:

SUR LA 20ième Rue, St-Fidèle, 50x100 St-Pascal, rue Vitré, 58 x 98. St-Pascal coin rue 50 x 80 prix d'occasion. St-Pascal coin rue, 48 x 98 prix d'occasion. A. BERGERON, 312, 6e Rue. Tél.: 2-4295.

**166 TERRE DEMANDEE**

JE DEMANDE à acheter des terres, préférence à Charlesbourg ou dans les alentours de la ville. Si vous êtes intéressés, écrivez ou adressez-vous. O. LEROUX, 525, 3ème Avenue. TEL.: 4-3836.

**167 TROUVE**

UN CAOUTCHOUC de camion a été trouvé à Cap-Santé, dans le village de Jacques-Cartier. S'adresser Rolland Lavallée. Tél.: 97-W-21.

**168 VOLAILLES**

A VENDRE belles poulettes certifiées Hybrides, Light Sussex, New-Hampshire, 6 semaines à 0.70 chacune plus frais de transport, livraison immédiatement, donner le choix de deux races. S'adresser à E.-A. MORIN, St-Camille, Co. Bellechasse, Qué.

## Funérailles de M. A. Fournier

Bic, (DNC). Un bel hommage a été rendu, dernièrement, en l'église de Bic, à la mémoire de M. Arthur Fournier, époux en premières noces de feu dame Emma Malenfant et en secondes noces de dame Adèle Cimon, décédé, le 28 septembre, à l'âge de 63 ans et 4 mois.

Le service funèbre et la sépulture ont eu lieu au milieu d'une grande assistance composée de parents et d'amis. Au départ de la maison mortuaire pour l'église, le cortège était précédé de la croix que portait M. Siméon Blais. La bière était portée par MM. Gérard Pineau, Auguste Savoie, A. Bélanger et Edmond Lebel.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: la R. S. Marie St-Angilbert (Blanche), Lucie, Alice, Simone, Marguerite; ses fils: Albert, Maurice, Gilbert, Ulric, Viateur; une belle-fille, Mme Maurice Fournier; un frère, M. Jos. Fournier; ses beaux-frères: Ernest Beaupré, de Québec, Jos. Cimon, de St-Valérien, Roméo Cimon, de St-Valérien, Jean Cimon, de Rimouski; ses belles-soeurs: Mmes Isidore Fournier, Jos. Cimon et Isidore Cyr; ses neveux: MM. Antonio Cyr, Albert Cimon; ses nièces: Mlle Huguette Cimon, Mmes Donat Roy, de St-Valérien, Jean-Baptiste Savoie et Jules Amiot, de Rimouski, Pierre Daignault, Louis-Philippe Cyr, de St-Valérien, ainsi que plusieurs autres parents.



IMPRUDENCE: "Ne sois pas fâché, mon cher! J'essaie sur toi les qualités de mon nouveau rouge à lèvres".

## ST-AUGUSTIN, Portneuf

**Exposition annuelle**

Plus de 30 fermières ont participé, ces jours derniers, à l'exposition annuelle du cercle des Fermières de St-Augustin. Les travaux manuels ainsi que les produits exposés ont été jugés par Mlle Alma Champoux, technicienne du ministère provincial de l'Agriculture, et M. J. Champagne, agronome du district. La remise des prix a eu lieu lors de la dernière réunion mensuelle du cercle tenue sous la présidence de Mlle Béatrice Julien.

**Visite paroissiale**

MM. les abbés P. Cloutier, curé de la paroisse, et L.-P. Morneau, vicaire, ont fait, ces jours derniers, la visite annuelle de la paroisse.

**Journée pédagogique**

Les instituteurs et institutrices—religieux et laïcs— de la paroisse ont assisté, récemment, à une journée pédagogique tenue à Pont-Rouge.

**Au collège**

Les inscriptions ont été nombreuses, cette année, au collège que dirige le R. F. Eloi. En effet, on compte 36 pensionnaires et 64 externes.

**Visite**

Les pensionnaires du collège de Ste-Marie de Beauce, accompagnés des RR. FF. Léonard, Albert, Jean et Jules, ont rendu visite, ces jours derniers, aux élèves du collège de St-Augustin.

**Excursion**

Les enfants de choeur de notre localité ont fait, ces jours derniers, un court voyage à Lambton, en reconnaissance de leur bonne conduite et de leur dévouement. Ils étaient accompagné du R. F. Florent.

**Départ**

M. Marcellin Martineau, fils de M. et Mme Charlemagne Martineau, est parti pour St-Boniface où il poursuivra ses études au grand séminaire.

Parmi les jeunes filles qui poursuivent leurs études à l'extérieur, mentionnons: Mlles Thérèse Petitclerc, et Thérèse Couture, au couvent de St-Pascal de Kamouraska, Mlles Thérèse Tardif et Yolande Couture, au couvent de Mérici, Mlle Jacqueline Petitclerc, au collège de Bellevue, Mlle Berthe Goulet, au pensionnat St-Roch, à Québec, Mlle Gisèle Braim, au couvent de Pont-Rouge, et Mlle Monique Pleau, au pensionnat de St-Raymond.

**A Fall River**

M. et Mme Alexandre Jobin, et M. Pierre Tardif ont participé aux grandes manifestations Lacordaire qui se sont déroulées, récemment à Fall River.

## ST-SYLVESTRE

**Mariages**

Récemment, M. le curé Edmond Pelletier bénissait le mariage de Mlle Thérèse Côté, fille de M. Ernest Côté, à M. Napoléon Rhéaume de Beauceville, fils de M. Gédéon Rhéaume, de St-Bernard. Les mariés avaient pour témoins leur père respectif.

MM. Denis Rhéaume de Québec, et Marcel St-Hilaire, de Ste-Marguerite, ainsi que Mlles Blandine et Blanche Côté, soeurs de la mariée agissaient comme garçons et filles d'honneur.

Mme Léo Houle, soeur de la mariée était dame d'honneur et le placier était M. Léo Houle.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez M. Gédéon Houle, à St-Bernard, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces. A leur retour, ils résideront à Beauceville.

Le 29 septembre, a été béni le mariage de M. Alexandre Turmel, à Mlle Thérèse Lachance.

MM. Emile Turmel et Mathias Lachance servaient de témoins à leurs enfants. M. Benoit Lachance et Mlle Gisèle Dion agissaient comme garçon et fille d'honneur.

Après la cérémonie religieuse, les nouveaux époux partirent pour Montréal. A leur retour, ils résideront à St-Patrice.

Le même jour, M. Philippe Landry, à Mlle Fernande Ferland, M. Arthur Landry servait de témoin à son fils tandis que M. Odilon Ferland accompagnait sa nièce.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez M. Arthur Landry, père du marié, et les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Ils résideront à St-Sylvestre.

Récemment, a été béni le mariage de M. Jean-Charles Mercier de St-Patrice, à Mlle Simonne Côté. M. Alphonse Mercier de Québec, servait de témoin à son fils et M. Emile Côté accompagnait sa fille.

M. André Nadeau, de St-Patrice ainsi que Mlle Yolande Mercier, de Québec, agissaient comme garçon et fille d'honneur.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez le père de la mariée, M. Emile Côté, et les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Ils résideront à St-Patrice, à leur retour.

Nos voeux de bonheur.

**Transaction**

M. Onésime Napert a vendu sa propriété du village à M. Adrien Croteau.

**Quarante-Heures**

Les exercices des Quarante-Heures ont été tenus le 3 octobre, en notre paroisse.

A cette occasion, MM. les curés des paroisses environnantes sont venus prêter leur concours à notre pasteur. Les fidèles ont assisté en grand nombre aux offices religieux.

**Cours du soir**

Des cours d'anglais sont donnés les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine, à la salle paroissiale, par M. le professeur Maurice Audet. Un grand nombre d'élèves suivent ces cours avec un vif intérêt.

**Va-et-vient**

MM. et Mmes Odule Napert et Roméo Landry, Mlle Laurette Landry sont allés visiter des parents à Montréal, Trois-Rivières et Lachine, dernièrement.

Mmes Gilles Fournier et Alfred Landry étaient de passage chez M. Roméo Landry récemment.

M. et Mme Joseph Larochelle sont allés à Montréal, assister au mariage de leur fille Réjeanne, dernièrement.

M. et Mme Marcel Dion, de Drummondville, étaient de passage chez M. Rosaire Dion, dernièrement.

## ST-RAPHAEL

**Va-et-vient**

M. l'abbé Léonard Bouchard, vicaire, a fait un court séjour dans sa famille, récemment.

Le R. P. Delisle était de passage, ces jours derniers, à St-Raphaël. Il a prononcé le sermon à la messe du dimanche.

**Naissances**

On annonce les naissances de:

Joseph-Philippe-Gilles, enfant de M. Philippe Breton et de dame Annette Remillard. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Breton.

Joseph-Paul-Claude-Omer, fils de M. Léopold Simard et de dame Albertine Picard. Parrain et marraine, M. et Mme Ludger Lemelin.

Joseph-Paul-Laurent, fils de M. Fortunat Richard et de dame Jeanne Tanguay. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Aubé.

Joseph-André, fils de M. et Mme Albert Remillard et de dame Suzanne Veilleux. Parrain et marraine, M. et Mme Herménégilde Remillard.

## Funérailles de Mme W. McKenzie

Les obsèques de madame Marian McClusker, épouse de feu William McKenzie, décédée à l'âge de 69 ans, ont eu lieu mercredi dernier et elles ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances. De nombreux citoyens et hommes d'affaires se sont alors associés au membres de la famille dans le témoignage rendu à la défunte.

Aux salons de la maison Adélard & Gustave Lépine où se déroula la cérémonie funèbre, le Révérend Butcher présidait aux dernières prières. La démonstration funèbre fut imposante.

Le deuil était conduit par le gendre de la défunte: M. J. Bourque; son beau-frère, Arthur Empie.

On voyait aussi dans le défilé et au cimetière, MM. James Managhan, William O'Reilly, Adrien Méthot, Henri Turcotte, Roland Giroux, Henri Legendre, Roland Rousseau, J.-R. Lachance, Rol. Barthiaume, Gaston Brochu, Luc. Bélanger, J.-L. Larochelle, Ed. Lebrun, Florian Robitaille, A.-E. Keenan, J.-H. Drolet.

M. Germain Lépine, de la maison Adélard & Gustave Lépine, dirigeait les funérailles.

## Funérailles de la R. S. Dagenais

Arthabaska (DNC) Le 6 octobre dernier, avaient lieu, en la chapelle de l'Hôtel-Dieu, les funérailles de la Révérende Soeur Dagenais, ex-supérieure, décédée à l'âge de 90 ans, après avoir passé 66 ans en religion, dont 60 à Arthabaska.

La levée du corps fut faite par monsieur l'abbé Hector Joyal, aumônier à l'Hôtel-Dieu. Le service fut aussi chanté par monsieur l'abbé Joyal.

Au sanctuaire, on remarquait: Monsieur le chanoine H. Bernier, curé d'Arthabaska, monsieur le chanoine A. Théroux, monsieur l'abbé E. Mondou, monsieur l'abbé A. Desmarais, monsieur l'abbé J.-M. Rousseau, assistant-aumônier à l'Hôtel-Dieu.

Au choeur, prenait place une délégation de la maison générale et dans la nef, on remarquait, entre autres personnalités, les Mères de la Congrégation Notre-Dame et monsieur Elphège Labbé, maire d'Arthabaska.

## Funérailles de Mme J. Gagné

Ste-Rose de Watford (DNC) Un bel hommage a été rendu, récemment, en l'église paroissiale, à la mémoire de Mme Joseph Gagné, née Georgianna Guenette, décédée à l'âge de 64 ans.

A l'église, M. l'abbé E. Veilleux, curé, a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre assisté de M. l'abbé Descombes et de l'aumônier du sanatorium de Ste-Germaine, comme diacre et sous-diacre.

Au départ de la maison mortuaire, le cortège était précédé de la croix que portait M. Robert Asselin. La bière était portée par: MM. Adolphe Nadeau, Emile Beaudoin, Armand Beaudoin, Rosaire Lessard, Edouard Drouin et Moïse Brochu. La bannière de Ste-Anne était portée par MM. François Lessard et Albani Beaudoin, tandis que Mmes François Lessard, Alfred Gilbert, Aimé Morin, Albani Beaudoin, Emile Beaudoin, Joseph Gilbert, Eugène Carrier et Albert Drouin tenaient les rubans. Au cours de la cérémonie religieuse, la quête a été faite par Mmes Emile Beaudoin et Albani Beaudoin.

La défunte laisse dans le deuil ses filles: Mmes Léo Duguay (Lucia), de Montréal, et Charles Gendreau (Juliette), de Montréal également; ses fils: MM. Hilarion, de Ste-Rose, Josaphat, de la Gaspésie, Lucien, de Montréal, et Maurice Gagné, de Ste-Rose; sa soeur, Mme Thomas Brochu (Marie Guenette), de St-Nazaire, ainsi que plusieurs autres parents.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Odilon Cassedy, de Ste-Justine.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

## ST-BENJAMIN, Dorch.

**Naissances**

On annonce les naissances de:

Marie-Lauretta, enfant de M. et Mme Wilfrid Boulet. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Rancourt.

Marie-Esther, enfant de M. et Mme Archelas Caron. Parrain et marraine, M. Fernand Caron et Mlle Rita Caron, cousin et tante de l'enfant.

Marie-Gaétane-Francine, enfant de M. et Mme Gaétan Mathieu (Laurence Rodrigue). Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Rodrigue, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Victor-Daniel, enfant de M. et Mme Noël Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Poulin, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Diane-Céline, enfant de M. et Mme Simon Boulet (Yvonne Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Nadeau, oncle et tante de l'enfant.

**Nos malades**

Mme Vve Henri-Louis Mathieu est actuellement sous traitement à l'Hôtel-Dieu de Québec.


# LA SEULE MACHINE AUTOMATIQUE ASSURANT 7 RINÇAGES ...TOUT EN EXIGEANT MOINS D'EAU CHAUDE

Vous pouvez maintenant vous procurer une machine à laver entièrement automatique—et connaître des jours de lessive qui ne demandent aucun effort, sans que la propreté ni l'économie n'aient à en souffrir. Il est reconnu que la propreté du linge dépend autant du rinçage que du lavage. L'étonnante nouvelle Inglis automatique vous assure un *maximum* de satisfaction dans les *deux* cas tout en employant *moins* d'eau chaude, pour une lessive familiale moyenne, que toute autre laveuse automatique. Plus d'un million de femmes emploient avec satisfaction cette machine à laver aux Etats-Unis. Ne manquez pas de la voir dès aujourd'hui




L'UN DE CES VENDEURS INGLIS VOUS DONNERA UNE DÉMONSTRATION GRATUITE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| AU MEUBLE MODERNE<br>188 rue St-Jean<br>INC.<br>Tél.: 2-5616 | BIZIER & CARON Ltée<br>43½ rue St-Joseph<br>Tél.: 4-1081 | J.-W. CANTIN<br>446 rue St-Joseph<br>Tél.: 5-8007 | QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES<br>393, Blvd Charest,<br>Tél.: 2-2724 | ADRIEN RACINE<br>30 de la Fabrique,<br>Tél.: 4-3891 |
| C. ROBITAILLE INC.<br>320 rue St-Joseph Tél.: 5-8167 | TERREAU & RACINE<br>LIMITEE<br>196 rue St-Paul<br>Tél.: 2-2711 | VALIN ENRG.<br>GASTON BROCHU, prop.<br>294 rue St-Jean Tél.: 2-8365 Tél.: 3-7060 | LA CIE LÉGARÉ<br>142 rue St-Joseph<br>Tél.: 2-6851 | G.-J. LEMIEUX<br>LIMITEE<br>15 rue St-Louis Lévis<br>Tél.: Zone 5-527 |

. L'histoire du curé d'Ars au théâtre Lairet



**La direction du Cinéma Lairet met aujourd'hui à l'affiche le film "Le Sorcier du Ciel", la vie curieuse et poignante de l'humble curé d'Ars, qui met en vedette dans le rôle titre, George Rollin. "Ma Tante D'Honfleur" avec Jean Parèdes complète le programme double à l'affiche jusqu'à vendredi soir seulement.**


## L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC

### AVIS

A l'avenir, toute correspondance en rapport avec l'Orchestre Symphonique de Québec doit être adressée comme suit :

L'Orchestre Symphonique de Québec,
189 rue St-Jean, Ch. 23
Québec, Qué.

Ce bureau est ouvert tous les jours, de 1 h. 15 à 5 h. p.m.
Téléphone : 5-6046

## DANSE et SPECTACLE

CE SOIR **À LA TOUR** DE 9 h. A LA FERMETURE
avec **WILL BRODRIQUE**
ET SES SMILING BOYS
*ARTISTE INVITEE* **ELISE JETT**
RAVISSANTE VOCALISTE AU 1,000,000 DE SOURIRES
TONY CLARK, LES RYTHM BOYS,
Gene Krupa, MARIEUS, Diana Shore, YOLANDE
ET AUTRES, DANSE ET SPECTACLE CONTINUELS
SPACIEUX ET MAGNIFIQUE PLANCHER DE DANSE
ADMISSION $1.00 TAXE INC.

La saison du XVe anniversaire

**DEMAIN, au Palais-Montcalm**

vente de billets de saison pour

## LES COMPAGNONS

**6 spectacles ! Trois prix : $6.00 — $7.50 — $9.00**

Le 30 octobre, 1er spectacle, Henry IV
avec Paul Dupuis, Jean Coutu, Jacques Auger,
Hélène Loiselle, Madeleine Langlois, J.-P. Fugère,
Julien Bessette, Claude DeSorcy, etc.

**Le programme de la saison sera envoyé sur demande**
**Tél. : 3-1176**



★ EN PRIMEUR ★
UN SOIR SEULEMENT
LE THEATRE DES
## MARIONNETTES
DE SALSBOURG, dirigé par H. AICHER
• BALLETS • OPERA (Mozart)
• CONTES DE FEES
Plus de 2 millions de personnes de 600 villes européennes ont vu les fameuses Marionnettes.
**PALAIS MONTCALM**
**MARDI le 23 octobre**
Billets en vente aux endroits suivants: Pharm. Boissinot, Soucy (2), Pasteur, Centrale, Marquis et par la poste, Ed. Lépine, 17 Mauflis, Que.
Edouard Lépine impresario.

LA MORT DU CYGNE
Les mouvements de la danseuse, qui s'effacent presque, sont exécutés avec tant de grâce qu'on s'imaginerait voir la grande Pavlova elle-même sur la scène.



**CONCERT DE**
## PIERRE BOUTET,
ténor
au
**PALAIS-MONTCALM**
**Jeudi, 18 octobre 1951**
à 8 heures 30
au piano, Claude Paquet
**Admission: $1.50, $1.25, $1.00**
Billets en vente au contrôle du Palais Montcalm
Hâtez-vous de réserver vos places.

## COMMENÇANT CE SOIR
EN EXCLUSIVITE
Chez Gérard
la pétillante fantaisiste marseillaise
## CLAIRETTE
• PIERRE THERIAULT, m.c.
ROBERT MARCOUX et son orchestre
*RES.: 4-0549*

## LE GIGOLLE
A L'AFFICHE
JEAN GABIN et ISA MIRANDA
AU DELA DES GRILLES
EN PROGRAMME DOUBLE avec
MAURICE BAQUET
FRANCIS BLANCHE
TIRE-AU-FLANC

## PRINCESSE
Une histoire de meurtre et d'espionnage au Mexique.
**"THE REDHEAD AND THE COWBOY"**
avec
Glenn Ford, Rhonda Fleming, Edmond O'Brien
**"ROPE OF SAND"**
avec
Burt Lancaster et Corinne Calvet

Lairet JUSQU'A VENDREDI SOIR
LA LUTTE DU DÉMON contre UN SAINT
GEORGES ROLLIN dans
Le SORCIER du CIEL
(LE CURÉ D'ARS)
Aussi : Jean Parèdes dans "MA TANTE D'HONFLEUR"

## BIENVILLE
DEMAIN SOIR
En Personne à 8.15 hres
**DON ARRES**
fameux baryton espagnol
**LES COLLEGIENS TROUBADOURS**
surnommés "Les Compagnons de la Chanson canadienne", qui ont remporté de très grands succès dans certains Cabaret sde Québec.
**MARCEL GUINDON M.C.**
et l'ensemble de
**Roméo Boulanger (réalisateur)**
A L'ECRAN (auj. à vendredi)
**"PANIQUE A L'HOTEL"**
avec les Frères Marx
**"BUNGO SQUAD"**
Robert Sterling — Joan Dixon
Admission demain soir : 60c

## LAURIER
Air climatisé
Ce soir et vendredi soir
En personne à 8.15 hrs
**DON ARRES**
Fameux baryton espagnol
**LES COLLÉGIENS TROUBADOURS**
qui ont remporté de très grands succès dans certains cabarets de Québec.
**Marcel GUINDON, m.c.**
et l'ensemble de
**Roméo Boulanger (réalisateur)**
A L'ECRAN (auj. à vendredi)
**"ILS ETAIENT TOUS MES FILS"**
Burt Lancaster — Edw. G. Robinson
**"The KISSING BANDIT"**
(en Technicolor)
Kathryn Grayson — Gene Kelly
— Admission ce soir 60c —

## THE GREAT MORTON
HYPNOTISEUR



HYPNOTISEUR
L'homme au cerveau EXTRAORDINAIRE
*UNE SEMAINE COMMENÇANT DEMAIN*
**AU CAPITOL**
TOUS LES SOIRS A 8h.30
SAUF LUNDI SOIR, LE 22.
MATINEE DIMANCHE A 2h.30
Billets pour jeu., ven., sam. en vente maintenant.
ORCH. : 2.00, 1.75 — BAL. : 1.00, .75


# Dans nos théâtres

## AU LAURIER

Ce soir et vendredi soir

## AU BIENVILLE

Jeudi soir



**"Les Collégiens Troubadours", 4 grandes vedettes de Radio Canada, qui ont remporté de très grands succès dans certains cabarets de Québec seront ce soir et vendredi soir au Cinéma Laurier et jeudi soir au Bienville avec Don Arrès le fameux baryton espagnol, et le dynamique animateur Marcel Guindon. En plus deux films à l'écran.**


## EMPIRE
*Deuxième grande semaine. Le film musical "Hit".*



*Second film*
**"TWO LOST WORLDS"**

## CARTIER
Aujourd'hui et jusqu'à jeudi
Deux primeurs





"Brave Bulls" à 2h.35, 6h.00, et 9h.20.
"Hurricane Island" à 1h.20, 4h.40, et 8h.00 p.m.

A l'affiche, 2 Films
CHARLES LAUGHTON
MAUREEN O'HARA
dans
**"QUASIMODO"**
Hunchback of Notre Dame
Robert Ryan
Audrey Trotter
**NOUS AVONS GAGNE CE SOIR"**
(The Set Up)

Gregory PECK
Greer GARSON
dans
**"LA VALLEE DU JUGEMENT"**
Aussi sujets courts

FILM en FRANÇAIS
Arture de Cordova
Zully Moreno
**"LE MENDIANT DE MINUIT"**
un film d'amour et de passion
Mesdames service à dîner Charmian

Théâtre **SILLERY** 2 films en français auj. jusqu'à vendredi
**JE TE RETROUVERAI**
avec CLARK GABLE, LANA TURNER, LEE PATRICK
(Somewhere I'll Find You)
Aussi
**LES GUEUX AU PARADIS**
avec Raimu, Fernandel, Alerne, Armand Bernard
Service à dîner "DU BARRY" 6.30 h. .40, tax. inc.


## Horaire des cinémas

**CAPITOL** : — Représentation continue de 1.00 hr. à 11.00 hrs; Sujets courts: 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs; **Show Boat** (168 min.): 1.40, 4.10, 6.40, 9.10 hrs; Demain : après-midi : représentations complètes à 1.15 et 3.35 hrs; Neptune's Daughter: 2.00, 4.15 hrs.

**CINEMA DE PARIS** : — **La Belle que Voilà** : 12.10, 2.46, 4.51, 7.12, 9.48 hrs ; Continuel tous les jours.

**CLASSIC** : — **Le Mendiant de Minuit** : 1.00, 3.20, 5.15, 7.25, 9.30 hrs ; Ombre et Paysage : 2.45, 5.05 hrs ; Canada, les Heures Passent : 2.55, 7.05, 9.10 hrs Fin : 11.10 hrs. Continuel tous les jours.

**CAMBRAI** : — **La Vallée du Jugement** : 2.00, 4.25, 6.50, 9.15 hrs; Les Gars de la Marine : 3.55, 6.20, 8.45 hrs; Nouvelles : 4.05, 6.30, 8.50 hrs; Merry Manikin : 4.10, 6.40, 9.05 hrs. Continuel de 2.00 à 11.15 hrs.

**CARTIER** : — Nouvelles : 1.05, 4.25, 7.45 hrs ; Hurricane Island : 1.20, 4.40, 8.00 hrs ; Cartoon : 2.30, 5.50, 9.10 hrs ; **The Brave Bulls** : 2.35, 6.00, 9.20 hrs. Fin : 11.10 hrs. Continuel tous les jours.

**EMPIRE** : — Two Lost Worlds : 1.00, 3.35, 6.15, 8.50 hrs; **Meet Me after the Show**: 2.00, 4.35, 7.15, 9.50 hrs; Nouvelles: 3.25, 6.00, 8.40 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.20 hrs.

**IMPERIAL** : — Représentation continuelle. **Les Plus Belles Années de Notre Vie** : 12.30, 4.34, 8.38 hrs ; Sujets courts : 3.15, 7.19 hrs ; **La Révolte des Fauves** : 3.47, 7.21 hrs.

**LAIRET** : — Nouvelles: 4.09, 7.34 hrs; Ma Tante d'Honfleur: 1.00, 4.25, 7.50 hrs; **Le Sorcier du Ciel**: 2.16, 5.41, 9.06 hrs. Fin: 11.00 hrs. Continuel tous les jours.

**LAURIER** : — **Ils Etaient tous mes Fils**: 1.00, 4.30, 9.15 hrs; Nouvelles: 2.30, 6.00, 8.00 hrs; The Kissing Bandit: 2.50, 6.20 hrs. Vaudeville: 8.15 hrs. Continuel tous les jours.

**FIGALLE** : — **Au Delà des Grilles**: 12.20, 3.43, 6.46, 10.09 hrs ; Tire au Flanc : 1.44, 5.07, 8.30 hrs ; Actualités Françaises : 3.33, 8.00 hrs. Fin : 11.33 hrs. Continuel tous les jours.

**PRINCESSE** : — Représentation continuelle. Sujets courts: 1.00, **4.22**, 7.44 hrs; **Rope of Sand**: 1.15, 4.37, 7.59 hrs; The Redhead and the Cowboy: 3.00, 6.22, 9.44 hrs.

**RIALTO** : — Nouvelles : 1.15, 4.55, 8.35 hrs ; **L'Odyssée du Dr Wassell**: 1.25, 5.05, 8.50 hrs ; Tarzan et les Sirènes: 3.45, 7.25 hrs. Fin : 11.10 hrs. Continuel tous les jours.

**VICTORIA** : — Nous avons Gagné ce Soir: 12.45, 4.00, 7.10, 10.25 hrs. **QUASIMODO**, le Bossu de Notre-Dame : 2.00, 5.20, 8.35 hrs. Continuel tous les jours de 12.45 à 11.45 hrs.

**SILLERY** : — **Je Te Retrouverai** : 6.25, 9.50 hrs; **Les Gueux au Paradis**: 8.15 hrs. Fin: 11.35 hrs.

**BIENVILLE** : — Bunco Squad: 7.15, 9.45 hrs; Nouvelles: 8.15 hrs; **Panique à l'Hôtel**: 8.30 hrs.

**CANADA** : — Premier de Cordée : 6.30, 10.00 hrs ; Sujets courts : 7.50 hrs ; **Riding High** : 8.05 hrs.

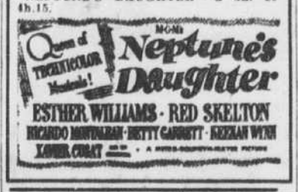
**CINEMA DE LEVIS** : — Mask of the Avenger : 6.30, 9.40 hrs ; Nouvelles: 7.55 hrs ; **Sang Viennois** : 8.05 hrs.

**ETCHEMIN** : — **My Blue Heaven** (en couleurs): 7.30 hrs; Amour Tragique : 9.15 hrs.


## CAPITOL
MATINÉE 40c SOIR 55c TAXE INCLUSE
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
CONTINU DE 1h. à 11h. "SHOW BOAT" à 1h.40, 4h.10, 6h.40, 9h.10.



MATINEES SEULEMENT
18 19 20 22 23 24
JEU. VEN. SAM. LUN. MAR. MER
REPRES. COMPLETE à : 1h.15 et 3h.35 "NEPTUNE'S DAUGHTER" à 2h. et 4h.15.



## LE FILM A VOIR AU PARIS



## LA BELLE QUE VOILA
avec
MICHÈLE MORGAN
et HENRI VIDAL
COMMENÇANT SAMEDI



## RIALTO
JUSQU'A VENDREDI SOIR
Deux Versions Françaises !
**"L'ODYSSEE DU DOCTEUR WASSELL"**
EN TECHNICOLOR
("Story of Dr. Wassell")
Gary COOPER — Laraine DAY
Aussi
**"TARZAN et les SIRENES"**
("Tarzan and the Mermaids")
Johnny Weissmuller - Brenda Joyce

## IMPERIAL
Un film merveilleux qui remporta neuf trophées ! Voyez le retour au foyer de ces militaires démobilisés et leur réhabilitation à la vie civile !
**"LES PLUS BELLES ANNEES DE NOTRE VIE"**
avec
FREDERIC MARCH, MYRNA LOY
DANA ANDREWS, TERESA WRIGHT
La loi cruelle de la jungle :
**"LA REVOLTE DES FAUVES"**
(SONG OF INDIA)
avec Gail RUSSELL, SABU, Turhan BEY

## CONCERT D'OPÉRA – CAPITOL LUNDI SOIR
PIERRETTE ALARIE et LEOPOLD SIMONEAU
"Les plus célèbres vedettes canadiennes de l'heure"
BILLETS EN VENTE MAINTENANT AU CAPITOL
Prix pour tous: 0.80 — 1.40 — 1.75 — 1.90 — 2.75 (taxes inc.)
P.S.—Mêmes prix pour le concert STEFANO,le 21 novembre.

N'OUBLIEZ PAS CE SOIR
## "LE BARBIER DE SÉVILLE"
AU PALAIS-MONTCALM
UN SOIR SEULEMENT
Donné par l'Opéra National du Québec sous la direction de M. E.D.J. Woolley, D.M., avec une distribution qui a remporté un succès sans égal dans tous les endroits visités sans exception, soit aux Trois-Rivières, Nicolet, Rimouski, Joliette, etc.


## COURVILLE

**Décès**

Mme Joseph Robitaille née Philoméne Delisle est décédée ces jours derniers à Cap Rouge à l'âge de 84 ans et quatre mois. Elle était la mère de Mme Victor Deblois et la tante de Mme Philippe Filion, toutes deuxe de Courville.

Nos condoléances.

**Va-et-vient**

Mlles Béatrice Tremblay et Monique Duchesne de Cap-à-l'Aigle, Charlevoix, rendaient visite dernièrement à Mlle Jeannette Grenier.

**Réunion**

Une réunion générale des parents et maîtres a eu lieu à l'Ecole de Notre-Dame - du - Sacré - Coeur mardi soir, le 16 octobre.

**Aux études**

M. Robert Giroux, fils de M. et Mme Antonio Giroux, poursuit ses études en arts graphiques, à l'Ecole Ryerson d'Ontario.

**Malades**

Nos voeux de parfait rétablissement à M. Laurent Drolet, Mlle R. Grenier et à M. Denis Parent. Ce dernier est actuellement hospitalisé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à la suite d'une intervention chirurgicale.

**Réunion**

Une réunion générale des anciens et anciennes du couvent de Courville aura lieu le 4 novembre prochain. Il y aura inscription à 1 h. 30 p.m. à l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, un mot de bienvenue et lecture d'un rapport des activités.

## ST-ZACHARIE

**Mariages**

Récemment, ont été bénis les mariages de:

M. Allyre Bisson, fils de M. et Mme Apollinaire Bisson, à Mlle Noélline Larivière, fille de M. et Mme Jean Larivière.

M. Paul-Eugène Tanguay, fils de M. et Mme Alphonse Tanguay, à Mlle Huguette Gilbert, fille de M. et Mme Jos Gilbert.

M. Bruno Drapeau, fils de M. et Mme Rosario Drapeau, à Mlle Andrée Landry, fille de M. et Mme Herménégilde Landry.

**Naissances**

On annonce les naissances de:

Marie-Francine-Parise, fille de M. et Mme Henri Guay, née Eva Larivière. Parrain et marraine, M. et Mme Narcisse Larivière, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Paul-Eugène-Daniel, fils de M. et Mme Jos Lebreux, née Diana Cloutier. Parrain et marraine, M. Paul-Eugène Giroux, et Mlle Jeannine Lebreux.

Joseph-Antoine-Donald, fils de M. et Mme Nazaire Rancourt, née Adrienne Lebreux. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Lebreux, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Cécile, fille de M. et Mme Georges Arseneault, née Marie Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Dupont.

Marie-Liane, fille de M. et Mme E. Larivière. Parrain et marraine, M. et Mme H. Landry, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Pauline, fille de M. et Mme Emmanuel Turgeon, née Alexandra Champion. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Champion, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Paule-Gisèle, fille de M. et Mme Louis Bisson. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Guay, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Jean-Robert, fils de M. et Mme Cyrille Turgeon. Parrain et marraine, M. et Mme Treffié Faucher.

Joseph-Dave-Gabriel-Louis, fils de M. et Mme Julien Allen, née Germaine Breton. Parrain et marraine, M. et Mme Patrick Allen, professeur de Montréal.

Joseph-Régent-Gervais, fils de M. et Mme Léo Larivière. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Larivière, oncle et tante de l'enfant.

**Nos malades**

Mme Valérien Drouin, hospitalisée à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, est de retour dans sa famille.

Mlle Georgette Nolet est de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital de Beauceville où elle a subi une intervention chirurgicale.

Mme Arthur Landry et Mlle Jeanne d'Arc Chabot sont de retour dans leur famille, après un séjour à l'hôpital St-Sacrement.

**Va-et-vient**

Mmes Rosario Chabot, et Tromas Chabot ont fait un court séjour à Québec, dernièrement.

Mme Raoul Drolet a rendu visite à ses frères et soeurs, récemment.

M. et Mme Lucien Nolet ont fait un court voyage à Beauceville, ces jours derniers.

M. Alfred Arseneault, de Moffet, était de passage, à St-Zacharie, dernièrement.

MM. Gustave Roy et Alfred Giroux, ont rendu visite à des parents dernièrement.

M. et Mme Alphonse Vachon, de Sherbrooke, étaient de passage, récemment, chez des parents.

Mme Emmanuel Allaire et ses filles, Marie-Reine et Réjeanne, ont fait un voyage à St-Georges, dernièrement.

M. et Mme Fernand Thibodeau étaient de passage à St-Georges, dernièrement.

Mme Alcide Boutin passe quelques semaines dans sa famille.

Un groupe de dames de la paroisse se sont rendues, dernièrement, à Ste-Marie pour y suivre une retraite fermée. Au nombre de ces dernières, on remarquait: Mmes Jos. Poirier, H. Larivière, Alfred Nolet, Rosaire Allen, Paul-Eugène Bouchard Paul Gagné, Lionel Faucher, etc.

Mme France Larivière nous a quitté pour aller habiter St-Georges.

**Cours de couture**

Un groupe de fermières de notre paroisse ont suivi, ces jours derniers, une série de cours de couture donnés par Mlle Rose Blais, technicienne du ministère provincial de l'Agriculture.

**Partie de cartes**

La partie de cartes organisée par M. Wilfrid Morin a remporté un magnifique succès. Les recettes, au montant de $105, ont été remises à l'église.

## Funérailles de Mme Alph. Paquet

St-Théophile, Beauce, (DNC) — D'imposantes obsèques ont été faites, récemment, en l'église de St-Théophile, à la mémoire de Mme Vve Alphonse Paquet, née Célina Marceau, décédée à Notre-Dame de l'Assomption, Beauce, à l'âge de 87 ans.

A l'église, la levée du corps a été faite par M. l'abbé Dancose, vicaire à St-Côme. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé P. Fortin, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Poirier et Dancose, comme diacre et sous-diacre.

Au cours de la cérémonie religieuse, la chorale paroissiale, accompagnée à l'orgue par M. Alphonse Marquis, a interprété la messe de requiem. La quête a été faite par Mmes Hilaire Lapointe et A. Vigneault.

Au départ de la maison mortuaire, le cortège était précédé de la croix que portait M. Hilaire Lapointe accompagné de M. Gérard Bolduc. La bière était portée par : MM. Armand Dumont, Napoléon Rancourt, Ovila Giasson, Eddy Bourque, Paul Vigneault et Antoine Côté.

Le deuil était conduit par les fils de la défunte : MM. Alphonse, de St-Théophile, Joseph, de St-Martin, Edouard, de Notre-Dame de l'Assomption; sa fille, Mme Jean Cliche (Mathilda), de Waterville, Maine, son gendre : M. Jean Cliche; ses belles-filles : Mmes Alphonse Paquet, Joseph et Edouard Paquet; ses petits-enfants : M. et Mme Wilfrid Paquet, M. J.-Arthur Paquet, MM. et Mmes Lucien Paquet, Hormidas Paquet et Fernand Rancourt, tous de St-Théophile, M. et Mme Jean-Louis Paquet, de St-Côme, MM. et Mmes Wellie Paquet, Léopold Genest, Henri-Louis Paquet, Normand et Louisette Paquet, de St-Martin, M. et Mme Lionel Moreau, de St-Gédéon, Emile et Antonio Cliche, de Waterville, Maine, Mlles Laurette, Yvette, Rose-Annette et Ghislaine Paquet, M. Eméry Paquet, MM. et Mmes Jean-Roch Gilbert, Ernest Bureau, et Lucien Paquet, tous de St-Georges, MM. et Mmes J-Arthur Paquet, Jean Paquet, Georges Paquet, Albert Vachon, J. Champagne, Octave Boutin, Jos. Gosselin, Napoléon Lepage, M. Faucher, tous de St-Zacharie, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

Dans le défilé, on remarquait en outre des personnes sus-mentionnées : M. et Mme Jos. Grenier, Mme Isidore Boutin, M. et Mme Thomas Cliche, M. et Mme Napoléon Cliche, M. et Mme Antoine Cliche, M. Stanislas Rancourt, M. et Mme Gédéon Roy, de St-Gédéon, M. et Mme Alphonse Beaudoin, M. Alphonse Poulin, M. Edmond Champagne, Mme Omer Dulac, M. et Mme Joseph Dulac, M. Philippe Roy, de St-Martin, M. et Mme Joseph Beaudoin, M. et Mme Mathieu, de St-Honoré, M. Lionel Morin, M. Henri Poulin, de St-Georges, etc.

L'inhumation de la dépouille mortelle a eu lieu au cimetière de St-Théophile. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frères, de St-Georges.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

## Service des signaux

Québec — 8 a.m. Norse Captain ancré trois milles en bas de Québec, 4.15 a.m. Columbia ancré à Cap aux Oies, 7.30 a.m. Klaus Oldendorff à Cap Saumon, dû Québec 5.30 p.m. 8.25 a.m. Manchester Port 60 est, dû 1.30 p.m.

St-Jean, 14 — Brume épaisse, calme.

Cap Saumon, 82 — Brumeux, sud-ouest. Montant 6.50 a.m. vapeur.

Pointe Noire, 103 — Brume épaisse, calme.

Pointe au Père, 158 — Brumeux, ouest. Montant 12.25 a.m. Farrandoc, pour Trois-Rivières, 2.50 a.m. Beech Hill, 5.05 a.m. Fairsea, 4.30 a.m. Walter G. Sweeney, 7.30 a.m. Canadian Cruiser, 85 est, dû 3 p.m., 8 a.m. Aspromonte 90 est, dû 5 p.m. pour Port Alfred. Montant hier 7 p.m. Kassos, 7.20 p.m. Baron Dunmore, pour Rimouski, 9 p.m. Prince Edward Island. Descendant 3.20 a.m. Rockcliffe Hall, 3 a.m. Port Fairy, 4.30 a.m. Scherpendrecht, 5.45 a.m. Vikland, 6 a.m. Prins Willem 111, 3.15 a.m. Shiercliffe Hall. Descendant hier 2 p.m. Richard D. Lyons, 9.05 p.m. HMCS Ontario.

Pointe Renommée, 330 — Montant 6.35 a.m. Firbranch.

Cap des Rosiers, 384 — Clair, léger ouest. Sept Iles, 285 — Parti descendant hier 6.25 p.m. North Coaster.

Pointe de l'Ouest, 332 — Clair, modéré sud. Ancré 7 a.m. Chesterfield.

Pointe de l'Est, 444 — Nuageux, calme. Cap Whittle, 535 — Montant hier 7.20 p.m. Torr Head, en route pour South Nelson.

Cap Ray, 553 — Clair, sud est.

Sydney, 595 — Parti hier 4.30 p.m. Akron, pour Trois-Rivières.

Point Amour, 678 — Clair, calme.

Belle Isle, 739 — Clair, sud. Montant 1.54 a.m. Franconia. Montant hier 9.35 p.m. Laholm, 12.41 p.m. Rialto, 6.50 p.m. Norwegian 450 est. Descendant hier 6.20 p.m. Kent County.

Cap Race, 855 — Clair, nord est. Montant hier 1 p.m. Demosthenis Pantaleon, 5.20 p.m. Begonia 180 est, 8.25 p.m. Seaboard Trader, 11.05 p.m. Thyra S 120 est, en route pour Richibucto.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134 — Brumeux, calme. Descendant 6.50 a.m. Caspiana, 6.50 a.m. Lt. John Misener, 2 a.m. Imperial Lachine, 7.30 a.m. Svanholm.

Cap St-Michel, 125 — Brume épaisse, calme. Descendant hier 9.40 p.m. Ralph S. Misener, 11 p.m. Regulus, 11.25 p.m. North Shore.

Sorel, 100 — Brume épaisse, calme. Montant hier 5.20 p.m. Rivière Portneuf. Descendant hier 8.10 p.m. Torsholm, 9.20 p.m. London City, 10.20 p.m. Benny, 8.15 p.m. Bulkarier, 9.50 p.m. Southcliffe Hall.

Trois Rivières, 68 — Brume épaisse. Montant 1.25 p.m. Walter B. Reynolds, 10.25 p.m. Maruba, 10.25 p.m. Vikfoss. Ancré descendant hier 9.15 p.m. Amerikl.

Batiscan, 51 — Brume épaisse. Montant hier 9.55 p.m. Quinnette, 10.10 p.m. Comte Matane, 9.40 p.m. Imperial Collingwood, 9.30 p.m. Blueseal, 11.25 p.m. Regent Tiger.

Grondines, 41 — Brume épaisse.

St-Nicolas, 13 — Brume épaisse, est. Montant 9.25 a.m. Cape Breton, 9.30 a.m. Zebrula. Montant hier 8.15 p.m. Citta Di Viareggio.

Québec — Brume épaisse, calme. Arrivé montant 8.20 a.m. Ste-Berthe, 8.40 a.m. T.B.E. 9 a.m. St-Jean, 9.25 a.m. Eagles-cliffe Hall. Passé montant 8.15 a.m. Zebrula 8.25 a.m. Fernwood. 8.30 a.m. B.F. Parti montant 8.35 a.m. Cape Breton, 8.30 a.m. North Pioneer. Arrié descendant 1.45 a.m. Mont St. Joseph, 2.50 a.m. Bowplate, 2.50 a.m. J.C.T. Parti descendant 4 a.m. R. A. McInnis, 8.55 a.m. Orleans, 8.55 a.m. J. C. T.

Québec. — Hier : — Arrivé montant 7.45 p.m. North Pioneer, 9.15 p.m. St-Louis, 6.45 p.m. Tadoussac Transport 8 p.m. F. W. L. Transport, 6.30 p.m. Rivière Ouelle, 6 P. M. J. B. Anna, 4.15 p.m. Stancourt Parti montant 4.20 p.m. Sault au Mouton. Arrivé descendant 4.20 p.m. L'Emanuel, 4.20 p.m. U. S. Army 231. 8.15 p.m. Lady Grey, 10.40 p.m. Poplarbranch, ancré descendant 8 p.m. Sea Leader. Parti descendant 4.10 p.m. F. Mary, 11 p.m. Sea Leader. Passé descendant 6.30 p.m. Kate Grammerstorf, 9.45 p.m. Beaverburn, 9.55 p.m. General San Martin, 10 p.m. Easton, 9.45 p.m. William H. Daniels.

OUEST DE MONTREAL

Sault Ste-Marie, 820. Nuageux, nord est. Descendant 12.05 a.m. Judge Kenefick.

Port Colborne, 321.— Clair, sud-ouest. Descendant 7.20 a.m. Norman P. Clement.

Galops Canal, 99 — Clair, sud. Descendant 4.45 a.m. George L. Eaton. 5.15 a.m. Hemsefjell.

Dickinson, 72.—Clair, calme.

Cornwall, 62.— Clair, calme. Descendant 12.20 a.m. Redcloud, 7.35 a.m. C. Montcalm, 1.15 a.m. Levisienne.

Coteau, 33. —Clair, ouest. Descendant 12.30 a.m. E. P. Murphy.

Cascades, 21.—Clair, calme.

Lachine, 3.—Clair, calme.

DERNIERE HEURE

Ile aux Grues, 31—Brumeux, léger ouest. Montant 8 a.m. Donnacona 3 ; montant hier 8 p.m. E. H. L.

Rivière à la Martre, 263.— Clair, calme.

Pointe Renommée, 330.— Nuageux, sud-est.

Pointe Maquereau, 409. — Nuageux, ouest.

Pointe Escuminac, 466. — Clair, sud-ouest.

Pointe des Monts, 220.— Clair, ouest.

Havre St-Pierre, 385.— Arrivé descendant 6 a.m. Mont Alta.






## Votre patron, Madame

par

*Anne Adams*




No 4511

Suggestion pratique et utile qui vous permettra de porter les quelques blouses défraîchies qu'il vous reste à user. De plus, les jours froids de l'automne vous feront apprécier sûrement le confort de ce nouveau vêtement que vous aurez grand plaisir à confectionner.

Vous obtiendrez ce patron dans trois gradeurs différentes. Petit (10-12) - Moyen (14-16) - Grande (18-20) La grandeur moyenne pour la veste à encolure en V requiert seulement 1 vg. d'un matériel de 54 pouces de largeur. Pour l'autre 1¾ vg d'un tissu de 35 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL,
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

POUR PLUS DE SÛRETÉ EXIGEZ

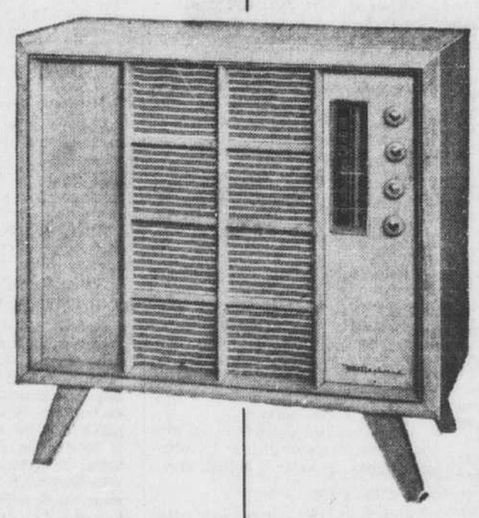
# Westinghouse



## NOUVEAU ET VERITABLE REFRIGERATEUR "WESTINGHOUSE"

Venez voir le NOUVEAU réfrigérateur Westinghouse 8 pieds cubes d'espace utile, toutes les commodités modernes. Modèle MS-8. Se vendant seulement

**$319.00**



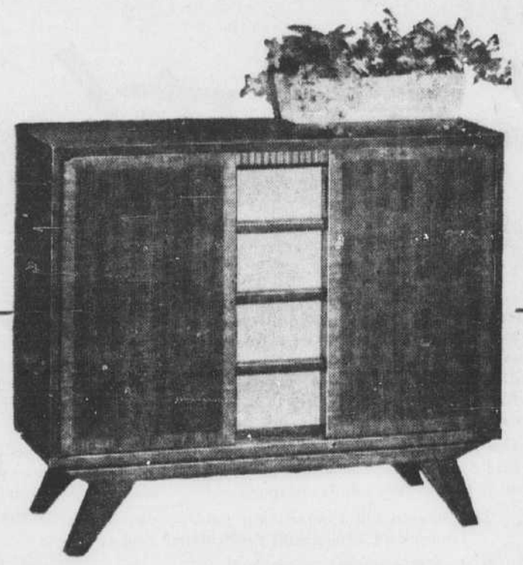
Voici un radio-phono combiné, dans un meuble de style moderne magnifique. Ce radio-phono est une véritable merveille de la technique moderne. Vous serez à la fois heureux et fier de le posséder, et vous passerez de longues soirées agréables en sa compagnie.

## POÊLE ÉLECTRIQUE WESTINGHOUSE "DE LUXE"



Le nouveau poêle électrique Westinghouse "De Luxe" vous apporte tous les avantages de la cuisine à l'électricité. Trait pour trait, le modèle Westinghouse "De Luxe" vous donne plus de valeur par dollar que toute autre marque aujourd'hui sur le marché. Il vous assure une cuisson plus facile et des résultats meilleurs que jamais.

## *Une double Garantie celle de* Westinghouse *et celle de* J.-B. VILLENEUVE ENR.

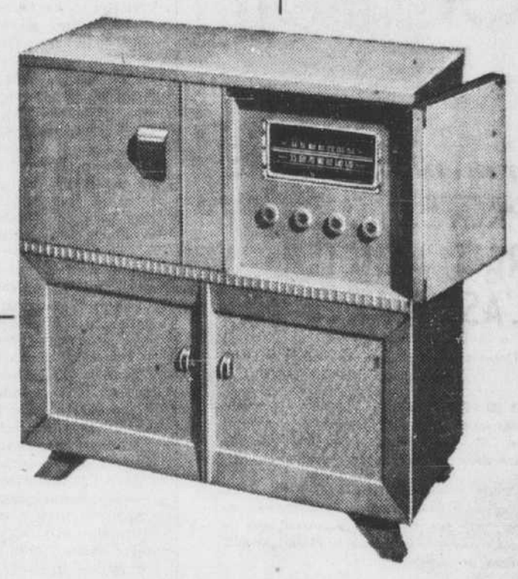


Voici un appareil radio-phono combiné d'une valeur technique exceptionnelle, dans un meuble splendide de style gothique. Il joue tous les disques de 10" et 12". Il possède deux bandes d'ondes courtes, et deux haut-parleurs synchronisés. Le plus bel achat que vous puissiez faire.

## NOUVELLE "LAUNDROMAT" WESTINGHOUSE




Avec nouveau et exclusif économiseur d'eau. Mettez-y le linge . . . réglez les cadrans . . . ajoutez le détersif . . . rien d'autre à faire pour laver dans la nouvelle "Laundromat" Westinghouse! L'exclusif "Economiseur d'Eau" mesure l'eau selon la quantité de linge chargée !



**LE BELLEVUE WESTINGHOUSE** un radio-phono entièrement automatique dans un cabinet de grand luxe. Les perfections de la technique moderne font de cet appareil un des meilleurs qui existent dans sa catégorie.

## AIDONS LES AVEUGLES

L'Institut National Canadien pour les Aveugles fait un appel en faveur de l'Aide aux Aveugles. L'objectif est de $25,000.00. Souscrivez généreusement. Les Chevaliers de Colomb du Conseil Laval ont accepté de se charger du Comité des Souscriptions Générales. Recevons-les amicalement et souscrivons généreusement. Merci !

**SOUSCRIVONS GENEREUSEMENT**

**DANS NOS VITRINES ET SOUS VOS YEUX !**



## LE GRAND DOCTEUR MORTON

**HYPNOTISEUR INTERNATIONAL**

endormira une jolie québécoise par l'intermédiaire de la radio. Ecoutez

**ST-GEORGES COTE A CKCV JEUDI MATIN 9 HEURES**

## J.B. VILLENEUVE LTÉE

**279 RUE ST-JOSEPH**

## FAITES VOTRE JUBILE avec LA CHAMBRE de COMMERCE

Le Jeune Commerce de Québec vous invite à suivre la Croix du Jubilé, le dimanche 21. Rendez-vous à deux heures précises à l'église Notre-Dame du Chemin, avenue des Erables.

**LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES A QUEBEC—GROS et DETAIL**

## Les marchés aux bestiaux

Montréal, (PC) Les prix étaient irréguliers sur les marchés aux bestiaux de Montréal aujourd'hui et les arrivages plus faibles.

Les arrivages comprenaient 40 bêtes à cornes, 100 moutons et agneaux, 75 porcs, et 50 veaux. Les offres de mardi consistaient en 493 bêtes à cornes, 208 moutons et agneaux, 1,400 porcs et 406 veaux.

Les faibles arrivages de bêtes à cornes évoluaient lentement et il n'y avait pas suffisamment de ventes pour établir des prix dans la matinée.

Les veaux de lait sont demeurés fermes par suite d'une bonne demande alors que les sujets de qualité de choix et bonne s'établissaient à $37-$39, les communs et moyens à $30-$36. Les veaux d'herbe rencontraient une faible demande et se vendaient $20-$23, soit un dollar plus bas que lundi.

Les agneaux étaient en demande à $33 alors que les moutons variaient de $10 à $18 suivant la qualité.

Les porcs étaient stables à $29.50 pour la catégorie "A". Les truies rapportaient $24 habillées (abattues).

## Le dollar canadien

**New-York, (PC) Le dollar canadien était inchangé à un escompte de 5 pour cent, par rapport à la monnaie américaine, ce midi, sur le marché des changes étrangers. La livre sterling était stationnaire au taux de $2.79 15-16.**

x x x

**Montréal, (PC) Le taux d'échange du dollar américain, d'après la Banque du Canada, s'établissait ce midi à $1.05 7-32 contre $1.05 1-4 hier midi.**

**La livre sterling était cotée à $2.94 5-8 contre $2.94 11-16.**

**Paris, (PC) Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 frcs, cotait aujourd'hui sur la marché libre de l'or 4,490 francs contre 4,440 mardi. L'aigle, pièce do'or des Etats-Unis de $10, est passé de 10,300 à 10,520 francs.**

## LES DROITS DE L'ALUMINIUM LTD.

La Bourse de Montréal annonce que "sujet à l'enregistrement en vertu de la loi américaine des Valeurs mobilières de 1933", les droits de souscription aux actions additionnelles de l'Aluminum Ltd ont été mis sur le marché hier. Les actions de la compagnie se vendront ex-droits le 18 octobre.




*Comment* L'HOMME DE PROFESSION DEVRAIT ACHETER DE L'ASSURANCE-VIE

La vie de l'homme de profession est divisée en trois périodes:

LES ANNÉES DE FORMATION . . . pendant les quelles il n'a pas les moyens d'acheter beaucoup d'assurance-vie. Il devrait acheter le maximum de protection dans un mode à coût modique.

LES ANNÉES DE PRODUCTIVITE FINANCIÈRE . . . Il devrait augmenter son avoir en assurance-vie en achetant plutôt des polices de placement, afin de garantir un bon rendement sur le placement qu'il a fait dans sa carrière.

L'ARRIÈRE-SAISON DE LA VIE . . . une fortune lui a passé dans les mains, et s'il a fait régulièrement des économies en vue de sa retraite en achetant un montant adequat d'assurance-vie, ces années ne seront pas nécessairement des années de regrets mais des années de loisirs sereins et confortables.

Si vous êtes dans vos années de formation ou dans vos années de productivité, vous pouvez tirer avantage en discutant, avec un représentant expérimenté de la Northern Life, un programme financier couvrant toute votre vie. Cela ne vous engagera à rien.

1-51F

Northern Life
ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SIÈGE SOCIAL
LONDON, CANADA

J.-FELIX HUDON, Gérant Succursale Est-Québec
326 Edifice Price, Québec

Associés

R. Drolet, C.L.U., Relations Publiques
J.-A. Saucier, C.L.U., Vendeur Conseil Spécial

André Hudon — Guy Bilodeau — Henri Genest
Maurice Hudon — Laine Paradis — Pierre Christinet
Gérard Chalifour

BATISCAN — Paul Lahaye
GRAND CASCAPEDIA — J.-N. Leblanc
ILES DE LA MADELEINE — Conrad Miousse
MATANE — J.-A. Desjardin
PROVENCHER — Adrien Leblanc


# Revue des marchés mobiliers

**Irrégualrité des marchés de Montréal — L'activité décline à Toronto — Liquidations persistantes, mais légères à New-York.**

**A MONTREAL**

Montréal (PC) L'orientation des cours est restée irrégulière aujourd'hui à la Bourse et au Curb de Montréal. Les échanges étaient modérément actifs.

La liste mobilière hésitait comme les gains et les pertes étaient à peu près en nombre égal à l'ouverture. Les meneurs étaient peu nombreux et les changements se confinaient généralement à une fraction.

Les valeurs minières et les huiles de l'Ouest ont continué de suivre la tendance générale de la liste. Les échanges étaient bien en deçà des chiffres récents.

**A TORONTO**

Toronto, (PC). Un support irrégulier au début de l'après-midi a enlevé les gains que la Bourse de Toronto avait inscrit à l'ouverture du marché.

Les affaires ont ralenti alors que les placeurs de fonds et les spéculateurs hésitaient à prendre position dans le marché. Quelques pétroles de l'Ouest et des mines d'or bas cotées ont attiré l'attention des spéculateurs. Le volume d'affaires pour les trois premières heures s'est élevé à 2,385,000 actions.

Les papeteries ont trouvé un support modéré pour diriger le ralliement chez les valeurs industrielles.

**A NEW-YORK**

New-York, (PA). Des liquidations persistantes mais peu pressantes ont fait descendre légèrement la Bourse de New-York aujourd'hui malgré la fermeté de quelques groupes isolés.

Les pertes se confinaient à moins d'un point, alors que certaines valeurs dirigeantes haussaient jusqu'à plus de deux points. Les pertes étaient cependant en majorité.

La Bourse a débuté à vive allure et à la baisse, mais les échanges ont vite ralenti. Les valeurs ont varié étroitement et décliné ensuite modérément sans excitations.

**LES OBLIGATIONS**

Montréal, (PC). Il y avait quelque intérêt envers les obligations à court terme du gouvernement canadien ici aujourd'hui, mais la liste était généralement calme et inchangée. Les obligations convertibles du Pacifique Canadien ont gagné un peu de terrain.

x x x

New-York, (PA). Les obligations industrielles ont évolué vers la baisse au milieu d'affaires restreintes ici aujourd'hui. Les changements de prix étaient généralement négligeables.

**A WINNIPEG**

Winnipeg, (PC) Les prix des grains fourragers pour future livraison ont présenté de la fermeté à l'ouverture du marché à terme aujourd'hui. A 11.00 A.M. l'avoine pour livraison en octobre avait monté de 1-4 de cent à $0.93 3-4 le boisseau. L'orge d'octobre était cotée à $1.45 3-4 en hausse de 2 1-2 cents.

**A CHICAGO**

Chicago, (PA) Les prix du blé sont demeurés fermes à l'ouverture du marché aujourd'hui, mais les autres grains et les fèves soya ont été incapables d'inscrire de nouvelles hausses après la forte avance de la séance précédente. Vers la fin de la première heure, le blé de décembre valait $2.53 le boisseau.

**AUGMENTATION DE LA PRODUCTION DE TUNGSTENE**

Melbourne, (OCE) — La demande mondiale grandissante de tungstène, stimulée par les programmes de défense dans le monde occidental, fait porter l'attention vers les nouveaux plans relatifs à l'expansion de la production de cet important métal stratégique, en Australie.

Le tungstène est dérivé des minerais de wolfram et de scheelite, que l'on trouve en grande quantité dans le Queensland, la Nouvelle-Galles du Sud, la Tasmanie, l'Australie occidentale et le Territoire du Nord. La consommation domestique australienne est plutôt petite, probablement de pas de 100 tonnes par année de concentrés de 65 p. 100, de sorte que les industries de la scheelite et du wolfram doivent compter presque exclusivement sur les débouchés d'outre-mer.

Le plus gros de la production australienne vient actuellement des dépôts de scheelite à King Island, une petite île au large de la pointe nord-ouest de la Tasmanie, dans le détroit de Bass, et c'est là que le nouveau programme d'expansion a sa principale base.

La production australienne de tungstène (calculée en concentrés de 65 p. 100) avait été de 1,066 tonnes en 1946, monta graduellement à 1,245 tonnes en 1949, mais recula à 1,100 tonnes en 1950. D'autre part, le bureau australien des Ressources minières évaluait la production mondiale, en 1949, à quelque 30,000 tonnes de concentrés de 60 p. 100.

**LES MANUFACTURIERS ET LES PRIX FIXES**

Toronto, (PC) — Le projet du gouvernement d'interdire aux manufacturiers la fixation des prix de détail a suscité beaucoup d'inquiétude chez les représentants de certaines des industries concernées.

M. Norman Leach, gérant de l'Association canadienne des bijoutiers, a dit :

"C'est antidémocratique et arbitraire que de refuser à un manufacturier le droit de protéger son achalandage jusqu'au consommateur. Le fabricant a besoin du droit d'empêcher un détaillant de dévaloriser ses marchandises en s'en servant pour attirer les clients au moyen de réductions de prix . . .

"La mesure peut avoir pour but d'entrainer une baisse des prix, mais elle peut aussi avoir des conséquences contraires. Une foule d'articles dont le prix est fixé ne laissent que très peu de profit au détaillant, et, si tous les contrôles sont supprimés, les prix de beaucoup de ces articles augmenteront immédiatement.

"Ce n'est qu'une autre pression sur l'homme d'affaires pour provoquer une guerre des prix. Je ne sais quelle conséquence cela aura sur l'économie, mais je suis certain que beaucoup de détaillants ne pourront rester en affaires si nous sommes exposés à une guerre des prix provoquée par le gouvernement."

M. B. Napier-Simpson, gérant général de l'Association canadienne des manufacturiers d'accessoires électriques, a déclaré:

"Le maintien d'un écart raisonnable entre le prix du manufacturier et celui du détaillant est nécessaire pour protéger le consommateur et lui assurer un service approprié avec le produit qu'il achète. C'est pour l'acheteur une garantie que le détaillant reçoit suffisamment pour fournir un bon service avec l'appareil qu'il vend et une assurance raisonnable qu'il sera encore en affaires dans un an ou deux".

## Cours des huiles

Cours fournis par James Richardson & Sons
Séance du 16 octobre 1951

| | OFF | DEM. |
|---|---|---|
| Admiral | 40 | 45 |
| Alb Pac | 53 | 58 |
| Am Leduc | 1.47 | 1.51 |
| Ang Can | 7.50 | |
| Calmont | 1.50 | 1.59 |
| Cnorth | 48 | 50 |
| Cent Leduc | 2.70 | 2.85 |
| Command | 1.05 | |
| Cmwealth | 2.85 | |
| Cont Oil | 77 | 78 |
| Dalhousie | 44 | 50 |
| Davies | 40 | 43 |
| Decalta | 38 | 42 |
| Delrio | 1.50 | 1.70 |
| E Crest | 28 | 30 |
| Fed Pete | 7.50 | 7.90 |
| Flank | 58 | 60 |
| Fortune | 80 | 85 |
| Hanna | 16 | 18 |
| Hargol | | 15 |
| Highwd | 24½ | 28 |
| Jup Oil | 2.65 | 2.75 |
| Kroy | 1.70 | |
| Led Cal | 78 | 80 |
| Led Cons | 43 | 45 |
| L J Pete | 63 | 66 |
| Med Begur | 35 | 36 |
| Mercury | 28 | 28½ |
| Mill City | 37 | 38 |
| Model | 2.00 | 2.05 |
| Nat Petr | 3.00 | |
| NB Dom | 2.30 | 2.35 |
| N Cont'l | 8 | 8¼ |
| Okalta | 2.75 | 2.90 |
| Pac Pete | 10¼ | 10⅝ |
| R Lease | | 38 |
| Richfield | 31 | 33 |
| Roxana | 28 | 33 |
| Roy Can | 18¼ | 18¾ |
| Royalite | 8.19 | |
| Share | 18 | |
| S Braz | 11 | 12¼ |
| Spooner | 48½ | 49½ |
| Sunset | 45 | 48 |
| Superior | 1.48 | 1.80 |
| Tr Emp | 4.20 | 4.30 |
| Turner | 34 | 40 |
| United | 81 | 86 |
| Vulcan | 98 | 1.15 |

## Prix des oeufs et du beurre

Montréal (PC) On signalait une tendance vers la hausse dans les prix des oeufs aujourd'hui sur les marchés de gros libres; les prix ont monté d'environ un sou la douzaine. La demande était bonne et les offres légères. Le prix du beurre était stable à ferme.

Les prix des oeufs en cartons et du beurre imprimé vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants étaient stables.

Les prix des pommes de terre ont monté de 25 cents pour le sac de 75 lbs. Les arrivages s'élevaient à 17 wagons. Deux wagons ont été dirigés sur l'extérieur et l'on en comptait 29 disponibles dans les cours.

x x x

Montréal, (PC) A la fermeture de la Bourse Canadienne des denrées, aujourd'hui, le beurre du Québec, 92 points et sur place était transigé à 63 3-8 - 63 5-8 cents la livre. On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est offerts par wagon après inspection au préalable : Extra-gros, 77 cents la douzaine; Gros, 76; moyens, 62; Petits, 53; catégorie B., 59; catégorie C., 53.

Sur le marché à terme, le beurre de novembre était transigé à 63 1-2 cents. On offrait 64 cents la livre pour le beurre de décembre et 65 cents pour celui de janvier.

Ventes de beurre : 100 boites du Québec, 92 points, à 63 3-8. Un contrat de novembre a changé de mains à 63 5-8 et un autre à 63 1-2.

x x x

Le marché des oeufs était stable aujourd'hui à Québec, selon le service fédéral des marchés.

x x x

**Tableau des oeufs**

| Catégorie | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|
| A-Extra-gr. | 74-75 | 70 | 81 | 85 |
| A-Gros | 73-74 | 68-69 | 78-79 | 82-85 |
| A-Moyens | | 55-56 | 66-67 | 70-75 |
| A-Petits | 51-52 | 46-47 | 56-57 | 60-65 |
| B | 57-58 | 53-54 | 62-63 | 65-68 |
| C | 52-53 | 45-48 | 56-57 | 60-62 |

Montréal (PC) Voici les prix des produits de la ferme tels que cotés ici aujourd'hui par le ministère fédéral de l'agriculture:

OEUFS : — en caisses gratuites: Catégorie A, extra-gros, 77 1-2 cents la douzaine; gros, 76 1-2; moyens, 63; petits, 53 1-2—54; catégorie B., 60; catégorie C., 54. Arrivages : 408 caisses.

BEURRE : — Arrivage courant : Québec, no 1 pasteurisé et frais, 62 7-16 cents la livre; Québec, no 2 61 7-16. Prix de gros: Québec, no 1 pasteurisé et frais, 63 1-2—3-4. Première qualité de crémerie, imprimé, prix aux commerçants, 64-65. Aucun arrivage.

FROMAGE : — Arrivage courant: coloré et blanc de l'Ontario, 36 cents la livre, F.O.B. la fabrique; coloré du Québec, 32; blanc du Québec, 3 1-2, F.O.B. Montréal. Prix de gros : coloré de l'Ontario, 37 1-4 (nominal); blanc de l'Ontario, 37 (nominal); coloré et blanc du Québec, 32 (nominal). Arrivages : 1,118 boites.

POMMES DE TERRE : (vendues en petites quantités par les grossistes aux détaillants) Québec, no 1, en sac de 75 lbs, $2.00—2.25. Nouveau-Brunswick, no 1, e nsac de 75 lbs, $2.25—2.40; no 1, en sac de 10 lbs, $0.35.

## Les grossistes font moins d'affaires

D'après les rapports soumis au Bureau fédéral de la statistique par 400 grossistes dans neuf genres de commerce, la valeur des ventes de gros en août diminue de 2 pour cent en comparaison du même mois de 1950, contrairement aux augmentations enregistrées les mois précédents. Elles diminuent dans quatre des neuf genres de commerce et dans chacune des régions, sauf la Colombie-Britannique.

Les ventes cumulatives des huit premiers mois de l'année augmentent de 13 pour cent en comparaison de la période correspondante de l'an dernier. Tous les commerces et toutes les régions accusent une avance. La valeur des stocks gardés en fin d'août grimpe de 24 pour cent.

En comparaison d'août l'an dernier, les ventes des grossistes en chaussures augmentent de 20.5 pour cent; les produits pharmaceutiques, de 10.6 pour cent; le tabac et la confiserie, de 6.8 pour cent et les fruits et légumes, de 9.8 pour cent. Par contre, les ventes de merceries en gros diminuent de 13.8 pour cent; vêtement, de 6.4 pour cent; quincaillerie, de 6.4 pour cent; pièces et équipement d'automobile, de 5.7 pour cent; et épiceriesè de 4.8 pour cent.

## Dividendes répartis

**Cochrane-Dunlop Hardware Ltd:** dividende régulier trimestriel de 20 cents par action de la classe "A", dividende de 30 cents sur les actions privilégiées, payables le 15 novembre aux actionnaires enregistrés le 31 octobre.

**A.-J. Freiman Ltd:** dividende régulier trimestriel de 12 1-2 cents par action ordinaire, dividende privilégié de $1.12 1-2, payables le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 23 octobre, ex-dividende le 20 octobre.

**Dominion Scottish Investments Ltd:** dividende privilégié de 62 1-2 cents, payable le 1er décembre aux actionnaires enregistrés le 21 novembre.

**Gair Co. of Canada Ltd:** dividende de privilégié de $1.00 payable le 1er décembre aux actionnaires inscrits le 14 novembre.

**Empire Brass Manufacturing Co. Ltd:** dividende privilégié de 27 1-2 cents, payable le 15 janvier 1952 aux actionnaires inscrits le 31 décembre.

## CAN. SOUTHERN OILS ET SES ACTIVITES

Montréal.—Can. Southern Oil, Ltd., a annoncé que sa subsidiaire, Albercan Oil Corp., a loué 12156 acres dans la région Hearts Hill, dans l'ouest central du Saskatchewan, à Calvan Consolidated Oil Co.

Calvan paiera le coût d'un puit d'essai au devonien, Albercan-Calvan-Greenvale No 1, qu'on est en train de gréer, en retour d'un intérêt non divisé d'une moitié dans la région. Le site du puits d'essai est à un mille au sud-est du puits d'Albercan-Hearts Hill No 1. A cause de sa découverte antérieure dans la région, Albercan se réserve tous les droits au pétrole de moins de 26 degrés A. P. I. qui pourrait se trouvé dans un bloc de 7,360 acre de la location.

Albercan Oil Corporation procède actuellement à des tests au devonien dans deux régions où il y a déjà une bonne production d'huile, soit à Coleville, Saskatchewan.

# Cours de 1 h. 30

## Bourse de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521
Correspondants de L. G. Beaubien & Cie membres de la Bourse et du Curb de Montréal.

17 octobre 1951

| | Dern. vente |
|---|---|
| Abitibi | 18¼ |
| Abitibi priv. | 25¼ |
| Algoma Steel | 50 |
| Aluminium | 109 |
| Argus | 14⅞ |
| Asbestos | 68 |
| Atlas Steels | 21¾ |
| Bathurst "A" | 54¼ |
| Bell | 38⅝ |
| Brazilian | 26¾ |
| B. A. Oil | 22 |
| B. C. Forest | 8¾ |
| B. C. Power "A" | 30¾ |
| B. C. Power "B" | 25¾ |
| Building Prod. | 33¾ |
| Canada Cement | 85 |
| Canada Steamship | 43½ |
| Canada Steamship priv. | 49 |
| Can. Breweries | 19¾ |
| Can. Car | 13¾ |
| Can. Celanese | 54⅞ |
| C. F. B. | 35 |
| Can. Vickers | 18 |
| Cockshutt | 39½ |
| Cons. Smelters | 181½ |
| Corby "A" | 17½ |
| Distillers Seagrams | 29¼ |
| Dom. Bridge | 71 |
| Dom. Steel "B" | 20 |
| Dom. Tar | 47½ |
| Dom. Textile | 13 |
| Donohue | 40 |
| Eddy "A" | 25 |
| Foundation | 13½ |
| Fraser | 65½ |
| Gaineau | 18¼ |
| Gen. Steel | 17½ |
| Hamilton Bridge | 16 |
| Howard Smith | 24½ |
| Hudson Bay | 66 |
| Imp. Oil | 43 |
| Imp Tobacco | 16 |
| Ind. Acc | 35 |
| Int. Nickel | 43 |
| Int. Paper | 55 |
| Int. Pete | 22 |
| Massey-Harris | 14⅜ |
| McColl Frontenac | 41½ |
| Molson "A" | 23¾ |
| Mtl. Loco | 16¼ |
| Nat. Steel | 30 |
| Noranda | 84⅞ |
| Ogilvie | 24 |
| Powell River | 29 |
| Price Bros | 31 |
| Royalite | 18¼ |
| St. Law. Corp. | 44½ |
| Shawinigan | 38 |
| Steel Co. | 35¾ |
| Thrift | 15 |
| United Steel | 11 |
| Wabasso | 20½ |
| Walker | 58¾ |
| Winnipeg El. | 38½ |
| BANQUES | |
| Banque de Montréal | 27½ |
| Banque Royale | 27½ |

## Curb de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521
Correspondants de L. G. Beaubien & Cie membres de la Bourse et du Curb de Montréal.

17 octobre 1951

| | Dern. vente |
|---|---|
| Anglo-Nfld. Develop | 13⅛ |
| Brown | 15 |
| Can. Industries | 44½ |
| Can. Marconi | 3.90 |
| Can. Western Lumber | 11½ |
| Cons. Paper | 39½ |
| Dom. Engineering | 120 |
| Fleet Manuf. | 1.95 |
| Ford Motor "A" | 52¼ |
| Great Lakes Paper | 22¼ |
| Lowney Company Ltd | 14 |
| MacLaren Power & Paper | 59 |
| Minnesota & Ontario Paper | 30½ |
| TITRES MINIERS (en cents) | |
| Carnegie | 390 |
| Cons. Candego | 60 |
| Hollinger Cons. | 815¼ |
| Kenmayo | 18 |
| Merril Island | 63 |
| Monpas | 24 |
| Montauban | 65 |
| New Pac. Coal | 116 |
| Nocana | 20 |
| Quebec Yellowknife | 11 |
| Rix Athabasca | 134 |
| Sherritt-Gordon | 390 |
| Siscoe | 170 |
| Sullivan Cons. | 350 |
| Tache | 75 |
| Tungstene | 144 |
| United Asbestos | 570 |
| HUILES | |
| Home Oil | 417 |

## Bourse de Toronto

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-2006

17 octobre 1951

| | Haut | Bas | 1h.30 |
|---|---|---|---|
| Anglo-Canadian | 725 | 715 | 720 |
| Armistice | 12 | .. | .. |
| Ascot | 265 | 258 | .. |
| Athona | 14 | 11 | .. |
| Aubelle | 11 | .. | .. |
| Aumaque | 30 | 28½ | 29 |
| Bagamac | 20 | 19 | 20 |
| Base Metals | 64½ | .. | .. |
| Bobjo | 18 | .. | .. |
| Buffalo Canadian | 37 | 33 | 35 |
| Buffalo R. L. | 8 | .. | .. |
| Callinan | 47 | 45 | .. |
| Calmont | 154 | 152 | .. |
| Can. Malartic | 62 | .. | .. |
| Central Leduc | 270 | 250 | 270 |
| Central Pat. | 62 | .. | .. |
| Chemical | 115 | 114 | .. |
| Cheskirk | 7½ | .. | .. |
| Chesterville Larder | 32 | 30 | .. |
| Cochenour W. | 160 | 156 | 160 |
| Commonwealth Pete | 325 | .. | .. |
| Coniaurum | 64 | .. | .. |
| Cons. Beattie | 34 | .. | .. |
| Consol Explor | 380 | 370 | .. |
| Crainor | 30 | .. | .. |
| Donalda | 40 | .. | .. |
| Duvay | 12 | 11 | .. |
| East Sullivan | 910 | 905 | .. |
| El Pen Rey | 26 | 25 | .. |
| Falconbridge | 11 | 10⅞ | .. |
| Frobisher | 403 | 400 | 405 |
| Giant Yellowknife | 11¾ | 11⅛ | 11¼ |
| Ged's Lake | 35 | .. | .. |
| Gold-Crest | 14 | .. | .. |
| Golden Manitou | 750 | .. | .. |
| Graham | 19 | .. | .. |
| Hard Rock | 19½ | 17½ | 18 |
| Harricana | 9½ | 9¼ | 9½ |
| Heva Cadillac | 14½ | .. | .. |
| Hollinger | 16⅜ | 16 | 16⅜ |
| Keyboycon | 21 | .. | .. |
| Kirkland Lake | 75 | .. | .. |
| Labrador | 835 | .. | .. |
| Laguerre | 24 | 23 | 23½ |
| Lake Shore | 975 | .. | .. |
| Lake Wasa | 33 | .. | .. |
| Letich | 103 | 102 | 103 |
| Lexindin | 10 | .. | .. |
| Louvicourt | 53 | 51 | 53 |
| Macassa | 185 | .. | .. |
| MacDonald | 91 | 90 | 91 |
| Macfie | 13 | .. | .. |
| MacLeod | 200 | 285 | 290 |
| Malartic | 200 | 197 | 200 |
| Marcus Gold | 9½ | .. | .. |
| McIntyre | 72½ | .. | .. |
| McKenzie | 50 | .. | .. |
| Mid-Continent | 52 | 50 | .. |
| Mat. Pete | 370 | 350 | 370 |
| New Bidlamaque | 4 | .. | .. |
| New Jason | 10 | .. | .. |
| New Pacalta | 14 | 12½ | 13 |
| Noranda | 84½ | .. | .. |
| Normetal | 500 | .. | .. |
| O Brien | 137 | .. | .. |
| Omnitrans | 4½ | .. | .. |
| Osisko-Lake | 82 | .. | .. |
| Pacific Pete | 10 | .. | .. |
| Pan Western | 144 | 140 | .. |
| Paramaque | 7 | .. | .. |
| Paymaster | 46 | .. | .. |
| Perron | 85 | .. | .. |
| Pickle Crow | 169 | .. | .. |
| Quebec-Manitou | 330 | .. | .. |
| Queenston | 44 | 45 | 46 |
| Quemont | 25 | .. | .. |
| Redwater | 80 | 78 | 80 |
| Reef Pete | 43 | .. | .. |
| Regcourt | 10½ | .. | .. |
| Royalite | 18½ | .. | .. |
| San Antonio | 285 | .. | .. |
| Sherritt | 390 | 380 | 385 |
| Siscoe | 69¾ | .. | .. |
| Steep Rock | 790 | 785 | .. |
| Sullivan | 350 | .. | .. |
| Superior | 150 | 145 | 148 |
| Teck-Hughes | 230 | 218 | 220 |
| Trans. Resources | 63 | .. | .. |
| United Oil | 84 | .. | .. |
| Upper Canada | 165 | .. | .. |
| Ventures | 13½ | .. | .. |
| Vilkona | 6 | .. | .. |
| Wallc Amulet | 19⅜ | .. | .. |
| Wright-Hargreaves | 180 | .. | .. |
| Yellowknife Bear | 175 | .. | .. |

## Curb de New-York

Séance du 16 octobre 1951

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Brazilian | 26 | 25¾ | 25¾ |
| Brit Celanese | 4½ | 4½ | 4½ |
| CDN Marconi | 3⅝ | 3½ | 3½ |
| Dosco | 19 | 18½ | 18½ |
| El Bond & Sh | 24¾ | 24¼ | 24½ |
| Fairchild | 32 | 32 | 32 |
| Ford of Can A | 51 | 50⅜ | 50⅛ |
| Ford Ltd | 6⅝ | 6⅜ | 6⅜ |
| Hollinger | 16 | 15 | 15½ |
| Humble Oil | 143½ | 139 | 143½ |
| Imp Oil | 41⅜ | 40 | 40¾ |
| Int Petrol | 20⅞ | 20⅜ | 20⅝ |
| Lake Shore | 9⅞ | 9¼ | 9⅞ |
| Technicolor | 25⅜ | 24⅜ | 24⅞ |

## UNE BONNE SEMAINE POUR LE PETROLE

Calgary, (PC) Une augmentation d'environ 55,000 barils de pétrole brut par jour a été signalée dans la production de l'Alberta pour la semaine finissant le 8 octobre. Selon les chiffres publiés par la Commission de conservation du pétrole et du gaz naturel de l'Alberta, la prodction moyenne pour la semaine a été de 162,064 barils contre 86,055 barils pour la semaine précédente.

Le champ Redwater, le plus gros producteur, a fourni la plus grande partie de cette augmentation, son rendement quotidien étant porté de 39,979 à 89,483 barils. La production du champ Leduc est passée de 42,940 à 45,558 barils par jour.

## Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec Tél: 2-2006

17 octobre 1951

| | Haut | Bas | 1h.30 |
|---|---|---|---|
| Allied Chemical | 78⅛ | .. | .. |
| American Can | 118⅛ | 118 | .. |
| Am. Tel. & Tel. | 159 | 158⅛ | 159 |
| Anaconda Copper | 30⅞ | 30¾ | .. |
| Atchison Ry | 28⅝ | .. | .. |
| Bethlehem Steel | 55⅜ | 55⅛ | .. |
| Canadian Pacific | 22⅞ | .. | .. |
| Celanese Corp | 52⅜ | .. | .. |
| Chesapeake & Ohio | 34½ | .. | .. |
| Chrysler | 72⅝ | .. | .. |
| Cons Edison N. Y. | 32 | .. | .. |
| Curtiss Wright | 10⅜ | .. | .. |
| Dupont de Nemours | 95⅞ | .. | .. |
| General Electric | 61⅜ | 61 | .. |
| General Motors | 52¼ | 51⅞ | .. |
| Hudson Motors | 15 | .. | .. |
| Int. Nickel | 41⅜ | .. | .. |
| Int. Paper | 52¼ | .. | .. |
| Int. Tel. & Tel. | 17⅜ | .. | .. |
| Kennecott Copper | 86⅛ | .. | .. |
| Lockheed | 25 | .. | .. |
| Montgomery Ward | 73⅝ | .. | .. |
| Nash Kelvinator | 19⅞ | 19⅝ | 19⅞ |
| New York Central | 20¼ | 19⅞ | 20 |
| North American Co | 18⅜ | .. | .. |
| North Pacific | 58¾ | .. | .. |
| Radio Corp | 24⅜ | .. | .. |
| Republic Steel | 44⅝ | .. | .. |
| South Pacific | 46 | .. | .. |
| Socony Vacuum | 14½ | .. | .. |
| South Railway | 54⅜ | .. | .. |
| Standard Oil. N. J. | 70¼ | 70 | 70⅛ |
| United Aircraft | 32⅜ | .. | .. |
| U. S. Steel | 44 | 43¾ | 43⅞ |

## Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-2006

16 octobre 1951

| | OFF. | DEM. |
|---|---|---|
| Amal. Kirk | 3¼ | 4½ |
| Annamaque | 4 | 4½ |
| Beacon | 14 | 18 |
| Bright Red L. | 1¾ | 2¼ |
| Columbière | 2¼ | 3 |
| Cons. Chib | 16 | 20 |
| Craibbe | 5 | 7 |
| Doris | 3 | 4 |
| Halden R. L. | 2 | 4 |
| Harker | 3¼ | 4½ |
| Isaco | 12 | 16 |
| Kenbay | 4½ | 6 |
| Kenda | 5 | 7 |
| Lake Expanse | 4 | 5 |
| Major Oil | 6 | 7 |
| Martin Bird | 2½ | 4 |
| Mate Yellowknife | 9 | 11 |
| Mindus | 53 | 57 |
| Mistass | 4 | 6 |
| Norbeau | 80 | 90 |
| Norman | 2 | 3 |
| New Augerita | 4½ | 8 |
| New Malartic | 4 | 6 |
| Obalski-45 | 30 | 35 |
| Obalski | 5 | 7 |
| Opem. Copper | 90 | 95 |
| Ortona | 5 | 7 |
| Parquet | 9 | 11 |
| Pascalis | 10 | 12 |
| Preador | 1 | 2 |
| Rand Malartic | 5 | 7 |
| Richgroup | 7 | 11 |
| Russel | 5 | |
| Salmita | 67 | 70 |
| Scott Chib | 3 | 5 |
| Sepha | 1 | 1½ |
| Wildor | 5 | 6 |
| Young David | 15 | 18 |

New-York. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la P.A. (basé sur 100 en 1926) a monté hier à 194.05 contre 193.33 lundi.

## Bourse de Londres

Séance du 17 octobre 1951
Cours fournis par la Presse Associée

| Titres | Ferm. |
|---|---|
| Anglo-Amer. of So. Africa | 167s 6d |
| Anglo-Dutch | 9s 3d |
| Anglo-Iranian | 109s 4½d |
| Anglo-Newfoundland Dev. | 98s 9d |
| Associated Electric Ind. | 91s |
| Babcock & Wilcox (ex-div) | 80s |
| Boots Pure Drug | 26s 6d |
| British-Amer. Tobacco | 107s 6d |
| British Celanese | 41s 3d |
| Cable & Wireless (x) | £12⅜ |
| Canadian Pacific | 873¼ |
| Carreras "A" | 118s |
| Central Mining | 52⅜ |
| Consolidated Gold Fields | 53s 1½d |
| Courtaulds | 30s 10½d |
| De Beers | 71s 6d |
| De Havilland | 28s 10½d |
| Distillers | 23s 6d |
| Dunlop Rubber | 66s 10½d |
| Electric & M. Ind | 23s 6d |
| Ford Ltd. | 36s 7½d |
| General Electric Ltd. | 97⅜ |
| Guiness (Arthur) Son & Co. | 143s 9d |
| Handley Page | 11s 9d |
| Hudson's Bay Co. | 167s 3d |
| Imperial Chemical | 52s 3d |
| Imperial Tobacco | 105s 7½d |
| Lever Bros | 56s 3d |
| Metal Bôx | 55s 3d |
| Mexican Eagle | 27s 3d |
| Mount Isa Mines | 80s 9d |
| Rand Mines | 141s 8d |
| Rhodesian Anglo-Amer. | 71s 4½d |
| Rhokana Corp. | 307s 6d |
| Rolls-Royce | 62s |
| Shell T & T | 96s 3d |
| Tanganyika Concessions Ltd. (ex-d) | 60s |
| Trinidad Leaseholds | 32s 4½d |
| United Molasses | 41s 3d |
| Venterpost Gold | 30s 7½d |
| Vickers Ltd. | 56s 4½d |
| West Witwatersrand | 48s 7½d |
| Woolworth | 48s 7½d |
| Obligations : | |
| British 2½ p.c. Consols | £65⅝ |
| British 3½ p.c. War Loans | £87 7-16 |
| British Fundings 4 p.c. 1960-1990 | £103¾ |
| Brit. Transports 3 p.c. 1978-1988 | £84 7-16 |
| German 5 p.c. 1924 | £47½ |
| Intl Bank 3½ p.c. 1966-1971 | £96⅞ |
| Consols 4 p.c. | £97⅞ |
| War 3 p.c. | £103 11-16 |
| Funding 2½ p.c. | £87⅞ |
| Victory | £104½ |
| National Defence | £103⅝ |
| Conversion 3½ p.c. | £87 13-16 |
| Treasury | £76⅝ |
| Redemption | £84½ |
| Savings Bonds | £97 9-16 |

(x) Valeur au pair de £100.

## Valeurs étrangères

A NEW-YORK
Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-2006

16 octobre 1951

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Australie 3 1-2 pc 1966 | 83 | 89 |
| Bolivie 7 pc 1958 | 14 | 18½ |
| Brésil 3 3-4 pc (séries 1 à 8) 1979 | 77 | |
| Brésil 3 3-4 pc (séries 11 à 30) 1979 | 77 | |
| Brésil 3 3-8 pc anciennes 1979 | 61 | 61⅝ |
| Brésil 3 3-8 pc nouvelles 1979 | 61 | 61½ |
| Brésil 3 1-2 pc 1979 | 62 | 62½ |
| Chili 6 pc 1961 | 38¾ | 39½ |
| Colombie 3 pc 1970 | 53½ | 53¾ |
| Cund 6 1-2 pc 1980 | 86 | |
| Italie 1 à 3 pc 1977 | 43¾ | 44 |
| Medellin 3 pc 1978 | 43½ | 44 |
| Milan 6 1-2 pc 1952 | | 67 |
| Norvège 4 1-2 pc 1965 | 99 | 99½ |
| Pérou 1-2 à 3 1-2 pc 1997 | 34½ | 35 |
| Rome 6 1-2 pc 1952 | | 68 |


CANADIAN INVESTMENT FUND

Procurez-vous un prospectus auprès de votre courtier.

CALVIN BULLOCK Ltd.





Nouvelle moisson des champs de la Saskatchewan

La SASKATCHEWAN voit poindre une nouvelle moisson d'or liquide et, selon les

## Obligations convertibles

Montréal. — Une nouvelle émission de $30,000,000 d'obligations à gage collatéral en fiducie, 3 1-2 pour cent, 15 ans, du Pacifique-Canadien a été offerte cette semaine par un important syndicat de maisons de placement dirigé par A.-E. Ames & Co. Ltd et Wood, Gundy & Co. Ltd. Les obligations furent offertes, au pair et l'intérêt accru pour rapporter du 3.50 pour cent.

Les nouvelles obligations sont convertibles au gré du détenteur en n'importe quel temps durant la période commençant le 1er avril 1952 et finissant le 1er avril 1959 en actions ordinaires de la compagnie d'une valeur au pair de $25.00, à raison de 29 actions pour chaque montant principal de $1,000 des obligations.

Montréal. — On annonce une émission de $12,500,000 d'obligations convertibles de Canadian Breweries Ltd. Les titres sont offerts par un syndicat de maisons de placement dirigé par Bunrs Brothers & Denton Ltd et W.-C. Pitfield & Co., Ltd. Il s'agit d'obligations, convertibles, à fonds d'amortissement à 4 1-2 pour cent et échéant le 15 octobre 1961. Elles sont convertibles en actions ordinaires à raison de $20.00 par action si la conversion a lieu le ou avant le 15 octobre 1953; après cette date, la valeur des actions varie selon la date de conversion.

Le produit de cette émission servira à rembourser des emprunts bancaires, à acquérir, moderniser et rééquiper les établissements de la Brasserie Frontenac à Montréal et pour les fins générales de la corporation.

## L'ORDRE DES FORESTIERS

Winnipeg. (PC) L'Ordre des Forestiers Canadiens a des actifs se totalisant à $23 millions, a déclaré M. W.-J. Bourke, de Toronto, à une réunion conjointe des clubs de l'Odre à Winnipeg. Sur ce total, $6 millions sont investis dans les obligations et les débentures du gouvernement.


**Poitrine douloureuse ? Respiration difficile ?**

Un vigoureux massage de la poitrine, du cou, et des côtés sensibles avec Nerviline est à conseiller. Ce merveilleux liniment pénètre dans les tissus où la douleur est logée, et donne un soulagement rapide. Une respiration pénible est allégée et cette sensation de malaise est rapidement amoindrie. Essayez Nerviline pour la congestion de la poitrine, la toux et les malaises du rhume. C'est un liniment magique et peut épargner à toute la famille de nombreux malaises mineurs. Des centaines de personnes louent l'effet de Nerviline comme soulageant pour la toux et le rhume. Il devrait être dans tous les foyers. La bouteille grand format : 49c chez tous les marchands. (a)



**C.K.C.V.**

**Ce soir à 7 hres**

**L'ODYSSEE D'UN CONQUERANT**

**LE PLUS GRAND DRAME RADIOPHONIQUE MISSIONNAIRE**

Un programme "Nos Missions sur les Ondes" présenté par le Secrétariat national de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi, 3 Place Jean-Talon, Québec.


## Bulletin financier

Fourni par la Maison
L.-G. Beaubien & Cie, Ltée

**INTERPROVINCIAL PIPE.** — Le président de l'Interprovincial Pipe Line Co., T. S. Johnson a déclaré que le programme d'expansion sera continué en 1952 par voie d'autofinancement. La possibilité de la distribution de dividende sera considérée seulement en 1952. L'objectif de la société est de porter la capacité de transport du pétrole à 146,000 barils par jour.

**CANADA CEMENT.** — Le rapport publié à l'occasion de l'émission de $5,000,000 de débentures 4 pour cent, remboursables par série, indique que pour les 9 premiers de l'exercice en cours les bénéfices d'exploitation s'élèvent à $10.9 millions contre $9.1 millions en période correspondante de l'exercice précédent, soit une augmentation de 20 pour cent.

Malgré un accroissement des impôts de 50 pour cent, les bénéfices nets, pour la même période, se chiffrent à $3,7 millions contre $3,5 millions.

Pour faire face à une demande croissante de ciment, la capacité de production en 1952 sera portée à 17 millions de barils par année, contre 10 millions en 1945.

**ST. LAWRENCE CORPORATION.** — Les bénéfices nets de la filiale, Brompton Pulp and Paper Company, pour la première moitié de 1951, ont atteint un nouveau sommet à $1,607,692, contre $915,000 pour la période correspondante de 1950. L'expansion de la capacité de production de cette société nécessitera, au cours des prochains dix-huit mois, une dépense capitale de $7,000,000.

## ACTIONS OFFERTES AUX ACTIONNAIRES

Montréal. (PC) La Commission du Change et des Valeurs aux Etats-Unis a approuvé l'enregistrement de 372,205 actions additionelles de l'Aluminium Ltd et les actions seront offertes à titre de privilège aux actionnaires enregistrés le 19 octobre.

Ces derniers recevront une nouvelle action pour chaque paquet de dix actions en mains et le prix sera de $65.00 l'action en fonds canadiens. Les droits expireront à 3:00 P.M. le 8 novembre 1951.

La First Boston Corporation et A.-E. Ames & Co., Ltd ont été nommés gérants du syndicat qui sera chargé de la vente de ces actions.

## STATISTIQUES DES PRODUITS LAITIERS

Ottawa. — En comparaison du même mois de l'an dernier, la production de beurre de crémerie augmente de 3 pour cent en septembre, tandis que la disparition domestique diminue de 3 pour cent. La production de fromage cheddar diminue de 3 pour cent et la fabrication de produits de lait évaporé augmente de 4 pour cent.

En comparaison des périodes correspondantes de l'an dernier la production de margarine passe de 7,799,000 livres à 8,245,000 livres en septembre et de 69,601,000 livres à 77,190,000 livres durant les neuf premiers mois de l'année. Les stocks augmentent à 2,287,000 livres le 1er octobre, en comparaison de 1,884,000 livres le 1er septembre et 1,514,000 livres le 1er octobre 1950.

## VENTE D'UNE EMISSION

L'offre publique de 700,000 actions de Gaz Exploration Cô. of Alberta Ltd, à raison d'un dollar chacune, a été sursouscrite.

**Hayes Steel Produtes Ltd:** dividende de $1.50 par action pour l'année finissant le 31 juillet, payable le 12 novembre aux actionnaires enregistrés le 5 novembre, ex-dividende le 2 novembre.

## Les prix de gros des denrées

New-York. (PA) On trouvera ci-après les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indications contraires:

| | |
|---|---|
| **SUCRE,** domestique contrat No 6 de novembre, off. | 0.0547 |
| **SUCRE,** mondial, contrat No 4 de mars, off. | 0.0517 |
| **SUCRE** mondial, brut, marché courant, nom. | 0.0595 |
| **CAOUTCHOUC:** brut, contrats No 1 de mars | ..... |
| **CAOUTCHOUC** feuilles fumées a nervures marché courant, no 1 dem. | 0.52 |
| **CAFE,** marché courant, Santos No 4 dem. | 0.5425 |
| **CAFE,** Santos No 4 "S" contrats de déc., nominal | 0.5299 |
| **CACAO,** contrats de décembre prix nominal | 0.2850-55 |
| **CACAO,** marché courant, "accra", dem. | 0.32 |
| **FARINE,** en sac de coton de 100 lbs, "Family Patents", à Minneapolis | 7.55 |
| **TEREBENTHINE, à Savannah** en Georgie, le gallon | 0,80 |
| **HUILE,** tirée de la graine de coton blanchie, contrats de décembre | 0.1722-23 |
| **COTON,** contrats d'octobre la balle | 38.15 |
| **COTON,** "middling" marché courant, prix nominal | 38.25 |
| **PEAUX** brutes, la livre, off. contrats d'octobre | 0.26 |
| **PEAUX,** légères de vaches, marché courant | 0.33½-0.34 |
| **LAINE,** contrats d'octobre, off. | 1.77 |
| **LAINE,** certif., marché courant prix nominal | 1.76 |
| **LAINE,** "Tops" contrats d'octobre, off. | 2.15 |
| **LAINE,** "Tops" certif, marché courant, nominal | 2.17 |
| **ETAIN,** contrats d'octobre | 1.1450 |
| **BLE,** Northern No 1 Dark du printemps, C. I. F. à N.-Y. | 2.08⅝ |
| **MAIS,** No 2, jaune, C.I.F. à N.-Y. | 2.86⅞ |
| **SEIGLE** No 2 américain F.O.B. N.-Y. en charges de wagons | 2.22¼ |
| **HUILE,** tirée de la fève soya, brute, au wagon-citerne, la livre, off. | 0.146250 |
| **LARD,** midwest, dem. | 0.17625 |
| **AVOINE,** No 2 blanche C.I.F., à New-York | 1.07¼ |
| **ORGE,** No 2 domestique C.I.F. à N.-Y., nominal | 1.45 |
| **FEVES SOYA,** No 2 jaune à Toledo, Ohio | 2.82-2.83 |

## Prix domestiques pour les métaux

Montréal. (PC) Voici les prix de gros pour les métaux en fonds canadiens, pour des quantités de 100 livres, F.O.B. Montréal.

**Lots formant une tonne:**—Etain $127.25; cuivre électrolytique, $31.45; zinc prime western, $21.50; zinc de haute qualité, $23.60; zinc de qualité spéciale, $23.75; plomb, $21.95; antimoine, prix nominal, $56.00.

**Lots en charges de wagons:** — Cuivre électrolytique, $28.95; zinc, prime western, $20.00; zinc de haute qualité, 21.35; zinc de qualité spéciale, $21.50; plomb, $19.50.

**Lots formant cinq tonnes:** — Etain $126.25; antimoine, prix nominal, $57.00.

## ELUS DIRECTEURS DE LA BANQUE ROYALE

Montréal. (PC) — MM. J.-S.-D. Tory, de Toronto, et le colonel R.-D. Harkness, de Montréal, ont été élus directeurs de la Banque Royale du Canada, a-t-on annoncé ici hier.

Londres, (Reuters) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0.4 point à 100.5.



M. O.-W. Francoeur



M. G.-W. Vogan

**M. L.-G. Lumbers, gérant général des ventes de Canada Wire and Cable Company Ltd., de Toronto (Leaside), annonce la nomination de M. O.-W. Francoeur comme gérant de la division de l'Est de la compagnie. M. Francoeur, qui remplace feu M. George Kirlin, faisait partie du service des ventes de cette division depuis 1940.**

**M. G.-W Vogan a été nommé assistant-gérant de la même division. M. Vogan était membre du service des ventes de la compagnie en Ontario depuis 1930, au bureau de Hamilton puis au siège social, à Toronto.**

**Le territoire couvert par la division Est de la compagnie s'étend de Montréal à Terre-Neuve, avec bureau principal à 159 rue Craig Ouest, Montréal. —**

## McCOLL-FRONTENAC ET SES PROFITS

Montréal, (PC) McColl Frontenac Oil Co. a annoncé hier que ses profits nets pour la première moitié de 1951 s'étaient élevés à $2,680,909 ce qui représente $1.03 pour chacune des 2,607,963 actions ordinaires en circulation.

Durant la même période l'an dernier, les recettes nettes avaient été de $2,562,581 ou l'équivalent de $0.98 par action.

Un dividende spécial sur les actions ordinaires au montant de 75 cents l'action, a été déclaré payable le 1er décembre aux actionnaires inscrits le 1er novembre.

## Le change étranger

Montréal. (PC). Voici les taux du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des affaires.

| | |
|---|---|
| **Etats-Unis** (dollar) | $1.05⅝ |
| **Royaume-Uni** (sterling) | 2.95¼ |
| **Belgique** (franc) | 0.0211 |
| **Danemark** (couronne) | 0.1536 |
| **France** (franc) | 0.003035 |
| **Norvège** (couronne) | 0.1485 |
| **Suède** (couronne) | 0.2050 |
| **Suisse** (franc) | 0.2434 |
| **Tchécoslovaquie** (couronne) | 0.0213 |
| **Hollande** (florin) | 0.2793 |

## PRODUCTION ACCRUE DE FORCE MOTRICE

Ottawa. — La production d'énergie électrique par les centrales continue d'augmenter et atteint 4,595,761,000 k.w.h. en août, contre 4,198,697,000 k.w.h. le mois correspondant d l'an dernier. Durant les 8 premiers mois de l'année, elle passe à 38,028,538,000 k.w.h., en comparaison de 33,253,788,000 durant la même période de 1950. Toutes les provinces accusent une avance durant le mois et au cours de la période cumulative.

La consommation d'énergie primaire, soit la production moins les exportations nettes et l'énergie secondaire, augmente de 3,848,764,000 k.w.h. à 4,314,959,000 en août et de 29,746,807,000 à 34,141,709,000 durant les huit mois. Les exportations brutes aux Etats-Unis se totalisent à 159,726,000 k.w.h. contre 149,660,000 en août et à 1,619,910,000 k.w.h. contre 1,321,551,000 durant la période cumulative.

Au Québec, la prncipale province productrice, la production augmente de 2,334,964,000 k.w.h. à 2,481,046,000 en août; en Ontario, elle passe de 1,081,624,000 à 1,274,261,000; En Colombie-Britannique, de 343,582,000 à 354,301,000; au Manitoba, de 177,996,000 à 181,786,000; en Alberta, de 68,233,000 à 80,030,000; en Saskatchewan, de 70,691,000 à 77,911,000; en Nouvelle-Ecosse, de 59,147,000 à 68,595,000; au Nouveau-Brunswick, de 52,935,000 à 66,614,000; à Terre-Neuve, de 7,714,000 à 9,224,000; et dans l'Ile du Prince-Edouard, de 1,811,000 à 1,993,000.

Par province, le total des huit mois s'établit comme suit (entre parenthèses, les chiffres de la période correspondante de 1950: Québec, 20,016,070,000 (18,195,221,000) k.w.h.; Ontario, 11,012,933,000 (8,595,959,000); Colombie-Britannique, 2,835,367,000 (2,720,896,000); Manitoba, 1,711,225,000 (1,569,993,000); Saskatchewan, 622,176,000 (582,311,000); Alberta, 620,500,000 (545,133,000); Nouvelle-Ecosse, 564,273,000 (497,119,00); Nouveau-Brunswick, 504,114,000 (468,088,000); Terre-Neuve, 76,757,000 (65,545,000); Ile du Prince-Edouard, 15,073,000 (13,523,000).


de la CHALEUR À BON COMPTE!



**HY-LO 27.50**

**la Salamande à l'huile**

*donne une chaleur efficace, propre et sans danger.*

Un appareil audacieusement conçu et réalisé pour donner une chaleur rapide et maintenue, sur les chantiers de constructions, dans les caves, les garages, les entrepôts, les ateliers de réparations, etc.

La basse qualité d'huile employée dans la salamande "HY-LO" réduit considérablement le coût du chauffage.

Y-2

RENÉ TALBOT LTÉE
205 RUE ST-PAUL, QUÉBEC TEL. 2-3914



**BULLETIN DE PLACEMENTS**

Nous recommandons sans réserve les OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA comme le placement le plus avantageux du jour.

Cette 6ème Série d'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA donne un rendement bien supérieur aux émissions précédentes—de 2% si vous encaissez le montant avant le 1er août 1953 à 3.21% si vous gardez vos titres jusqu'à échéance en 1962.

NOUVEAU MAXIMUM DE $5,000 PAR PERSONNE en coupures de $50-$100-$500-$1,000-$5,000, au choix de l'acheteur.

*Notre représentant vous rendra visite sur demande.*

**L. G. BEAUBIEN & Cie, Limitée**
70 rue St. Pierre
QUÉBEC

Montréal • Ottawa
Shawinigan Falls • Trois-Rivières • St-Hyacinthe
Paris • Bruxelles

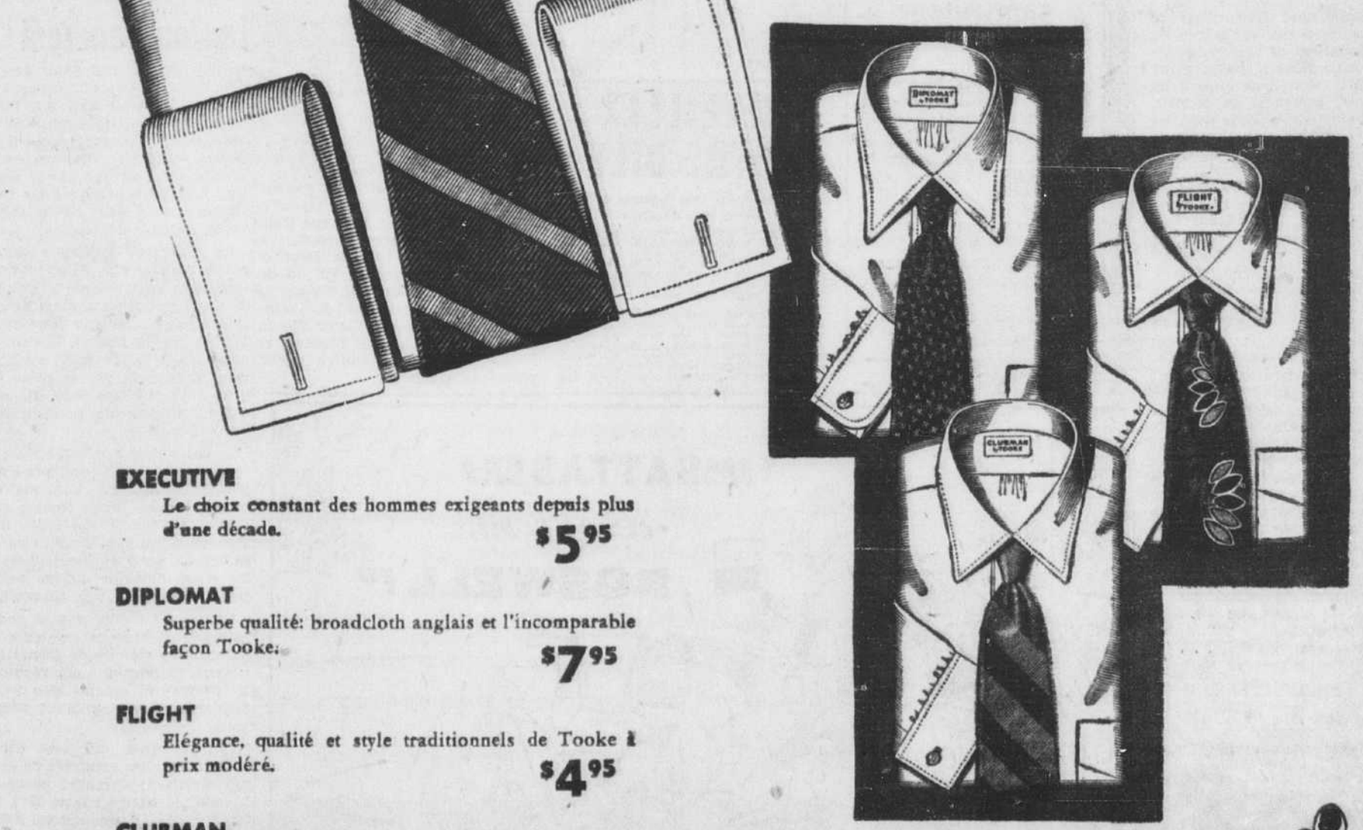


Quatre splendides chemises d'un

**BLANC**

RAVISSANT SCINTILLANT par TOOKE

*Toutes prérétrécies... Vaste choix de modèles de cols seyants et confortables*



**EXECUTIVE**
Le choix constant des hommes exigeants depuis plus d'une décade. $5.95

**DIPLOMAT**
Superbe qualité: broadcloth anglais et l'incomparable façon Tooke. $7.95

**FLIGHT**
Elégance, qualité et style traditionnels de Tooke à prix modéré. $4.95

**CLUBMAN**
La plus populaire pour une véritable valeur Tooke à $4.50

*Léger supplément pour cols séparés*

**TOOKE**
DEPUIS 1869

*AUX GRANDS MAGASINS À RAYONS ET D'ARTICLES POUR HOMMES

## Commentaires Sportifs

— par —

**Marcel Bourassa**

et

**Edmond Piché**

Le "Daily News" annonce, en manchette, que le Polo Grounds, home des Giants de New-York, est en vente au prix de $600,000. S'il est [illegible] déplaceront leurs pénates au [illegible] Stadium. Le plus amusant de l'histoire est la déclaration du président des Giants, Horace [illegible] à ce sujet : "C'est la première fois que j'en entends parler". Un autre indiscrétion de journaliste, supposons-nous!

Les noms des six "pionniers" du hockey, qui en ont assuré la promotion officiellement, ont été inscrits au Temple de la Renommée, à Kingston, Ontario, il y a six ans aujourd'hui. Ce sont Claude-C. Robinson, de Winnipeg; Frank Calder et William Northey, de Montréal; John-Ross Robertson, Francis Nelson et W.-A. Hewitt, de Toronto.

Les Salmonbellies de Newwestminster ont rapporté la coupe Mann sur la Côte du Pacifique pour la première fois en quatre ans quand ils ont triomphé des Combines de Mimico-Brampton 22 à 7 dans la quatrième partie de la série finale 3 de 5 il y avait huit ans, hier soir. Ils décrochèrent le titre de chamupions seniors de crosse du Canada en gagnant la série décisive par 3-1.

Oui, Jean-Louis, les chiffres publiés dans notre précédente édition concernant les assistances aux patinoires où se déroulent les joutes de la N.H.L. sont officiels. Nous comblerons ton désir très prochainement en reproduisant dans notre rubrique quotidienne les assistances aux arénas où jouent les clubs des ligues Senior et Junior "A".

**COMMENTAIRES SPORTIFS**

La direction de la piste locale est à préparer soigneusement la présentation d'un "5 milles" pour le titre provincial dimanche après-midi. L'on s'attend à un autre nombre record d'inscriptions et les amateurs du "sulky" seront heureux d'apprendre l'entrée de Duck Vino et de Guadalcanal, ces deux rivaux qui se livrèrent la lutte corsée que l'on sait pour le titre mondial. Signalons également l'inscription de Carl B. Herbert, Flash B., Little Wonder... En réponse à ceux qui s'informent de la daté de mise sur le marché de l'Annuaire 1951 disons qu'on en préparera le texte immédiatement après le dernier programme présenté dimanche le 28 octobre.

A la suite de sa victoire par décision aux dépens d'Alan McFater de Toronto, Solly Cantor jette un regard d'envie sur le titre poids-léger détenu par Armand Savoie de Montréal. On se souviendra que ces deux pugilistes se livrèrent un match récemment qui donna lieu à une controverse qui dure encore.

La N.H.L. termine ce soir sa première semaine d'activités avec une rencontre entre Boston et Toronto. Les Bruins qui furent un choix populaire pour terminer dans la cave du circuit Campbell au printemps de 1952 n'ont qu'une seule victoire en trois joutes à date mais leur rendement impressionna les experts qui les virent perdre par seulement 1-0 à Détroit et par la marge d'un autre point contre Canadiens dimanche après avoir eu le meilleur 2-1 le soir précédent sur les Habitants au Forum.

Comme nos observations se doivent de porter sur toutes les manifestations de l'activité sportive locale nous n'aurons garde d'oublier, répondant ainsi à de multiples demandes en ce sens, le domaine de la lutte dont les adeptes se recrutent par milliers dans toute a région... Billy Darnell qui livra à Buddy Rogers le sensationnel combat de vendredi soir dernier à la Tour entreprenait immédiatement après une randonnée de plus de 700 milles qui le conduisait à Lancaster, New-Jersey, où il rencontra lundi soir le fameux Argentino Rocca. Aux dernières nouvelles on avait déjà vendu plus de 12,000 sièges pour cette finale 2 de 3. Aussitôt après, Darnell repartira en direction de la métropole où il doit lutter ce soir au Forum . . . Quant à Rogers, il partait dès samedi matin en direction d'Halifax mais non sans avoir déclaré au préalable à quelques intimes de la vieille capitale que jamais auparavant dans toute sa carrière pourtant fort mouvementée i avait rencontré un athète aussi résistant et aussi rapide que Darnell. Quand on lui demanda s'il souhaiterait le rencontrer à nouveau il s'est écrié immédiatement: "Ne me parlez plus de Darnell . . . "

*PICHENETTES*

*Sois fidèle.*

*La gent féminine s'exhibe.*

*Nous en aurons souvent des échos.*

*Nocer alourdit la boite crânienne.*

*Les fameux Saguenéens sont en ville.*

*Prédiction: les As la gagneront, celle-là.*

*Plus fortuné aux quilles est l'ami Richard.*

*Tant va la cruche à l'eau qu'elle s'effrite.*

*C'est ce que l'on appelle se faire viler sur les Argos!*

# Granby et St-Jérôme se font décapiter au Forum

**Les "Canayens" de Sam Pollock se font la main en vue des prochaines rencontres corsées en annihilant les Jérômiens 11-0 — Marshall réussit son premier tour du chapeau cette saison — Le National enfonce les défenses du Granby pour l'emporter 6-1 — Goyette loge trois rondelles en arrière de Broadbelt — Combats simples et finales par équipes dans ce dernier duel.**

Montréal, 17. (PC) — Les Canadiens juniors de Montréal ont écrasé les Aigles de St-Jérôme par 11-0, hier soir, dans la deuxième partie d'un double, pour prendre la tête de la ligue junior A provinciale avec le Nationale. Les Canadiens et le Nationale ont chacun remporté deux victoires depuis le début de la saison.

McKay compta le premier de ses deux buts à la première période, mais les Canadiens se réveillèrent pour en compter cinq dans chacune des deux dernières.

Marshall a réussi le truc du chapeau avec deux buts à la deuxième période et un troisième à la dernière. Les autres compteurs furent Macready, Borden, Laroque, Sinnett, Naylor et Lilly.

**Victoire du Natoinal**

Montréal, 17 (PC) Le National de Montréal a remporté une deuxième victoire consécutive dans la ligue Junior A provinciale, hier soir, en triomphant des Royaux de Granby par 6-1. Les vainqueurs comptèrent trois buts dès la première période et le résultat final ne laissa jamais de doutes. Le National compta une autre fois au cours de la deuxième reprise mais le joueur de défense Onash priva Claude Evans d'un blanchissage en comptant le seul but des Royaux au début de la troisième période.

Goyette se signala avec trois buts pour le National, dont un à la deuxième période alors que l'un de ses coéquipiers était au pénitencier. Henri Richard, le frère du Rocket, des Canadiens de la ligue Nationale, Claude Vinet et Claude Provost comptèrent les autres buts des vainqueurs.

Onash compta son but sans l'aide de personne.

CANADIENS — Buts, Hodge; Défenses, Leacock, Larocque; Centre, Marshall; Ailes, McCready, English; Substituts : McDonald, Lilly, Borden, Ballard, Naylor, Murray, McKay, Sinnett, Charles.

ST-JEROME — Buts, Bratt; Défenses, Rogers, Brunet; Centre, Boileau; Ailes, Pilon, Sergeant; Substituts : Barrett, Boucher, Lapointe, Gignac, Rousseau, Martin, Laporte, Huneault.

Arbitres : Snowdon et Morin.

**Première période**

1—Canadiens, McKay (Marshall) 19:49
Punitions : Sinnett (5:18), Martin (5:45).

**Deuxième période**

2—Canadiens, McCready (Larocque, English) 6:02
3—Canadiens, Broden 9:41
4—Canadiens, Marshall (English, McCready) 10:05
5—Canadiens, Marshall (English, Leacock) 18:57
6—Canadiens, Larocque (Leacock) 19:19
Punitions : Martlett (10:02), McCready (11:08), Leacock (12:17), Martin (18:40), Pilon (19:48).

**Troisième période**

7—Canadiens, Sinnett (Charles) 10:11
8—Canadiens, McKay (Lilly, McDonald) 10:37
9—Canadiens, Marshall (Lilly) 13:08
10—Canadiens, Naylor (McCready, English) 13:51
11—Canadiens, Lilly (Larocque) 18:52
Punitions : Pilon (3:06, 10 minutes pour mauvaise conduite), Rousseau (11:50), Pilon (13:08, 10 minutes pour mauvaise conduite), Rousseau (13:32).

NATIONAL — Buts, Evans; Défenses, Pearsall, Gagnon; Centre, Scullion; Ailes, Lamirande, Pronovost; Substituts : Swartzack, Richard, Grisé, Goyette, Provost, Lalonde, Vinet.

GRANBY — Buts, Broadbelt; Défenses, Onasch, Nmback; Centre, Crevier; Ailes, Watson, Borwick; Substituts : McLeod, Sheppard, Gauthier, Bourgoin, Thompson, Leblanc, McDougald, Poirier.

Arbitres : Pratt et Morrison.

**Première période**

1—National, Richard (Provost) 9:49
2—National, Goyette (Gagnon, Lamirande) 16:56
3—National, Vinet (Gagnon, Richard) 18:39
Punitions : Provost (6:44), Pearsall (8:32), Onash (10:48), Benoit (11:36), Gagnon (14:42).

**Deuxième période**

4—National, Goyette (Lalonde) 8:56
Punitions : Pearsall (8:16 et 14:59), Lalonde (9:32); McDonald (19:37).

**Troisième période**

5—National, Provost (Benoit) 2:12
6—Granby, Onash 2:36
7—National, Goyette (Lamirande) 9:03
Punitions : Benoit (6:36), Bourgouin (2:30), Benoit (11:15), Grisé (13:10), Watson (17:51), Gagnon (15:21 et majeure), McLeod (19:21 et majeure).

## Le "Big-Five" chez nos conducteurs

Pour une seconde semaine consécutive, Jules Giguère a amélioré sa position chez les conducteurs à la piste de Québec, le plus moderne au pays. Il a gagné deux autres points, pour porter sa moyenne à .458 et devancer son frère Georges par la confortable marge de 77 points. Notons cependant que ce dernier a été inactif toute la semaine. Un seul changement s'est opéré dans le "Big Five", alors que Gérard Beauchemin a fait une poussée qui lui a donné un gain de 14 points, pour déloger Allan Pacey en cinquième position. Beauchemin a maintenant .256 de moyenne, tandis que Pacey n'a que .251. Il est à souligner qu'il a fallu porter le calcul à quatre chiffres pour déterminer la position de Pacey. Sa moyenne n'est que de quelques millièmes de points seulement supérieure à celle d'Alfred Côté; Pacey marque .2513, tandis que Côté enregistre .2507.

Voici le classement des cinq premiers conducteurs qui ont participé à un minimum de 158 épreuves :

| Conducteurs | Dép. | Pts | Moy. |
|---|---|---|---|
| Jules Giguère | 163 | 373 | .458 |
| Georges Giguère | 402 | 766 | .381 |
| Henri Cantin | 221 | 365 | .330 |
| Harold McKinley | 204 | 286 | .280 |
| Gérard Beauchemin | 169 | 216 | .256 |

La saison tire maintenant à sa fin, mais il est fort possible que certains changements se produisent dans le groupe des conducteurs qui mènent présentement.

## Billy Loes libéré

New-York, 17 (PA) Billy Loes, lanceur de 21 ans du Brooklyn, s'attend à être libéré de l'armée américaine d'ici deux jours, a-t-on appris dans sa famille hier.

Loes, qui signa pour un boni de $20,000 il y a trois ans, a été accepté dans l'armée en février dernier.

Son père est malade. Billy est le seul soutien de la famille.

## HOCKEY

**HIER**

**Ligue Junior A Provinciale**
Granby 1, National 6
St-Jérôme 0, Canadiens 11

**AUJOURD'HUI**

**Ligue Nationale**
Boston à Toronto

**Ligue Américaine**
Cincinnati à Buffalo
Pittsburgh à Hershey
St-Louis à Syracuse

**Ligue Senior**
Chicoutimi à Québec
Montréal à Ottawa (remise)
Sherbrooke à Valleyfield

**Ligue Junior A Provinciale**
National à St-Jérôme

**Ligue du Pacifique**
Tacoma à Seattle
Saskatoon à New-Westminster
Edmonton à Calgary

**LIGUE NATIONALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadiens | 3 | 2 | 1 | 0 | 10 | 8 | 4 |
| Chicago | 3 | 2 | 1 | 0 | 8 | 7 | 4 |
| Boston | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 7 | 2 |
| Toronto | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 5 | 2 |
| Détroit | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 3 | 2 |
| New-York | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 3 | 0 |

**LIGUE SENIOR**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 2 | 1 | 1 | 0 | 6 | 6 | 2 |
| Sherbrooke | 2 | 1 | 1 | 0 | 6 | 6 | 2 |
| Royal | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 3 | 2 |
| Chicoutimi | 1 | 0 | 0 | 1 | 3 | 3 | 1 |
| Québec | 1 | 0 | 0 | 1 | 3 | 3 | 1 |
| Shawinigan | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 5 | 0 |
| Valleyfield | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

**LIGUE JUNIOR A PROVINCIALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Jérôme | 2 | 1 | 1 | 0 | 8 | 16 | 2 |
| Canadiens | 2 | 2 | 0 | 0 | 17 | 1 | 4 |
| National | 2 | 2 | 0 | 0 | 11 | 4 | 4 |
| Granby | 2 | 0 | 2 | 0 | 6 | 14 | 0 |
| Citadelles | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 5 | 0 |
| T.-Rivières | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 6 | 0 |


COLISÉE
Tél. : 5-5129 — ATT. 70
OUVERTURE — LIGUE SENIOR
CE SOIR — 8 h. 30
★ SAGUENÉENS ★
(Chicoutimi)
— vs —
★ AS de QUÉBEC ★
• ADM. GEN. "Millionnaires" Enfants, 35c — Adultes, 75c
• RESERVES : Loges ... $1.50
Mezzanine ... $1.25
Balcon (réservés) ... $1.25
Balcon (ad. gén.) ... $1.00
(taxe incluse)
Billets de saison SEULEMENT dans DEPOTS. Détenteurs doivent les réclamer avant 1 h. AUJOURD'HUI ou au COLISEE à partir de 7 h. CE SOIR. Autres billets libres en vente au COLISEE seulement.



REVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel—Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tous vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie, 35¢.









**LES QUILLEURS DU SERVICE DES VEHICULES-AUTOMOBILES DE QUEBEC viennent d'entreprendre une nouvelle saison de quilles qui promet d'être couronnée du plus franc succès. La première boule a été lancée par M. E.-Alexandre Martel, chef du personnel et président honoraire de la ligue. Etaient également présents MM. Emile Jacob, président, J.-André Lefebvre, vice-président, Germain Renaud, trésorier, Paul Rousseau, publiciste, et Mlle Gertrude Labrecque, directrice.**

# Hébert nous présentera son édition 51 ce soir

L'ouverture locale de la ligue de hockey Senior du Québec aura lieu ce soir, au Colisée, alors que les As recevront les Saguenéens de Chicoutimi dans une partie qui commencera à 8 n. 30 précises. On sait que les deux mêmes clubs ont annulé 3-3 à Chicoutimi, dimanche dernier, à l'occasion de l'inauguration officielle de la saison à cet endroit.

Jusqu'à date, les amateurs ont eu l'occasion de voir les As à l'oeuvre dans des exhibitions, mais c'est la première fois que nous les verrons contre un club du circuit Slater. Et s'il faut en juger par la partie de dimanche, à Chicoutimi, l'ouverture locale ne manquera pas d'être très intéressante.

Tard hier soir, il n'était pas encore certain que Jean Béliveau, blessé la semaine dernière, puisse être en mesure de prendre sa place sur l'alignement régulier du club. Toutefois, il y a de très bonnes chances que l'ancienne vedette des Citadelles fasse ses débuts officiels chez les seniors dès ce soir. On sait que l'athlète de Victoriaville a dû manquer la première joute.

Il est définitif que Herbie Carnegie, le populaire joueur de couleur de Toronto, devra s'absenter pour une autre joute. Mais les As auront deux nouveaux joueurs en uniforme ce soir avec Billy Warwick et McDonaugh. Warwick, frère de Grant Warwick, anciennement des Rangers et maintenant du Boston, s'alignait avec le Denver l'hiver dernier et a signé son contrat avec le club local dans la journée d'hier.

Comme Carnegie ne jouera pas ce soir, seulement cinq joueurs de l'an dernier seront en uniforme pour les As quand viendra le temps de sauter sur la glace. Il s'agit du cerbère Jean Marois et des défenses Phil Renaud et Bill Leblanc, ainsi des avants Ludger Tremblay et Armand Gaudreault, tous des vétérans avec plusieurs années d'expérience.

En plus de Béliveau, Warwick et McDonaugh, les autres nouveaux-venus sont les joueurs de défense Joe Crozier, Yogi Kraiger, et Copper Leyte, en plus des avants Marcel Bonin, Jackie Leclair, Claude Robert, Eddie Busch et Frank King. On ne sait comment trop seront formées les lignes d'attaque pour la rencontre de ce soir.

De son côté, le pilote Roland Hébert nous présentera plusieurs joueurs de l'an dernier, dont les fameux frères Lou et Stan Smrke, le dangereux trio formé de Germain Léger, Dick Wray et Delphis Franche, en plus de Floyd Crawford. A la défense, Georges Roy, Gerry Glaude, Guildor Lévesque et Billy Arcand sont tous de retour.

Parmi les nouvelles acquisitions des Saguenéens nous remarquons le cerbère Marcel Pelletier, que nous avons vu avec les As il y a deux saisons et qui gardait les filets du Milwaukee en 1950-51. A la défense, il se peut que Jean-Paul Lamirande soit au poste, s'il a signé son contrat. Sherman White et Pete Tkachuk sont les deux plus précieuses acquisitions à l'attaque. Johnny Chad, un vétéran du Providence, devrait être aussi en uniforme ce soir.

Pendant que les Saguenéens et les As tenteront de remporter leur première victoire de la saison, sur la glace locale, il y aura deux autres parties dans la ligue Senior. Montréal jouera à Ottawa et Sherbrooke à Valleyfield. Cette dernière partie marquera les debuts des champions de la saison dernière.

## Match féminin à St-Damien

Pour la première fois dans les annales sportives de la province, deux athlètes du sexe féminin participeront à un concours de lever de poids, dimanche après-midi, à l'aréna de St-Damien. Géraldine Baillargeon, soeur des renommés frères Baillargeon, prendra part à un important match contre Rita Moore de Frampton. Géraldine Baillargeon se prétend championne féminine du lever de poids et a accepté avec enthousiasmè le défi que lui a lancé son adversaire de Frampton.

Géraldine Baillargeon est âgée de 17 ans, pèse 160 livres et mesure cinq pieds et huit pouces. Rita Moore, sa rivale de dimanche, est âgée de 20 ans et mesure cinq pieds et six pouces.

En plus de cet événement sportif spécial, un grand programme de lutte a été organisé. Les amateurs pourront voir à l'oeuvre les figures bien connues de Bob Lortie, Golden Hawk, Marcel Ouimet, Bob Desormeaux, Richard Delamarre, Lionel Baillargeon et autres.

C'est un autre gala de première valeur qui sera offert aux habitués de l'aréna de St-Damien et on s'attend à ce que le record d'assistance établi dimanche dernier sera abaissé. (—)

## Tournoi d'anneaux

La deuxième ronde du tournoi d'anneaux des As de Sylvio Marceau se continuera ce soir, à 19 rue Chénier, avec les parties suivantes à l'affiche : Classe "A", D. Boucher vs H. Pelletier; Classe "B", J.-B. Gagnon vs R. Drouin, R. Plante vs O. Boulianne; Classe "C", E. Tremblay vs M. Latouche; Victor Blouin vs R. Ouellet; Lionel Villeneuve vs O. Lachanee. La première partie commence à 7 h. 30.

## Fred Carone à Lauzon vendredi

Fred Carone, la terreur des arènes de lutte de la province, rencontrera probablement son Waterloo, vendredi soir prochain à la salle des sports de Lauzon, quand il s'attaquera à Lionel Baillargeon. Ce dernier a été engagé par le promoteur Brulotte qui croit avoir trouvé l'homme voulu pour mettre Carone, l'ange italien, à la raison.

Le promoteur Brulotte a été obligé de consentir à de gros risques financiers pour obtenir la signature de ces deux hommes, mais il ne recule devant rien pour faire revivre le sport de la lutte à Lauzon. Les amateurs de la rive sud l'ont fidèlement encouragé par le passé et le promoteur Brulotte leur offrira un autre spectacle de premier choix, vendredi soir.

Lionel a déjà rencontré Fred Carone, mais dans des combats d'équipes. Vendredi soir, il sera seul dans le ring contre l'ange italien, et les amateurs peuvent s'attendre d'être témoins d'une bataille qui fera sensation. Ce sera une finale 2 de 3 et les deux hommes auront tout le temps voulu pour faire un maitre.

Carone est réputé pour sa rudesse excessive et tous les amateurs souhaitent une victoire de Lionel Baillargeon. Ce dernier a une réputation à défendre et entend bien ne pas désappointer ses nombreux admirateurs.

Don Kindred, qui s'est conquis l'admiration des amateurs de la rive sud depuis son premier combat à Lauzon, se battra contre Ray Lortie. Dans le numéro spécial Johnny Béchard, qui est d'une rudesse extraordinaire, s'attaquera à Antonio Baillargeon. —

## Joe Louis continue à s'entraîner pour le 26

Pompton Lakes, N. J., 17 (PA) Joe Louis semblait plus lent sur ses pieds mais plus rapide avec ses mains hier alors qu'il a malmené trois partenaires d'entrainement dans un travail de cinq rondes.

# Honey Hanover tourne le mille en 2.14 4-5 dans une brume épaisse

**Le coursier de Marcellin Létourneau a semblé utiliser le véritable système radar pour réussir cette marque dans une véritable soupe aux pois — Il double sa victoire dans les deux "heats" de l'amble "C"—Volo Maid D. et Prince McKinney contribuent à un double de cent bougies — Une quinella-surprise de $124.80 avec Lady Rotan et Guy Volo — Les "dashes" continuent leurs razzias dans les goussets de parieurs des mieux avertis.**

Par Marcel BOURASSA

Débutant dans une brume opaque qui demeura jusqu'à la fin, le programme nocturne de courses présenté hier, à la piste locale, sembla intéresser grandement les 1,800 amateurs présents.

La soirée débuta par la victoire de Volo Maid D. en 2.19, aux dépens de Max Volo et Mabel McKylo, qui terminèrent respectivement 2ème et 3ème sur un champ réduit à six participants par suite du retrait de Lindy Cegantie et Peer Gynt. La deuxième course consistant également en un "dash" devait voir Prince McKinney à J.-A. Blais, de St-Patrice, triompher en 2.21 3-5 pour surprendre les parieurs avec un remboursement de $23.30 "sur le nez", en plus de contribuer à un pari double de cent dollars exactement en complétant la combinaison 7-5.

Lady Rotan se faufila à travers un champ compact de sept rivaux pour tourner le mille en 2.15 3-5 pendant que Guy Volo le talonnait au fil d'arrivée. Ces deux meneurs rapportèrent $124.80 au pari quinella.

Comme on peut le constater, la soirée s'annonçait comme devant être remplie de susprises et la suite de ce spectacle sportif confirma les prévisions des connaisseurs oans ce domaine. C'est ainsi que dans la course No 4 le "photo-finish" eut à intervenir pour décider de la victoire d'Hollyrood Punch aux dépens de Millboy Climatic. Le coursier de Lucien Morissette de Lauzon rapporta $15.80 en simple.

Babe Gratten's Boy Jr et Weekahic furent deux autres vainqueurs dans ces courses d'une seule épreuve et tous deux rapportèrent également des sommes fort intéressantes au mutuel, dont un montant de $24.10 sur la quinella. Babe Grattan's Boy Jr et Baba Direct.

Les deux principales courses de la soirée consistaient en deux classifiées amble "B" et "C" pour un enjeu identique de $300.00 et le premier "heat" de l'amble "B" donna lieu à une quinella de $60.05 avec le gain de Ruth Dillon devancant de très peu Abbe O'Neil. Ruth Dillon devait répéter dans la seconde épreuve de sa classe. Honey Hanover réalisa 2.14 4-5 à la première épreuve de la classifiée amble "C" sous la conduite de Lucien Denault pour l'emporter aux dépens de Lady Scott 2nd, ainsi que Glencarnock Belwin que l'on semblait favoriser. Honer Hanover répéta également dans la deuxième épreuve de sa course.

**CLASSIFIEE TROT "A", $200.00**

Volo Maid D., Sam Fabi, Gér. Beauchemin, 1; Max Volo, Pierre Martel, Alf. Côté, 2; Mabel McKylo, Arthur Giard, A. Giard, 3; Steve Braden (Denault) 4; Dick Peter (Cantin) 5; Athlone Ace (Hebert) 6.
Temps : 2.19.
Mutuel : Volo Maid D. : $9.35, $3.60.
Max Volo : $3.15.

**CLASSIFIEE AMBLE "A", $200.00**

Prince McKinney, J.-A. Blais, J.-A. Blais, 1; Bonnie Spruce, L.-P. Trépanier, Alf. Côté, 2, Princewood Direct, J.-A. Huard (Lemay) 6; Miss Shirley Brooke (Brillant) 7.
Temps : 2.21 3-5
Mutue l : Prince McKinney : $23.30, 5.70.
Bonnie Spruce : $2.80.

**CLASSIFIEE TROT SPECIAL, $200.00**

Lady Rotan, A.-J. McKinley, H. McKinley, 1; Guy Volo, Armand Bédard, L Hamelin, 2; Frolic Hanover, Carrier & Goulet, H. Cantin, 3; Peter Azoff (Landry) 4; Lucille Guy (Lépine) 5; Plaid Boy (A. Paiement) 6; Jimmy West (Morency) 7; Walter Henley (Alf. Côté) 8.
Temps : 2.16 3-5
Mutuel : Lady Rotan : $5.80.
Quinella course no 3 : Lady Rotan et Guy Volo : $124.80.

**CLASSIFIEE TROT "B", $200.00**

Hollyrood Punch, Lucien Morissette, L. Morissette, 1; Millboy Climatic, Hôtel Chalney, Y. Catellier, 2; Dan Spencer, Fisticlerc, D. Claveau, 3; Guy Boy, (Laperrière) 4; Paramount Todd McElwin (Giard) 5; Grattan H. Volo (Lahaie) 6.
Temps : 2.19 2-5.
Bobby Hawk (Denault) 7; Jellicoe (Farnell) 8.
Mutuel : Hollyrood Punch, $15.80, $7.90.
Millboy Climatic : $9.65.

**CLASSIFIEE AMBLE SPECIALE, $200.00**

Babe Grattan's Boy, E. Sylvain & G. Sylvain, R. Page, 1; Baba Direct, Arthur Giard, A. Giard, 2; Sir Royal Brooke, W. Paiement, A. Pacey, 3; Royal Peter Glen S. (Paiement) 4; Grattan L. Patch (Lahaie) 5; Annabell Patch, (Sharpe) 6; Pine Ridge April (Guy Beauchemin) 7.
Temps : 2.17 3-5.
Mutuel : Babe Grattan's Boy : $9.65.
Quinella course no 7 : Babe Grattan's Boy et Baba Direct : $24.10.

**CLASSIFIEE TROT "C", $200.00**

Weekahic, E. Catellier, Y. Catellier, 1; Brown Tide, André Forgues, R. Brillant, 2; Laurel Theresa, A. D. Mohler, H. Mc Kinley, 3; King Sherbrooke (Thomasin) 4; Doc Hanover (Laperrière) 5; Volo Harvester (Pacey) 6; Calumet Frisco (Claveau) 7.
Temps : 2.20 4-5.
Mutuel : Weekahic : $7.45, $4.30.
Brown Tide : $6.70.

**CLASSIFIEE AMBLE "B", $200.00**

Ruth Dillon, Gadoury & Lachapelle, F. Leboeuf, 1-1; Abbe O'Neil, E. Bouchard, C. Bouchard, 2-5; Brooke Evans, Dr R. Veilleux, L. Praught, 5-2; Victor Dale (Lahaie) 3-4; Lady Brading (Fontaine) 7-3; Brownie Grattan (Marquis) 4-7; Acchie Frisco (Claveau) 6-6; Moreen Inworthy (Bergeron) 8-8.
Temps : 2.16 4-5, 3.46 1-5.
Mutuel : Ruth Dillon : $10.70.
Quinella course no 5 : Ruth Dillon et Abbe O'Neil : $60.05.
Ruth Dillon : $3.90, $2.95.
Brooke Evans : $4.75.

**CLASSIFIEE AMBLE "C", $200.00**

Honey Hanover, M. Létourneau, L. Denault, 1-1; Lady Scott 2nd, Dr J. B. Hamel, J. Lemay, 2-5; Glencarnock Belwin J.-C. Sharpe, J. Sharpe, 3-4; Sporty Lee (L. Barr) 4-3; Scott Volo Jr (M. Falardeau) 5-5; Carl B. Herbert (E. Poulin) 6-6.
Temps : 2.14 2-5 - 2.17 3-5.
Mutuel : $4.90, $2.85; $4.00.
$2.75, $2.70; $2.45.

## 5,000 amateurs à St-Damien

Un record d'assistance fut établi à l'aréna St-Damien dimanche dernier lors du grand programme de lutte qui opposait les frères Paul, Bob et Ray Lortie aux frères Paul, Jean et Antonio Baillargeon. L'assistance demeura sur le qui-vive durant toutes les rencontres en commençant par le spécial. Le Mexicain Elsantos Zebra l'emporta sur Paul Moore au bout de 14.22 dans un combat qui était cédulé pour 30 minutes. Dans la première finale Victor Delamarre prouva aux milliers d'amateurs présents que sa force était le résultat de ses victoires et c'est de cette manière qu'il remporta la première chute au dépens du rude Bob Morion à la suite d'une fameuse prise de tête. Au deuxième engagement Bob Marion est revenu dans l'arène pour faire des scènes devant l'officiel mais ce dernier donna le signal des hostilités et Marion commença le bal en rudoyant Delamarre et en lui infligeant les pires coups et de cette manière il remporta cet engagement. A leur dernière apparition, Delamarre ne tarda pas remettre les coups qu'il venait de subir en donnant trois bons coups d'avant bras pour clouer Marion au plancher après 10.11 minutes.

Vint ensuite la fameuse finale qui mettait aux prises les équipes de frères Paul, Jean et Antonio Baillargeon contre Paul, Bob et Ray Lortie. Ce dernier fut délégué par ses frères pour faire face à l'athlète Antonio Baillargeon et ne tarda pas à l'emporter en 8.27 minutes. A la reprise des hostilités Baillargeon fut ovationné par la foule qui désirait voir les Lortie se faire remettre le change.

Ray Lortie rencontra en Antonio un homme rapide et très fort mais le tout dénégéra en une bagare générale entre les six figurants. Les amateurs furent servit à souhait par le promoteur Brulotte qui venait de leur présenter un spectacle sortant de l'ordinaire.

Après la spectacle vint le fameux tirage du magnifique prix de présence qui consistait à un Dodge 1951 et le numéro chanceux fut No 11918 Ce dernier était détenu par Monsieur Adélard Fortin de St-Nérée et fut tiré par M. l'abbé Rodrigue, curé de St-Damien.

## Lanceur des Red Sox

Hoboken, New-Jersey, 17 (PA) — Leo Kiely, lanceur gaucher des Red Sox de Boston, âgé seulement de 21 ans, deviendra membre de l'armée des Etats-Unis à compter d'aujourd'hui.

## LE DOYEN DES AS DE QUÉBEC

**Pour la huitième saison consécutive, Phil Renauld a endossé les couleurs des As de Québec. Et, pour rappeler les faits saillants de la brillante carrière de cet athlète de chez nous, LE SOLEIL publiera dans son supplément illustré de dimanche prochain l'article préparé par notre chroniqueur J.-Emile Dion. On y verra que le doyen des As de Québec a toujours possédé l'étoffe d'un champion.**

## La ligue de hockey du Bas St-Laurent

Rimouski, (DNC). Une nouvelle ligue de hockey a été formée, dimanche, dans la région et elle opèrera sous le nom de "Ligue de Hockey du Bas St-Laurent", Intermédiaire "A". Cinq clubs en feront partie : Matane, Mont-Joli, Rimouski, Trois-Pistoles et Rivière-du-Loup. L'assemblée de formation a été tenue dimanche dernier, à Mont-Joli, sous la présidence de M. Don Carlin. Y assistaient : de Mont-Joli, M. Jos. Pinault; de Matane, MM. Benoit McMullen et Adrien Tremblay; de Rimouski, MM. Louis Aquin et Roger Lebel; de Trois-Pistole, M. Armand Rioux; et de Rivière-du-Loup, MM. Paul-E. Gagnon et Fernand Paré.

Sur proposition de M. Louis Aquin, de Rimouski, M. Benoit Joncas, de Matane, a été élu président de la ligue pour succéder à M. Léon Dancause. M. Roméo Gagné m.a.l., de Rivière-du-Loup, a été élu vice-président, et M. Lucien Paradis, de Matane, secrétaire-trésorier. Me Guy D'Anjou, de Mont-Joli, agira en qualité de conseiller juridique.

La cédule comprendra 32 rencontres: les règlements seront ceux de la Q.H.A.A. et la ligue y sera affiliée. Avec regrets, la ligue n'a pu accepter Baie-Comeau comme club membre.

Afin d'assurer un meilleur équilibre des finances des équipes, il a été décidé que chaque club visiteur recevra du club visiteur dix sous sur chaque billet d'adulte vendu. Le prix d'admission sera le même dans tous les arénas de la ligue, admission générale 75c, billets réservés $1.25.

## Geste de l'Escarpin

M. Léo Verreault, gérant de la Maison l'Escarpin, rue St-Jean, a bien voulu offrir un cadeau à M. Joachim Boily, sportif bien connu pour ses vingt ans accompli dans le domaine du sport à Québec. Ce cadeau sera présenté lors la soirée de la fermeture qui aura lieu samedi le 27 octobre à la salle des Zouaves, Hall Berthelot.


SOYEZ PRET POUR L'HOSPITALITE AVEC Coca-Cola



EXIGEZ:- SILVER TOP SPECIAL LONDON DRY GIN
SILVER TOP BOLS DRY GIN
"La Base du Meilleur Cocktail"
DISTILLÉ AU CANADA




VALEUR SANS PRÉCÉDENT
Maintenant disponible!
UN PNEU À BASSE PRESSION À BAS PRIX
Le "CANUCK" par DUNLOP
seulement $28.80
GRANDEUR 6.70/15 4 PLIS
Songez-y—un nouveau pneu à *basse pression* et à bas prix qui comporte toutes les caractéristiques Dunlop renommées quant à la stabilité, à l'adhérence à la route et à la construction robuste *plus* le confort d'un roulement coussiné résultant de pneus à basse pression *plus* un profil à 7 nervures entièrement nouveau pour robustesse et grand millage. *Maintenant*, il y a un Pneu Dunlop à bas prix qui convient à tous vos besoins:
6.00/16 4 plis - - - $23.20
6.70/15 4 plis - - - $28.80
7.10/15 4 plis - - - $32.60
Voyez votre Marchand Dunlop le Plus Proche Aujourd'hui et obtenez une généreuse allocation de reprise!
Garantie Permanente DUNLOP
DUNLOP - CANADA

# Cortez et Christie se préparent pour un autre match sensationnel

Cortez et Christie . . . noms qui s'imposent à l'attention de tout amateur de lutte où qu'il se trouve. Cortez et Christie noms synonymes d'action, de vitesse et d'endurance dans tout match d'importance. Quand nous avons vu une fois ces deux athlètes à l'oeuvre l'un contre l'autre comme ce fut le cas par exemple vendredi dernier, point n'est besoin d'insister davantage sur la rivalité qui existe entre eux et sur la ferme détermination réciproque de réduire le rival en charpie. Les coups pleuvent drus et viennent de tous les côtés à la fois; l'officiel est bousculé sans pitié dans tous les coins de l'arène; les règlements sont tout simplement ignorés et gare à ceux qui tenteraient d'intervenir advenant une bagarre presque toujours inévitable. Ce sont ces deux colosses qui s'affronteront de nouveau dans l'arène vendredi soir et Cortez a juré de mettre à la raison Christie. Mais apparemment ce dernier n'est pas du même avis et l'on peut s'attendre à nouveau à en voir de belles entre ces deux athlètes.

Le promoteur Roland Ste-Marie est revenu de la métropole avec une autre excellente nouvelle en plus de la signature officielle de Cortez. C'est que les deux masqués seront opposés au duo Langevin-Legrand dans une bataille par équipes qui promet de tenir la foule continuellement en haleine. On connait l'astuce et la force des masqués mais cette fois l'opinion des connaisseurs est à l'effet que les deux mastodontes anonymes se feront bousculer comme jamais auparavant surtout avec un Langevin et un Legrand qui ne sont aucunement gênés dans leurs mouvements quand il s'agit de remettre leur change aux rivaux trop rudes. Le promoteur Ste-Marie est occupé en ce moment à trouver des adversaires de taille à Darnell et à Lovelock et c'est dire que les amateurs de la ville et de la région peuvent s'attendre une fois de plus à l'une des soirées les plus mouvementées dans le domaine de la lutte.

L'action sera à l'ordre de ce spectacle et qui pourrait prédire l'issue de toutes ces rencontres que l'on s'est efforcé de rendre les mieux balancées possibles . . . ? D'autres intéressantes nouvelles nous parviendront ce soir et nous serons heureux de les communiquer dans notre édition de demain. —

## Les Lortie sont disqualifiés

Les amateurs de lutte sont toujours favorisés à Lauzon. Encore vendredi dernier à la salle des sports, devant une salle comble, le promoteur Jacques Brulotte présenta un spectacle de choix quand les frères Antonio et Charles Baillargeon ont remporté la victoire finale par la disqualification des vilains Lortie: Don et Ray. La première chûte alla aux frères Baillargeon et ce n'est qu'après 17.24 qu'ils furent vainqueurs à la reprise des activités les Lortie se portèrent à la rencontre des Baillargeon sans que l'officiel aille le temps de faire sonner la cloche pour indiquer le début des hostilités, et les partisans des Baillargeon protestèrent.

Charles revint dans l'arène pour faire face au redoutable Don Lortie que les amateurs désiraient voir évoluer dans l'arène locale et purent constater le rendement des Lortie alors qu'il se passèrent Antonio à coups de poings, mais le tout ne resta pas là puisque les Baillargeon promirent à des centaines d'amateurs qu'ils prendraient tous les moyen pour protester.

En semi-finale, Tony Raski ne trompa ses admirateurs en luttant en monsieur après avoir été secoué par son adversaire, Bob Marion, mais cela ne le découragea pas puisqu'il remporta la première chute en 29:10 aux grands applaudissements de la foule. La deuxième chute alla quand même à Marion après 11:30 mais à la troisième reprise Marion voulut recommencer ses tactiques et l'officiel le disqualifia en 4:27.

Dans le spécial, le fameux acrobate Don Lopez impressionna la foule par ses prouesses et l'officiel après avoir averti le vilain Michaud alors que ce dernier ne voulait pas observer les règlements, le disqualifia.

En résumé ce fut un vrai gala de lutte que le promoteur Brulotte a présenté.

## Reynolds choisi l'athlète du mois

New-York, 17. (PA) Allie Reynolds, qui a écrit une page d'histoire dans la ligue Américaine de baseball, cette année, en lançant deux parties sans point ni coup sûr, a été choisi comme le candidat vainqueur de septembre dans le concours "Hickok" en vue de choisir l'athlète professionnel de l'année.

Lanceur droitier des Yankees de New-York, Reynolds a réussi sa deuxième partie sans point ni coup sûr contre les Red Sox de Boston, le 28 septembre, assurant ainsi le championnat de la ligue Américaine aux Yanks. Il a réussi son exploit dans la deuxième partie d'un programme double.

Reynolds a été choisi pour le mois de septembre, avec une forte marge sur le champion poids-moyen Sugar Ray Robinson, qui a reconquis son titre en battant l'anglais Randy Turpin. Reynolds a reçu 86 votes de première place pour un total de 296 points. Robinson a reçu trois votes de première place pour un total de 104 points. Un vote de première place vaut 3 points, un de deuxième place, deux points et un de troisième place, un point.




Cigarettes de Virginie
Sportsman

Roulées dans du papier IMPERMÉABLE

Plus agréables . . . parce que plus douces.

Carreras Ltd., Londres, Angleterre. (Fondée 1788)




**PHOTO D'OUVERTURE DE LA LIGUE DE QUILLES LEGRADE : Nous remarquons dans le groupe, les huit demoiselles qui lancèrent les premières boules, les huit capitaines qui sont respectivement MM. A. Lapointe, Gast, St-Pierre, A. Leclerc, L. Sheedy, J.-M. Baril, G. Desmarais, D. Brown et vice-président, F. Langevin et statisticien-publiciste. Nous remarquons de plus M. René Lévesque, président, de l'union des employés M. Marcel Myre, président de la ligue, M. Roger Poulin, trésorier, ainsi que Mlle Georgette Poulin, secrétaire. Nous voyons aussi M. J.-P. Latouche, meilleure moyenne de l'an dernier, et MM. Lavertu, plus haut triple de l'an dernier et qui commença le même soir par 498 en triple et 185 en simple.**

## Les quilleurs de Gagnon & Frères

Après avoir participé à des matchs inauguraux très contestés hier soir, à la salle St-Jean-Baptiste, les quilleurs de Gagnon & Frères, Enr., se sont régalés, ensuite, en dégustant de succulentes huitres à leurs magasins de la rue St-Joseph. MM. Victor, Isaure et Edgar Gagnon étaient de la partie ainsi que MM. Paul Duchaine, Raymond Beaulieu et Lionel Villeneuve, de la maison Ludger Duchaine, Inc., MM. Edgar Michaud et Albert Gravel, de Faber & Fils, qui furent invités à lancer les premières boules; M. Jean Saucier, m.a.l., et M. Alphonse Dorval. Cette soirée inaugurale fut une réussite complète.

## Joute contremandée ce soir à Ottawa

**Ottawa, 17 (PC) Les Royaux de Montréal devaient jouer contre les Sénateurs d'Ottawa ce soir, à Ottawa, dans une joute régulière de la ligue Sénior, mais la rencontre a été remise à plus tard, avec le consentement des deux équipes, à cause de la température d'été prévue pour ce soir dans la capitale fédérale. T.-P. Gorman, propriétaire des Sénateurs, a déclaré qu'il était inutile de jouer cette partie dans l'eau. Le système de la glace artificielle fonctionne à pleine capacité mais, avec la foule qui était attendue ce soir à Ottawa, la patinoire aurait été rapidement transformée en un véritable lac.**

## Les Tigers ont remercié Ray Kennedy, hier

Détroit, 17 (PC) Ray Kennedy, directeur des clubs-fermes des Tigers de Détroit, a déclaré hier soir qu'il avait été "remercié de ses services au cours de l'après-midi".

Il y a déjà plusieurs semaines que la rumeur courait que Kennedy, directeur depuis 1948, serait probablement remplacé par Muddy Ruel, qui a donné sa démission comme directeur des clubs-fermes des Indiens de Cleveland, dimanche dernier.

Kennedy, gérant-général des Pirates de Pittsburgh en 1946 et directeur des clubs-fermes des Pirates en 47 et 48, remplaça Red Rolfe chez les Tigers en 1948, quand Rolfe fut nommé gérant de l'équipe.

## McNeil blessé

**Montréal, 17 (PC) Gerry McNeil, gardien de buts des Canadiens de Montréal, s'est infligé une profonde entaille au front, hier, au cours d'une pratique du club, et on a été obligé de lui faire sept points de suture pour fermer la plaie. Cependant, on croit que McNeil sera capable de prendre son poste demain soir, quand les Canadiens recevront la visite des Rangers de New-York.**

**Au cours d'une mêlée devant les filets, McNeil a été blessé par un patin de Floyd Curry, et on le transporta à l'hôpital. On craignait une blessure plus grave mais un examen aux rayons-x a révélé la nature exacte de la blessure. McNeil quittera l'hôpital dès aujourd'hui. Aucun os n'a été touché.**

## Thomas perd son dernier titre

Londres, 17 (PA) Willie Thom, jeune boxeur de 23 ans de Liverpool, a remporté la victoire contre Eddie Thomas des Galles, hier soir, dans une bataille de quinze rounds disputée au Harringay Arena, et s'est emparé des championnats d'Angleterre et de l'Empire, catégorie mi-moyen.

Thomas, l'un des meilleurs mi-moyens du monde, a ainsi perdu le dernier titre qu'il détenait encore. En juin dernier, il a perdu le titre européen contre Charles Humez de France. Thomas pesait 147 livres et Thom, 145 3-4 livres.

Dans une autre bataille présentée au même programme, Don Cockell, champion mi-lourd d'Angleterre et d'Europe, a knockouté Albert Finch de Londres.

10,500 amateurs ont vu Cockell coucher son adversaire au plancher à quatre reprises différentes, et toujours avec le même coup, une dure droite au-dessus des reins. Le promoteur Jack Solomons tente d'organiser une bataille pour le titre mondial des mi-lourds entre Cockell et le champion Joey Maxim

# Membre de la pègre jeté en prison; suite du scandale du ballon-panier

New-York, 17 (PA) Un membre reconnu de la pègre, qui a déjà été questionné par la police en rapport avec le meurtre de Charles Binaggio, chef démocrate de Kansas-City, a été jeté en prison, hier, parce qu'il est considéré comme la tête dirigeante du "syndicat" chargé "d'arranger" des parties de ballon-panier aux Etats-Unis. On rapporte que ce "syndicat" parait jusqu'à $50,000., par partie.

Le procureur-général Frank S. Hogan l'a identifié comme étant Joseph Benintende, âgé de 42 ans.

Le 17 août dernier, il a comparu devant la justice américaine sous l'accusation d'avoir tenté d'arranger la partie de championnat du National Collegiate Athletic Association de 1950, joute qui fut disputée entre l'équipe de l'Université Bradley de Peoria, Illinois et celle du City College de New-York. Les détectives ont arrêté Benintende à l'aéroport La Guardia de New-York, lundi soir, alors qu'il descendait d'un avion venant de Boston.

Le juge Edward J. McCullen a fixé le cautionnement à $75,000. et a remis la cause à demain. Hogan a déclaré aux journalistes que Benintende était un membre de la pègre de Kansas City, "associé avec les vendeurs de narcotiques et les pires organisations de la pègre du Missouri". Hogan a ajouté que Benintende avait été questionné en rapport avec les meurtres de Binaggio et de Gargotta.

L'assistant procureur-général Vincent O'Connor a déclaré qu'en plus de la partie mentionnée plus haut, Benintende avait tenté mais en vain "d'arranger" les parties suivantes : Bradley-St-Louis University, le 20 février; Bradley-St-Paul, le 11 février; Bradley-Baiyor, le 25 mars et Bradley-Kansas, le 20 mars. Environ 31 joueurs furent impliqués dans le scandale.

Un Grand Jury du Manhattan déclara en août dernier, entre autres choses, que Benintende avait offert la somme de $10,000., à Gene (All-America) Melchiorre, du club Bradley, pour que Bradley perde la joute disputée au Madison Square Garden, contre C.C.N.Y. Les autorités ont déclaré que Melchiorre avait rejeté l'offre de Benintende. Le club C.C.N.Y. remporta la victoire et le championnat.

## Schroeder et Flam refusent d'y aller

New-York 17 (AFP) Ted Schroeder et Herbert Flam, sollicités par la féderation américaine de tennis, ont refusé de faire le déplacement de l'Australie avec la sélection américaine pour la coupe Davis.

Tous deux ont déclaré ne pas disposer de suffisamment de loisirs pour effectuer ce long voyage. Ils avaient été invités à la suite de leurs excellentes performances dans les récents tournois californiens. Leur forfait fait suite à celui de William Talbert.

L'équipe des Etats-Unis qui rencontrera la Suède en finale interzone en Australie est actuellement formée de Richard Savitt, Victor Seixas, Budge Patty et Hamilton Richardson. Tony Trabert, également sélectionné, a été récemment appelé sous les drapeaux et il n'est pas certain qu'il puisse se rendre en Australie.

## Interruptions

Londres, Angleterre. **Par quatre fois durant l'interprétation d'une** chanson, une artiste dut interrompre sa chanson au cours d'une représentation pour permettre à une accessoiriste de recoudre sa robe qui se désagrégeait à l'arrière. Le titre de la chanson était : "vous glissez".

## Ligue féminine Québec-District

Les As se sont signalées lors du dernier programme de la Ligue Féminine de Petites Quilles Québec-District en roulant un total de 2095, pour abaisser le record de 2027 établi la semaine précédente par le Saint-Jean-Baptiste I. Elles ont disposé de leurs adversaires par 4 à 0. Mesdemoiselles Jeannine Dugal, en jouant le plus haut triple de la semaine, 487, et Margot Bédard avec un triple de 472, furent pour une bonne part responsables de cette victoire.

Mais la grande surprise s'est produite quand le Montcalm a réussi à annuler, 2 à 2, avec les Braves. Deux autres équipes ont aussi annulé: le Marquette et les Employés Civiles.

Mlle Yvonne Leclerc avec une partie de 188 s'est emparée du record de la semaine, tandis que son équipe, Les Camarades, détient toujours le record de la plus haute partie d'équipe, 762.

Les vedettes de la semaine précédente furent Mlle Jeannine Normand (Montcalm), qui roula une partie simple de 207 et un triple individuel de 504, et Mme E.-W. Schofield (Conseil 446) qui enregistra une partie simple de 204.

Mlle Carmel McCann (Camarades) occupe la première position dans les moyennes avec 143.7; elle est suivie de près par Mlle Rollande Maguire (St-Jean-Baptiste I) avec 143.4; vient ensuite Mlle Fleurette Lavertue (St-Louis), 142.3 et Mlle Yvonne Leclerc (Camarades) 1441.8. On trouvera plus bas la liste des vingt premières.

Bianka, St-François d'Assise II, les As, Limoilou et Domino ont disposé de leurs adversaires par 4 à 0.

| | PJ | Tot | Moy. |
|---|---|---|---|
| McCann, Carmel | 12 | 1725 | 143.7 |
| Maguire, Rollande | 12 | 1721 | 143.4 |
| Lavertu, Fleur., | 12 | 1708 | 142.3 |
| Leclerc, Yvonne | 12 | 1702 | 141.8 |
| Schoefield, Mme E.-W. | 12 | 1665 | 138.7 |
| Bédard, Rachelle | 12 | 1642 | 136.8 |
| Bédard, Margot | 9 | 1231 | 136.7 |
| Dugal, Jeannine | 9 | 1218 | 135.3 |
| Normand, Jeannine | 12 | 1614 | 134.5 |
| Joncas, Huguette | 12 | 1608 | 134.0 |
| Dubé, Mme Albert | 12 | 1591 | 132.5 |
| Gagnon, Rollande | 12 | 1579 | 131.5 |
| Thibault, Jacquel. | 12 | 1572 | 131.0 |
| Turcotte, Ghis. | 12 | 1571 | 130.9 |
| Légaré, Rollande | 12 | 1565 | 130.4 |
| Huot, Mme P.-E. | 12 | 1559 | 129.9 |
| Lelièvre, Thérèse | 12 | 1565 | 129.5 |
| Langevin, Noëlla | 12 | 1545 | 128.5 |
| Laperrière, Jean. | 12 | 1542 | 128.5 |
| Côté, Yolande | 12 | 1537 | 128.0 |

## A l'ouverture de la ligue "Delmonico"

La ligue de petites quilles "Delmonico" a fait l'ouverture de sa deuxième saison hier soir, à la salle paroissiale de Limoilou, alors que M. Jean Saucier, député de Québec-Sud à l'Assemblée Législative, coupa le ruban traditionnel.

Il était accompagné de plusieurs invités de marque, dont Mme Alphonse Drouin, Maurice Lafleur, Jules Marcoux, Alphonse Dorval et des représentants de la presse et de la radio.

Le propriétaire de la ligue, Patrick Gagné, s'occupa de la réception après la cérémonie avec le concours de "Mike Cloutier", président, et M. Hamel, secrétaire.

Cette ligue est composée de six équipes et jouera ses parties tous les mardis soir à Limoilou.

## Tournoi féminin à St-Albert-le-Grand

Le tournoi féminin pour le championnat aux anneaux du district de Québec, débutera ce soir, à 8.30, à 15 rue Colombière, immédiatement après le tirage. La championne remportera le trophée St-Albert le Grand.

Tous les membres de la ligue St-Albert le Grand sont convoqués à une importante assemblée en vue de l'organisation de la saison 1951-52. Il est probable qu'un tournoi mensuel sera disputé entre tous les membres au cours de la prochaine saison.





Ernest Senécal a représenté ci-haut une scène qui montre la sentinelle de nuit postée par Montcalm pour assurer à la Nouvelle-France la victoire de Carillon et son plus glorieux triomphe en Amérique.

Ci-contre, un poste de défense contre avions et une installation de radar dans le Grand Nord canadien, une des nombreuses précautions prises par le pays pour nous protéger en cas d'attaques ennemies. Demain, le ciel du Canada pourrait fort bien devenir le théâtre d'une des plus grandes batailles aériennes dans l'histoire du monde. Il nous faut être prêts. Il nous faut une armée puissante et aguerrie qui pourra seconder efficacement les forces aériennes des nations libres.

La sécurité du Canada, notre sécurité individuelle et collective, dépend de la force de nos armes. Nous avons un immense territoire à défendre. Vous avez l'occasion de participer à la sauvegarde de notre héritage commun en vous enrôlant dans

**S'ADRESSER À: Dépôt d'effectifs No 3, Casernes Connaught, 3, côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.** ABI-20F8

Ecoutez le programme *"Béni fut son berceau"* tous les vendredis soir à 8h. au réseau français de Radio-Canada.

Pour votre toilette . . .
Achetez un complet "LOMBARDI'S"
MARQUE DÉPOSÉE
Nap. Jacques (Junior)
110, de la Couronne, Québec

110 DE LA COURONNE

# Brillant début chez les quilleurs de la ligue masculine Qué.-District

G. Parent du Restaurant Chez Philip, s'est surpassé en roulant une partie simple de 250 soit la plus haute partie à date dans la ligue Québec-District. Le Faisan d'Or et la Taverne Alphonse Ruel occupent respectivement la première position dans la première et la deuxième section. Robert Dussault du club Sylvio Marceau a joué un triple le 574 lors du dernier programme, suivi de Lucien Baril, de la Traverse Alp. Ruel, qui pour sa part roula 572. La ligue masculine de petites quilles Québec-District présentera un autre programme de sa cédule ce soir. Tous les amateurs de quilles sont cordialement invités à assister à ces rencontres qui promettent d'être très contestées parce que la position de plusieurs équipes varie par un point seulement. La cédule ainsi que les règlements seront distribués dès cette semaine et tous les intéressés qui désirent de plus amples informations sont priés de signaler 4-9419.

Voici le classement des équipes avant les parties de ce soir:

SECTION "I"

| | PJ | G | P | Tot | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| Le Faisan d'Or | 9 | 7 | 2 | 6948 | 10 |
| Salle Gros-Louis | 9 | 7 | 2 | 6380 | 9 |
| Centre St-Jean-Baptiste | 9 | 6 | 3 | 7084 | 8 |
| Conseil Laval | 9 | 5 | 4 | 6665 | 8 |
| A. Bergeron | 9 | 6 | 3 | 6636 | 8 |
| Restaurant Chez Philip | 9 | 5 | 4 | 7024 | 7 |
| Club des Marchands | 9 | 5 | 4 | 6751 | 7 |
| Modern Valet Service | 9 | 4 | 5 | 6322 | 4 |
| Les Anciens Copains | 9 | 3 | 6 | 6215 | 4 |
| J.-O. Fiset | 9 | 2 | 7 | 5985 | 3 |
| R. Bourassa | 9 | 2 | 7 | 6364 | 2 |
| Les Vampires de St Malo | 9 | 2 | 7 | 6199 | 2 |

SECTION "II"

| | PJ | G | P | Tot | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| Taverne Alphonse Ruel | 9 | 9 | 0 | 7301 | 12 |
| Salle St-Malo | 9 | 8 | 1 | 6962 | 10 |
| Sylvio Marceau | 9 | 6 | 3 | 6720 | 9 |
| St-Louis de Courville | 9 | 7 | 2 | 6607 | 9 |
| C. Paroissial Loretteville | 9 | 6 | 3 | 6604 | 8 |
| René Paquin | 9 | 6 | 3 | 6489 | 8 |
| Albert Julien | 9 | 5 | 4 | 6365 | 7 |
| René Dupuis | 9 | 3 | 6 | 6115 | 5 |
| St-Grégoire | 9 | 2 | 7 | 6355 | 2 |
| Taverne Viger | 9 | 1 | 8 | 5978 | 1 |
| Loisirs Limoilou | 9 | 1 | 8 | 5513 | 1 |
| Librairie Parent | 9 | 0 | 9 | 6087 | 0 |

SECTION "I"

| Hrs | Allées | |
|---|---|---|
| 7.00 | 1-2 | A. Bergeron vs R. Bourassa, Centre Durocher |
| 8.30 | 3-4 | Conseil Laval vs Rest. Philip, Salle Pakenham |
| 7.30 | 7-8 | Salle Gros-Louis vs Modern Valet Serv. Conseil Laval. |
| 7.30 | 5-6 | Le Faisan d'Or vs J.-O. Fiset, Salle St-Malo. |
| 8.30 | 9-10 | Club des Marchands vs Centre St-Jean-Baptiste, St-J.-Bpte. |
| 7.30 | 1-2 | Les Anciens Copains vs Les Vampires. Salle St-Malo. |

SECTION "II"

| Hrs | Allées | |
|---|---|---|
| 7.00 | 3-4 | Salle St-Malo vs Librairie Parent, Centre Durocher. |
| 10 h. | 3-4 | Albert Julien vs René Paquin, Salle Pakenham |
| 8.30 | 1-2 | Centre Paroissial Loretteville vs T. Alph. Ruel. Salle Pakenham. |
| 8.30 | 5-6 | St-Louis Courville vs T. Viger St-Jean-Baptiste. |
| 8.00 | 3-4 | René Dupuis vs St-Grégoire, St-Grégoire |
| 8.30 | 15-16 | Sylvio Marceau vs Loisirs Limoilou, Salle Limoilou. |

Liste des joueurs qui ont roulé 500 et plus lors du dernier programme :

| | |
|---|---|
| Robert Dussault (Sylvio Marceau) | 574 |
| Lucien Baril (Trav. Alph. Ruel) | 572 |
| A. Robitaille (Centre St-Jean-Baptiste) | 567 |
| Gilbert Dionne (René Paquin) | 556 |
| Joseph Huot (St-Louis Courville) | 547 |
| J.-Louis Lemieux (Club des Marchands) | 545 |
| Charles Drolet (Le Faisan d'Or) | 512 |
| G. Parent (Restaurant Chez Philip) | 506 |
| V. Bouchard (St-Grégoire) | 500 |

**Records de la saison**

| | |
|---|---|
| Plus gros triple d'équipe : Trav. Alphonse Ruel (section 2) | 2591 |
| Plus gros simple d'équipe : Restaurant Philip (section 1) | 928 |
| Plus gros triple individuel : J. Trottier A. Bergeron) | 614 |
| Plus gros simple individuel : G. Parent (Rest. Chez Philip) | 250 |

**Records de la semaine**

**Section I**

| | |
|---|---|
| Plus gros triple d'équipe : Centre St-Jean-Baptiste | 2347 |
| Plus gros simple d'équipe : Restaurant Chez Philip | 882 |
| Plus gros triple individuel : A. Robitaille (St-Jean-Baptiste) | 567 |
| Plus gros simple individuel : G. Parent (Rest. Chez Philip) | 250 |

**Section "II"**

| | |
|---|---|
| Plus gros triple d'équipe : Taverne Alphonse Ruel | 2487 |
| Plus gros simple d'équipe : St-Grégoire | 893 |
| Plus gros triple individuel : R. Dussault (S. Marceau) | 574 |
| Plus gros simple individuel : V. Bouchard (St-Grégoire) | 238 |






## Adepte du "Boston" au Club de Réforme

Le Club de Réforme a été le théâtre d'une belle fête à l'occasion de l'ouverture du concours de Boston sous la présidence de l'honorable Wilfrid Hamel.

Me Paul Roy, président du Club de Réforme, et Me Georges Pelletier ont ouvert les hostilités.

Outre l'organisateur du concours M. Ernest Moisan, président de la Fédération de la Jeunesse Libérale de la province de Québec, ont pris part aux premières parties : MM. Henri Dutil, Gérard Moisan, Paul Lemelin, Gérard Vincent, Dr Antonio Reny, André Garneau, Lucien Laroche, Rod. Jolin, Fernand Caron, Paul Charrier, Me Gaston Esnouf, Paul Lemieux, Pierre Noël, Paul Lapointe, Alphonse Proteau, l'échevin Wilfrid Samson, Jean Bender, Paul Bédard, Willie Bégin, sec. de l'hon. Hughes Lapointe; Eugène Lachance, Marc-Edouard Côté, Paul Delisle et Paul Dugas.

Ce concours s'annonce comme devant être très intéressant et suscite beaucoup d'intérêt chez les amateurs de Bostor.






## Matane décroche le championnat

Matane, (DNC) Dimanche dernier avait lieu, dans l'après-midi, la partie décisive de la finale 3 de 5 pour le championnat de la ligue de baseball Bas-St-Laurent que Matane gagna 15-8 aux dépens de Price. En plus de décrocher le titre, Matane s'est emparé du trophée "Henri Jaboc".

Matane n'avait subi aucun revers durant la saison régulière, éliminant Rimouski en deux parties consécutives, dans la semi-finale, pour ensuite triompher du Price, en finale, trois victoires contre deux.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Price | 050 | 300 | 000 | — 8 |
| Matane | 300 | 232 | 14x | —15 |

## Revers des Etoiles

Honolulu, 17 (PA) Dans une partie de baseball qui a pris fin à 1.00 heure a.m. hier matin, une équipe formée de membres des forces armées et de semi-professionnels des îles Hawaii a remporté une victoire de 8-6 contre le club d'étoiles de Lefty O'Doul.

15,000 amateurs ont attendu jusqu'à 11 heures p.m. pour le début de la rencontre. Un trouble retarda l'arrivée de l'avion qui transportait le club d'étoiles, au nombre desquels il y a Joe et Dom DiMaggio, Ed Lopat, Mel Parnell et Ferris Fain.

Escortée de la police, l'équipe fut transportée en hâte du terrain d'aviation au stade de baseball, où les amateurs attendaient depuis deux heures.

Lopat, qui remporta deux victoires pour les Yankees au cours de la dernière série mondiale, ne lança que pendant une manche mais accorda quatre points à ses adversaires. Joe DiMaggio fit une seule apparition au bâton, mais fut retiré sur trois "strikes" par le lanceur semi-professionnel Tuck Correa, des îles Hawaii. Correa ne lança que trois balles à DiMaggio.

## QUILLES

**A MISTASSINI**

Mistassini (Spéciale) — Dans la ligue Commerciale de quilles des hommes le 11 octobre, au Centre social de St-Michel de Mistassini, l'équipe Eugène Sasseville était première, suivie du Omer Boivin et du L.-W. Leclerc. Les équipes suivantes avaient une partie jouée : Pepsi-Cola, A. Maziade & Fils, Laiterie Dolbeau, Salon Colette, Roland Dion, René Gilbert, Bernard Fraser.

**CHEZ LEGRADE INC.**

Au programme de samedi dernier, dans la ligue de quilles Legrade Inc., de nouveaux records ont été établis. La Maintenance battit le Bureau en jouant 708 en simple et 1916 en triple pour s'emparer du record de la saison, Mlle Fleurette Lavertu, dont sa moyenne compte parmi celles des hommes roula 209 en simple et 455 en triple.

Les Achats ont défait la Salaison 4 à 0; Les Vendeurs ont vaincu le Débitage, 4 à 0, Marcel Lavertu des Vendeurs se signala avec 476 en triple; L'Abattage et l'Expédition, firent match nul 2 à 2. Mme De St-Victor joua 185 en simple chez les dames.

**Records de la saison**

| | | |
|---|---|---|
| Simple d'équipe : | Maintenance, | 708 |
| Simple masculin : | Fleurette Lavertu | 209 |
| Simple féminin : | De St-Victor A., | 185 |
| Triple d'équipe : | Maintenance, | 1916 |
| Triple masculin : | Thivierge Géo, | 507 |
| Triple féminin : | Roy Pierrette | 379 |
| Meilleure moyenne des hommes : | Marcel Lavertu, | 157.8 |
| Meilleure moyenne des dames : | Pierrette Roy. | 110.6 |

**ARTISANS DE LEVIS**

Jeudi soir dernier, en la salle du Quille-O-Drome Ferland, à Lévis, avait lieu une autre rencontre de la ligue de petites quilles des Artisans de Lévis, avec le résultat suivant :

Le Leclerc l'emporta sur le Dorion au compte de 3-1; le Paré l'emporta sur le Boisvert 3-1 également, tandis que le Marinsau et Archambeault annulèrent 2-2.

Les joueurs qui se signalèrent lors de ces rencontres furent : Chez les dames : Mme J.-M. Dorval, qui roula 116 pour le meilleur simple et 276; pour le meilleur triple. Chez les hommes : ce fut M. Robert Laflamme qui se distingua en roulant 190 pour le meilleur simple et 445 pour le meilleur triple.

Voici la cédule des rencontres de demain soir, sur les allées 1 et 2 : Boisvert vs Leclerc; 3 et 4 : Morineau vs Paré; 5 et 6; Dorion vs Archambault.

**DOMINION CORSET**

Simples masculins : Lévesque, G., 197; Gingras, R., 164; Lefebvre, P., 159; Dutil, G., 157; Emond, P., 156; Nadeau, M. 160.

Triples masculins : Lévesque, G., 442; Gingras, R., 418; Lefebvre, P., 411; Nadeau, M., 405; Montminy R., 394; Beaulieu, O. 380.

**Big six masculin**

| | PJ | Moy. |
|---|---|---|
| Lebel, A., | 3 | 164.0 |
| Gagnon, J., | 3 | 162.2 |
| Beaulieu, O., | 6 | 142.2 |
| Lefebvre, P., | 6 | 139.5 |
| Dutil, G., | 6 | 137.4 |
| Nadeaux, M., | 6 | 139.4 |

Simples féminins : Monique Lortie, 191; Simone Lafrance, 173; Geneviève Hanson, 157; Laurence Blouin, 154; Imone Lafrance, 146.

Triples féminins : Monique Lortie, 441; Simone Lafrance, 441; Geneviève Hanson, 424; Laurence Blouin, 371; L.-Annette Samson, 361.

**Big ten féminin**

| | PJ | Moy. |
|---|---|---|
| Monique Lortie | 3 | 147.0 |
| Simone Lafrance | 3 | 147.0 |
| Geneviève Hanson | 3 | 141.1 |
| Laurence Blouin | 3 | 123.2 |
| L.-Annette Samson | 3 | 120.1 |
| Jeannine Lafond | 3 | 120.0 |
| Carmen Miller | 3 | 117.2 |
| Lucille Lemieux | 3 | 115.0 |
| Yolande Laliberté | 3 | 114.4 |
| Simone Joncas | 3 | 112.1 |

**A COURVILLE**

Courville, (DNC). La ligue de quilles de Courville a repris ses activités comme par les années dernières. Les premières parties furent jouées la semaine dernière et se terminèrent avec les résultats suivants :

Equipe des hommes mariés : Emilien Garneau: 573-3-191.; Joseph-E. Huot, 534-3-17; Lucien Garneau, 501-3-167.; Paul-Emile Boutet, 487-3-162.1; Roland Latulippe, 457-3-152.1; Paul Létourneau, 452-3-150.2. Meilleurs partie en simple, Emilien Garneau, 230; meilleur triple en simple, 573; meilleure partie en équipe, Equipe S. Giroux, 775; meilleur triple en équipe, Equipe S. Giroux, 2013.

Classement des équipes: J. Huot: 3 0-3; L. Garneau, 3-0-3; S. Giroux, 2-1-3; R. Latulippe: 2-1-3; Ls-J. Giroux, 1-2-3 ; G.-E. Vézina, 1-2-3; R. Bélanger, 0-3-3 ; Ls Turcotte, 0-3-3.

Equipe des jeunes : Laurent Garneau : 523-3 174.1; Philippe Garneau, 511-3-170.1; Lucien Villeneuve, 509-3-169.2; René Garneau, 482-3-160.2; Joseph-E. Huot, 464-3-154.2; Roger Giroux, 454-3-151.1. Meilleure partie en simple, Lucien Villeneuve, 225 ; meilleur triple en simple, Laurent Garneau, 523; meilleure partie en équipe, Equipe L. Villeneuve, 767; meilleur triple en équipe, Equipe P. Garneau, 2187.

Classement des équipes : L. Garneau, 3-0-3; R. Boutet, 3-0-3; J. Laperrière, 0-3-3; Aurèle Fortin, 0-3-3; P. Garneau, 3-0-3; L. Villeneuve, 2-1-3; R. Giroux, 0-3-3; J. Huot, 1-2-3.

Ligue féminine : Jeannine Rousseau, 431-3-143.2; Mme Albert Dubé, 423-3-141. ; Jeannine Laperrière 415-3-138.1; Aline Grenier, 406-3-135.1; Anne-Marie Garneau, 378 3-126.; Mme Gaudias Bernard, 358-3-119.1. Meilleure partie en simple, Aline Grenier, 163; meilleur triple en simple, Jeannine Rousseau, 431; meilleure partie en équipe, Equipe Mme L. Laperrière, 598; meilleur triple en équipe, Equipe Mme L. Laperrière, 1722.

# La finale pour le championnat de football de Russie sera reprise

Moscou, 17 (PA) Que penseriez-vous si le commissaire du baseball ordonnait la reprise de la dernière partie de la série mondiale entre les Yankees et les Giants de New-York ?

Eh bien, le cas semblable vient de se produire en Russie quand l'union du comité des sports, la plus haute autorité russe dans le domaine des sports, a surpris le monde sportif russe en ordonnant la reprise de la joute finale disputée pour le championnat de football de la Russie.

Le club de l'armée soviétique avait triomphé du club Kalinin par 2-1, dimanche, dans une partie qui devait décider du championnat du pays et qui devait mettre fin à la saison. Le club Kalinin, peu favorisé des experts, et cela durant toute la saison s'était qualifié pour la finale en renversant tout sur son passage, y compris les puissants Dynamos de Moscou. Le club Kalinin ne perdit pas une seule partie. De son côté, le club de l'armée se qualifia aussi pour la finale en disposant de ses autres adversaires. Et dimanche, le club Kalinin, qui ne fait seulement pas partie d'une ligue importante, était opposé au club de l'Armée, devant une foule considérable.

Alors qu'il restait seulement vingt minutes de jeu, l'Armée détenait une avance de 2-1, mais le club Kalinin égala le compte à 2-2 en comptant un but dans la dernière période. Mais l'arbitre Latyshev refusa d'accorder le but, disant que le ballon était sorti à l'extérieur du jeu. La foule protesta en vain.

Mais les choses ne restèrent pas là. Le club Kalinin protesta de façon officielle et le journal "Pravda" se mêla à l'affaire. Sans prendre parti pour l'une ou l'autre des deux équipes, le journal disait que la tâche des arbitres n'était pas toujours la plus facile. Hier, la presse russe a annoncé que la partie sera jouée de nouveau. On n'a pas blâmé l'arbitre.

## Barbara-Ann Scott

New York, 17. (AFP) Barbara Ann Scott, ancienne championne du monde de patinage artistique, a quitté l'aérodrome international de New-York, lundi soir, pour Londres en route pour Zurich

## BOXE

(Par la P. A.)

Tampa, Fla. — Sonny Luciano, 135, Paterson, N.J., défait Chili Cantero, 128, Havana (8).

Newark, N.-J. — Tippy Larkin, 140 1-2, Garfield, N.-J., décision sur Humberto Sierra, 137 1-2, Tampa (8).

White Plains, N.-Y. — Vince Martinez, 149 1-2, Paterson, N.-J., knockoute Dick Cannady, 146, Newark, N.-J. (3).

Los Angeles — Baby Leroy, 129, Sacramento et Bobby Why, 128, Los Angeles, annulent (4).

Londres — Willie Thom, 145 3-4, Liverpool, décision sur Eddie Thomas, 147, Galles. Le titre britannique mi-moyen était en jeu. Don Cockell, 174 3-4, Londres, knockoute Albert Finch, 172 3-4, Londres, (7). Les titres britanniques et européen mi-lourds étaient au jeu.

Newark — Benny Ubi, 132, St. Catharines, Ont., knockoute Frankie Parotta, 135, New York, (8).

## Reynolds devra-t-il se faire opérer !

New-York, 17 PA) Allie Reynolds, qui a lancé deux parties sans point, ni coup sûr, mettra son coude droit complètement à l'épreuve dimanche, à Oklahoma City. Si tout va bien, le lanceur des Yankees de New-York ne subira pas une intervention chirurgicale.

Le brillant droitier a dit au club "je lançais trop bien vers la fin de la saison pour prendre la chance sur une opération maintenant.

## Quilles à St-Georges

La Ligue mixte des Bureaux a fait son ouverture mardi le 9 octobre à 7.30 hres alors que l'Equipe de Kennebec Construction l'a remporté sur l'Equipe du Magasin Singer par 4 à 0. L'Equipe du Garage Rodolphe Poulin a aussi remporté les honneurs sur l'Equipe du Nettoyeur Vachon au compte de 4 à 0. Les vedettes de cette rencontre sont Mlles Laurette Poulin, Georgette Gilbert, Colette Rodrigue, Suzanne Gendron et Ovide Morin.


NAP. JACQUES
128-132 ST-JOSEPH QUÉBEC
LTÉE
VÊTEMENTS DE QUALITÉ POUR HOMMES



# CESSEZ DE PAYER DES PRIX EXAGÉRÉS POUR VOTRE CIRE À PLANCHER

**Aerowax est cette excellente cire qui a tous les avantages désirés et vous fait** *ÉCONOMISER 20¢ par chopine!*

Envisageons carrément les faits. Les millions de ménagères économes qui emploient régulièrement AEROWAX *ne peuvent se tromper.* Elles *savent* ce qu'AEROWAX peut faire pour leurs planchers et linoleums . . . elles savent que cette cire donne *toujours* le *même* beau lustre . . . la même durabilité. Elles savent qu'AEROWAX *reluit automatiquement,* et d'une façon durable, sans fastidieux frottage ou polissage.

De fait, la cire AEROWAX est de qualité si uniforme qu'elle est garantie par les fabricants donner entière satisfaction *sous peine de remboursement.*

Oui...AEROWAX est une excellente cire—et *n'oubliez pas* que vous pouvez économiser 20¢ par chopine sur le prix d'autres marques populaires.

Y a-t-il une cire à plancher plus avantageuse? Procurez-vous AEROWAX aujourd'hui même, et ECONOMISEZ.






Voici comment vous économisez avec la Cire Aerowax de Haute Qualité!

| AEROWAX | | AUTRES MARQUES CONNUES | CE QUE VOUS ECONOMISEZ |
|---|---|---|---|
| CHOP. | 43¢ | 63¢ | ECONOMIE DE 20¢ |
| PINTE | 79¢ | $1.10 | ECONOMIE DE 31¢ |

AEROWAX
Se vend en bidon bleu et blanc
dans les grands magasins, partout

*Nous sommes convaincus que*
**LA NOUVELLE CIRE AEROWAX AMELIOREE EST LA MEILLEURE QUI SOIT SANS EGARD AU PRIX!**




Maintenant! Une cire en pâte de qualité supérieure à un prix d'aubaine! Cette nouvelle cire en pâte améliorée AEROWAX est le résultat d'une excellente technique de fabrication moderne et de longues recherches de laboratoire. La cire en pâte AEROWAX est **si bonne** qu'elle enchantera toute ménagère économe qui se fait gloire d'embellir son foyer. Employez régulièrement la cire en pâte AEROWAX pour les meubles, boiseries, planchers de bois dur, articles en cuir, stores vénitiens et presque toute outre surface dure, à l'intérieur ou aux abords de la maison. Pour avoir la meilleure qualité au plus bas prix . . . achetez la CIRE EN PATE AEROWAX! En vente partout!

*EPARGNEZ JUSQU'A 26¢ PAR LIVRE!*

NOUVELLE AMÉLIORÉE

ALLÉGEZ VOTRE TÂCHE À L'AIDE DE AEROWAX

PRODUIT DES FABRICANTS DE LA CIRE A VITRE WIZARD
BOYLE-MIDWAY (CANADA) LIMITED, TORONTO, ONTARIO


JOE PALOOKA — La frousse — Par Ham Fischer




DONALD DUCK — Par Walt Disney





DOUBLE JUBILE D'OR : Dernièrement avait lieu à Québec un double jubilé d'or, celui de M. et Mme Joseph Blouin (Rose Simard), de Shawinigan et celui de M. et Mme J.-Adélard Côté (Mary Blouin), de Ste-Claire d'Assise. Une grand'messe fût célébrée en l'église de Château-Richer par M. l'abbé Henri Cloutier, neveu des jubilaires, qui était assisté de MM. les abbés Noël Lacroix, vicaire à Ste-Claire d'Assise, et Oscar Gravel, neveu des jubilaires, qui agissaient comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Gravel prononça également le sermon de circonstance. Pendant la cérémonie, un magnifique programme de chant fût exécuté par la chorale St-Paul de Québec. Après la messe, un déjeuner intime fut servi au Salon Bleu de l'hôtel Victoria, au cours duquel des félicitations et des voeux de longue vie furent adressés par M. l'abbé Lacroix et par le président de la fête, M. Emile Giguère. Le soir, un banquet réunisait au même endroit de nombreux parents et amis. Après la présentation des voeux, de magnifiques cadeaux furent offerts dont une bénédiction spéciale du Saint-Père adressée à chacun des heureux couples. Coïncidence heureuse, M. l'abbé Oscar Gravel, vicaire à St-Stanislas de Montréal, fêtait son 25ième anniversaire de sacerdoce. Des félicitations lui furent adressées en particulier et une bourse lui fut offerte par la famile. La photo ci-dessus, prise à la sortie de l'église de Château-Richer, montre les jubilaires accompagnés des personnes déjà mentionnées, de leurs enfants et de nombreux parents et amis.

## Appel sur une sentence de 24 ans de prison

Montréal, 17. (PC) La Cour d'Appel a pris en délibéré le pourvoi de Jean-Paul Fournel condamné à un total de 24 années de pénitencier pour avoir perpétré trois hold-up à diverses succursales de la Banque Provinciale et une tentative de vol à main armée.

Le juge de première instance avait condamné Fournel à sept années de pénitencier sur chacune des trois accusations, les unes devant être purgées consécutivement aux autres, et à trois autres années de détention sur la quatrième accusation.

Ces hold-up avaient été commis alors que l'appelant était en liberté grâce à une rémission de peine qui lui avait été accordée en vertu de la loi des pardons.

Les trois vols à main armée qui font l'objet du débat en Cour d'appel avaient rapporté à Fournel les sommes de $3,089, $5,000 et $2,350.

## Fillette tuée par une auto

Chicoutimi, 17. (PC) Claudette Lapointe, âgée de 5 ans, enfant de M. Lorenzo Lapointe, de St-Coeur de Marie, près de Chicoutimi, a perdu la vie hier lorsqu'elle fut heurtée par un automobile qu'elle n'avait pas vu venir. L'enfant traversait la rue en face du domicile de ses parents. Le coroner a rendu un verdict de mort accidentelle.

## Grève terminée à la Steel Company

Montréal, 17. (PC) Quelque 900 employés de la Steel Company of Canada ont repris leur poste hier à la suite d'une grève de neuf heures en protestation contre le refus de la Commission des relations ouvrières du Québec de certifier les Travailleurs unis de l'acier d'Amérique, affiliés au Congrès canadien du Travail et au C.I.O., comme agent négociateur.

Les chefs syndicaux ont souligné que l'arrêt de travail "a été spontané" et les porte-parole de la compagnie ont dit qu'aucune mesure disciplinaire ne sera prise contre les employés.

## CAP ST-IGNACE

**Va-et-vient**

— MM. et Mmes Louis Gagné, Lauréat Corriveau, de Montmagny, en visite chez M. et Mme Eugène Gagné.

—Mme Maurice Picard a passé une huitaine, à Montréal.

—Mlle Yvonne Lemieux séjourne à Québec.

— MM. et Mmes Marcel Gagné, Freddy Guimond, de Québec, ont rendu visite à des parents et amis, récemment.

—M. et Mme Maurice Gagné et leur fillette, Ange-Marie, Mlle Ladurantaye, MM. Joseph Gaudreau, Roland Landry étaient de passage, récemment, à Ste-Anne de Beaupré.

—Mlle Cécile Picard séjourne à Montréal.

— Mlle Françoise Couillard, de Québec, a fait un court séjour, à Cap St-Ignace, où elle a assisté aux funérailles de Mme Joseph Guimond.

—Mme J. Ziska, de Québec, a rendu visite, récemment, à M. et Mme Camil Couillard.

—MM. et Mmes Maurice Gagné, leur fillette, Ange-Marie, Eugène Gagné, Edgark Bélanger ont rendu visite, dernièrement, à M. et Mme Irénée Caseault, de Ste-Claire.

## Exposition à St-Louis

St-Louis, Dorchester, (DNC) Le cercle des Fermières de St-Louis a tenu, ces jours derniers, en la salle de l'école du village, son exposition annuelle. Les travaux manuels et les produits exposés par les membres, à cette occasion, ont été jugés par Mlle E. Brien, technicienne du ministère provincial de l'Agriculture, et l'agronome du district.

La remise des prix a eu lieu, lors de la dernière réunion du cercle des Fermières. Voici les noms des membres qui ont vu leurs produits primés par le jury. Pièce murale : Mme J.-A. Tremblay ; Bas à patrons : 1er prix, Mme Wilfrid Dupuis, 2e prix, Mme Edouard Bélanger ; Nappe à thé, 1er prix, Mme Gérard Gagnon, 2e prix, Mme Normand Bilodeau ; Tapis Tressé : 1er prix, Mme Gérard Gagnon, 2e prix, Mme Jos. Sylvain, 3e prix, Mme Rosario Brousseau ; Couvre-lit, 1er prix, Mme Normand Bilodeau, 2e prix, Mme Paul Deslauriers, 3e prix, Mlle Yvette Veilleux ; Gilet de dame : 1r prix, Mme Edouard Bélanger, 2e prix, Mme Jos. Sylvain ; Habit de coton : 1er prix, Mme Emmanuel Groleau, 2e prix, Mme Gédéon Thibodeau, 3e prix, Mme Paul Deslauriers, 4e prix, Mme Normand Bilodeau, 5e prix, Mme René Bilodeau ; Robe d'enfant : 1er prix, Mme Wilfrid Dupuis, 2e prix, Mme Normand Bilodeau ; Robe pour dame : 1er prix, Mme Léo Rancourt, 2e prix, Mme Adolphe Poulin, 3e prix, Mme oJs. Sylvain, 4e prix, Mme Adélard Dupuis, 5e prix, Mme Rosario Brousseau ; Coussin de fantaisie : 1er prix, Mme J.-René Bilodeau, 2e prix, Mme Irénée Dumas, 3e prix, Mlle Yvette Veilleux, 4e prix, Mme Euclyde Pomerleau, 5e prix, Mme Paul Lacroix ; Douillette pour bébé : 1er prix, Mme Wilfrid Dupuis, 2e prix, Mme Normand Bilodeau ; Tales d'oreiller : 1er prix, Mme Raoul Sylvain, 2e prix, Mme Wilfrid Vachon, 3e prix, Mme Emmanuel Groleau, 4e prix, Mlle Carmelle Bilodeau, 5e prix, Mme J.-René Bilodeau ; Pyjamas, 1er prix, Mme Wilfrid Dupuis, 2e prix, Mme Emmanuel Groleau, 3e prix, Mme Normand Bilodeau, 4e prix, Mme J.-René Bilodeau, 5e prix, Mme Adélard Dupuis ; Catchologne, 1er prix, Mme Adolphe Poulin, 2e prix, Mme Jos. Sylvain, 3e prix, Mme Philias Jacques, 4e prix, Mme Hilaire Sylvain, 5e prix, Mme Edouard Bélanger ; Pain blanc, 1er prix, Mme Hilaire Sylvain, 2e prix ; Mme Euclyde Pomerleau, 3e prix, Mme Normand Bilodeau ; Confitures aux fraises : 1er prix, Mme Adalbert Sylvain, 2e prix, Mme Raoul Sylvain, 3e prix, Mme Wilfrid Dupuis, 4e prix, Mme Edouard Bélanger, 5e prix, Mme Hilaire Sylvain ; Sirop d'érable : 1er prix, Mme François Gagnon ; Conserves de viande : 1er prix, Mme François Gagnon, 2e prix, Mme oJseph Bilodeau ; Gâteau blanc : 1er prix, Mme Adolphe Poulin, 2e prix, Mme Hilaire Sylvain, 3e prix, Mme François Gagnon, 4e prix, Mme J.-René Bilodeau, 5e prix, Mme Normand Bilodeau ; Légumes — Choux : 1er prix, Mme Philias Jacques, 2e prix, Mme Amédée Rousseau, 3e prix, Mme Paul Lacroix, 4e prix, Mme Adélard Dupuis, 5e prix, Mme Adolphe Poulin ; Carottes : 1er prix, Mme François Gagnon, 2e prix, Mme Wilfrid Dupuis, 3e prix, Mme oJseph Bilodeau, 4e prix, Mme Rosario Brousseau, 5e prix, Mme Joseph Sylvain ; Betteraves : 1er prix, Mme Paul Lacroix, 2e prix, Mme oJseph Sylvain, 3e prix, Mme Paul Deslauriers, 4e prix, Mme Amédée Rousseau, 5e prix, Mme Rosario Brousseau ; Choux-fleurs : 1er prix, Mme Paul Lacroix, 2e prix, Mme Wilfrid Vachon, 3e prix, Mme Emmanuel Groleau, 4e prix, Mme Amédée Rousseau ; Concombres : 1er prix, Mme Francois Gagnon, 2e prix, Mme oJseph Bilodau, 3e prix, Mme oJseph Sylvain, 4e prix, Mme Rosario Brousseau ; Tomates : 1er prix, Mme Emmanuel Groleau, 2e prix, Mme Amédée Rousseau, 3e prix, Mme Mrancois Gagnon, 4e prix, Mme Philias Jacques ; Oignons : 1er prix, Mme Wilfrid Dupuis, 2e prix, Mme Paul Lacroix, 3e prix, Mme Normand Bilodeau, 4e prix, Mme Wilfrid Vachon, 5e prix, Mme Euclyde Pomerleau ; Citrouilles : 1er prix, Mme Normand Bilodeau, 2e prix, Mme Hilaire Sylvain, 3e prix, Mme Philias Jacques, 4e prix, Mme Paul Lacroix, 5e prix, Mme oJs. Bilodeau ; Courges : 1er prix, Mme Edouard Bélanger, 2e prix, Mme Gérard Gagnon, 3e prix, Mme Paul Lacroix, 4e prix, Mme Amédée Rousseau, 5e prix, Mme Philias Jacques.

## Enquête sur la mort des deux pompiers

Montréal, 17 (PA) L'enquête du coroner sur la mort du lieutenant Paul-Emile Naud et du capitaine Léopold Côté, qui ont été tués en combattant un incendie, samedi soir dernier, a été ouverte hier pour permettre l'inhumation des corps, puis elle a été ajournée sine die.

L'enquête du coroner ne se continuera que lorsque la Commission des incendies aura terminé sa propre enquête.

Les détectives tentent actuellement d'établir la cause de cet incendie, afin de déterminer s'il a été le résultat d'un acte criminel.

## Appel de Strasser auprès du Vatican

Munich, Allemagne, 17 (Reuters) Un représentant d'Otto Strasser, qui vit au Canada depuis neuf ans, a fait appel à la cité du Vatican, hier, afin d'aider l'ancien chef nazi à revenir en Allemagne.

Dans une lettre adressée à Mgr Guiseppe Zabkar, un secrétaire d'Etat du Saint-Siège, Waldemar Wadsack, déclare que l'Allemagne de l'Ouest a refusé de rendre à Strasser sa citoyenneté allemande. Le Canada, de son côté, a refusé par six fois d'accorder un passeport à Strasser, qui en faisait la demande.

Strasser veut rentrer en Allemagne pour y former un parti politique nationaliste. En 1930, il s'était séparé de Hitler et avait fondé le front noir, un groupe révolutionnaire mis hors la loi par Hitler, quand ce dernier a pris le pouvoir en 1933.

## Funérailles de Mme Louis Audet

Ste-Rose-de-Watford, (DNC) Un bel hommage a été rendu, récemment en l'église de Ste-Rose, à la mémoire de Mme Louis Audet, née Cécilia Laflamme, décédée à l'âge de 77 ans et 10 mois.

A l'église, M. l'abbé Robert Bilodeau, Petit-fils de la défunte, a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre, assisté de M. l'abbé Arthur Gagnon, comme diacre, et du R. P. Aurèle, o.f.m., comme sous-diacre. Au cours de la cérémonie religieuse, la quête a été faite par Mmes Donat Roy et Amédée Drouin.

Au départ de la maison mortuaire, le cortège était précédé de la croix que portait M. Joseph Audet. La bière était portée par MM. Lionel Bilodeau, Paul et Lorenzo Bilodeau, A. Ferland, Roland Audet, Jean-Marie St-Hilaire. La couronne de fleurs était portée par M. Jacques Audet. MM. Gédéon Poulin et Amédée Drouin portaient la bannière des dames de Ste-Anne, tandis que Mmes Aurèle Turcotte, Jean Lasse, Joseph Audet, Omer Poulin, Gédéon Poulin, Pierre Goulet, Joseph Provençal et Georges Vachon tenaient les rubans.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, M. Louis Audet: ses filles: Mme Frank Bilodeau, de Québec, Mme Albert St-Hilaire, de Ste-Germaine, Mme Aimé Roy, de St-Vallier, Mme Odilon Poulin, de Ste-Rose, Mme Donat Galarneau, de Montréal, Mme Philippe Vear, et Mlle Cécile Audet, également de Québec; ses fils: MM. Joseph, de St-Paul-de-Montmagny, Léo, de New-York, Rosaire et Aimé Audet, de Ste-Rose; ses petits-enfants: Mmes J. Aslin, des Etats-Unis; A. Ferland, de Ste-Germaine, Antonio et Henri Bouchard, de Ste-Germaine, Mlles Ghislaine, Mariette, Rosanne, Suzanne et Dolorès Audet, de St-Paul-de-Montmagny, Joan, Cécile, Emelle Audet, de New-York, Madeleine, Dolorès et Louis Bilodeau, de Québec, Yolande, Louise, Denise et Odette Roy, de St-Vallier, Lise Galarneau, de Montréal, Micheline, Françoise et Suzanne Vear, de Québec, Louise, Monique St-Hilaire, de Ste-Germaine, M. l'abbé Robert Bilodeau, MM. Lionel, Paul, Gérard Benoit, Nelson, Laurent et Lorenzo Bilodeau, de Québec, Clément et Jean-Marie St-Hilaire, de Ste-Germaine, Roland, Robert, Paul, Jacques, Yvon et Roger Audet, de St-Paul-de-Montmagny, Marcel, Jean-Guy Audet, de Ste-Rose Claude Galarneau, de Montréal, René Poulin, de Ste-Rose; ses frères: MM. Joseph et Siméon et Siméon Laflamme, de Lewiston, Maine, Jean Laflamme, d'Abitibi, etc.

Dans le défilé on remarquait, en outre des membres de la famille en deuil, un grand nombre d'amis venus rendre un ultime hommage à la regrettée disparue.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

## Funérailles de M. Camille Roy

Les funérailles de M. Camille Roy, mécanicien, citoyen estimé, décédé à l'âge de 47 ans, 10 mois, ont eu lieu mardi dernier à N.-D. de Jacques-Cartier et elles ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances. Des citoyens en vue et de nombreux amis figuraient dans le défilé et à l'église.

Mgr J.-A. Chamberland, P.D., curé a fait la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé Lavigueur assisté de diacre et sous-diacre.

Le deuil était conduit par les fils du défunt : MM. Maurice et Roger Roy ; son gendre, M. Fernand Joly; son père, M. Xavier Roy; ses frères, MM. Jules et Albert Roy; ses beaux-frères, MM. Alexandre Bédard, Joseph Bédard, Lucien Bélanger, Henri Parent ; ses oncles, MM. Achille Latulippe, Henri Roy, le docteur Félix Roy, Arthur Coffey, Louis Béland; ses neveux, Jean-Paul Roy et Charles Parent.

Dans le défilé, on voyait aussi MM. Ant. Vaillancourt, P. Lépine, J.-A. Bernier, Lionel Gagné, A. Belleau, A. Marcheterre, Lucien et Henri Parent, Omer Martel, Jos. Siconelli, A. Giguère, A.-J.-B. Grondin, Armand Gingras, J.-M. Lapointe, R. Létourneau, H. Guérard, M. Couture, Emile Thibault, C.-A. Couillard, Achille Latulippe, Ph. Nadeau, B. Monast, A. Coffy, M. Giroux, A. Bédard, H. Blouin, M. Pre. Poulin, de la maison Sylvio Marceau, dirigeait les funérailles.

Nos condoléances à la famille en deuil.

## Concours de danse

Maidstone, Kent, Angl., (PC) Un chef de fanfare a gagné une compétition de danses de l'ancien temps à Maidstone. Sa récompense a été un équipement pour faire des permanentes à la maison.

## —L'oeuvre de Maupassant

(Suite de la dernière page)

mourut fou et paralysé à l'âge de 43 ans.

Chaque période de la vie de Maupassant n'a pas seulement valu comme manière d'expérience mais a été la source de tous ses contes et de ses romans. De plus, par l'oeuvre du grand écrivain on ne voit pas seulement la réaction contre différentes phases de sa vie mais l'intégration complète à son siècle d'un art et d'un individu; et, comme le disait Maupassant: "Nous ne lisons pas des aventures, nous les vivons."

Le conférencier a souligné comment, chez l'auteur de "Boule-de-Suif" et de "Bel-Ami", la littérature traduisait "le pathétique banal de la vie quotidienne"; comment, à l'inverse de multiples enchanteurs, il regardait le monde en face, avec ses égoïsmes, ses cupidités, ses phrases comiques, larmoyantes: bref, la vie réelle. Maupassant a brossé le tableau parfait de sa génération de fin de siècle, une génération d'après-guerre (1870), une génération à la fois normale et hallucinée.

Mais de cette vie réelle, de ce monde réel, enchevêtré dans le plaisir, la sueur quotidienne du pain à gagner et tous les imprévus de ces choses, Maupassant a su tirer l'oeuvre d'art, tout en n'y changeant rien: un écrivain irréprochable.


"Des milles en avance...la saveur de ce fameux café!




Une BONNE tasse de café coûte si peu-- et donne tant!

Avec la satisfaction que procure une *bonne* tasse de café, vous obtenez ce qui ne s'achète pas avec des sous!

Et c'est cette merveilleuse impression de bien-être et d'harmonie . . . cette sensation d'assurance, d'équilibre et de contentement!

Maintenant moins que jamais, ne lésinez pas sur la qualité du café! Achetez le Chase & Sanborn, le café qui donne plus de satisfaction par tasse . . . qui assure cet effet stimulant que seul peut produire le meilleur café!

Demandez le Chase & Sanborn aujourd'hui. Il offre *plus* des qualités que vous recherchez dans un bon café.

MIEUX QUE DE L'ARGENT COMPTANT
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA



Achetez de la bière dans les BOUTEILLES "UNI-SERV"!

NI DÉPÔT NI RETOUR




VOUS VOUS ÉPARGNEZ DES ENNUIS

Pas de dépôt sur les bouteilles "Uni-Serv".



VOUS VOUS ÉPARGNEZ DU TEMPS

Pas de bouteilles vides à rapporter.



VOUS VOUS ÉPARGNEZ DE L'ESPACE

*Les bouteilles "Uni-Serv" prennent moins de place dans la glacière, se refroidissent plus vite.* Tout en ayant le même contenu que dans les bouteilles retournables, vous *épargnez de l'espace.*



VOUS OBTENEZ LA SAVEUR LA PLUS DÉLICATE

*Le verre ne peut pas changer le goût de la bière.* Il sauvegarde et protège la saveur. Demandez les bouteilles "Uni-Serv". Dégustez votre marque favorite dans toute son excellence.

Demandez les bouteilles de verre "UNI-SERV"

*Marque déposée

DOMINION GLASS CO. LIMITED
MONTRÉAL

Voyez ce que vous achetez-Achetez-le dans du verre






12, de la Fabrique


## Pour un mauvais rhume mélangez cette excellente recette, à la maison

Vous serez agréablement surpris quand vous préparerez cette recette facile qui calmera un rhume opiniâtre. Le mélange n'est pas compliqué, et ne coûte qu'une bagatelle, et on peut s'y fier pour un soulagement rapide.

Faites un sirop en mélangeant 2 tasses de sucre granulé et une tasse d'eau jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Aucune cuisson nécessaire. (On emploiera du sirop de blé-d'Inde ou du miel liquide à la place du sirop de sucre.) Procurez-vous une bouteille de Pinex de deux onces à n'importe quelle pharmacie, mettez-la dans un bouteille de 16 onces et remplissez-la avec votre sirop. Les 16 onces ainsi mélangées vous donneront quatre fois plus de sirop pour le rhume pour votre argent, et vous soulageront efficacement de votre rhume. Se garde parfaitement et a bon goût.

Ce splendide mélange adoucit les membranes irritées, détache les phlegmes et aide à libérer les passages de l'air.

Pinex est un composé spécial d'ingrédients approuvés, sous une forme concentrée, reconnu comme un agent adoucissant pour les rhumes d'hiver. Votre argent vous est remboursé si vous n'êtes pas entièrement satisfait.

POUR PLUS DE COMMODITE ACHETEZ LE NOUVEAU PINEX PREPARE, PRET A PRENDRE

MARISE DUCLAU et sa famille — On a beau être humble . . . — Par McEvoy et Striebel




MANDRAKE, le magicien — Par Lee Falk et Phil. Davis



## Enquête du coroner

Le Dr G. Ferland, de Beauport, coroner du comté de Québec, a fait hier son enquête sur la mort de Thérèse Hamel. Il a déclaré que la mort avait été purement accidentelle, qu'elle était survenue par "écrasement de l'abdomen et multiples contusions" à la suite de la tragédie de la route, signalée à Ste-Monique des Saules le 11 octobre 1951 vers 1 h 20 de l'après-midi, et que le conducteur du camion, M. Hector Dufour, ne devait pas être tenu responsable de l'accident. L'enquête a eu lieu à la morgue Marceau.

AGRÉABLE AU GOÛT... LIMONADE ASEPTA LAXATIVE PURGATIVE VOUS REMETTRA D'APLOMB

Moodies Vanta

Vêtements pour bébés

NI EPINGLES NI BOUTONS

Les nouveaux gilets et bandes Vanta avec "Dipatab" pour attacher les couches, barbotteuses, vêtements de nuit, serviettes et draps de lit Vanta, layettes complètes.

Dans les principaux magasins

Moodies HAMILTON, ONTARIO

Les VANTA sont faits dans les grandeurs des nouveau-nés jusqu'à six ans.

Buanderie des BEBES Enr.

Nous fournissons les couches, les lavons, les stérilisons et faisons la livraison 3 fois par semaine. Couches stérilisées chimiquement... Informez-vous à votre médecin !

155 Richelieu - Tél. : 5-9833

Le rouge baiser

Paris vous envoie son bâton de rouge favori — 40 teintes choisies pour rendre vos lèvres plus désirables ! Maintenant chez tous les bons comptoirs de cosmétiques. Le rouge vraiment indélébile.

distributeurs

Web & Company Limited, DIVISION DES COSMETIQUES, 1231, Ave Greene, Montréal, P.Q. téléphone GL. 4661

ROBES EN VELOURS TRANSPARENT

Grandeurs 10 à 20, 16½ à 24½. Vous aurez tout intérêt, mesdames, à venir examiner cette merveilleuse collection.

51 ST-JEAN Rifka INC. QUEBEC

Votre Mariage est-il un succès—ou un échec?




Ne laissez pas les "Nerfs de Caféine" affecter votre Caractère!

ADOPTEZ POSTUM!

SI VOUS NE DORMEZ PAS BIEN — si la caféine du thé ou du café vous énerve — buvez POSTUM. Il *ne contient absolument pas de caféine* — ne peut causer de "nerfs de caféine" ! Beaucoup de gens ne sont pas dérangés par la caféine — mais si vous êtes au nombre de ceux qui ne la supportent pas — adoptez POSTUM comme l'ont fait des millions. Vous aimerez le POSTUM — c'est une *véritable économie*. Ne coûte environ que le ⅓ du café . . . et tout en ayant une *saveur délicieuse*, POSTUM se fait *instantanément* — directement dans la tasse ! Procurez-vous le grand format de 8 onces !

POSTUM ÉCLAIR 100% SANS CAFÉINE!

NE COÛTE ENVIRON QUE LE ⅓ DU CAFÉ

Instant POSTUM

Un Produit de General Foods P-1511-F

## La Commission scolaire de Stoneham fait l'acquisition d'un autobus pour ses écoliers




De gauche à droite : M. H.-P. Bigaouette, gérant de service de J.-L. Drolet Automobiles Ltée; M. Philippe Plamondon, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Stoneham; M. Jules Bureau, commissaire; M. l'abbé R. Croteau, curé de Stoneham; M. Patrick Murphy, président; M. John Payne, commissaire; M. J.-A. Valin, gérant des ventes de J.-L. Drolet Automobiles Ltée, et M. Sarto Martineau, commissaire.—

## Mort de madame C.-E. Ampleman

Une famille estimée de Stadacona a été éprouvée par la mort de madame Charles-Emile Ampleman, née Obeline Baribeau, décédée lundi soir dernier, à sa résidence 15 rue Guyenne, à l'âge de 53 ans. Mme Ampleman était l'épouse de M. C.-E. Ampleman, employé de la cité.

Mme Ampleman laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles, Mme Paul Ménard (Simone), Mme Jules Lafond (Rita) et Mlle Yolande Ampleman ; ses fils, MM. Roger, Marcel, Paul-Henri, Georges, Augustin, Ernest, Philippe et Jean-Marie Ampleman ; ses belles-filles, Mme Roger Ampleman (Vénéranda Sanfaçon), Mme Marcel Ampleman (Pierrette Duchaine), Mme P.-H. Ampdeman (Alma Gravel), Mme Philippe Ampleman (Thérèse Longchamp) ; ses gendres, MM. Paul Ménard et Jules Lafond, ainsi que plusieurs petits-enfants.

La regrettée défunte laisse aussi ses frères et soeurs, Mme Alphonse Lortie, Mme Thomas Fournier, M. Adélard Baribeau, M. Antonio Baribeau ; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Alphonse Lortie, M. Thomas Fournier, Mme Adélard Baribeau, Mme Ant. Baribeau, M. Albert Ampleman, M. Arthur Ampleman, M. Philippe Ampleman, Mme veuve Rose-Anna Jean et M. et Mme Pierre Fradette.

Les funérailles de Mme Ampleman auront lieu vendredi à Stadacona. D'ici là les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue St-Vallier.

Nos condoléances à la famille en deuil.

## Mort de monsieur Arthur Sauvageau

M. Arthur Sauvageau, employé du Quebec Power, domicilié à 324 Marie de l'Incarnation, est décédé hier à l'âge de 60 ans 5 mois M. Sauvageau était un citoyen avantageusement connu. Sa mort affecte une famille estimée.

Le regretté défunt laisse dans le deuil, son épouse, née Yvonne Rochette; ses fils, MM. Roland et Robert Sauvageau, employés civils; ses filles, Mme Onésime Savard (Pierrette) et Mlle Jeannine Sauvageau; sa bru, Mme Roland Sauvageau (Irène Girard); son gendre, M. Onésime Savard; ses frères, le R. F. Wilfrid Sauvageau, S.V., et M. Maurice Sauvageau; sa soeur, Mme Paul Garneau (Juliette).

M. Sauvageau était aussi le beau-frère de M. Paul Garneau, M. P.-A. Plamondon et Mme Maurice Sauvageau, M. Gédéon Gauvin.

Les funérailles de M. Sauvageau auront lieu vendredi à St-Joseph. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, avenue Marie de l'Incarnation.

Nos condoléances à la famille en deuil.

## Funérailles de Mme Xavier Doré

St-Jérome 17, (Spéciale) Un ultime hommage a été rendu hier à la mémoire de dame Alice Maltais épouse de M. Xavier Doré, décédée à l'âge de 66 ans, après une longue maladie soufferte avec résignation.

La cérémonie funèbre a été imposante. M. l'abbé Adélard Tremblay, oncle de la défunte a présidé la levée du corps. M. le chanoine Joseph Dufour, curé de St-Jérome a chanté le service, assisté de M. l'abbé Charles Michaud, d'Albanel et de M. l'abbé S. Lavigne, vicaire à St-Jérome comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale, assistée de la petite chorale des enfants du collège, a exécuté les chants de requiem.

Conduisaient le deuil, son époux, M. Xavier Doré; ses enfants: Mme J.-C. Girard (Gratia), de Ste-Croix; Mme Henri Desbiens (Rachel), de Jonquière; MM. Gérard, Maurice, Joseph, Lucien, Emile Doré; ses brus: Mmes Gérard Doré (Anésie Gauthier), Maurice Doré (Jeannette Plourde), Joseph Doré (Blanche-Emma Lapointe), Lucien Doré, (Mariette Tremmblay., Emile Doré (Germaine Potvin) ; ses gendres: MM. J.-Charles Girard et Henri Desbiens; sa soeur: Mme Arthur Bouchard (Marie Maltais); ses frères: le R. F. Joseph, rédemptoriste, d'Escourt; M. Adrien Maltais, de St-Charles; ses belles-soeurs: Mmes Thomas Maltais, de Jonquière et Mme Adrien Maltais, de St-Charles; son beau-frère: M. Arthur Girard, de Montmorency. La défunte laisse dans le deuil vingt-neuf petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

L'inhumation eut lieu dans le lot de la famille dans le cimetière paroissial.

## Fillette blessée par une auto à St-Honoré

St-Honoré de Beauce, (DNC). Nicole Jobin, 5 ans, enfant de M. et Mme Lucien Jobin, de St-Honoré, a été admise à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, ces jours derniers, à la suite d'un malheureux accident de la rue. La fillette a été heurtée par une automobile au moment où elle s'apprêtait à traverser la rue, en face de la demeure de ses parents. Souffant d'une fracture à une jambe, elle a été transportée chez le Dr G. Sabourin qui ordonna aussitôt son hospitalisation.

## Les Anciennes de Notre-Dame-de-Grâce

Le Conseil et les members du Conseil invitent cordialement toutes les anciennes élèves à leur Alma Mater au Couvent de Notre-Dame de Grâces, 161, rue Mazenod, pour la réunion annuelle de l'Amicale, qui aura lieu le dimanche 21 octobre à une heure précise. Veuillez considérer cette invitation comme personnelle.

## M. Raoul Matte réélu président

M. Raoul Matte a été réélu, lundi soir, président de l'Amicale des anciens élèves de l'Académie St-Sauveur au cours d'un grand ralliement en la salle du collège. Les autres officiers élus sont : M. J.-Emile Dubeau, et L.-Georges Delisle, respectivement premier et second vice-présidents; MM. E. Dumas, secrétaire; Ad. Gagnon, assistant-secrétaire; Ars. Trépanier, trésorier; Lucien Trucotte, ass.-trésorier et Jean-Paul Pelletier, publiciste.

Plusieurs rapport intéressants ont été présentés au cours de cette réunion notamment celui de la Colonie de Vacances qui a suscité un vif intérêt. Au cours de l'été, l'Amicale St-Sauveur a permis à quarante enfants de profiter d'un séjour à la Colonie des Amicales, au Lac-Beauport. En outre le comité de bien-être de l'Amicale permet à plusieurs jeunes gens de poursuivre des études supérieures tant à l'école Supérieure Notre-Dame de Grâce qu'à l'Académie de Québec. Enfin, suivant une coutume établie, des prix de fin d'année ont été donnés à l'Académie St-Sauveur, à l'école St-Joseph et à l'école St-Malo.

Au cours de cette même réunion, différents comités ont été formés. M. Albert Dubeau demeure le représentant de l'Amicale au sein de l'Union régionale LaSallienne; MM. Alex. Côté et J. Pradet seconderont M. Paul Boucher, au Comité de la Colonie de Vacances; Le Comité des loisirs sera composé de MM. J.-Emile Dubeau, Noël Moisan et Léo Bédard. MM. Ls-Geo. Delisle et J.-G.-D. Guay demeurent les représentants officiels de l'Amicale auprès du Bureau de direction de la Colonie des Amicales Inc.

Cette réunion s'est terminée par une causerie prononcée par M. Jean-Paul Pelletier sur la vie apostolique de St-Jean-Baptiste de la Salle, dont on célèbre, cette année, le troisième centenaire de la naissance. Il a rappelé les événements qui ont accompagné la fondation de l'Institut des Frères des Ecoles chrétiennes et quelques notes historiques sur l'établissement des Frères au Canada. M. Pelletier a été remercié par le cher Frère Christophe, directeur de l'Académie.

## Des conseils sécuritaires

Les tapis de feuilles mortes sur les routes et les rues constituent un danger pour l'automobiliste, rappelle la Ligue de Sécurité de la province. Lorsque la chaussée est mouillée et jonchée de feuilles, celles-ci deviennent un tapis mouvant sur lequel il est dangereux de freiner brusquement. L'automobisliste averti connait ce danger qui cause un grand nombre d'accidents chaque automne. Mais il n'est pas superflu de mettre en garde l'automobiliste inexpérimenté. Quelques feuilles mortes sous les roues caoutchoutées d'une automobile suffisent pour faire perdre le contrôle au conducteur qui tente de freiner. Il importe donc d'aller moins vite sur les rues ou les routes jonchées de feuilles, surtout à l'approche des croisées de chemins ou des intersections de rues.

Un autre danger que souligne la Ligue de Sécurité, c'est celui des paliers d'escaliers de sauvetage en mauvais état. Lors de l'assemblée mensuelle régulière du Conseil d'administration de la Ligue, le rapport du secrétaire-général indiquait que deux accidents graves, dont l'un même mortel, ont été causés par des paliers d'escalier de sauvetage en mauvaise condition. La Ligue en profite donc pour rappeler la responsabilité du propriétaire à cet égard.

## Encouragement à l'aide aux aveugles

Les organisateurs de la présente campagne d'aide aux aveugles du district protégés par l'Institut national canadien pour les aveugles viennent de recevoir un très précieux encouragement de la part des plus hautes autorités religieuses et civiles de la Province.

Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, et Son Exc. le lieutenant-gouverneur Gaspard Fauteux viennent, en effet, d'accorder leur patronage à cette oeuvre de charité et de bienfaisance dont la campagne annuelle de souscription est présentement en cours.

Cette campagne a deux buts principaux : aider directement les aveugles et prévenir la cécité, c'est-à-dire aider les personnes privées de la vue et aussi prévenir la cécité chez celles qui sont susceptibles de devenir aveugles. Dans le premier cas, on aide les aveugles à apprendre un métier, un art, on leur fournit divers secours, tandis que dans l'autre, par des soins médicaux, des examens, la fourniture de lunettes et même des interventions chirurgicales coûteuses, on ne néglige aucun moyen pour garder la vue aux personnes menacées de la perdre.

L'hon. O. Gagnon, trésorier provincial, est le président de la campagne. L'hon. juge Jos. Bilodeau est le président actuel de l'Institut pour Québec. L'objectif de la campagne est de $25,000; celle-ci se terminera à la fin du mois. —

## Les éducateurs catholiques

Rome, 17 (AFP) Le premier congrès mondial des éducateurs catholiques s'est ouvert au Capitole sous la présidence du cardinal Giuseppe Pizzardi, préfet de la congrégation des universités et des séminaires.

M. Albert Van Den Berghe, député au Parlement, président de la Fédération des maîtres catholiques en Belgique, a prononcé le discours d'ouverture sur le thème: "L'éducation-basé à la lumière des principes chrétiens".

Ce congrès a été préparé par une rencontre internationale à laquelle participaient les représentants de 12 pays en avril 1950, pendant le Jubilé. Depuis, un vaste matériel de document et d'information a été recueilli dans le monde entier en vue de la constitution d'une union internationale des éducateurs catholiques qui devra être mise sur pied au cours du congrès actuel. Dix-huit pays sont représentés à cette manifestation à laquelle ont adhéré aussi les associations de cinq autres pays dont le Mexique, les Etats-Unis, le Liban.

## Mort de monsieur Ernest Lessard

Thetford-Mines, (DNC). Une famille estimée de Thetford-Mines vient d'être éprouvée par la mort de M. Ernest Lessard, ancien épicier-restaurateur, décédé le 15 courant, à sa résidence, 345 Notre-Dame Nord, à l'âge de 75 ans et 8 mois.

Le regretté disparu laisse dans le deuil outre son épouse, née Dina Dodier ; ses enfants : Mme Rosario Filion (Auréna), MM. Irénée et Emilien Lessard, de Thetford-Mines, Jean-Paul, gérant de la Banque Royale de Chicoutimi, Henri-Louis, de St-Rémi de Napierville, Ronald, de Sherbrooke, et Alban, de Thetford-Mines ; ses frères et soeurs: MM. Thomas et Georges Lessard, d'East-Broughton, Alfred, de Drummondville, Gédéon, de Pittsfield, N. H., Mme France Doyon (Marie), de Lac-Noir. Il laisse également dans le deuil, son gendre et ses belles-filles : M. Rosario Filion, Mmes Irénée Lessard (Rose-Anna Gosselin), Jean-Paul Lessard (Clarisse Beaulieu), Henri-Louis Lessard (Camille Lazure), Ronald Lessard (Paule Savard), Alban Lessard (Marthe Marceau) ; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Eleutère Groleau, d'East-Broughton, Mme Elzéar Dodier, M. et Mme Aimé Nadeau, de Sherbrooke, M. et Mme Emile Dodier, M. et Mme Wilfrid Dodier, Wilfrid Drouin, de Thetford-Mines, Delphis Roy, de St-Pierre, de Broughton, Mmes Alfred, Georges et Gédéon Lessard, ainsi que plusieurs petits-enfants et un grand nombre de neveux et nièces.

Ses funérailles auront lieu en l'église St-Alphonse de Thetford, demain matin, et l'inhumation se fera dans le cimetière paroissial.

Le Soleil offre ses condoléances



Crème Orientale GOURAUD

Vous procure satisfaction. Elle vous redonne la peau souple et fraiche de votre jeunesse. 6 Blanc, Chair, Rachel, Sun-Tan

POUR VOUS MESDAMES

WELCOME WAGON SERVICE

NOUVELLES FIANCEES ! NOUVELLES ARRIVEES ! NOUVELLES MAITRESSES DE MAISON ! NOUVELLES MAMANS !

Ne manquez pas l'occasion qui vous est offerte de recevoir la visite des hôtesses du Welcome Wagon Service.

A votre demande, elles se feront un plaisir de vous fournir gratuitement tous renseignements qui pourraient vous être utiles, tant dans le domaine civique que social ou autres. Elles vous apporteront, en outre les hommages des annonceurs recommandés par le Welcome Wagon Service. Bref, vous n'aurez qu'à vous réjouir d'avoir fait appel à leur générosité.

Les hôtesses sont : Mme L.-P. GRAVEL, 138 Lockwell Tél. : 3-0247 Mme MAURICE LEPINE Route des Quatre Bourgeois, Ste-Foy — Tél. : 7-6321

Les MARINADES à la MOUTARDE ont une Saveur PIQUANTE!

SAUCE CHILI

25 tomates moyennes mûres
2 piments verts
2 piments rouges
8 oignons
8 cuillerées à soupe sucre
4 cuillerées à thé sel
1 cuillerée à soupe toute-épice
1 gros bâton cannelle
1¼ cuillerée à moutarde Colman's
1 pinte vinaigre

Pelez et tranchez les tomates. Hachez les piments et oignons et combinez aux tomates. Mélangez les autres ingrédients et versez sur les légumes. Cuisez jusqu'à épais et scellez dans des bocaux stérilisés.

MOUTARDE D.S.F. Colman's

FCK31G

MAINTENANT! chez Tip Top Tailors un PLAN DE CRÉDIT ADAPTÉ à votre REVENU INDIVIDUEL

Quand vous ouvrez un Compte Tip Top Tailors à Renouvellement de Crédit Automatique, VOUS fixez le montant de vos paiements mensuels.

Tip Top Tailors a le plaisir de vous présenter ce plan de crédit généreux, simple et pratique. Vous pouvez maintenant acheter tous les vêtements dont vous avez besoin et les payer par versements mensuels réguliers. Ce service peut être établi pour le montant que vous désirez — vous fixez la limite de votre crédit. Par exemple, si vous ouvrez un Compte à Renouvellement de Crédit Automatique pour $60. vous payez $15. par mois et, pour tous les $15 que vous payez, vous avez automatiquement droit à $15 de crédit supplémentaire. En d'autres termes, vous pouvez toujours devoir à Tip Top Tailors $60 (ou tout montant que vous puissiez choisir), que vous rembourserez mensuellement comme suit :

Pour un compte de $60., vous payez $15. par mois

Pour un compte de $80., vous payez $20. par mois

Pour un compte de $100., vous payez $25 par mois

Pour un compte de $120., vous payez $30. par mois

PAS DE DÉPÔT

Vous faites simplement le premier paiement quand vous ouvrez votre compte. Pas d'autre dépôt requis pour les additions ultérieures; il n'y a que des frais minimes pour chaque commande.

PAS DE FORMALITÉS

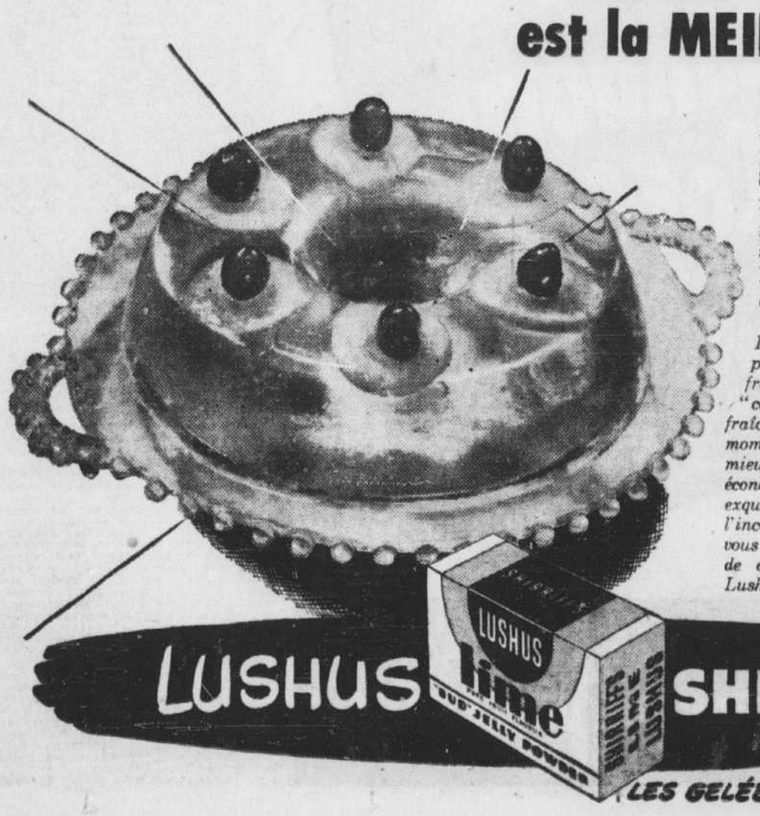
Votre Compte Tip Top à Renouvellement de Crédit Automatique est toujours ouvert. Une fois que votre crédit est établi, vous n'avez pas à vous inquiéter au sujet du renouvellement de votre crédit ou de documents à signer. Venez ouvrir, aujourd'hui, un Compte Tip Top à Renouvellement de Crédit Automatique.

Tip Top Tailors LTD.

MARCEL ROY, gérant

Téléphone : 2-1900

GRATIS! si vous n'admettez pas que la gelée LUSHUS de SHIRRIFF est la MEILLEURE qui soit

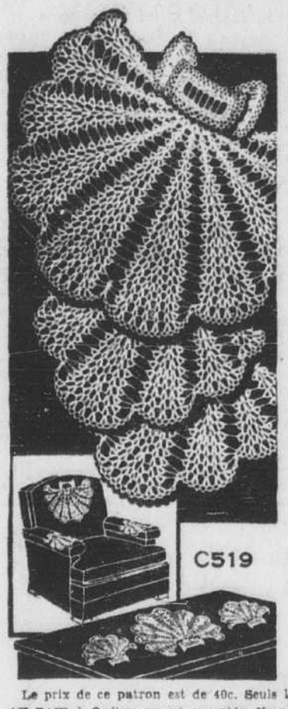



A la première occasion, achetez un paquet de gelée Lushus de Shirriff. Si vous ne trouvez pas que c'est la meilleure gelée que vous ayez jamais goûtée, envoyez le dessus de la boîte, avec vos remarques, à Shirriff's Limited, Toronto, qui vous *remboursera le double du prix d'achat.*

*La gelée Lushus de Shirriff est plus riche et plus succulente parce que la saveur du fruit frais est hermétiquement scellée dans une "coque de saveur" qui la conserve parfaitement fraîche et intacte, sous forme liquide, jusqu'au moment de s'en servir. Vous ne sauriez trouver mieux que la gelée Lushus pour confectionner économiquement des desserts magnifiques et exquis. Sept essences délicieuses, possédant l'incomparable saveur du fruit frais cueilli, vous permettent de faire une grande variété de desserts succulents. Achetez de la gelée Lushus aujourd'hui même!*

LUSHUS SHIRRIFF

LES GELÉES À LA "COQUE DE SAVEUR"




★

## Votre travail à l'aiguille, aujourd'hui

par

*Laura Wheeler*

No C519

Soyez la première à posséder ce merveilleuv ensemble de napperons pour vos fauteuils. Vous pouvez les disposer également sur un buffet ou une table console. Une création nouvelle qui fera l'envie de vos amies.

Le patron contient les indications nécessaires pour deux grandeurs différentes.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

**MAISON A VENDRE**

SILLERY, 2 étages, 8 pièces, finie plâtre, chauffage à l'huile, plan fédéral et provincial. Cause : départ. Prix : $13,500.

1212 Albert Lozeau

**FATIGUE NERVOSITÉ CONSTIPATION**



Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

## Terme de la Cour Supérieure à Rouyn

Rouyn, (DNC) Ces jours derniers s'est ouvert à Rouyn un terme de la Cour Supérieure, sous la présidence de l'hon. juge Fernand Choquette, de Québec. Le terme durera jusqu'au 20 octobre environ. M. le juge Choquette a commencé à entendre une cause qui devait d'abord être entendue à Amos. Il s'agit de celle de dame Maria Bisson contre M. Emile Lambert, en rapport avec un accident d'automobile survenu, l'an dernier, à Chazel, et au cours duquel une institutrice, fille et soutien de Mme Bisson, avait perdu la vie, lorsque sa bicyclette avait été frappée par l'auto de M. Lambert. Le nombre de causes inscrites au rôle est restreint et le juge Choquette est d'avis que tout sera terminé à la fin de cette prochaine.

# Le bridge

par : Arsène Desrochers

**"Vous êtes en Nord avec ce jeu, vos adversaires sont vulnérables:**

♠ R 10 4
♥ A V 9 6
♦ R V 7 6
♣ V 7

**et les enchères en sont à ce point:**

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| 1-trèfle | 1-coeur | ? | |

**Quelle est votre déclaration?**

Puisque votre partenaire tient les cartes d'honneurs exigées pour ouvrir les enchères, il est évident que vous allez gagner des tas de points en faisant un contre de pénalité. Vos adversaires sont vulnérables, ne l'oubliez pas! Vous devez préférer un contre de pénalité à une relance par sans atout, car l'annonce à coeur de votre adversaire de droite doit vous faire craindre un contrat de petit chelem. Il est fort probable que vous ferez la manche, et vous la demanderez si votre partenaire vous enlève votre contre de pénalité.

**Vous êtes en Sud avec ces cartes:**

♠ —
♥ A R D V 10 8 7
♦ A 8 2
♣ A 9 7

**et les enchères en sont à ce point:**

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| 2-coeurs | passe | 2-piques | passe |
| 3-coeurs | passe | 3-SA | passe |
| ? | | | |

**Quelle est votre annonce?"**

Vous feriez bien de passer. La manche à sans atout est imperdable, mais vous n'êtes pas absolument certain que vous la ferez à coeur. (Ce problème fut composé par les "Four Aces". En notre humble opinion, nous ne vous blâmerions pas, au bridge à robre, de demander la manche à coeur afin de chercher à compter vos 150 points d'honneurs).

**"En Sud, vous avez ces cartes:**

♠ 10 8
♥ R V 8 7
♦ A D 10 9 2
♣ 9 2

**et les enchères en sont à ce point:**

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| passe | passe | 1-coeur | passe |
| ? | | | |

**Que déclarez-vous maintenant?"**

Puisque vous avez déjà passé parole, vous feriez bien de faire une double surenchère à coeur. Un changement par 2-carreaux n'a rien de très atirayant, car votre partenaire pourrait fort bien passer cette réponse, et vos jeux renferment peut-être une manche à coeur. Vous n'avez pas à craindre que votre partenaire prenne le mors aux dents car il sait que vous avez déjà passé. Dans cette situation, une double surenchère à la couleur de votre partenaire n'est pas impérative sans condition, et si Nord tient tout juste ce qu'il faut pour ouvrir les enchères, il passera.

# Les nationalistes arabes préparent les voies au communisme au Maroc

Rabat, Maroc français, 17. (PA) Les nationalistes arabes du Maroc "préparent les voies au communisme et ma mission est de les combattre et de les vaincre", a déclaré le général Augustin Guillaume, le nouveau résident général français.

"L'Afrique du Nord", a-t-il affirmé lors d'une entrevue, "est le flanc méridional de l'Europe. Si elle tombait sous l'influence communiste, les puissantes armées qu'on forme en Europe ne "vaudraient plus rien".

Le général Guillaume a assumé ses fonctions la semaine dernière. Le protectorat français comprend quelque 8,000,000 de Musulmans marocains.

"Je suis un soldat de carrière" a dit le général Guillaume. "Je me suis battu toute ma vie et je suis heureux de trouver ici des ennemis à combattre. Pour atteindre leurs buts, ces fanatiques ont recours à la terreur et au mensonge. Je combattrai les mensonges par la vérité".

"Il y a toujours un lien", a poursuivi le général Guillaume, "entre ces groupes de fanatiques et les communistes. On ne le discerne pas encore, mais il apparaîtra éventuellement.

"Voyez ce qui se passe en Malaisie, en Indochine et en Indonésie, où on a découvert que les prteendus groupes nationalistes sont des organisations communistes. Ce sont des terroristes, des extrémistes, des racistes, et non seulement des nationalistes".

Les autorités françaises prétendent que les partis nationalistes du Maroc ne réunissent pas plus de 10,000 membres. l'Humanité, journal communiste parisien, affirme que les nationalistes ont l'appui de presque toute la population marocaine.

## Le sort de l'Asie

Singapour, 17. (AFP) L'U.R.S.S. et la France ont été les seuls pays à répondre positivement à l'inquiétude exprimée par les délégués asiatiques qui craignent que la course aux armements entreprise dans le monde n'empêche les livraisons indispensables de matériel industriel et de produits de consommation courante.

Les délégués des pays asiatiques ont fait part de leur crainte au cours des débats de la première semaine de la conférence économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient

## STE-FOY

**Assemblée**

Jeudi soir dernier a eu lieu la première assemblée du Comité Protecteur des Scouts. On procéda à l'adoption du budget pour l'année courante et au programme des activités diverses dont on aura recours pour rencontrer ce budget. M. Robert Labrecque vient d'être nommé membre du Comité Protecteur en remplacement de M. Lemelin que ses nouvelles fonctions appellent à l'étranger.

**Congé**

Mardi dernier, la Commission Scolaire a accordé un congé dans l'après-midi, afin de permettre aux enfants d'assister aux manifestations organisées en l'honneur de leurs Altesses Royales de passage à Québec.

**Baptêmes**

Le 1er septembre, a été baptisé Joseph-Marie-Dominique, fils de M. et Mme Marcel Messely. Parrain et marraine : M. et Mme Roméo Dumais, de Rivière-du-Loup.

Le 2 septembre, a été baptisée Marie-Jacqueline-Anne, fille de M. et Mme Gilles Auger. Parrain et marraine : M. et Mme Horace Morin, de Giffard, oncle et tante de l'enfant.

Le 8 septembre, a été baptisée Marie-Colette - Ginette - Micheline, fille de M. et Mme Roger Lapointe. Parrain et marraine : M. et Mme Evariste Laberge, oncle et tante de l'enfant.

Dans notre église paroissiale a été baptisée, Marie-Thérèse-Ginette, fille de M. et Mme Joseph Damasse. Parrain et marraine : M. et Mme Gérard Goupil, de St-Pascal.

Le 20 septembre, a eu lieu le baptême de Joseph-François-Edmond-Serge, fils de M. et Mme Edmond Gagnon. Parrain et marraine : M. et Mme François Bélanger.

Le 23 septembre, a eu lieu le baptême de Joseph-Jules-André-Robert, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Mainguy. Parrain : André Lemelin, cousin de l'enfant; marraine : Gisèle Lemelin, tante de l'enfant.

Le 29 septembre, a été baptisée Marie-Cécile-Michelle, fille de M. et Mme Joseph Gagnon. Parrain et marraine : M. et Mme Irénée St-Pierre, de St-Coeur-de-Marie.

Le 30 septembre, a eu lieu le baptême de Marie-Anna-Claudette, fille de M. et Mme Roger Mainguy. Parrain et marraine : M. et Mme Joseph-F. Mainguy, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er octobre, a eu lieu le baptême de Joseph-Emile-Rosaire-Gilles, fils de M. et Mme Emile Dusseault. Parrain : M. Joseph Dusseault, grand-père de l'enfant; marraine : Mlle Angéline Dusseault, tante.

Le 6 octobre, a été baptisé Joseph-Philias-Jean, fils de M. et Mme Georges Bélanger. Parrain et marraine : M. et Mme Philias Bélanger, grands-parents de l'enfant.

Le 7 octobre, a eu lieu le baptême de Marie-Michèle-Bertha, enfant de M. et Mme Emile Larouche. Parrain et marraine : M. et Mme Lionel Landry, cousins de l'enfant, représentés par M. Paul-Emile Martel, et Mlle Jeanne d'Arc Ratté.

**Mariages**

En notre église, le 17 septembre, a été célébré le mariage de M. Eugène-Claude Routhier, de la paroisse St-Thomas d'Aquin, fils de M. et Mme Georges-Emile Routhier, avec Mlle Thérèse Bilodeau, fille de M. et Mme Arthur Bilodeau de cette paroisse.

Le 23 septembre, fut béni le mariage de M. Emile Myrand, fils de M. Donat Myrand, de cette paroisse et de Mme Myrand, décédée, avec Mlle Simonne Boivin, fille de M. et Mme J.-R. Boivin, de cette paroisse également.

**Avis**

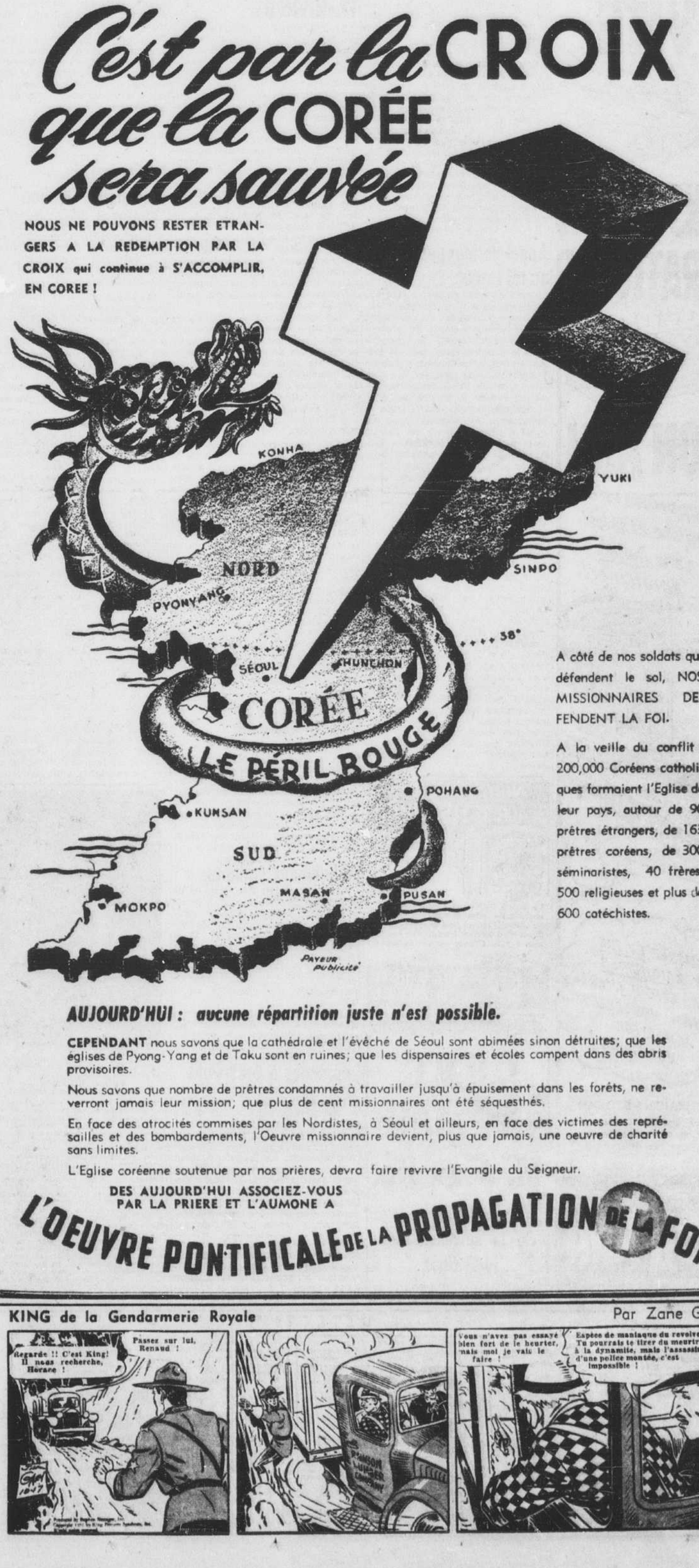
On demande à toutes les personnes désireuses de voir publier dans nos chroniques les événements qui les concernent, tels que baptêmes et mariages, d'en aviser le presbytère ou la nouvelliste à 7-5931.

**HÉMORROÏDES**

Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement rapide—soignez les hémorroïdes douloureuses avec l'Onguent Dr. Chase. Calme en cicatrisant. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans.

**ONGUENT Antiseptique DR. CHASE** 83F




LES JUMELLES CLAREAU — Par Dick Brooks




KING de la Gendarmerie Royale — Par Zane Grey

## Route nécessaire sur la côte nord

La Malbaie, 17 (Spéciale). Les citoyens de toute la rive nord du St-Laurent, plus spécialement ceux qui demeurent dans la région de la Malbaie à Forestville, Baie Comeau et Sept Iles, s'inquiètent du retard du gouvernement à mettre en branle les grands travaux de voirie qui doteront cette vaste région d'une route carrossable convenable et bien pavée.

Un journal de Baie Comeau, l'"Aquilon", dans son numéro d'octobre, fait entendre des protestations contre l'état de choses actuel et appuie les objurgations du député local.

L'"Aquilon" parle des facilités de communications entre Tadoussac et Sept-Iles, Tadoussac et Baie Comeau, Baie oCmeau et Sept-Ile, et Grandes-Bergeronnes et Forestville, puis il invite le ministre de la Voi- l'hon. Antonio Talbot, à faire le voyage de la Malbaie à Sept-Iles dans une automobile ordinaire, suivie d'une armée de mécaniciens pour réparer ressorts et amortisseurs de choc qui se briseront au cours de route.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus



**ASSEMBLEE ANNUELLE :** L'Association des Licenciés en Sciences Commerciales de Laval, Inc., a tenu son assemblée générale annuelle hier soir à l'amphithéâtre de l'Ecole de Commerce. A cette occasion, les membres ont procédé à l'élection de cinq nouveaux directeurs qui occuperont ce poste pour deux ans. On remarque sur la photo ci-dessus, prise à cette assemblée, dans l'ordre habituel, MM. ROBERT MORIN, secrétaire administratif; PIERRE LEBOEUF, nouveau directeur; PHILIPPE AMYOT, directeur; JEAN-CHS BOUFFARD, directeur; GUY-A. PAQUET, président sortant de charge; HENRI GIROUX, nouveau directeur; MAURICE HEBERT et JULIEN FOUCAULT, directeurs, ainsi que ROBERT DE COSTER, nouveau directeur. N'apparaissent pas sur cette photo, ERNEST MAHEUX et LIONEL ROUSSIN, également élus directeurs hier soir. (Photo du "Soleil")

## Projet d'émigration européenne abandonné

Naples, 17, (Reuters) Les délégués des gouvernements de 27 pays ont abandonné hier soir le projet de créer un organisme international permettant de "transplanter" des millions d'Européens de leurs pays surpeuplés afin de leur permettre de refaire une vie nouvelle.

Devant le refus déterminé des Etats-Unis d'accepter des engagements à longue échéance, la conférence à pris fin.

Cette conférence avait été organisée par le Bureau international du Travail qui avait soumis un projet de $100,000,000 afin de permettre l'établissement de 5,000,000 d'Européens, dans des pays de l'Ouest au cours des cinq prochaines années.

Le Canada et l'Australie, sont après les Etats-Unis, les pays qui absorbent le plus d'Européens et ont accepté l'attitude des Etats-Unis.

La délégation canadienne est dirigée par M. C. E. S. Smith, directeur de l'Immigration canadienne.

Ce sont les Etats-Unis qui auraient été appelés à fournir la plus grosse part financière de ce projet dont le but était de dégager les populations entassées de l'Italie, la Grèce, l'Autriche, l'Allemagne de l'Ouest, la Hollande, Malte et Trieste

M. Robert West, conseiller en matières, d'Immigration au secrétariat d'Etat des Etats-Unis et chef de la délégation américaine, a dit que les Etats-Unis entendent étudier ce projet de façon très sérieuse et de prendre s'il y a lieu des mesures pratiques. "Nuos devons considérer cette conférence comme une phase du projet," a-t-il dit.

**LES BRITANNIQUES**

Londn, Ont, 17 (PC)- Le haut-commissariat canadien à Londres n'encourage point l'émigration britannique au Canada, a déclaré lundi le Dr Murdock MacKinnon, de la faculté de langue anglaise de l'Université Western Ontario, dans une causerie prononcée à London, Ontario.

Il a déclaré que Canada House "semble dédaigneux de cette émigration".

## Au Club Kiwanis

Le Dr Alexandre Bédard sera le conférencier du Club Kiwanis au déjeuner-causerie qui sera tenu demain au Château Frontenac. Le Dr Bédard parlera de la formation physique de l'enfant. Il sera présenté par le Dr Jean de Saint-Victor et remercié par le Dr Léonide Reid.

## Question en suspens

Nations Unies, N.Y., 17. (AFP) L'organisme spécial créé il y a plus d'un an par l'Assemblée générale des Nations Unies pour étudier le problème de la représentation chinoise à l'O.N.U. s'est déclaré incapable de formuler des recommandations à ce sujet. La question demeure ainsi en suspens.


**Soulagez Rapidement la BRONCHITE CHRONIQUE**

"Depuis ma naissance, j'étais sujet à des attaques de Bronchite Chronique," écrit M. Roy Jarvis, 1026 Davenport Rd., Toronto. "Je toussais terriblement et sifflais en respirant. J'entendis parler de RAZ-MAH Templeton—et maintenant je suis heureux de dire que j'ai trouvé du soulagement."

Vous aussi pouvez être vite soulagé de cette toux bronchitique éreintante. Prenez RAZ-MAH Templeton—le remède qui est fait spécialement pour soulager la Bronchite Chronique, l'Asthme et la Fièvre des Foins. Soyez à l'aise au travail et au repos—commencez à prendre RAZ-MAH Templeton, 65c, $1.35—toutes pharmacies. R-52F


## Un magnat américain se suicide en Californie

Santa Barbara, Cal., 17 (PA) Max C. Fleischmann, âgé de 74 ans ancien président de l'empire de la levure Fleischmann, s'est suicidé aujourd'hui à la demeure de sa femme, à Carpinteria, non loin de Santa Barbara.

Son secrétaire Julian Bergen a déclaré qu'il était arrivé à Carpinteria il y a environ un mois de sa propre demeure du Nevada pour y subir une intervention chirurgicale pour ce que les médecins désignaient comme une "malignité incurable." Bergen a ajouté que Fleischmann s'est suicidé dans un moment de découragement causé par sa maladie. Il était le fils de Charles Fleischman, un immigrant hongrois qui avait inventé le procédé pour compresser la levure et qui a révolutionné l'industrie du pain.

## Appel de Manzies au roi Farouk

Canberra, 17. (AFP) L'Australie veut participer plus activement aux décisions politiques et militaires que le commandement du Moyen-Orient serait appelé à prendre, dans le cas où il serait créé. Sa formation est actuellement à l'étude L'Australie — M. Menzies, son premier ministre, l'affirmait hier — est en faveur de la création d'un tel commandement unifié. Dans sa déclaration, M. Menzies lance un appel à l'Egypte et au roi Farouk de prendre en considération la gravité de la situation actuelle pour ne pas prendre de décisions hâtives dans la crise qui sévit dans cette partie du monde.

## Succès du parti du Congrès aux Indes

La Nouvelle-Delhi, 17. (AFP) Le parti du Congrès a remporté une victoire massive dans les élections municipales pour Delhi, enlevant 42 sièges sur 50. Le Jan Sangh, parti de l'extrême droite, ayant déployé un effort considérable de propagande, a gagné seulement 5 sièges et les indépendants 3. Cette élection étant la première en Inde à se dérouler avec le suffrage universel est considérée comme fournissant une indication sérieuse sur les résultats des élections générales qui auront lieu à la fin de l'année ou au début de 1952. Il est à remarquer que les socialistes et les communistes n'ont obtenu aucun siège.

## Une affaire mystérieuse à Tr.-Rivières

Trois-Rivières, 17 (PC). La Sûreté provinciale s'apprête à traduire devant la cour le jeune Léon Pellerin, 18 ans, sans domicile connu, qu'elle détient depuis dimanche pour protection.

"De fait, nous ne savons pas encore au juste quelle accusation porter contre lui", a dit ce matin, le directeur Hilaire Beauregard. Ce jeune homme semble légèrement arriéré. De lui-même, après son arrestation, dimanche, par le sergent H. Rheault, de la police de la route et par le détective L. Gilbert, de la police de Shawinigan, il a avoué être l'auteur du meurtre du chauffeur de taxi Maxime Gélinas, de Saint-Etienne des Grès".

On sait que depuis lors, le lieutenant-détective Ubald Legault, chef de l'escouade des homicides, et le détective Jules Arsenault, ont vérifié les aveux du jeune homme et ont constaté qu'ils n'étaient qu'un tissu de mensonges.

"Les déclarations de lieu et de temps du détenu ne correspondent en rien avec les données vérifiées de la disparition de M. Gélinas, a continué Me Beauregard. Nous avons des témoins oculaires ayant vu les deux jeunes gens qui sont montés avec la victime pour sa dernière course. Ces témoins ont tous déclaré que Pellerin ne ressemblait en rien aux suspects.

"Nous avons ensuite gardé Pellerin en prison pour le protéger de la colère de la foule, qui croyait encore qu'il était l'auteur du meutre. Depuis, nous avons apaisé les esprits mais hésitons à remettre le jeune homme en liberté.

"Quand nous l'avons arrêté, il était en possession d'une bayonette de l'armée et s'était tailladé la figure avec un tesson de verre. Il aurait certainement besoin de soins médicaux. Aussi allons-nous peut-être porter contre lui une accusation technique de vagabondage, afin de le faire traiter."

Entre-temps, les limiers déclarent qu'ils n'ont fait aucun progrès dans leur enquête. M. Gélinas, mort ou vif, est toujours introuvable et on n'a pas découvert de traces de ses deux derniers clients.

## Infirmières laïques pour le Keewatin

Les missions du Vicariat Apostolique du Keewatin bénéficieront des services de deux infirmières laïques diplômées, Mlles Gertrude et Claire Cadieux, de Montréal. Inspirées par un mouvement d'apostolat, ces deux jeunes filles s'en vont déployer leur zèle auprès des tribus des Cris et des Montagnais, défiant le climat rigoureux de l'extrême nord.

## Manoeuvres militaires

Rome, 17. (AFP) Des éléments de la sixième flotte américaine participeront aux exercices d'appui aéronaval aux forces terrestres italiennes qui effectueront, les 17, 18 et 19 octobre, des manoeuvres dans la région située autour de l'embouchure du Tagliamento, sur la côte nord de l'Adriatique, annonce un communiqué du ministère de la Défense.

Le but des manoeuvres, précise le communiqué, est d'examiner "les problèmes inhérents à la coopération entre les forces armées".

## Reproches à Grotewohl

Bonn, Allemagne, 17. (AFP) Le chancelier Adenauer a publié hier une déclaration dans laquelle il reproche au premier ministre Grotewohl, de l'Allemagne de l'est, de ne pas avoir donné de réponse aux propositions faites par le gouvernement de Bonn relativement à des élections libres dans la zone soviétique. Grotewohl n'a pas répondu non plus à la proposition d'envoyer une commission d'enquête des Nations Unies dans cette partie de l'Allemagne

Barnet Hertfordshire, Angleterre. (PC) Un prévenu que l'on détenait au local de police s'est évadé en passant par un appareil de ventillation de 18 pouces. Il fut capturé de nouveau deux heures plus tard.

## Une amicale au couvent de Thetford

Thetford-Mines (DNC) La cinquième réunion de l'amicale "Marguerite d'Yuville" du couvent St-Alphonse de Thetford aura lieu dimanche prochain.

La réunion débutera à 1.30 hre par l'inscription des membres. Après la bénédiction du St-Sacrement, à 2.30 hres, la réception se déroulera à la salle du couvent. Suivront le goûter et la visite de l'Alma Mater.

La réunion sera rehaussée par la présence de M. l'abbé Nelson Roberge, aumônier de l'amicale.

## Lancement du sous-marin "Wahoo"

Portsmouth (New-Hampshire), 17. (AFP) Le sous-marin "Wahoo", le plus moderne submersible américain, dont la forme révolutionne les anciennes conceptions, a été lancé hier à Portsmouth dans le New-Hampshire.

Déplaçant 1,600 tonneaux, le sous-marin est beaucoup moins long que les submersibles de forme classique. Il n'a aucun armement sur le pont. Son équipage est réduit à six officiers et 54 hommes.

La marine américaine a déclaré que ce sous-marin est "le plus puissant submersible contre les navires de surface jamais construit".

## Autres inscriptions contre la France

Nations Unies, N.-Y., 17. (AFP) La Syrie et le Yemen ont demandé au secrétaire général de l'O.N.U., d'inscrire à l'ordre du jour de l'assemblée générale la question de la "violation par la France au Maroc des principes de la charte et de la déclaration des droits de l'homme".

Ces deux demandes suivent des requêtes identiques soumises aux secrétaire général par l'Egypte, l'Irak et le Liban.

## Drame de l'air

Dijon, 17. (AFP) Un appareil "Vampire" de la deuxième escadrille de chasseurs s'est écrasé au sol vers midi hier sur le terrain de la base aérienne de Dijon-Longvic Le pilote a été tué sur le coup.

L'accident est dû à l'arrêt du turbo-réacteur. L'avion a touché le sol au milieu de la piste à une vitesse trop élevée et dépassant la bordure du terrain s'est écrasé contre les montants d'un hangar.



Grande reconnaissance pour faveur obtenue à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

**PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS**

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance : demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3fs).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimeur: J.-C. CAUMONT.

G. J.


NETTOIE VITE



SANS JAMAIS ÉGRATIGNER



BON AMI

supprime vite graisse et saleté sans jamais égratigner!

Deux formes: en poudre et en pain




POLISSEZ ÉVIERS ET BAIGNOIRES SANS EFFORT AVEC LE BON AMI NON-SABLEUX... IL PROTÈGE VOS MAINS!

DES MILLIONS DE FEMMES reconnaissent que le nettoyage est mieux fait avec Bon Ami. Essayez-le et vous serez de leur avis!

Le nettoyeur rapide et sûr

BON AMI

"n'a pas encore égratigné!"



Nettoyez votre GLACIÈRE ÉLECTRIQUE



pour ½ cent par semaine!

Le Soda à Pâte élimine les odeurs d'aliments et les taches. Il garde l'intérieur et les compartiments à glace frais et propres. Saupoudrez un linge humide d'un peu de soda à pâte. Chaque semaine frottez-en tout l'intérieur.

SODA À PÂTE COW BRAND



C.H.R.C.

DEMAIN – 3 h. 30 p.m.

M. Jean Ho.

(Causerie en marge de la semaine des missions).



ON A TOUS UNE RAISON D'ÉCONOMISER...




Caractéristiques des Obligations d'Épargne du Canada, 6e émission. Echéance: dix ans et neuf mois après leur date d'émission. Dix coupons de 3½% y sont attachés.

Le premier coupon couvre une période d'un an et neuf mois. Il est payable le premier août 1953. Les autres coupons sont payables le premier août de chaque année jusqu'à l'échéance des Obligations. Si les Obligations sont encaissées avant le premier août 1953, elles rapporteront 2% d'intérêt par année, calculé sur une base mensuelle. Si elles sont conservées jusqu'à l'échéance, leur taux d'intérêt équivaudra à 3.21% par année.

Elles s'offrent en coupures de $50, $100, $500, $1,000 et $5,000. Elles peuvent être encaissées en tout temps, à leur prix d'achat plus les intérêts.

...PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS

Les maisons de placement mentionnées ci-haut sont membres de l'Investment Dealers' Association of Canada.

L. G. BEAUBIEN & CIE LIMITEE
70 RUE ST-PIERRE — 2-5601

J. C. BOULET, LIMITEE
71 RUE ST-PIERRE — 2-5618

J. T. GENDRON, INC.
71 RUE ST-PIERRE — 4-2451

GREENSHIELDS & CO. INC.
65 RUE STE-ANNE — 2-1591

GRENIER, RUEL & CIE INC.
71 RUE ST-PIERRE — 5-6101

LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC
132 RUE ST-PIERRE — 2-4765

J. E. LAFLAMME LIMITEE
116 COTE DE LA MONTAGNE — 2-1264

LAGUEUX & DESROCHERS LIMITEE
105 COTE DE LA MONTAGNE — 2-8271

NESBITT, THOMSON & COMPANY LTD
65 RUE STE-ANNE — 2-1588

ROYAL SECURITIES CORPN. LIMITED
65 RUE STE-ANNE — 2-5628

WOOD GUNDY CORP. LIMITED
71 RUE ST-PIERRE — 4-4970


RIP LE DETECTIVE




LE SAINT — Par Leslie Charteris



## GRANDE VALLEE

**Opérations forestières**

L'assemblée annuelle du syndicat forestier eut lieu le 3 octobre. Les bûcherons ont pris connaissance du rapport annuel qui est très satisfaisant et ils ont aussi retiré leur ristourne.

**Mariages**

Récemment, M. l'abbé Valère Roy bénissait à 9 hres, en l'église de Grande-Vallée, le mariage de M. Guy Collin, de Montréal, à Mlle Jeanne d'Arc Minville, de cette paroisse.

La réception eut lieu chez les parents de la mariée après quoi les nouveaux époux partirent pour Montréal.

A aussi été bénit à 10 hres, le mariage de M. Luc Chicoine, fils de M. et Mme J.-Baptiste Chicoine, de cette paroisse, à Mlle Juliette Minville, fille de M. et Mme Willie Minville, aussi de cette paroisse.

Le dîner fut servi chez les parents de la mariée et le souper, chez le père du marié. Les nouveaux époux partirent ensuite pour la Gaspésie. Ils étaient accompagnés de Mlles Justine et Carmelle Minville, soeurs de la mariée; de M. Charles-Adelme Chicoine, frère du marié et de M. Gédéon Lavoie, ami du marié.

Nos voeux de bonheur.

**Baptêmes**

Joseph-Marc-Marie, né à l'Hôtel-Dieu de Gaspé et fils de M. et Mme Edelbert Minville. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Robert, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Justine Minville, tante de l'enfant.

Le 3 octobre, Thérèse-Myriam, enfant de M. et Mme Adhémar Richard. Parrain et marraine, M. Guy Richard, cousin de l'enfant et Mlle Julienne Minville, tante de l'enfant.

Le 4 octobre, Marie-Marise, enfant de M. et Mme Rodrigue L'Arrivée. Parrain et marraine, M. René Caron, et Laurette Chicoine, oncle et cousine de l'enfant.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

*Importante*

**VENTE A L'ENCAN**

**Jeudi le 18 octobre à 10 h. a.m.**

Tous les meubles de ménage provenant de 5 rue Du Parloir. La vente aura lieu à l'ancienne manufacture Marois, à 465 rue St-Vallier, 2ème étage.

Nous avons instruction de la société d'administration et de fiducie de vendre à l'enchère, une grande quantité de meubles anciens tels que:

Set de salle à manger, meubles de chambre, lits, literies, garde-robe, bibliothèque, riche miroir, fauteuils antiques de toutes sortes, cadres, gravures, peintures, vaisselle, verrerie, argenterie, bibelots, table à cartes, tapis et une grande quantité d'articles trop longue à énumérer.

*VISIBLE MERCREDI DE 2 h. A 5 h. P.M.*

**O. MARCEAU, encanteur**

## M. Omer Côté dans l'Abitibi

Amos, 16 (Spéciale) L'hon. Omer Côté, secrétaire de la province, a poursuivi hier sa visite des écoles nouvelles en construction de l'Abitibi-Est.

Partout le secrétaire de la province est accompagné de Me Jacques Miquelon, député de la circonscription, du curé et des membres de la Commission Scolaire de l'endroit visité. Dans toutes les écoles visitées mardi, celle de Sullivan, exceptée, les écoliers étaient de même nationalité, tous Canadiens français.

Hier matin, l'hon. M. Côté a visité d'abord l'école Natre-Dame du Rosaire, à Sullivan, école ouverte depuis septembre dernier et qui groupe 430 bambins et fillettes sous la direction de la R. S. Marie-Blanche-Thérèse, de la Communauté des Soeurs de Ste-Anne de Lachine. Le Secrétaire de la province fut accueilli par un chant sur l'air de "O Canada, mon pays, mes amours". On entendit ensuite M. Paul Castonguay, président de la Commission Scolaire et M. Jacques Miquelon.

Ce fut ensuite la visite de l'école St-Paul de Senneterre, une nouvelle construction et des plus belles, dirigée par les Clercs de St-Viateur et par les Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus-Marie. 325 élèves, garçons et filles, fréquentent cette école que l'on donne volontiers comme la plus belle de tout l'Abitibi-Est. Les orateurs en l'endroit furent M. Sylvain St-Amant, président de la Commission Scolaire, Me Jacques Miquelon, l'hon. Omer Côté, secrétaire de la Province, et M. le chanoine Delisle, curé de la paroisse. Le Secrétaire de la Province présenta à l'école un drapeau Fleur de Lys, ce qui donna lieu à une scène fort émouvante. Une élève souhaita là aussi, la bienvenue au ministre.

Puis ce fut la visite d'écoles à Belcourt (elle sera bénite dimanche prochain), à Barraute (l'école est en construction), à Champneuf et à Rochebaucourt (écoles également en construction), et à Lamorandière.

COUPE FROID **RCR**

pour PORTES et FENÊTRES

Arrête les pertes de chaleur, empêche le froid, les courants d'air, la poussière et la suie d'entrer, donne une protection complète, permanente et peu coûteuse.

Très moderne, dernier style, aluminium et caoutchouc, qualité supérieure; facile à installer, s'adapte à pratiquement tous les genres de portes et fenêtres.

**Employez le coupe-froid RCR. Epargnez du combustible, jouissez du confort.** 3

En vente dans les magasins de quincailleries, à rayons, généraux et chez les marchands de matériaux de construction.

RECHERCHEZ LA MARQUE DE COMMERCE

**ARRETEZ le mal de gorge et l'irritation de la bouche**

avec Glyco-Thymoline. Si agréable et facile à prendre. Adoucit, soulage, rafraîchit. Neutralise l'acidité buccale. Employé et recommandé par les médecins et dentistes. Essayez-le. Achetez-en une bouteille aujourd'hui chez votre pharmacien!

**GLYCO-THYMOLINE**

le rince-bouche au goût agréable

## Mort de madame Aimé Gaudreau

On apprendra avec regret la mort de Mme Aimé Gaudreau, née Bertha Tanguay, décédée lundi, à l'âge de 56 ans et dix mois.



La défunte laisse le souvenir d'une femme de bien et de devoir.

La dépouille mortelle est actuellement exposée à la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils, 146 rue St-Cyrille. Les funérailles de Mme Gaudreau auront lieu demain, en l'église de Ste-Foy et l'inhumation se fera au cimetière Ste-Foy.

A la famille éprouvée, nos condoléances.

## Le téléphone à l'hôtel de ville

Des employés de la Cie de téléphone Bell travaillent depuis trois jours au tableau d'échanges téléphoniques du service de la police. Ils font des relevés afin de se rendre compte des nombreuses déficiences que l'on impute dans le public et à l'hôtel de ville au tableau en question.

Les spécialistes surveillent les appels afin de se rendre compte s'il y a suffisamment de lignes et si les appels interurbains ne surchargent pas trop le système de communication.

De nombreuses plaintes ont été portées dans le passé contre la lenteur des échanges

## Locaux de la police jugés insuffisants

Le chef de la police, M. Roger Lemire, s'est plaint ce matin que les locaux mis à la disposition de son service étaient nettement insuffisants. "On étouffe", dit-il, "on n'a pas assez d'espace". Il a révélé à ce propos que les filières du secrétariat qui devraient normalement se trouver dans une chambre spéciale n'avaient que le corridor pour tout partage.

M. Lemire a fait cette remarque alors qu'il exposait un nouveau plan d'aménagement du local 109. Le chef voudrait que les prisonniers soient gardés en deux locaux séparés. L'un serait situé à la Sûreté, l'autre, à la patrouille. Les pochards auraient comme abris des cages à claire-voie. Les autres prévenus, comme les voleurs, seraient isolés.

## Un incendie à St-Malo

Deux appels différents ont été donnés à la brigade, vers midi et demi, aujourd'hui, pour un incendie qui a ravagé un immeuble occupé par la Fonderie Bégin & Gingras au centre industriel de St-Malo. Les flammes ont éclaté alors que les employés de cette firme étaient à leur dîner. En peu de temps le feu se propagea à la manufacture qui a été entièrement consumée à l'intérieur.

L'immeuble incendié est une construction en bois d'un étage et demi qui avait été érigé durant la dernière guerre et qui servait aux industries de guerre. A la fin des hostilités elle fut transformée en manufacture.

Dans la lutte contre les flammes, les pompiers de deux divisions ont dû installer quatre jets.

Cet immeuble est situé à proximité de Bel-Tone Shoe Co Ltd, qui a été épargné.

## Insulte à l'Italie

Rome, 17. (AFP) "En se prononçant contre la révision du traité de paix avec l'Italie, l'U.R.S.S. nous offense dans notre dignité nationale", a déclaré hier M. Alcide de Gasperi, président du conseil italien, dans un discours prononcé au Sénat à l'ouverture du débat de politique étrangère. D'autre part, a-t-il poursuivi, en opposant une fois de plus son veto à l'admission de l'Italie à l'O.N.U., l'Union soviétique viole pour la cinquième fois le traité de paix, car l'admission de l'Italie à l'O.N.U. était un droit reconnu par ce traité.
soviétisée.

## Passagers prisonniers

Londres, (PC) Lorsqu'un tramway entra en collision à Londres, les voyageurs de l'étage supérieur furent enfermés pendant 20 minutes. L'escalier s'était effondré.

Grande reconnaissance pour faveur obtenue à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous (2 fs).

Récitez cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimeur: J.-C. CHAUMONT.

M. Elzéar Huot, L'Ange-Gardien.

## TRIPLE MOYEN

de soulager les

**HÉMORROÏDES**



L'onguent Pazo calme les hémorroïdes piquantes et brûlantes . . . Son action astringente aide à réduire et rafraîchir les tissus enflammés. Il soulage vite, aide à cicatriser les crevasses, à arrêter le saignement . . . apaise la douloureuse inflammation. Emploi facile . . . soulagement rapide. Demandez aujourd'hui à votre pharmacien une boîte ou un tube d'onguent Pazo.

PAZO contre les HÉMORROÏDES

## Services spécialisés

J.-WILFRID DUBOIS, INC.
TEL.: 5-5298
DIRECTEUR DE FUNERAILLES, salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué. L.-H. BUREAU, prés.-gérant. 2 DUROCHER. rés. 7-5781.

## Funérailles de Mme Adhémar Dion

Trois-Rivières (Spéciale) D'imposantes funérailles ont été faites à Mme Vve Adhémar Dion, née Eva Nadeau, fille de feu Alexis Nadeau et de feu Marie Laplante, de Rivière du Loup, ces jours derniers, en l'église St-Michel des Forges, à Trois-Rivières.

Elle était la soeur de feu l'abbé Ernest Nadeau, du séminaire de Québec, de M. Joseph Nadeau et de Mme Joseph Parent, de Rivière-du-Loup. La défunte était avantageusement connue aux Trois-Rivières et à Rimouski où elle a demeuré plusieurs années. Elle était âgée de 90 ans et 10 mois.

Le deuil était conduit par ses fils: Me Aimé Dion, shérif de Québec, Hector, de Salem, Arthur, de Sudbury, Geo.-Enée Dion, de Québec, Ernest, de Lincoln, et Philippe, des Trois-Rivières; ses filles: Mme Vve Geo.-H. Bourdon (Louise), Alice, de New-York, Mme Laronzo Bureau (Irène), des Trois-Rivières; son gendre, M. Lorenzo Bureau; ses belles-filles, Mme Aimé Dion, (Louise Audet), Mme Hector Dion, Mme Arthur Dion (Maria Deschesne), Mme Geo.-Enée Dion (Améla Ringuet), Mme Ernest Dion, Mme Philippe Dion (Eugénie, Veuillette), et Mme Vve Adrien Dion.

Ses petits-fils, M. et Mme Jean Dion, M. et Mme Denis Dion, M. et Mme Marc Dion, Sabine et Laurent Dion, M. et Mme Paul Drolet, M. et Mme Aimé Bourdon, M. Gérald Bourodon, M. et Mme Jean Bourdon, M. et Mme Jacques Bourdon, M. et Mme L. Vézina, M. et Mme François Bastion, M. et Mme Bernard Bourdon, M. et Mme Louis Bourdon, Marthe et Claire Bureau, Adh. Dion, Bertha, Gracia et Simon Dion, Gabriel, eJan-Paul et Eva Dion, l'abbé Pierre Dion, Michel, Claude, Luce et Réjeanne Dion. Plusieurs arrière-petits-enfants, neveux et nièces, dont Mme Josué Lepage, le Dr Sylvio Caron, de Québec, M. et Mme Albani Roy, des Trois-Rivières.

On remarquait aussi, M. et Mme Gérard Vanasse, M. et Mme Clément Bureau, Mme Geo. Pothier, Mme W. Lemire, Mlles Antoinette et Alice Marchand, M. et Mme Moïse Gagnon, M. et Mme Laurent Paradis, M. et Mme Gérard Drainville, M. Albert Fortier, Rosaire Gaudet, Maurice Barnard, Chs-Ed. Marchand, L. Théoret, M. et Mme J. Lapolice, M. et Mme Edmond Roberge, J. Lacerte, G. Jean, etc.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Rousseau & Frères, des Trois-Rivières.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

## Vol avec effraction

La Sûreté provinciale a été informée ce matin de deux vols avec effraction perpétrés dans les environs de Québec.

Les entrepôts de la Keet Construction, à Château Bigot, ont été enfoncés et les maraudeurs se sont emparés pour environ $150 en outillage et effets. La compagnie qui a ses bureaux à 11, 29e rue, Québec, effectue actuellement des travaux à Charlesbourg.

M. Herménégilde Gauvin, 370, 1ère Avenue, s'est fait voler une chaloupe ces jours derniers dans son chalet, situé sur les bords de la rivière St-Charles, à Ste-Françoise - Cabrini.

## Bandits capturés après un vol

Toronto, 17. (PC) Deux bandits ont volé une somme de $13,000 dans une banque du district nord de Toronto hier. L'un d'eux a été capturé quelques minutes après le hold-up et l'autre un peu plus tard dans la banlieue de North York.

Howard Galt, âgé de 43 ans, avait l'argent sur lui quand il a été arrêté par les policiers revolvers au poing. Son complice prit la fuite dans une voiture, sauta ensuite dans un camion, mais les policiers ne le perdirent pas de vue et le rejoignirent dans la banlieue de Toronto après une course effrénée.

## Pourcentage décevant

Dunedin, Nouvelle-Zélande, (PC) Le plus grand accroissement en pourcentage de population en Nouvelle-Zélande au cours des cinq dernières années a été enregistré dans le comté sauvage de Fiord. Celui-ci s'étend sur 3,000 milles carrés à l'extrême sud-ouest du pays. L'augmentation a été de 400 pour cent, mais avec un total de 35 habitants, le comté n'est pas surpeuplé.

**Ernest Lapointe**

| | | | |
|---|---|---|---|
| JUS TOMATES CHOIX choix, 20 onces 2 pour | .29 | BISCUITS Montmagny, boite de 8¼ livres | 2.19 |
| VERMICELLE, alphabet, spaghetti, macaroni, 16 onces | .15 | PECHES Culverhouse choix, 28 onces | .35 |
| boite de 5 livres | .69 | PECHES Culverhouse choix 20 onces | .25 |
| RINSO, OXYDOL Tide, Dux, paquet | .47 | JELLO assort. véritable, 3 pour | .29 |
| CRISCO la livre | .41 | PANIER POMMES Wealthy 6 pintes | .25 |
| | | OIGNONS rouge sac de 10 livres | .49 |

Prix en vigueurs jusqu'au 20 octobre

TELEPHONE: 5-6108 — 5-6109
100 DE LA COURONNE

## In Memoriam

**AMPLEMAN** — A Québec, le 16 octobre 1951, à l'âge de 53 ans, est décédée dame Odéline Barbeau, épouse de Charles-Emile Ampleman, demeurant au No 15 rue Guyenne.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau Enr., No 800 rue St-Vallier, à 7 heures 45, pour l'église de Stadacona, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera à pied à partir du pont de la rue Dorchester.
16oct-3fs—H93884

**BELANGER** — A Québec, le 15 octobre 1951, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Clovis Bélanger, époux de dame Délia Fontaine, autrefois de Québec-Ouest.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Wilfrid Laberge Enr., No 185 avenue des Oblats, à 8 heures 40, pour l'église N.-D. de la Recouvrance, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.
16oct-2fs—H93868

**BLOUIN** — A Québec, le 17 octobre 1951, à l'âge de 1 mois 15 jours, est décédé Laurent, enfant de M. Henri Blouin et de dame Rose-Irène Halié, demeurant à 200 rue Maufils.

La sépulture aura lieu jeudi, à 3 hres.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 346 rue Hardy, à 2 heures 45, pour l'église St-Pascal Maiserets, et de là au cimetière St-Charles.
17oct-2fs—H94048

**BOUTIN** — A Québec, le 16 octobre 1951, à l'âge de 45 ans, est décédée dame Imelda St-Pierre, épouse de Louis-Philippe Boutin, demeurant à St-Charles de Bellechasse.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire à St-Charles de Bellechasse, à 9 heures, pour l'église de St-Charles, et de là au cimetière de la paroisse.
16oct-2fs—H93861

**BROCHU** — A Berthier en Bas, le 16 octobre 1951, à l'âge de 69 ans 10 mois, est décédé M. Emile Brochu, époux de dame Nancy Blondeau.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire à 9 h. 45, pour l'église de Berthier en Bas, et de là au cimetière paroissial.
—H93869

**FISET** — A Albany, N.-Y., le 17 octobre 1951, à l'âge de 76 ans 7 mois, est décédée Ida Marquis, épouse bien-aimée de M. Wilfrid Fiset, autrefois de l'Ancienne Lorette.

Les funérailles auront lieu samedi, le 20 octobre, à Albany, N.Y.
17oct-2fs—H94051

**CARANGE** — A Québec, le 17 octobre 1951, à l'âge de 85 ans 4 mois, est décédé M. Dominique Carange, époux de feu dame Marie Desimone, demeurant à 298 de la Ronde.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St-Jean Bosco de ville Eymard.

L'heure sera annoncée plus tard.

La dépouille mortelle est présentement exposée chez Bourgi, 6259 Boulevard Monk Montréal et l'inhumation au cimetière de la Côte des Neiges.
17oct-2fs—H94050

**GODIN** — A Québec, le 15 octobre 1951, à l'âge de 44 ans 10 mois, est décédée dame Yvonne Morin, épouse de M. Albert Godin, employé civil, demeurant au No 2837 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des Foyers Funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église St-Albert le Grand, et de là au cimetière St-Charles.
16oct-2fs—H93862

**GODREAULT** — A Québec, le 15 octobre 1951, à l'âge de 56 ans 10 mois, est décédée Dame Bertha Tanguay, épouse de M. Aimée Godreault.

Les funérailles auront lieu jeudi à 8 heures 30.

Départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, No 146 rue St-Cyrille, à 8 h. 10, pour l'église de Ste-Foy, inhumation au cimetière paroissial. Le trajet se fera en automobiles.
16 octobre 2 fois—H93904

**LEGARE** — A Québec, le 15 octobre 1951, à l'âge de 79 ans 10 mois, est décédée dame Marie Dion, épouse de feu J.-P. Legaré, demeurant au No 682 St-Vallier.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau Enr., No 800 rue St-Vallier, à 8 heures 45, pour l'église Sacré-Coeur de Jésus, et de là au cimetière St-Charles.
16oct-2fs—H93883

**LESSARD** — A Thetford-Mines, le 15 octobre 1951, à l'âge de 75 ans 8 mois, est décédé M. Ernest Lessard, époux de dame Dina Dodier.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures, en l'église de St-Alphonse de Thetford, et l'inhumation au cimetière paroissial.
—H93960

**LORTIE** — A Québec, le 15 octobre 1951, à l'âge de 75 ans, est décédée Mlle Emma Lortie, demeurant à 384, 17ème Rue, fille de feu Adolphe Laurent dit Lortie et de feu Josephine Gincherau.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ du salon mortuaire de la Cie Hubert Moisan, No 297 rue St-Joseph, à 8 heures 45, pour l'église St-Roch, et l'inhumation au cimetière St-Charles.
16oct-2fs—H93890

**PELLETIER** — A Québec, le 16 octobre 1951, à l'âge de 87 ans, est décédée Mlle Wilhelmine Pelletier, fille de feu Théodore Pelletier et de feu dame Luce Côté.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 15.

Départ de la maison mortuaire, chez ses nièces, Mlles Deslongchamps, No 21 rue Alfred, à 9 heures, pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et l'inhumation au cimetière St-Charles. Elle faisait partie de l'Apostolat et de l'Union de Prières de L'Islet.
17oct-2fs—H93980

**POULIOT** — A Québec, le 15 octobre 1951, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Alice Vézina, épouse de feu Ovide Pouliot, demeurant 680, 5e Rue.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 8 heures 15.

Départ de la maison mortuaire Lorenzo Savard, No 698, 5e Rue, à 8 heures 10, pour l'église St-Charles de Limoilou, et de là au cimetière St-Charles.
16oct-2fs—H93859

**SAUVAGEAU** — A Québec, le 16 octobre 1951, à l'âge de 60 ans 6 mois, est décédé Monsieur Arthur Sauvageau, employé au Québec Power, époux de dame Yvonne Rochette, demeurant à 324, Marie de l'Incarnation.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures 30.

Départ de la résidence funéraire de la maison Sylvio Marceau, No 182 rue Marie de l'Incarnation, à 8 heures 15, pour l'église St-Joseph, et de là au cimetière St-Charles.
17oct-2fs—H93898

**SOULLARD** — A Québec, le 14 octobre 1951, à l'âge de 79 ans 11 mois, est décédée Anna Bédard, épouse de M. Joseph Soullard, demeurant No 2012 McInnley, Sillery.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 146 rue St-Cyrille, à 8 heures 40, pour l'église St-Colomban, et et de là au cimetière St-Colomban. Le trajet se fera en automobile.
15oct-2fs—H93702

**WELLS DIT GALIBOIS** — A Québec le 17 octobre 1951, à l'âge de 64 ans 10 mois, est décédé dame Elsie Gordon, épouse de M. Joseph-Eugène Wells dit Galibois, demeurant 1428 Dubuisson, Sillery.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, no 146 rue St-Cyrille. La date et l'heure des funérailles, seront annoncées plus tard.
17 octobre 1 fois—H94057

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Services anniversaires

**HARDY** — Le samedi, 20 octobre, à 10 heures 30, en l'église de Donnacona, sera chanté le service anniversaire de Sieur Josaphat Hardy, époux de dame Adrienne Pilote.
—H93915

**LACHANCE** — Samedi, le 20 octobre, à 9 heures 15, en l'église St-Albert le Grand, sera chanté le service anniversaire de madame Arthur Lachance, (Yvonne Bergeron).
17oct-3fs—H93930

**RIVARD** — Samedi, le 20 octobre 1951, à 8 heures, en l'église de Loretteville, sera chanté le service anniversaire de M. J.-Raymond Rivard, époux de dame Diana Gagné.
—H93973

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Accident de chasse

Maniwaki, Québec, 17. (PC) Joseph Guitard, âgé de 55 ans, père de 11 enfants, a été amputé du bras droit hier après avoir été blessé dans un accident de chasse survenu à 90 milles au nord de Maniwaki.

Guitard a été atteint d'une balle tirée par la carabine d'un compagnon de chasse. Ce dernier tirait croyant avoir affaire à un chevreuil.

## Attentat à La Havane

La Havane, 17. (AFP) Anibal Escalante, député, membre influent du parti communiste cubain et rédacteur à l'organe communiste "Hoy" a été victime d'un attentat hier matin alors qu'il sortait de son domicile.

Des individus ont tiré une vingtaine de coups de revolver dans sa direction sans l'atteindre.

**DES MILLIONS DE FAMILLES reconnaissent les découvertes scientifiques prouvant que**




✓ **COLGATE FAIT BRILLER VOS DENTS!**

Oui! L'agent nettoyeur et polisseur *spécial* de Colgate conserve à vos dents leur éclatante blancheur naturelle. Colgate fait disparaître le film ternissant qui les recouvre, sans altérer l'émail délicat de vos dents. Vous pouvez posséder des dents *plus propres . . . plus blanches* en employant la crème dentifrice que des millions de familles, à travers le monde, ont adoptée—la merveilleuse Crème dentifrice Colgate!

✓ **COLGATE PURIFIE VOTRE HALEINE EN VOUS NETTOYANT LES DENTS**

Des épreuves scientifiques ont prouvé que, dans 7 cas sur 10, Colgate enraye instantanément la mauvaise haleine buccale. La mousse pénétrante et active de Colgate atteint tous les interstices dentaires—aide à éliminer les parcelles de nourriture qui s'y logent—supprime l'odeur désagréable—dissipe une cause fréquente de mauvaise haleine. Employez Colgate après tous les repas, et avant chaque sortie.

✓ **COLGATE AIDE À PRÉVENIR LA CARIE**

Voici maintenant une preuve certaine que vous, et votre famille, pouvez aider à prévenir la carie dentaire d'une façon *sûre* et *facile*, avec la Crème dentifrice Colgate. Pendant plus de deux ans, un groupe d'étudiants et d'étudiantes se brossa les dents, immédiatement après avoir mangé, avec la Crème dentifrice Colgate; pendant qu'un autre groupe s'en remit aux soins habituels. Ceux qui employèrent Colgate, et exclusivement Colgate, accusèrent une *diminution étonnante* de nouvelles cavités—et *beaucoup moins de carie dentaire.*

**SOINS DENTAIRES À LA MAISON:**

*Brossez toujours vos dents, après tous les repas, avec la*

**CRÈME DENTIFRICE COLGATE**

*La crème dentifrice la plus populaire au monde*




☆ NETTOIE LES DENTS
☆ PURIFIE L'HALEINE
☆ AIDE À PRÉVENIR LA CARIE DENTAIRE



# Le sénateur Thomas Vien suggère des remèdes contre l'inflation

Ottawa, 17 (DNC) "Le premier remède à l'inflation consiste à réduire la circulation de l'argent. Le second est d'encourager l'économie et la modération dans les achats. Le troisième est de promouvoir une plus grande production par heure de travail et le prolongement des heures d'emploi sans salaire additionnel. Il y va de l'intérêt de l'ouvrier comme de celui du patron et du public en général. Si le prix des marchandises augmente, c'est qu'il n'y en a pas assez pour satisfaire la demande en augmentant le numéraire en circulation. Si tous, nous utilisons ces trois moyens sur une assez grande échelle, l'inflation s'arrêtera, la valeur de notre monnaie et le coût de la vie seront stabilisés".

Tels sont les remèdes que, pour combattre l'inflation, propose l'hon. Thomas Vien, sénateur libéral du district de Delorimier.

M. Vien proposait hier soir, au Sénat, l'adresse en réponse au discours du Trône ,avec l'appui de l'honorable Thomas W. Wood, libéral de Régina (Sask.)

Le sénateur montréalais, en outre d'étudier le problème de l'inflation a aussi abordé la question sociale et la défense nationale. Il a fait un tableau des mesures de sécurité sociale approuvées par le Parlement canadien depuis 25 ans et rappelé ce que, selon lui, doivent faire les pays libres en face de la menace d'agression communiste.

"Seule une alliance des peuples libres peut sauvegarder les institutions du monde occidental, dit-il. Pour être efficace, une telle alliance doit posséder une puissance militaire capable de d étourner tout agresseur éventuel. C'est dans cet esprit que les signataires du traité de l'Atlantique-Nord se sont unis pour préserver la paix et la sécurité universelles en organisant leur défense collective".

Pour sa part, M. Wood a surtout traité des problèmes intéressant les agriculteurs de l'Ouest, particulièrement les producteurs de céréales. Il leur a recommandé de disposer au meilleur prix du blé de qualité secondaire qu'il leur reste et qui ne peut que servir de provende avec les autres céréales, afin d'avoir de la place pour enrteposer le blé de premières qualité de la nouvelle récolte.

Le sénateur Wood se'st aussi prononcé en faveur de la canalisation du fleuve St-Laurent et il accueilli avec faveur le projet d'irrigation de la Saskatchewan du sud, annoncé dans le discours du Trône.


LOCATION DE MACHINES A ECRIRE

Gérald Martineau

93 St-Pierre Tél.: 5-5158

ATTENTION

Radio CANADA

Demain – 8 h. 15 a.m.

*S. E. Mgr*

Charles-Eugène Parent

(Archevêque de Rimouski)

(causerie en marge de la semaine des missions).

AUBAINE

Refrigérateur électrique neuf, de marque connue, prix très réduit.

Tél.: 2-7440

MAISON A VENDRE

Route Québec-Montréal, 5 milles de Québec, habitable à l'année, terrain 145 de front par 160 pi. Garage double, directement du propriétaire. Condition si désirée. TEL.: 7-4129 et 3-0563.

A ST-FRANÇOIS D'ASSISE

**Je désire acheter maison de deux ou trois logements, bonne construction et en bon état, soit pour règlement de succession ou autre raison. Je paierai comptant.**

Tél.: Lévis 2756

*A tous ceux qui désirent obtenir*

UNE AUGMENTATION DE SALAIRE

Lisez ceci – c'est important

Vous vous plaignez peut-être du coût élevé de la vie — D'un salaire insuffisant — etc., etc.

Alors, pourquoi ne pas régler la question VOUS-MEME en faisant comme tant d'autres, c'est-à-dire en ayant un "side line" qui vous permettra de réaliser $60.00 et plus par semaine.

Proposition sérieuse — Aucun capital requis.

Soyez donc sérieux envers vous-même et présentez-vous en personne mercredi soir, à 7 hres 30 précises, au No

351 Blvd Charest, Chambre 50, Québec

C'EST LA SEMAINE NATIONALE DU CHAPEAU



MESSIEURS . . . goûtez cette heureuse sensation que procure un chapeau neuf! Des millions de gens l'éprouvent . . . pourquoi pas vous !

C'est une magnifique sensation de renouveau et de confiance, quand vous portez le chapeau qui vous va parfaitement ! Vous aimerez la nouvelle personnalité que notre miroir vous montrera. Vous l'aimerez encore plus quand vous la verrez se refléter dans les yeux de vos amis. Venez dès aujourd'hui pour cette sensation que donne un **Nouveau Chapeau Morgan, Mallory et Crean.**

PRIX VARIANT DE ..... 5. à 12.50

OUVREZ UN COMPTE COURANT

AUCUN DEPOT NECESSAIRE

CHENOR

399 rue St-Joseph




**LA LIGUE DES PROPRIETAIRES :** M. H.-P. Cimon a présidé hier soir le banquet aux huitres que la Ligue des Propriétaires organise chaque année. L'assistance était nombreuse. On voit, au centre de la table d'honneur, M. HENRI METHOT, N.P., ancien président et ancien secrétaire de la Ligue; M. H.-P. CIMON, président, et M. B.-E. LECLERC, un des directeurs. M. Cimon, dans son discours, a fait l'historique de la Ligue et rappelé le travail que chacun de ses prédécesseurs s'est imposé pour le bien public. (Photo du "Soleil")



**EN ROUTE POUR LA COREE :** La photo ci-dessus fut prise lundi soir, au moment où S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Ordinaire des armées canadiennes, quittait l'aéroport de Dorval avec trois aumôniers militaires canadiens qui l'accompagnent dans sa visite pastorale aux troupes canadiennes en service au Japon et en Corée. On remarque, de gauche à droite, le R. Père MICHAEL-P. McISAAC, aumônier en chef catholique de la marine royale canadienne; le capitaine de groupe L. Costello, directeur de l'administration religieuse pour le corps de l'aviation royal canadien; S. Exc. Mgr MAURICE ROY; et le colonel (Mgr) C.-E. BEAUDRY, M.B.E., P.D., directeur des services de l'aumônerie catholique pour l'armée. S. Exc. Mgr Roy et ses compagnons arriveront aujourd'hui à Tokio. Les distingués voyageurs sont partis de Vancouver hier pour l'Orient. (Presse Canadienne)

# L'oeuvre de Maupassant glorifiée au Cercle des femmes canadiennes

M. Pierre Nardin, professeur de littérature française à l'université McGill, a fait une intéressante étude de l'oeuvre de Maupassant hier au Cercle des Femmes canadiennes. M. Nardin a parlé devant un bel auditoire groupé au Château Frontenac. Il avait intitulé sa conférence : "Maupassant et son temps".

"Tout le monde n'aime pas Maupassant", dit-il. "Certains ne lisent chez lui que le pessimisme anarchiste ; d'autres ne voient en lui qu'un naturaliste ; d'autres trouvent exhorbitant que sa littérature ait franchi les frontières pour être acceptée par tout l'univers. Maupassant n'en reste pas moins un des plus grands littérateurs français, tant par son style que par l'image qu'il a donné de son temps, de cette fin du 19e siècle à la fois réaliste et hallucinée".

"Le public, déclare le conférencier, est composé de différentes classes de lecteurs: certains demandent à la littérature un moyen de rêverie, d'évasion, de flatterie sentimentale; seuls quelques esprits d'élite (et on en trouve en toutes classes) demandent à l'artiste: "Faites-moi quelque chose de beau."

Qualifiant ainsi l'oeuvre de Maupassant, le conférencier a ensuite passé en revue la vie de celui-ci, à partir de sa naissance en 1850, près de Dieppe, en soulignant son adolescence "passée à parcourir, en compagnie d'une mère mélancolique, les territoires de la Normandie"; ses relations ensuite avec la petite bourgeoisie; à 20 ans, Maupassant fit la guerre de 1870; plus tard, il devint fonctionnaire, employé de ministère. Il était un buveur et mangeur solide. Fervent du canotage, son existence était presque celle d'un animal, quoique chaque année il ait publié quatre ou cinq volumes de 300 pages. Ayant fréquenté les salons à l'âge d'homme, il se dégoûta du grand monde pour se lancer dans les excès de la drogue. Il

(Suite à la page 23, 6e col.)

# Aide aux grévistes de la fourrure

Le Conseil central des Syndicats Catholiques a voté hier soir un montant de $1,000 au profit des grévistes de la fourrure de Québec, dont la grève dure depuis trois semaines et affecte une quinzaine d'établissements de notre ville. De son côté, la CTCC a également souscrit en leur faveur pour une somme de $5,000.

M. René Breton, agent d'affaires du syndicat de la fourrure de Québec, a fait une déclaration devant les délégués au cours de l'assemblée régulière des Syndicats Catholiques, tenue hier soir sous la présidence de M. Jos. Parent. A l'exception de deux employeurs, les maisons Jos. Lachance et Noël Bérubé, qui ont accepté la décision arbitrale majoritaire et ont accordé à leur personnel les augmentations de salaires demandées, la grève se poursuit dans les autres établissements et elle arrive à son point culminant.

Au cours de cette séance, MM. Lucien Dorion et Eugène Rancourt, organisateurs du conseil, firent leur rapport d'activité pour la quinzaine écoulée. Les négociations viennent de prendre fin pour le compte des travailleurs des matériaux de construction de Québec auxquels leur nouveau contrat accorde une revalorisation de salaires d'au moins $6 par semaine. D'autre part, l'organisation syndicale est en marche chez les ouvriers pâtissiers de Québec.

Après un court débat sur les résultats du vote intervenu vendredi dernier auprès des employés des services extérieurs de la cité de Québec, vote qui a donné une large majorité aux Syndicats catholiques, le Conseil central a émis une résolution qui demande au ministre provincial du Travail de faire rapport au Conseil central de son enquête dans le cas de la décision de la Commission des Relations ouvrières concernant le syndicat des services extérieurs de la ville de Québec (CTCC).

Un vote de remerciements du Conseil à l'endroit de M. René Bélanger, président de la Fédération des fonctionnaires municipaux de la province, et de ses collaborateurs pour le succès de cette campagne des Syndicats auprès des employés des services extérieurs, a été adopté à la suite.

## Si vous êtes un "calleux" de danses carrées?

**Londres, 17 (PC) "Connaissez-vous un Canadien qui serait un bon "calleux" de danses carrées?"**

**C'est ainsi qu'un chef d'orchestre de danse, M. Frankie Baron, s'est adressé au téléphone à un représentant de la Presse Canadienne, à Londres.**

**Il parait que depuis la publication de la proto faisant voir la princesse Elisabeth en train d'exécuter une danse carrée à Ottawa, les danseurs de Londres ne cessent de demander aux chefs d'orchestre de jouer de ces danses qui semblent vouées à un succès certain dans la capitale anglaise.**

**La mode est souvent lancée par quelque membre de la famille royale en Angleterre.**

**La B.B.C. est aussi intéressée à présenter ces danses à la manière canadienne.**

**La photo de la princesse Elisabeth, portant jupe et blouse paysannes, et celle de son mari, le duc d'Edimbourg, portant chemise à carreaux et pantalon de grosse toile, ont fait sensation. Elles ont paru en première page de presque tous les quotidiens de Londres, vendredi dernier.**



**DES LOUPS DEVASTATEURS :** Monsieur RAYMOND MOISAN, de St-Raymond, ayant constaté la présence de loups dangereux qui menaçaient les travailleurs dans un chantier du Lac-Edouard, décida de leur faire la chasse. Il a réussi à abattre deux de ces loups le même jour.

# Le cadavre du marchand G. Jabour fut découvert par deux visiteurs

Deux témoins ont raconté hier en Cour des Assises criminelles en quelles circonstances ils étaient entrés dans la maison de Georges Jabour (Jajour) à St-Henri de Lévis, le 3 juin dernier, pour découvrir le corps du marchand de 76 ans étendu par terre, dans son magasin, apparemment mort.

Entendus parmi les premiers témoins de la Couronne au procès du forgeron Ovila Boucher, accusé du meurtre du septuagénaire, Michel Johargi et Gaston Bélanger ont déposé qu'en voyant l'homme inerte et des taches de sang près de lui, ils étaient sortis en vitesse de la maison pour crier à des voisins. Des détectives et des médecins constatèrent par la suite que le marchand avait été tué à coups de hache.

Johargi connaissait Jabour depuis plusieurs années. Il passait en automobile à St-Henri ,se rendant au Jac-Etchemin, en compagnie de trois autres personnes, dont Bélanger, lorsqu'il décida de s'arrêter un instant chez le marchand.

Quatre autres témoins ont été entendu au cours de la journée d'hier au cours de ce procès que préside depuis le début de la semaine l'hon. juge Valmore Bienvenue. Un médecin a décrit la nature des blessures de la victime. Un jeune homme et une jeune fille ont relaté comment ils avaient conversé avec l'accusé, une couple d'heures seulement avant la découverte du cadavre. Le premier témoignage avait été celui de M. Maurice Hébert, technicien au service du département du procureur général qui a produit des plans et des photos.

**LE Dr GARANT**

Le Dr Louis-Dollard Garant, de St-Anselme de Dorchester, appelé sur les lieux vers 4 heures, l'après-midi de ce premier dimanche de juin, a déclaré que la mort du marchand Jabour pouvait remonter à cinq heures plus tôt, tout au plus. Il a constaté, sur le cadavre, une plaie béante à l'arrière de la tête, du côté gauche, plaie verticale vraisemblablement causée par une hache. Il a remarqué aussi des plaies au front, mais causées, celles-là, à son avis, par un objet contondant qui aurait pu être un bout de tuyau.

**CONVERSATIONS**

Durant l'avant-midi, en ce même jour du 3 juin, Mlle Marguerite Roberge, assise sur la galerie, chez elle, en face du magasin de Georges Jabour, en compagnie de M. Réal Brochu, un voisin, et Brochu lui-même ont eu l'occasion de parler avec l'accusé Boucher qui passait. Brochu dit qu'entre lui et Boucher, il fut question entre autres choses, d'une boite de camion que Boucher avait fabriquée pour lui pour le prix de $65. Au procureur de la défense, Brochu a déclaré qu'il a effectué le paiement de ce montant deux ou trois jours après l'arrestation de Boucher, à Mme Boucher, soit une quinzaine de jours après qu'eut été exécuté le travail.

**CORPS DECOUVERT**

Longuement interrogés par le procureur de la Couronne, Me Paul Miquelon, et par le procureur de la défense, Me Raymond Maher, Michel Johargi, agent manufacturier âgé de 34 ans, a déclaré que, ce dimanche après-midi, entre 2 et 3 heures, il se dirigeait vers le lac Etchemin en compagnie de son ami Gaston Bélanger et de deux jeunes filles. En passant à St-Henri, il a eu l'idée d'aller saluer M. Jabour. Vu que c'était dimanche et que la porte du magasin semblait fermée, il a frappé à la porte de côté. N'obtenant pas de réponse à ses trois appels, il s'informa si M. Jabour était là, à deux fillettes qui se trouvaient assises dans l'escalier de la maison située en face. Il "sonda" ensuite la porte qui s'ouvrit. Entrant dans la cuisine, suivi de son ami Bélanger, il appela M. Jabour; encore pas de réponse. Il traversa la cuisine jusqu'à la porte du magasin et là, aperçut un homme qu'il crut être Jabour, couché à terre. —"Il est mort", suggéra Bélanger, qui fit la remarque que "le ventre de l'homme ne bougeait pas".

Ni Johargi ni Bélanger n'ont vu la figure de l'homme. A cette pensée que Jabour pouvait être mort, tous deux sont sortis et ont appelé les Roberge pour constater qu'il y avait quelque chose d'anormal.

Bélanger dit qu'il a remarqué des taches de sang, lui, sur les boites de souliers qui se trouvaient dans le magasin, près de la tête du cadavre.

**COMPLET BRUN**

C'est entre 10 heures et 10 h. 30, dans la matinée de ce même jour, que Mlle Roberge et M. Brochu ont vu Boucher qui s'est arrêté pour leur parler. Brochu dit qu'il n'a pas suivi des yeux Boucher plus loin que le milieu de la rue, à son départ. Tous deux ont salué, ensuite, quelques minutes plus tard, Thomas-Louis Boivin, qui sera vraisemblablement un témoin important dans cette affaire.

Mlle Roberge et M. Brochu ont reconnu devant le tribunal un complet brun rayé, le seul qu'ils connaissaient à l'accusé. Tous deux ont déclaré qu'entre la maison de l'accusé et la maison de Jabour, il y a un chemin qui permet de passer d'un endroit à l'autre sans passer par une rue. Ce chemin, cependant, a précisé M. Brochu, aboutit à l'arrière de la cour de la maison voisine de celle de Jabour, soit chez M. Charles Fortier, mais il est possible, dit-il, de passer à côté d'un hangar pour arriver directement à l'arrière de la maison de Jabour.

## Nommée professeur

Mademoiselle Françoise Gauthier, B.M., première médaille de solfège, a été nommée professeur de solfège au Conservatoire de Musique de la province.

## AVIS DIVERS

**Mercredis littéraires.** — Conférence de M. l'abbé H. LeMaître sur "la perte de la foi chez quelques romantiques", à l'amphithéâtre de Physique, 3 de l'Université, à 5 h. p.m.

**Les comptables R.I.A.** — Diner au restaurant Marino à 6 h. p.m. Causerie de M. Fernand Desrochers sur les fonctions du gérant de l'usine.

**Cours publics de théologie.** — A 8 h. p.m. par M. l'abbé Christy Foy, et à 8 h. 45 p.m. par M. l'abbé P.-E. Crépeault, à 17 Ste-Famille.

**Institut Canadien.** — Présentation de six films français à 8 h. p.m.

**Commission scolaire.** — Séance à 20 Richelieu à 8 h. 15 p.m.

**Palais de Justice.** — Conférence de Me Marie Louis Beaulieu, c.r., devant la Société des Etudes Juridiques, à 8 h. 30 p.m.


VÊTEMENTS INDISPENSABLES POUR LA SAISON FROIDE



Paletots

Modèle Balmaccan, en tweed, fleece, drap velours, chaudement doublés et confection solide.

8.50
12.50
14.50

Habits

en tweed covert cloth, bleu, brun, gris, 2 paires de pantalons.

24 à 28, avec 13.50
2 culottes courtes 16.50
29 à 34. Spécial 2 paires de LONGS 20.

Station-Wagon

doublés en piqué de soie, avec collet de mouton rasé. Chaud et durable.

22.50 à 27.50

TRENCHES "Hollywood" toutes les teintes et grandeurs

*Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p. m.*

QUEBEC MODERN CLOTHING

580 ST-VALLIER - Tél.: 5-7730 - (coin St-Anselme)

POSITION D'AVENIR

Etude légale cherche homme ou jeune fille avec un peu d'expérience légale pour remplir position de responsabilité. Salaire suivant capacité! Ecrire à:

Case 5094 Le Soleil

JEAN-PAUL PARENT

AVOCAT

126 rue St-Pierre, Québec (suite 50)

Tél.: 2-4743 — 3-9467

Pour dentistes et médecins

Bureaux à louer, coin des Erables et St-Cyrille, 2e étage. S'adresser à la Jonction de Sillery Enr.

Tél.: 2-7913 — 5-9462

Gérard Couillard

NOTAIRE

131 Marie de l'Incarnation

EDIFICE CAISSE POPULAIRE DE ST-MALO

Tél.: Bur.: 4-8955 Rés.: 3-0654

TEL-A-SERV

Peut aider vos affaires en répondant à votre téléphone quand vous êtes absent. Service de 24 heures par jour.

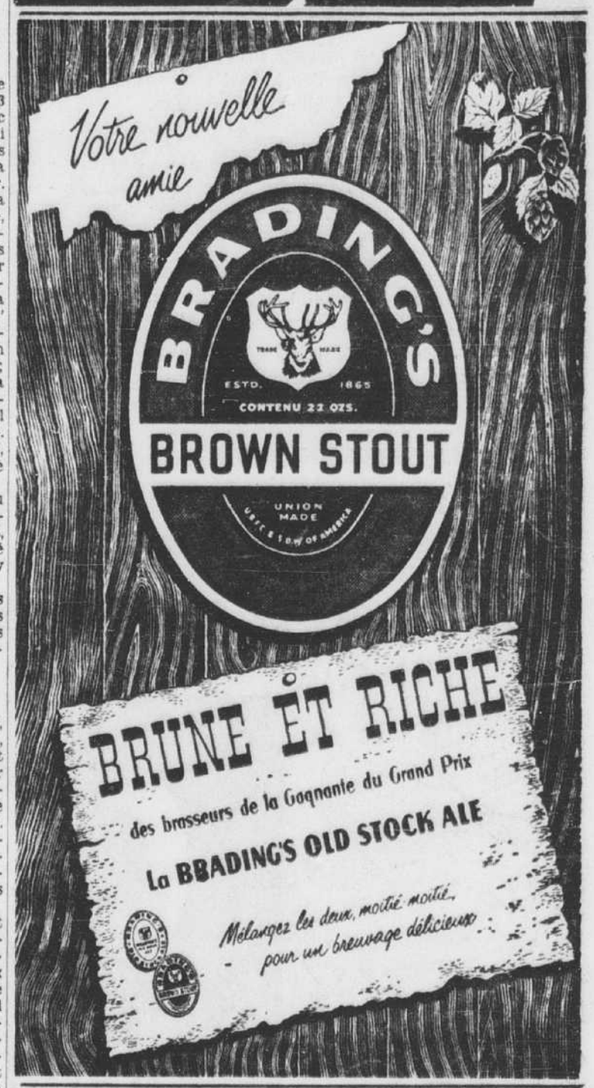
2-2024

N'oubliez pas que c'est AUJOURD'HUI LE 17 OCTOBRE LA JOURNEE DE LA POMME en faveur des enfants infirmes organisée par la LIGUE DE LA JEUNESSE FEMININE de Québec

Vous pouvez vous procurer une belle pomme à la

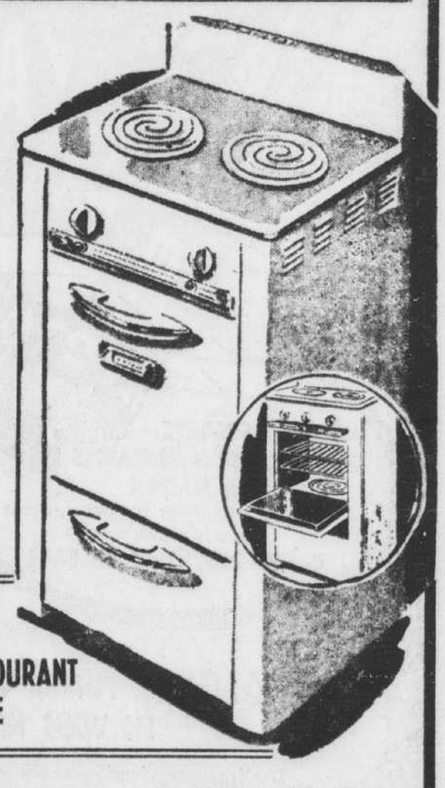
TABAGIE CARTIER ENR.

Angle FRASER et CARTIER




MOZART

SPECIAL



OPERANT SUR LE COURANT ORDINAIRE

REGULIER $72.50 $54.95

Voici le poêle électrique que vous attendiez. 2 grands ronds supérieurs de 1,500 watts. Spacieux fourneau d'un rendement égal. Fini émail blanc et dessus chromé.

AUCUN ACOMPTE

LIVRAISON IMMEDIATE

COMPTE-COURANT

Commandez par la poste.

Livraison gratuite dans la province.

MOZART 310 - 312 ST-JOSEPH